

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 78

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.-- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.--
Abonnementdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.-- (TVA compris); Etranger CHF 210.--
Service d'abonnement Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annonces Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Bern, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.-- (IVA compresa); Estero CHF 210.--
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Bern
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registo di commercio

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bruno Wipfli Snack-Box**, in Strengebach, Storchweg 9, 4802 Strengebach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Snack-Verpflegungsservice und Süßwaren. Eingetragene Personen: Wipfli, Bruno, von Göschenen, in Strengebach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2741 vom 17.04.2003
 (00964482 / CH-400.1.024.355-8)

■ **Bürgi Gastro GmbH Restaurationsbetriebe und Catering**, in Frick, Hauptstrasse 54, 5070 Frick, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.03.2003. Zweck: Betrieb eines Restaurationsbetriebs und Hotels sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche Catering, kann sich an Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften erwerben, belassen und veräußern. Stammkapital: CHF 35'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Restaurationsinventar gemäss Sacheinlageverträgen und Inventarlisten vom 01.01.2003, zum Preis von CHF 31'500.--, wovon CHF 31'500.-- auf das Stammkapital an gerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bürgi, Reto, von Zehlen, in Frick, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.--; Bürgi, Joomthong, von Zehlen, in Frick, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--.
 Tagebuch Nr. 2742 vom 17.04.2003
 (00964484 / CH-400.4.024.320-8)

■ **STB Security GmbH**, in Untertentfelden, Obere Sonnhalden 10, 5055 Untertentfelden, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: STB Security GmbH. Rechtsform Hauptstz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptstz: Port. Handelsregistertragung Hauptstz: 05.02.2003 [letzte Publikation am Hauptstz: SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 4]. Zweck Hauptstz: Organisation und Führung eines Sicherheitsdienstes mit Tätigkeit in den Bereichen Parkdienst, Sanitätsdienst, Personenschutz, Werttransport, Geländeüberwachung, Detektei, Polizeidienst, Sicherheitssysteme, Sicherheitsschulungen, Sicherheitsberatung, Sicherheitsausrüstungsverkauf, Personalvermittlung, Veranstaltungen, Veranstaltungstechniken und Nachtclubs. Eingetragene Personen: Stucki, Christoph, von Port, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Remo, von Messen, in Bellmund, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2743 vom 17.04.2003
 (00964486 / CH-400.9.024.321-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aparte AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 1, Publ. 531136). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 11) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
 Tagebuch Nr. 2744 vom 17.04.2003
 (00964202 / CH-400.3.023.561-5)

■ **Bösiger Elektro AG**, in Baden, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6249). Statutenänderung: 7.04.2003. Firma neu: **Eglin Holding AG**. Zweck neu: Halten, Kauf und Verkauf von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 95'000.--]. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 95 Na-

menaktien zu CHF 1000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 14.06.1965 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
 Tagebuch Nr. 2745 vom 17.04.2003
 (00964204 / CH-400.3.020.226-4)

■ **Certa AG**, in Reinach AG, Consulting, Engineering, Research, Technologies und Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barmert, Petra, von Egozwil, in Rickenbach LU, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Nebikon]; Amrein, Edith, von Pfeffikon, in Pfeffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Räber, Edith, von Pfeffikon und Benzenschwill].
 Tagebuch Nr. 2746 vom 17.04.2003
 (00964206 / CH-400.3.015.569-9)

■ **Cheops AG**, in Baden, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2685). Domizil neu: Opfenauweg 11, 5400 Baden.
 Tagebuch Nr. 2747 vom 17.04.2003
 (00964208 / CH-400.3.913.198-5)

■ **Compuware AG**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 1, Publ. 901386). Statutenänderung: 14.04.2003. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen und Personalverleih auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bollinger, Ernst, von Beringen, in Fischbach-Gölikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woldt, Ralf, von Kreuzlingen, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Stoepker, Roelof, niederländischer Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2748 vom 17.04.2003
 (00964488 / CH-270.3.001.675-5)

■ **Corti AG**, in Brugg, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 1, Publ. 586976), mit Hauptstz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard, Andreas, von Wald ZH, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagebuch Nr. 2749 vom 17.04.2003
 (00964490 / CH-400.9.023.694-1)

■ **DjuroTrans - Knezevic**, bisher in Aarburg, Transportunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 178 vom 16.09.2002, S. 1, Publ. 642574). Sitz neu: Stein AG. Domizil neu: Brotkorbstrasse 28, 4332 Stein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knezevic, Dejana, von Olen, in Olen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aarburg].
 Tagebuch Nr. 2750 vom 17.04.2003
 (00964492 / CH-400.1.023.773-0)

■ **E-Service AG**, in Baden, Betrieb eines Elektro-Servicegeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6249). Statutenänderung: 7.04.2003. Liberieung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.
 Tagebuch Nr. 2751 vom 17.04.2003
 (00964494 / CH-400.3.021.239-9)

■ **Eglin Elektro AG Baden**, in Baden, Elektro-Installationsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6249). Statutenänderung: 7.04.2003. Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Liberieung Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Partizipationscheinne neu: 25 auf den Inhaber lautende Vorzugs-Partizipationscheinne zu CHF 1'000.--. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugs-Partizipationscheinne gewähren Vorrechte bezüglich Dividende.
 Tagebuch Nr. 2752 vom 17.04.2003
 (00964210 / CH-400.3.020.820-5)

■ **Eglin Elektro AG Bremgarten**, in Bremgarten AG, Elektro-Installationsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6249). Statutenänderung: 7.04.2003. Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Liberie-

ung Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Partizipationscheinne neu: 25 auf den Inhaber lautende Vorzugs-Partizipationscheinne zu CHF 1'000.--. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugs-Partizipationscheinne gewähren Vorrechte bezüglich Dividende.
 Tagebuch Nr. 2753 vom 17.04.2003
 (00964212 / CH-400.3.020.964-2)

■ **Eglin Elektro AG Gebenstorf**, in Gebenstorf, Elektro-Installationsgeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6249). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jauslin, Christoph, von Muttenz, in Gebenstorf, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruffin, Urs, von Schupfart, in Birmenstorf AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eglin, Werner, von Känerkinden, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].
 Tagebuch Nr. 2754 vom 17.04.2003
 (00964214 / CH-400.3.020.727-1)

■ **Eglin Elektro AG Wettingen**, in Wettingen, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6250). Statutenänderung: 7.04.2003. Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Liberieung Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Partizipationscheinne neu: 25 auf den Inhaber lautende Vorzugs-Partizipationscheinne zu CHF 1'000.--. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugs-Partizipationscheinne gewähren Vorrechte bezüglich Dividende.
 Tagebuch Nr. 2755 vom 17.04.2003
 (00964216 / CH-400.3.021.605-0)

■ **Eglin Immobilien AG**, in Baden, Planung und Realisierung von Neu- und Umbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6250). Statutenänderung: 7.04.2003. Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Liberieung Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Partizipationscheinne neu: 25 auf den Inhaber lautende Vorzugs-Partizipationscheinne zu CHF 1'000.--. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugs-Partizipationscheinne gewähren Vorrechte bezüglich Dividende.
 Tagebuch Nr. 2756 vom 17.04.2003
 (00964496 / CH-400.3.009.396-2)

■ **Eglin Telecom AG**, in Baden, Planung und Ausführung von Telekommunikationsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6250). Statutenänderung: 7.04.2003. Zweck neu: Planung und Ausführung von Telekommunikations-, Datenverarbeitungs- und Telefonvermittlungsanlagen sowie Handel mit und Vermittlung von dazugehörigen Produkten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Liberieung Partizipationskapital neu: CHF 25'000.--. Partizipationscheinne neu: 25 auf den Inhaber lautende Vorzugs-Partizipationscheinne zu CHF 1'000.--. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugs-Partizipationscheinne gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss statuten.
 Tagebuch Nr. 2757 vom 17.04.2003
 (00964498 / CH-400.3.017.537-1)

■ **Enowa AG**, in Reinach AG, Verwaltung und Vermarktung von Patenten, Lizenzen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 01.06.2001, S. 4149). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Edith, von Pfeffikon, in Pfeffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Räber, Edith, von Pfeffikon und Benzenschwill].
 Tagebuch Nr. 2758 vom 17.04.2003
 (00964500 / CH-400.3.016.982-0)

■ **Fwi - Immobilien AG**, in Reinach AG, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Grundeigentum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 3002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Fritz, von Gränichen, in Reinach AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Erismann, Monika, von Beinwil am See und Gränichen, in Gränichen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagebuch Nr. 2759 vom 17.04.2003
 (00964502 / CH-400.3.001.465-1)

■ **Fürsorgefonds der Sager AG**, in Dürrenäsch, Ergänzung der zu Gunsten der Arbeitnehmer der Stifterin usw., Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3191). Domizil neu: c/o Sager AG, Leutwilerstrasse 281, 5724 Dürrenäsch. Ausgeschiedene Per-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registo di commercio	
AG 1	CE 5
AL 2	GR 5
BE 2	JU 6
BS 4	LU 6
NE 7	SO 9
NW 7	SZ 9
OW 7	TG 10
SG 7	UR 10
SH 8	VD 10
Konkurse	17
Faillites	
Faillimenti	
Nachlassverträge	32
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	33
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenerufe	34
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	37
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	39
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	43
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Unternehmenspublikationen	47
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	53
Indice	
Indice	

Abonnementsdienst Service d'abonnement Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
 Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
 oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable dès maintenant aux numéros suivants:
 Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
 ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
 Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
 oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

sonen und erloschene Unterschriften: Lüscher, Hans, von Dürrenäsch, in Unterkulm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fürst, Thomas, von Gunzen, in Gisikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köller, Martin, von Epiquevez, in Auenstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüscher, Peter, von Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2760 vom 17.04.2003
(00964218 / CH-400.7.909.079-9)

■ **Hannibal Events GmbH**, bisher in Therrwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 24. 08. 2000, S. 5772). Gründungsstatuten: 16.08.2000. Statutenänderung: 5. 04. 2003. Übersetzungen der Firma neu: (**Hannibal Events Ltd liab. Co**) Sitz neu: Aarburg. Domizil neu: c/o Rolf Arnet, Pilatusstrasse 30, 4663 Aarburg. Zweck neu: Organi-sation, Planung, Abwicklung und Realisation von Events, Führung von Gastronomie- und Unterhaltungsbetrieben sowie Produktion und Vertrieb von und Handel mit Ton- und Bildträgern, ferner Handel mit Produkten aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Erhart, Robert, von Basel, in Therrwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Laubscher, Max-Eric, von Basel und Täuffelen, in Reinach BL, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnet, Rolf, von Kriens, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Begert, Konrad, von Esigen, in Aarburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 2761 vom 17.04.2003
(00964220 / CH-400.3.010.745-5)

■ **Hartmann Schreinerei AG**, in Schinznach-Dorf, Betrieb einer Schreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 2003, S. 1, Publ. 923454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OB T AG, in Brugg, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2762 vom 17.04.2003
(00964222 / CH-400.3.010.278-6)

■ **IBERYESO, S.A., Zaragoza, Zweigniederlassung Mägenwil**, in Mägenwil, Herstellung von Gips- und Stuckgips-Fertigteilen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4689), mit Hauptsitz in: Zaragoza (E). Firma neu: **BPB IBERPLACO, S.A., Madrid, Zweigniederlassung Mägenwil**. Übersetzungen der Firma neu: (**BPB IBERPLACO, S.A., Madrid, Mägenwil branch**). Firma Hauptsitz neu: IBERYESO, S.A. Hauptsitz neu: Madrid (E). Statuten Hauptsitz neu: 14.03.2002. Zweck Hauptsitz neu: Herstellung von Gips- und Stuckgips-Fertigteilen, Herstellung und Vertrieb von Fertigteilen aus jedem Material für den Baubereich, Erforschung, Untersuchung und Abbau von Gips durch Erhält entsprechender Genehmigungen und Schürfrechte sowie dessen Gewinnung, Herstellung von Gips sowie Produkten und Materialien, die mit oder aus Gips und Stuckgips gewonnen werden, Vermarktung, Verkauf und Ausfuhr der vorgenannten Produkte, unabhängig davon, ob sie aus eigener Herstellung stammen oder nicht. Kapital Hauptsitz neu: Ausgegebenes Aktienkapital: EUR 9'000'000.--; Liberierung ausgegebenes Aktienkapital: EUR 9'000'000.--; Aktien: 300'000 zu je EUR 30.--. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Zweck der Zweigniederlassung ist derselbe Zweck wie derjenige des Hauptsitzes. Im speziellen bezweckt die Zweigniederlassung die Verwaltung der Finanzierungsmitel des Konzerns, zu welchem "BPB IBERPLACO, S.A." in Madrid, gehört. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clavel, Jean Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Bacardit, Eduardo, spanischer Staatsangehöriger, in Carrires (E), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Airaghi, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bollhalder, Urs, von Zürich und Alt St. Johann, in Zollikon, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dayan, Simon, französischer Staatsangehöriger, in Plessis de Teville (F), Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Waejen, Andreas Lambertus Maria, niederländischer Staatsangehöriger, in Montfoort (NL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lo Giudice, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Sarbach, Michael, von St. Niklaus, in Turgi, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 2763 vom 17.04.2003
(00964224 / CH-400.9.022.529-4)

■ **Inotech AG**, in Dottikon, Entwicklung von Produkten der medizinischen Forschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2002, S. 1). Statutenänderung: 11. 04. 2003. Aktienkapital neu: CHF 1'160'000.-- [bisher: CHF 1'100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'160'000.--. Aktien neu: 11'600'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10 [bisher: 11'000'000 Inhaberaktien zu CHF 0.10].

Tagebuch Nr. 2764 vom 17.04.2003
(00964504 / CH-400.3.003.607-3)

■ **ITSPG GmbH**, in Aarau, Handel mit, Entwicklung und Erbringen von Dienstleistungen in der EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2002, S. 1, Publ. 395382). Domizil neu: Bucherstrasse 4, 5000 Aarau.

Tagebuch Nr. 2765 vom 17.04.2003
(00964506 / CH-400.4.018.233-7)

■ **JB - VISION JASMINKA BRCINA**, bisher in Buchs AG, Architekturleistungen, 3D-Visualisierungen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 2002, S. 1, Publ. 351456). Sitz neu: Rohr AG. Domizil neu: Heuweg 7, 5052 Rohr. Eingetrag-

ne Personen neu oder mutierend: Brčina, Jasminka, kroatische Staatsangehörige, in Rohr AG, InhaberIn, mit Einzelunterschrift [bisher: in Buchs AG].

Tagebuch Nr. 2766 vom 17.04.2003
(00964508 / CH-400.1.023.297-2)

■ **Käsergenossenschaft Boswil**, in Boswil, Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der von diesen abgelieferten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2983). Statutenänderung: 24. 09. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 2767 vom 17.04.2003
(00964510 / CH-400.5.905.196-1)

■ **Leo Ziegler mobile Lift AG**, bisher in Rümliang, Handel mit mobilen Liften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2002, S. 21, Publ. 401300). Statutenänderung: 15. 04. 2003. Sitz neu: Spreitenbach. Domizil neu: Joosackerstrasse 12, 8957 Spreitenbach. Zweck: Handel mit und Vermietung von mobilen Liften, Hebebühnen und ähnlichen Geräten, Reparaturdienst an solchen Geräten sowie Beratung, Planung und Einsatzförderung Dritter, die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, Tochtergesellschaften gründen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktienäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker, Armin, von Zürich und Hirschtal, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hunziker, Marc-Henri, von Zürich und Hirschtal, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Aegg, Ernst, von Erlenbach ZH und Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hunziker, Eric, von Zürich und Hirschtal, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; KMPG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2768 vom 17.04.2003
(00964512 / CH-020.3.929.400-9)

■ **Orenda Holding AG**, in Reinach AG, Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Finanzierung von nahe-stehenden Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 2001, S. 4237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Edith, von Pfeffikon, in Pfeffikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Räder, Edith, von Pfeffikon und Benzenschwil].

Tagebuch Nr. 2770 vom 17.04.2003
(00964226 / CH-400.3.010.893-6)

■ **Progar Products, Roland Fankhauser**, in Jönen, Verkauf von chemisch-technischen Produkten für Autowerkstätten usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 43 vom 03. 03. 1999, S. 1418). Firma neu: **Roland Fankhauser Transporte**. Domizil neu: Radmühlestrasse 13, 8916 Jönen.

Tagebuch Nr. 2771 vom 17.04.2003
(00964228 / CH-400.1.019.622-1)

■ **Raiffeisenbank Mettauertal**, in Gansingen, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 02. 10. 2002, S. 1, Publ. 667876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Antonia, von Schupfart, in Schupfart, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2772 vom 17.04.2003
(00964230 / CH-400.5.921.205-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 1, publizierten TB-Eintrags Nr. 895 vom 10. 02. 2003. sean.net ag**, in Reinach AG, Handel mit IT Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 1, Publ. 863250). Firma neu: **sean.net ag**

Tagebuch Nr. 2773 vom 17.04.2003
(00964514 / CH-400.3.010.114-6)

■ **Stiftung für Betriebs helferdienste der Aarg. Landwirtschaftlichen Gesellschaft**, in Brugg, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 29. 04. 1996, S. 2437). Domizil neu: c/o Bauernverband Aargau, Laurstrasse 10, 5201 Brugg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Reinhard, von Wilberg, in Wilberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschi, Reinhold, von Dürrenäsch, in Rüfenach, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Hess, Hans-Rudolf, von Dürrenroth, in Obersiggenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinmann, Pius, von Waltenschwil und Bütikon, in Bütikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Andreas, von Sins, in Sins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Ralf, von Mühlau, in Mühlau, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2774 vom 17.04.2003
(00964516 / CH-400.7.006.579-9)

■ **Travision AG**, in Zurzach, Verkauf, Vermittlung, Promotion und Produktion von Konsumgütern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 2001, S. 3478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meierhofer, Jakob, von Weiach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meierhofer, Steve, von Weiach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2775 vom 17.04.2003
(00964518 / CH-400.3.008.884-7)

■ **Walter R. Quenzer Aktiengesellschaft**, in Wettlingen, Wirtschafts- und Industrieberatungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5375). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder- & Steuerberatungsbüro Stefan Imiger, in Eggwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: IMS Wirtschaftsprüfer für KMU AG, in Eggwil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2776 vom 17.04.2003
(00964520 / CH-400.3.919.119-3)

■ **Wein & Kost GmbH in Liquidation**, in Wohlen AG, Betrieb von Restaurants, Vinotheken usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 2003, S. 2, Publ. 863272). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 10.03.2003 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2777 vom 17.04.2003
(00964232 / CH-400.4.022.100-3)

■ **WICCA'S ATELIER Heider-Spring**, bisher in Rudolfstrieden-Friedlisberg, Metallfertigerie Skulpturen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8425). Sitz neu: Fislibach. Domizil neu: Badenerstrasse 33, 5442 Fislibach.

Tagebuch Nr. 2778 vom 17.04.2003
(00964234 / CH-400.1.022.320-9)

■ **Wohn- und Siedlungsgenossenschaft Reuss in Liquidation**, in Fischbach-Götslikon, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen sowie Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 2000, S. 6210). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 13.12.2001 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 2779 vom 17.04.2003
(00964236 / CH-400.5.004.761-5)

■ **Zumsteg Holzhandel AG**, in Villmergen, Handel mit Rund- und Schnittholz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 2, Publ. 392506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hübnel, Stephan, von Wohlen AG, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lupfigli]; Hübnel, Sonja, von Wohlen AG und Untersiggenthal, in Villmergen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2780 vom 17.04.2003
(00964238 / CH-400.3.019.821-8)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **BBI AG, Aarau in Liquidation**, in Aarau, Grundstücke und Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 1, Publ. 813064). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2781 vom 17.04.2003
(00964522 / CH-400.3.005.821-2)

■ **Novopan-Keller Aktiengesellschaft**, in Böttstein, Produktion und Vertrieb von Span- und Schichtstoffplatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8384). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Firma wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2782 vom 17.04.2003
(00964524 / CH-400.3.904.132-4)

■ **Textilien I. Bas**, in Riniken, Import und Handel mit Textilien und Accessoires aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 119 vom 24. 06. 2002, S. 2, Publ. 525158). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2783 vom 17.04.2003
(00964526 / CH-400.1.023.609-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Gebr. Kölbener AG**, in Schlatt-Haslen, Betrieb und Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens sowie Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3295). Zweigniederlassung: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Gais).

Tagebuch Nr. 136 vom 17.04.2003
(00964434 / CH-310.3.000.460-9)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Café Rössli, Monika Längle Gansner**, in Gonten, Betrieb des Café Rössli, Einzel-firma (SHAB Nr. 99 vom 22. 05. 2000, S. 3450). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 138 vom 17.04.2003
(00964152 / CH-310.1.001.127-1)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Milchverwertungsgenossenschaft Urnäsch am Säntis**, in Urnäsch, c/o Fritz Nef, Neuhaus, 9107 Urnäsch, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 03. 2003. Zweck: Wahren der Interessen der Mitglieder durch Zusammenschluss der Milchlieferanten und zwar durch bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch, Bau und Betrieb einer Milchverwertung und Sammelstelle in Urnäsch, Vermarktung der anfallenden Milch und Milchprodukte, Beschaffung aller den Milchhandel und Milchbetrieb betreffenden Angelegenheiten, allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen, besonders der Qualitätsbestrebungen sowie Mitwirkung bei anderen landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Anteil-scheine: CHF 2'000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jedes Mitglied hat einen Anteil-schein zu übernehmen. Soweit für die Erfüllung der Genossenschaftsaufgaben, wie Erwerb von Grundeigentum, Erstellung, Unterhalt und Betrieb von Bauten und Einrichtungen, Mittel benötigt werden, die nicht aufgrund der ei-

genen Finanzen oder durch Kreditierung beschafft werden können, kann die Hauptversammlung einen Beitrag zur Deckung der anfallenden Kosten erheben, wobei die Verteilung der Kosten nach der Höhe des Milchkontingents erfolgt. Die Genossenschafter haben die Verkehmsmilch in die Milchsammelstelle zu liefern. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zähler, Emil, von Hundwil, in Urnäsch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gmünder, Sepp, von Appenzel, in Urnäsch, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Nef, Fritz, von Urnäsch, in Urnäsch, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Schmid, Gust, von Wildhaus, in Urnäsch, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Nabulon, Walter, von Urnäsch, in Urnäsch, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung; Jäger, Sepp, von Schwelbrunn, in Urnäsch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 298 vom 17.04.2003
(00964150 / CH-300.5.014.561-3)

■ **Moving Light and Sound GmbH**, in Herisau, Haldenweg 24, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 04. 2003. Zweck: Vermietung und Verkauf von Beschallungs-, Beleuchtungs- und Projektionsanlagen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 50'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma Moving Light and Sound, T. Gempeler, in Herisau, gemäss Vertrag vom 08.04.2003 mit Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 173'734.83 und Passiven von CHF 6'796.40 zum Preise von CHF 166'938.43, wovon CHF 50'000 auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 116'938.43 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gempeler, Thomas, von Oberuzwil, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000; Räss, Marco, von Appenzel, in Arnegg (Gossau SG), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 299 vom 17.04.2003
(00964430 / CH-300.4.014.562-6)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Moving Light and Sound, T. Gempeler**, in Herisau, Vermietung und Verkauf von Beleuchtungsanlagen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 2, Publ. 598894). Lösungsgrund: Die Aktiven und Passiven sind an die Moving Light and Sound GmbH, in Herisau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 300 vom 17.04.2003
(00964432 / CH-320.1.040.655-2)

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Aumatt-Lade Urs Kiegler**, in Wohlen bei Bern, Weidweg 37a, 3032 Hinterkapfeln, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Kiegler, Urs, von Wachseldorn, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2061 vom 17.04.2003
(00963778 / CH-035.1.031.654-1)

■ **Hans Ulrich Gfeller**, in Walkringen, Hauptstrasse 25, 3512 Walkringen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kaminfegegeschäftes. Eingetragene Personen: Gfeller, Hans Ulrich, von Lüztelfüh, in Walkringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2062 vom 17.04.2003
(00963780 / CH-035.1.031.655-6)

■ **REINDL MARKETING**, in Kehrsatz, Bernstrasse 99, 3122 Kehrsatz, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Marketing-berater sowie Vertrieb von Gutscheinfetzen. Eingetragene Personen: Reindl, Fredrik, schweizerischer Staatsangehöriger, in Birmensdorf ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2063 vom 17.04.2003
(00963858 / CH-035.1.031.656-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **3Com (Schweiz) AG**, in Bern, Handel mit sowie Vertrieb von Datenverarbeitungssystemen (Hardware und Software) usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 2003, S. 3, Publ. 864722). Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Zürich].

Tagebuch Nr. 2064 vom 17.04.2003
(00963860 / CH-035.3.017.069-9)

■ **A1 Hotel- und Restaurant Grauholz AG**, in Ittigen, Errichtung und Betrieb eines Hotels und Restaurants an der A1 usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 2001, S. 9687). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubler, Gregor, von Bättendingen, in Feldmelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Haller, Hans-Ruedi, von Gontenschwil, in Köniz, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Gerber, Otto, von Langnau im Emmental, in Schönbühl, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2065 vom 17.04.2003
(00963782 / CH-035.3.003.031-5)

■ **ASSURISK AG**, in Bern, Erbringung von unabhängigen Beratungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2001, S. 633). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduria, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2066 vom 17.04.2003
(00963784 / CH-035.3.028.053-6)

■ **Bedag Informatik**, in Bern, Erbringung von wirtschaftlichen Informatik-Dienstleistungen usw., öffentlich-rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 3, Publ. 883706). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Schmid Tschopp, Marianne Marlene, von Gunzwil und Muotathal, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2067 vom 17.04.2003
(00963862 / CH-035.8.000.168-6)

■ **Bergengossenschaft Schweinsberg**, bisher in Laupen, Die Genossenschaft hat zum Zweck, die Qualität und den Wert des Jungviehs, der Fohlen und Schafe der Mitglieder der Genossenschaft mittels Sättelung zu heben und zu fördern, Genossenschaft (SHAB Nr. 218 vom 08. 11. 1989, S. 4535). Statutenänderung: 21. 03. 2003. Firma neu:

Bergengossenschaft Grosser Schwyberg. Sitz neu: Frauenkappelen. Domizil neu: c/o Hans Ulrich Rohrer, Im Schlüssel, Murtenstrasse 35, 3202 Frauenkappelen. Zweck neu: Die Genossenschaft hat zum Zweck, in gemeinsamer Selbsthilfe der Mitglieder, die Führung und Bewirtschaftung, Betrieb und eventuell Verpachtung von Landwirtschaftsbetrieben, Berg- und Alpeiden sowie deren Wälder, insbesondere der Grundstücke 'Grosser Schwyberg', 'Burstiger Schwyberg' und 'Ruedewide' in den Gemeinden Pfaffen, Plasselb und Brünisried sowie eventuell weiterer Alpeiden, die Sömerung des Viehs ihrer Mitglieder zu ermöglichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, verwalten und verkaufen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den Zweck der Genossenschaft zu fördern. Anteilscheine zu CHF 20'000.-- [bisher: Anteilscheine zu CHF 2'000.--]. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 20'000.-- zu übernehmen. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Glauser, Ernst, von Zauggenried, in Urtenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schick-Wisler, Eduard, von Kriechenwil, in Gümmenen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weis, Jörg, von Basel, in Gümmenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holzer, Walter, von Moosseedorf, in Frauenkappelen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Hans Ulrich, von Bolligen, in Frauenkappelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Peter, von Rüdenswil, in Gümmenen, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Burger, Hans, von Helligenschwendi, in Pierrafolscha, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schick, Peter, von Kriechenwil, in Frauenkappelen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 2068 vom 17.04.2003
(00963864 / CH-035.5.005.954-9)

■ **Brunner AG, Bettwaren - Bettenland**, in Bern, Handel mit Betten und Bettwaren sowie mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 02. 1999, S. 1152). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2069 vom 17.04.2003
(00963786 / CH-035.3.009.890-3)

■ **Catwalk AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01. 02. 2002, S. 3, Publ. 322342). Statutenänderung: 11. 04. 2003. Domizil neu: Weissensteinstrasse 2b, 3008 Bern. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 2070 vom 17.04.2003
(00963788 / CH-035.3.022.976-6)

■ **Fabet AG**, in Bern, Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von Immobilien und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 02. 1993, S. 826). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Engel Treuhänder AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2071 vom 17.04.2003
(00963866 / CH-035.3.011.363-0)

■ **Fritz Sturzenegger AG**, in Walkringen, Führung eines Garagetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 2002, S. 2, Publ. 710390). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2072 vom 17.04.2003
(00963868 / CH-035.3.026.432-3)

■ **Gaszentrum Schori AG**, in Ittigen, Handel mit sowie Installation von Gasprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1998, S. 2297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2073 vom 17.04.2003
(00963790 / CH-035.3.017.713-4)

■ **Hans Rufener-von Camp-Stiftung**, in Köniz, Gewährung von Beiträgen oder Unterstützungen an die Arbeitnehmer der 'Carba Aktiengesellschaft', mit Sitz in Bern usw., Stiftung (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2001, S. 2990). Urkundenänderung: 18. 02. 2003. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Carbagas und der Carbademo sowie Unternehmungen, die mit den Firmen finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst, an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, den geschiedenen

Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgefunden ist; ferner beim Fehlen solcher Personen an seine gesetzlichen Erben. Die Beiträge des Arbeitgebers können gemäß Artikel 331 Absatz 3 OR auch aus vorgängig hierfür genehmigten und gesondert ausgewiesenen Beitragsreserven erbracht werden. Die Stiftung kann solche Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 2074 vom 17.04.2003
(00963792 / CH-035.7.016.047-8)

■ **indato GmbH**, in Bern, Erbringen von hochwertigen Informatik-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 2000, S. 4110). Domizil neu: Thunstrasse 10, 3001 Bern.

Tagebuch Nr. 2075 vom 17.04.2003
(00963870 / CH-035.4.026.206-1)

■ **INGENA BERN - Stiftung**, in Bern, Förderung der Hochschule für Technik und Architektur Bern, HTA-BE usw., Stiftung (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1999, S. 4483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2076 vom 17.04.2003
(00963872 / CH-035.7.021.280-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 1907 vom 10. 04. 2003. **Kosmetikstudio Myriam Jehli**, in Bern, Führen eines Kosmetikstudios, Einzelirma (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 2003, S. 3, Publ. 953268). Domizil neu: Bürgerheim, Vierfeldweg 7, 3012 Bern.

Tagebuch Nr. 2077 vom 17.04.2003
(00963794 / CH-035.1.031.626-6)

■ **Krähenbühl Buchbinderei GmbH**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen in der Buchbinder- und Druckerbranche sowie Geschäftstätigkeiten im graphischen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 2001, S. 10260). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krähenbühl, Jürg Bruno, von Signau, in Orschwaben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: in Bern]; Krähenbühl-Stamm, Christa Maria, von Signau, in Bern, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2078 vom 17.04.2003
(00963796 / CH-035.4.010.179-6)

■ **Mollet Hydro AG**, in Kehrsatz, Die Gesellschaft bezweckt die Innenbegründung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 02. 08. 1996, S. 4625). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 2079 vom 17.04.2003
(00963874 / CH-035.3.009.779-3)

■ **Montaflex AG**, in Bern, Herstellung und Verkauf von elektrischen Schaltanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 2002, S. 3, Publ. 679116). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teuffenthal BE (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 4) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2080 vom 17.04.2003
(00963876 / CH-035.3.012.037-1)

■ **RBA-Service**, in Muri bei Bern, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2002, S. 4, Publ. 443470). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Buser, Stefan, von Basel, in Marsens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wirth, Pierre, von Unterstammheim, in Toffen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Daniel, von Zwieselberg, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zumbrennen, Urs, von Zwiesimmen, in Oberwangen b. Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fahmi, Stephan, von Eriz, in Lyss, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zraggen, Eduard genannt Edy, von Silenen, in Luzern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zraggen, Edy, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Voilard, Bernard, von Les GenevezJU, in Fribourg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ackermann, Dieter, von Wolfwil, in Zuchwil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häberli, Philippe, von Münchenbuchsee, in Zollikofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hodel, Kurt, von Uffhusen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jegelerhner, Detlef, von Walkringen, in Winstorf (Hörschwil-Winstorf), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köstinger, René, von Alterswil, in Worblafen (Ittigen), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2081 vom 17.04.2003
(00963798 / CH-035.3.000.989-5)

■ **Restauration Krone Bern GmbH**, in Bern, Betrieb von Restaurants usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 2, Publ. 705384). Firma neu: **Restauration Krone Bern GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.3.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2082 vom 17.04.2003
(00963800 / CH-035.4.031.061-0)

■ **Rilana-Kosmetik P. Laubscher**, in Bern, Kosmetikverpackung, Beratung, Behandlung, Naturheilverfahren, Massage, und Reiki, Einzelirma (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1993, S. 5271). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2353) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: City Cosmetic, Pierina Laubscher.

Tagebuch Nr. 2083 vom 17.04.2003
(00963878 / CH-073.1.005.055-3)

■ **SCB Eishockey AG**, in Bern, Durchführung, Organisation und Leitung des professionellen Spielbetriebes einer Eishockeymannschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom

28. 10. 2002, S. 3, Publ. 702888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2084 vom 17.04.2003
(00963880 / CH-035.3.017.526-9)

■ **Schwab & Partner AG**, in Bolligen, Ausführung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1994, S. 4031). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2085 vom 17.04.2003
(00963882 / CH-035.3.010.596-3)

■ **Swiss Paralympic Committee**, in Bern, Eigenständige nationale Organisation für den internationalen Elitesport von körper- und sinnesbehinderten SportlerInnen und Sportlern usw., Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1994, S. 1678). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Nyffeler, Fritz, von Hutwil, in Sigriswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Willy, von Trubschachen, in Seengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bornoz, Marcel, von Genf, in Petit-Lancy, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deville, André, von Pregny-Chambéy, in Kriens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küschall, Rainer, von Basel, in Allschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Peter, von Kättigen, in Oberentfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zäch, Guido A. Dr., von Oberriet SG, in Zofingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wölflin, Hugo, von Schangnau, in Steffisburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comby, Bernard Dr., von Völligen, in Saxon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofstetter, Werner, von Stein AR, in Posieux (Hauterive FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imhof, Ursula Dr., von Walkringen, in Sierre, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joggi, Daniel, von Bätterkinden, in Trélex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leiser, Vreni, von Seedorf BE, in Boniswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lohr, Christian, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spitzli, Ruedi, von Jonschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troger, Thomas Dr., von Raron, in Notwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2086 vom 17.04.2003
(00963802 / CH-035.7.016.997-8)

■ **sys beteiligungen AG**, in Bern, Erwerben, Halten und Veräußern von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03. 12. 2001, S. 9483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2087 vom 17.04.2003
(00963804 / CH-035.3.029.978-0)

■ **Triumph-Universa AG**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06. 01. 2003, S. 5, Publ. 797172). Domizil neu: Thunstrasse 7, 3005 Bern. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Fröhlich, Christoph Dr., von Zürich und Bern, in Bolligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiesshofer, Wolfgang, von Zurzach, in Zurzach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Leu, Urs Dr., von Luzern, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2088 vom 17.04.2003
(00963884 / CH-035.3.000.962-8)

■ **TVE Teaterverlag Elgg GmbH in Belp**, in Belp, Zur Verfügungstellen von Theaterliteratur für eine breite Kundschaft, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 27. 06. 1997, S. 4474). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhänder & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 2089 vom 17.04.2003
(00963886 / CH-035.4.014.032-3)

■ **VSAO-Stiftung für Selbständigerwerbende**, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 3, Publ. 812678). Urkundenänderung: 20. 02. 2003. Name neu: **VSAO - ASMAC Stiftung für Selbständigerwerbende**. Übersetzungen des Namens: (**VSAO - ASMAC Fondation pour indépendants**) (**VSAO - ASMAC Fondazione pour independenti**). Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen.

Tagebuch Nr. 2090 vom 17.04.2003
(00963806 / CH-035.7.016.828-0)

■ **Weiss + Appetito AG Ittigen**, in Ittigen, Betrieb einer Baunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 2002, S. 3, Publ. 349136). Domizil neu: c/o Walter Frey, Asylstrasse 63, 3063 Ittigen. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Edlmann, Roland, von Zürich, in Schwarzenburg, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2091 vom 17.04.2003
(00963808 / CH-035.3.010.237-3)

■ **Löschungen Radiations Cancellazioni**

diesem Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1999, S. 2521). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 2092 vom 17.04.2003
(00963888 / CH-035.3.012.576-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueinschriften

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Ergo Live, Bernhard Amlinger**, in Münchenbuchsee, Ulenweg 2, 3053 Münchenbuchsee, Einzelirma (Neueinschrift). Zweck: Ergonomieberatung. Eingetragene Personen: Amlinger, Bernhard, von Bern, in Münchenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 733 vom 17.04.2003
(00963810 / CH-053.1.016.241-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Asomec Systeme AG**, in Wangen an der Aare, Betrieb eines Engineering- und Beratungsbüros, einer mechanischen Werkstätte zur Herstellung, Bearbeitung und Verarbeitung mechanischer Teile sowie Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8735). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Treuhänder Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walchli, Steiner & Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 734 vom 17.04.2003
(00963894 / CH-053.3.006.844-4)

■ **Eichelberger AG**, in Oberburg, Betrieb eines Fachgeschäftes für sanitäre Installationen und ähnliche Zweige usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 3, Publ. 725972). Firma neu: **Eichelberger AG in Liq.**. Die Gesellschaft ist mit Entscheid der Gerichtspräsidentin 5 Burgdorf-Fraubrunnen vom 10.03.2003 aufgelöst worden, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Revisionsstelle angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegenthaler, Stephan, von Schangnau, in Burgdorf, einziges Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 735 vom 17.04.2003
(00963890 / CH-053.0.004.347-5)

■ **GARAGE ROSCHI AG**, in Urtenen-Schönbühl, Betrieb einer Auto-Garage, Handel mit neuen und gebrauchten Automobilen, Ersatzteilen und Zubehör jeder Art und Vermietung von Autos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19. 08. 1997, S. 5968). Domizil neu: Alte Bernstrasse 12, 3522 Urtenen-Schönbühl.

Tagebuch Nr. 736 vom 17.04.2003
(00963892 / CH-053.3.006.580-7)

■ **Mostereigenossenschaft Jegenstorf und Umgebung**, in Jegenstorf, Bestmögliche Verwertung des Obstes zur Bereitung eines guten, trinkbaren, vergorenen und unvergorenen Obstweines, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 2002, S. 3, Publ. 439888). Statutenänderung: 3. 06. 2002. Domizil neu: c/o Katharina Ulrich, Neuholzweg 1, 3303 Jegenstorf. Zweck neu: Betrieb einer Mosterei sowie Halten und Verwalten der Liegenschaft Neuholzweg 1, in Jegenstorf, in gemeinsamer Selbsthilfe. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Iseli, Hans, von Jegenstorf, in Zuzwil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Alfred, von Alchenstorf, in Zuzwil BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ulrich, Katharina, von Ami BE und Rüschegg, in Jegenstorf, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 737 vom 17.04.2003
(00963896 / CH-053.4.006.627-4)

■ **Muster Söhne AG**, in Sumiswald, Betrieb eines Metzgereischäftes und Handel mit Fleischwaren und Vieh, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2001, S. 3294). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Messer Treuhänder, in Worh, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 738 vom 17.04.2003
(00963898 / CH-053.3.007.657-0)

■ **Sanat GmbH**, bisher in Burgdorf, Handel mit Hygieneartikeln und Kosmetik sowie mit Nahrungsmitteln, insbesondere mit Tee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 126 vom 02. 07. 1993, S. 3449). Statutenänderung: 15. 04. 2003. Sitz neu: Utzenstorf. Domizil neu: Hasenmatenstrasse 23, 3427 Utzenstorf. Zweck neu: Handel mit Hygieneartikeln und Kosmetik sowie mit Nahrungsmitteln, insbesondere mit Tee. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräußern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Füreder-Orlovich, Maria, von Gossau SG, in Burgdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Mader, Alfred, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füreder, Walter, von Gossau SG, in Bätterkinden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000 [bisher: in Burgdorf, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000].

Tagebuch Nr. 739 vom 17.04.2003
(00963974 / CH-053.4.003.655-9)

■ **SMC Lüthi AG**, in Burgdorf, Handel mit Schuhwaren aller Art, mit Textilien und allen damit zusammenhängenden Artikeln, Import und Export solcher Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11. 05. 2001, S. 3561). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Bühler, Kurt, von Sempach,

in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüthi, Niklaus J., von Burgdorf BG und Rohrbach, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Bindschedler, Dr. Georges Leo, von Bern und Zürich, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 740 vom 17.04.2003
(00963976 / CH-053.3.004.537-0)

■ **Zentrum-Tankstelle Gerber Schönbiühl**, in Urtenen-Schönbiühl, Betrieb einer Tankstelle, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 02.05.1984, S. 1542). Domizil neu: Alte Bernstrasse 12, 3322 Urtenen-Schönbiühl.

Tagebuch Nr. 741 vom 17.04.2003
(00963900 / CH-053.1.003.431-6)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neuenertragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Dach + Wand Reusser GmbH**, in Kappelen, Dorfstrasse 54, 3273 Kappelen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Ausführen sämtlicher Arbeiten eines Bedachungsgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Reusser, Walter, von Horrenbach-Buchen, in Kappelen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Cettou, Sébastien, von Massongex, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1111 vom 17.04.2003
(00963982 / CH-073.4.015.032-7)

■ **LE DIAMANT LTD. Londres, succursale de Bienne**, à Biel BE, rue du Marché-Neuf 19, 2503 Biel/Bienne, succursale (nouvelle inscription). Raison sociale du siège principal: LE DIAMANT LTD. Nature juridique du siège principal: Private Company Limited by Shares. Siège principal: Londres. Date des statuts du siège principal: 24.02.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: 24.02.2003/Registrar of Companies for England and Wales, à Cardiff (GB). But du siège principal: Exploitation de restaurants et de cafés. Capital social du siège principal: Capital autorisé: £ 100'000.--, divisé en 100'000 actions de £ 1.--. Capital initial émis et entièrement libéré: £ 4'000.--, divisé en 4'000 actions de £ 1.--. Personne inscrite: Champié, Marcel, de Bévillard, à Bienne, administrateur et directeur de la succursale, avec signature individuelle.

Journal No 1116 du 17.04.2003
(00963988 / CH-073.015.033-2)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **ECO.parking AG**, in Biel BE, Herstellung, Vermietung und Vertrieb von Holzrosten für provisorische Parkplatanzlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2001, S. 5440). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Gertsch, Hans, von Lauterbrunnen, in Studen BE (Studen), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Karl, von Walkringen, in Leubringen (Evilard), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohler, Markus, von Wohlen AG, in Lüscherz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1112 vom 17.04.2003
(00963984 / CH-073.3.013.696-4)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société anonyme Fred Stampfli S.A.**, à Saint-Imier, venir en aide aux membres du personnel de la maison Fred Stampfli S.A. en cas de vieillesse, maladie etc., fondation (FOSC No 192 du 05.10.1992, p. 4647). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal No 1107 du 17.04.2003
(00963978 / CH-073.7.004.514-1)

■ **Fonds de prévoyance pour le personnel de la maison Pignons Vorpe S.A.**, à Sonceboz-Sombeval, prévoyance du personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, invalidité etc., fondation (FOSC No 228 du 25.11.1991, p. 5045). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal No 1108 du 17.04.2003
(00963980 / CH-073.7.004.572-3)

■ **Fonds de secours en faveur du personnel de la Société Industrielle de Sonceboz S.A.**, à Sonceboz-Sombeval, aider par des versements temporaires et variables le personnel de la Société Industrielle de Sonceboz SA etc., fondation (FOSC No 225 du 27.09.1986, p. 3715). Nouvelle autorité de surveillance: office des assurances sociales et de la surveillance des fondations du canton de Berne (OASSF).

Journal No 1109 du 17.04.2003
(00963902 / CH-073.7.004.483-6)

■ **Germain Loetscher S.A.**, à Bévillard, exploitation d'un atelier de décollage en tout genre etc., société anonyme (FOSC No 103 du 31.05.2002, p. 4. pub. 491202). Personne et signature radiée: Lötscher, Patrick, de Marchal LU, à Bévillard, vice-président, avec signature collective à deux.

Journal No 1110 du 17.04.2003
(00963904 / CH-073.3.001.489-6)

■ **Neuthern, Luginbühl-Heiztechnik**, in Büren an der Aare, Handel mit Installationsbedarfartikeln für Heizung und Sanitär usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1999, S. 6838). Am 31.03.2003 hat der Gerichtspräsident 3 des Gerichtskreises III Aarberg-Büren-Erlach über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Tagebuch Nr. 1113 vom 17.04.2003
(00963906 / CH-073.1.001.511-8)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Immobilis Biel A.G.**, in Biel BE, Ankauf, Verwertung und Verkauf von Liegenschaften in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.1994, S. 4216). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisoren vom 08.01.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 1114 vom 17.04.2003
(00963908 / CH-073.3.001.150-9)

■ **Kollektive Getreidesammelstelle Schüpfen-Rapperswil in Liquidation**, in Schüpfen, Übernahme von Getreide von den Genossenschäftern unmittelbar nach der Ernte oder dem Dreschen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5984). Liquidation beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1115 vom 17.04.2003
(00963986 / CH-073.5.001.345-9)

Berner Oberland (BE)

Neuenertragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Hotel Alfa Soleil AG**, in Kandersteg, Hotel Alfa Soleil AG, Hauptstrasse 3718 Kandersteg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Betrieb des Hotels Alfa Soleil in Kandersteg sowie weitere damit zusammenhängende Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, vermieten oder weiterveräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Emission: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Testbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Peter und Agnes Seiler-Schwiter, in Kandersteg, gemäss einem noch abzuschliessenden Sachübernahmevertrag und gestützt auf eine noch zu erstellende Übernahmebilanz Teilkaktiven (inkl. Kandersteg-Gbbj, Nrn. 691, 908 und 1318) von mindestens CHF 972'100.-- und Teilpassiven (Hypothesen) von höchstens CHF 550'000.-- zum Wert und Preis von höchstens CHF 422'100.-- (Aktivenüberschuss) aus deren in Nachlassstundung befindlichen im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Peter und Agnes Seiler-Schwiter, in Kandersteg, zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Seiler, Peter, von Bönigen, in Kandersteg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler-Schwiter, Agnes, von Bönigen, in Kandersteg, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hödel-Seiler, Michèle, von Römerswil, in Römerswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seiler, Nicolas, von Bönigen, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reuter Mario, in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 690 vom 17.04.2003
(00963910 / CH-092.3.015.940-9)

■ **Koc Ercan**, in Thun, Bistro Bosphorus, Aarestrasse 38 A, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Bistros. Eingetragene Personen: Koc, Ercan, von Thun, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 691 vom 17.04.2003
(00963990 / CH-092.1.015.941-3)

■ **Schmutz Stephan**, in Hilterfingen, Staatsstrasse, 3652 Hilterfingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Strandbads Hünegg mit Restauration und Kiosk. Eingetragene Personen: Schmutz, Stephan, von Vechigen, in Steffisburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 692 vom 17.04.2003
(00963992 / CH-092.1.015.942-9)

■ **Wenger Albert DeLaval-Service**, in Grindelwald, In der Charazeten, 3818 Grindelwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Service, Verkauf, Handel mit Melkanlagen, Stall-einrichtungen und Zubehör der Marke 'DeLaval'. Eingetragene Personen: Wenger, Albert, von Grindelwald, in Grindelwald, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 693 vom 17.04.2003
(00963912 / CH-092.1.015.943-7)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **B. Rampinelli AG**, in Heimberg, Beratungen von Unternehmungen aller Art im Marketingbereich etc. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5292). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Rampinelli, Bernhard, von Bern, in Steffisburg, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Freiburghaus Treuhander AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus, Gerhard, von Neuenegg, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jost, Urs,

von Thun und Fahmi, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Habermacher, Bruno, von Rickenbach LU, in Biel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 694 vom 17.04.2003
(00963914 / CH-092.3.007.198-7)

■ **Inbau Handwerker AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 02.07.1999, S. 4467). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Spielmann, Peter, von Niedergöns, in Thun, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser EDV-Beratung und Treuhander AG, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egli, Markus, von Trub, in Langnau im Emmental, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; S + S GmbH Wirtschaftsprüfung, in Thun, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 695 vom 17.04.2003
(00963994 / CH-092.3.006.596-2)

■ **Liniger Sanitär AG**, bisher in Uttigen, Ausführung von sanitären Installationen, Heizungen und Kaminanierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8439). Statutenänderung: 4.04.2003. Sitz neu: Thun. Domizil neu: Riedeggstrasse 2, 3626 Hünibach. Zweck: Ausführung von sanitären Installationen, Heizungen und Kaminanierungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Massnahmen treffen, Geschäfte eingehen, Patente und Lizenzen erwerben und auswerten oder Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft direkt oder indirekt zu erreichen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Dr. oec. H.P. Bieri Steuer-, Finanz- und Wirtschaftsberatung AG Thun, in Thun, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liniger, Richard, von Wohlen bei Bern, in Hünibach; Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uttigen]; Liniger-Wyss, Pia, von Wohlen bei Bern, in Hünibach (Thun), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uttigen]; Vonplon, Reto, von Vilters-Wang, in Ins, Sekretär (Nichtmitglied), mit Einzelunterschrift [bisher: in Spiegel bei Bern]; Josef von Allmen, Treuhanderbüro, in Interlaken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 696 vom 17.04.2003
(00963996 / CH-035.3.009.776-4)

■ **Marianne Mühelheim**, in Heimberg, Vermittlung von Immobilien, Bauland und Versicherungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 11.09.2000, S. 6204). Firma neu: **Marianne Bieri**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri-Mühlheim, Marianne, von Scheuren und Schangnau, in Heimberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mühlheim, Marianne, von Scheuren].

Tagebuch Nr. 697 vom 17.04.2003
(00963916 / CH-092.1.014.442-9)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Kiosk Hanni Valentin**, in Riehen, Aeussere Baselstr. 91a, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kiosks. Eingetragene Personen: Valentin, Hannelore genannt Hanni, von Allschwil, in Riehen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Valentin, Imas, von Allschwil, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2475 vom 17.04.2003
(00964352 / CH-270.1.013.073-0)

■ **Agence 88, Agentur für Marketing und Werbung AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.2001, S. 3435). Domizil neu: c/o Jean-Claude Pierre Gsponer, Reservestr. 186, 4059 Basel.

Tagebuch Nr. 2477 vom 17.04.2003
(00964118 / CH-270.3.000.102-0)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 4, Publ. 914928), mit Hauptsitz in Genf (HR Genf). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Kanoui, Joseph, von Genf, in Genf, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Max, von Wittinsburg, in Pfeffingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beusch, Paolo-Edoardo, von Buchs SG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Theiffry, Gilles, französischer Staatsangehöriger, in Divonne-les-Bains (F), Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2478 vom 17.04.2003
(00964120 / CH-270.9.001.102-0)

■ **Frank AG**, in Basel, Transporte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 6, Publ. 836706). Firma neu: **Frank AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 15.04.2003 aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2479 vom 17.04.2003
(00964122 / CH-270.3.002.126-1)

■ **Pürsorgestiftung der Firma Fricker Schuhe AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 05.11.1999, S. 7556). Urkundenänderung: 10.04.2003. Organisation neu: Stiftungsrat, Kontrollstelle und evtl. Expertise gemäss BVG. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Wiedereinsetzung des Stiftungsrates und Entlassung des

amtlich eingesetzten Stiftungsratspräsidenten aus seinem Amt gemäss Verfügung vom 06.11.2002 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Ludwig, Dr. Hubertus, von Gelterkinden, in Sissach, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Fricker-Wolf, Hanns, von Basel, in Meggen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Spichy, Irene, von Münchenstein, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degiacomi, Sofia, von Güzis und Lantsch/Lenz, in Chur, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter); mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ganner, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Dominique, von Fullebach, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreterin), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frisch, Marie-Louise, französische Staatsangehörige, in Folsgenburg (F), Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreterin), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 2480 vom 16.04.2003
(00964124 / CH-270.7.000.784-6)

■ **Good Energies AG**, in Basel, Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2002, S. 4, Publ. 609450). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Bühler, Dr. Daniel L., von St. Gallen, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klingler, Ivo, von Zug und Oberbüren, in Walchwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2481 vom 16.04.2003
(00964354 / CH-270.3.012.778-2)

■ **Haltergemeinschaft Aviatikus**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 4 vom 09.01.1997, S. 106). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Aberg, Horst, von Gränichen, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stalder, Remigius, von Spiez, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2482 vom 16.04.2003
(00964356 / CH-270.6.000.141-7)

■ **Hatreba Revisions- und Treuhander AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 5, Publ. 576008). Domizil neu: Steinenvorstadt 60, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 2483 vom 16.04.2003
(00964358 / CH-270.3.002.928-7)

■ **IMC Jean Vocat**, bisher in Basel, Informatikberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2323). Sitz neu: Riehen. Domizil neu: Moryst 53B, 4125 Riehen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vocat, Jean-Pierre, von Saint-Luc, in Riehen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

Tagebuch Nr. 2484 vom 16.04.2003
(00964360 / CH-270.1.010.312-6)

■ **Kiosk Morgartenring Sahin**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 05.08.1997, S. 5567). Über den Inhaber der Einzelfirma, Erol Sahin, wurde am 10.04.2003 der Konkurs erkannt.

Tagebuch Nr. 2485 vom 16.04.2003
(00964126 / CH-270.1.010.482-3)

■ **Know how Informatik Wiegand**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1999, S. 8456). Über den Inhaber der Einzelfirma, Hans-Otto Wiegand, wurde am 10.04.2003 der Konkurs erkannt.

Tagebuch Nr. 2486 vom 16.04.2003
(00964128 / CH-270.1.011.139-2)

■ **Migros Bank**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 6, Publ. 940038), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachler, Guido, von Schwyz, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2487 vom 16.04.2003
(00964130 / CH-270.9.000.235-7)

■ **Novartis Pharma Services AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 5, Publ. 734140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann-Swisstara, Christina, Bürgerin der USA, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jin, Xiaoyan genannt Sheyenne, Bürgerin der USA, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kornicker, Dr. Peter, von Oberwil BL, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pelzer, Robert, kanadischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2488 vom 16.04.2003
(00964132 / CH-270.3.001.653-4)

■ **Pensionskasse für die Partner der PricewaterhouseCoopers**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2002, S. 6, Publ. 449506). Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Sonderegger, Hansjörg, von Basel und Heiden, in Muttenz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heldner, Dr. Gabriel R., von Zegenen, in Ittigen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Josef, von Luzern und Menzingen, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mengotti, Vera, von Poschiova, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toller, Carl, von Mistair und Lü, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2489 vom 16.04.2003
(00964134 / CH-270.7.002.822-3)

■ **PS Partner Firmen AG in Liq.**, in Basel, Vermittlung von Leistungen jeglicher Art mit Bezug auf die registrierten Marken PS usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 5, Publ. 909776). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erschlusste Unterschriften: Lotus Treuhander AG, in Oberwil BL, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2490 vom 16.04.2003
(00964362 / CH-270.3.002.255-6)

■ **R. Böker Informations-Systeme (Schweiz) AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 5, Publ. 734142). Firma neu: **R. Böker Informations-Systeme (Schweiz) AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 15.04.2003 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2491 vom 16.04.2003
(00964364 / CH-270.3.1013.074-2)

■ **Spahiu**, in Basel, Fugenabdichtungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 6, Publ. 953622). Infolge Konkursverfahren vom 11.04.2003 wird der Konkursvermerk aufgehoben. [Der frühere Eintrag besteht weiter].
Tagebuch Nr. 2492 vom 16.04.2003
(00964366 / CH-270.1.012.084-5)

■ **Univest AG**, in Basel, Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 07.02.2003, S. 6, Publ. 852158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherer, Rosa genannt Romy, von Flüßli, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2493 vom 16.04.2003
(00964368 / CH-270.3.005.515-6)

■ **Wesotech GmbH**, in Basel, Rolladen- und Sonnenschutzvorrichtungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 6, Publ. 812188). Firma neu: **Wesotech GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 10.04.2003 aufgelöst.
Tagebuch Nr. 2494 vom 16.04.2003
(00964136 / CH-270.4.002.129-1)

■ **Wolff System AG**, in Basel, technische Produkte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 5, Publ. 644966). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wolff, Jörg, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichner, Beat, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor].
Tagebuch Nr. 2495 vom 16.04.2003
(00964138 / CH-270.3.002.265-3)

■ **Zaffiro AG, Handelsgesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2002, S. 6, Publ. 341888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grubenmann, Marco, von Appenzell, in Ponte Capriasca, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 2496 vom 16.04.2003
(00964140 / CH-270.3.001.495-8)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Roesinger & Associates GmbH**, in Basel, Beratungs- und Vermittlung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5873), mit Hauptsitz in: Greng (HR Murten). Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.
Tagebuch Nr. 2497 vom 16.04.2003
(00964142 / CH-270.9.000.358-0)

GE

Neuintragungen
Nuove iscrizioni

■ **ATELIER SDM ARCHITECTURE SARL**, à Genève, rue Samuel-Constant 5, c/o Sergiu Daniel Măzăreanu. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 11.04.2003. Objet: exploitation d'un atelier d'architecture. Capital: CHF 20'000. Apport en nature: selon inventaire du 11.04.2003, matériel informatique pour CHF 3'700, somme imputée sur le capital social. Associés: Măzăreanu Sergiu Daniel, de Roumanie, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Notaro Claudio, de et à Thônex, pour une part de CHF 1'000. Organe de publication: FOSC. Gérant: l'associé Măzăreanu Sergiu Daniel avec signature individuelle.
Journal no 4472 du 16.04.2003
(00964596 / CH-660.0.811.003-0)

■ **Highland Star (Suisse) Sàrl** [Highland Star (Switzerland) Ltd liab. Co], à Genève, rue Jean-Gabriel-Eynard 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 15.04.2003. But: recherche, évaluation, développement et assistance à la réalisation de tous projets d'investissements dans tous commerces ou industries ainsi que tous conseils relatifs à l'administration et la structuration de tels investissements. Capital: CHF 20'000. Associés: DALECREST HOLDINGS LIMITED, à Tortola, VGB, pour une part de CHF 19'000, et VARIOUNA LIMITED, à Tortola, VGB, pour une part de CHF 1'000. Gérants: Genoud Nicolas, de Remaufens, à Villars-sur-Glâne, et Siegrist Yves, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Organe de publication: FOSC.
Journal no 4536 du 17.04.2003
(00964600 / CH-660.0.828.003-9)

■ **Norbart Künzi**, à Meyrin, rue De-Livron 7. Titulaire: Künzi Norbart, d'Erlach, à Meyrin. Objet: comptabilité pour PME.
Journal no 4537 du 17.04.2003
(00964602 / CH-660.0.829.003-4)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Badia Echoufi**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne "Le Melrose" (FOSC du 17.01.2002, p. 8). La procuration de Christel Marie-José est radiée.
Journal no 4538 du 17.04.2003
(00964392 / CH-660.0.109.000-8)

■ **Banque Leu SA, succursale de Genève**, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 26.02.2003, p. 7). Les pouvoirs de Merz Bernhard, Tosio Luciano, ainsi que la procuration de Bütschi Georges, Houle Maria et Mounoud Eric sont radiés.
Journal no 4539 du 17.04.2003
(00964394 / CH-660.0.435.998-4)

■ **Banque Thaler SA**, à Genève (FOSC du 30.12.2002, p. 13). Signature collective à deux a été conférée à Hemmeler Daniel, d'Aarau, à Genève, membre de la direction générale.
Journal no 4540 du 17.04.2003
(00964396 / CH-660.0.248.982-3)

■ **Bernard Viens**, à Le Grand-Saconnex, exploitation d'un commerce de radio, télévision, entretien, dépannage, etc. (FOSC du 02.02.1998, p. 786). Nouvelle adresse: chemin Alfred-Bétems 4.
Journal no 4541 du 17.04.2003
(00964398 / CH-660.0.120.998-4)

■ **CAL-X Property SA**, à Genève, commerce de produits et services, distribution, etc. (FOSC du 05.12.2001, p. 9555). Choqué Philippe n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Heimo René, de Genève, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 4543 du 17.04.2003
(00964606 / CH-660.0.343.981-2)

■ **CALLIGRAPHY - CAG Satigny (Genève) Sàrl**, à Satigny, réalisation de travaux d'imprimerie, de reproduction, de numérisation (scanning), etc. (FOSC du 24.02.1999, p. 1265). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 08.04.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CALLIGRAPHY - CAG Satigny (Genève) Sàrl, en liquidation**. Emery Pascal n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Van Hove Marc, jusqu'ici gérant, lequel signe désormais individuellement.
Journal no 4542 du 17.04.2003
(00964604 / CH-660.0.355.999-4)

■ **CAPITAL SYSTEME INVESTISSEMENTS SA**, à Genève, études et conseils dans le domaine de la finance (FOSC du 12.07.2002, p. 8). Capital-actions porté de CHF 175'000 à CHF 260'700 par l'émission de 8'570 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 260'700, entièrement libéré, divisé en 26'070 actions de CHF 10, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 10.04.2003.
Journal no 4544 du 17.04.2003
(00964608 / CH-660.0.865.001-9)

■ **Fishland SA**, à Genève, activités financières et commerciales, etc. (FOSC du 29.01.2003, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Hurlzer Wei-Wei, de et à Genève.
Journal no 4545 du 17.04.2003
(00964610 / CH-660.0.315.998-3)

■ **Food for the Hungry (International)**, à Versoix, association (FOSC du 22.10.1993, p. 5545). Les pouvoirs de Bell Lane Bernard, Heiniger Armand et Yamamoto Tetsunao sont radiés. Meyer Kenneth, des USA, à Scottsdale, USA, président, André Françoise, de Saint-Cergue, à Paudex, et Reid Peter, du Canada, à Ottawa, CDN, sont membres du comité avec signature collective à deux. Signature individuelle a été conférée à Hoag Randall, des USA, à Scottsdale, USA, directeur général. Signature collective à deux a été conférée à Choa Diana, de et à Commugny, directrice.
Journal no 4546 du 17.04.2003
(00964400 / CH-660.0.547.980-6)

■ **H de PSA (Holding de Picciotto)**, à Genève, acquérir, détenir et céder des participations à d'autres sociétés, etc. (FOSC du 12.07.2001, p. 5338). Administration: de Picciotto Edgar, nommé président, lequel continue à signer individuellement, et Stark Markus, de Hohentannen, à Givrins, avec signature collective à deux.
Journal no 4547 du 17.04.2003
(00964402 / CH-660.1.998.000-3)

■ **ISS COMMULTISERVICE SA**, succursale à Lancy, prestations de services en faveur de Swisscom AG ainsi que d'autres clients, etc. entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 25.07.2002, p. 9). Les pouvoirs de Graf René et Schmid Simon, ainsi que la procuration de Brinkmeyer Margret sont radiés. Röthli Jürg, de Hägendorf, à Soleure, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Virgili Serge, de France, à Chens-sur-Léman, F.
Journal no 4548 du 17.04.2003
(00964404 / CH-660.2.001.000-7)

■ **KPMG Fides Peat**, succursale à Genève, activités d'une société de conseil et de vérification économique, etc. société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 19.02.2003, p. 6). La procuration de Gauthier Jean-Philippe est radiée. Pingeon Pierre-Henri est maintenant domicilié à Perroy. Lüscher Bruno, de Muhen, à Suhr, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Bellières Laurent, de France, à Pully, et Laville Ghislain, de Chevêche, à Echallens.
Journal no 4549 du 17.04.2003
(00964406 / CH-660.0.466.992-4)

■ **Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 26.03.2003, p. 6). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Swyny Mark Joseph, de Grande-Bretagne, à Corsier (GE).
Journal no 4550 du 17.04.2003
(00964612 / CH-660.0.329.986-4)

■ **Manoharan Malayandi**, à Genève, exploitation d'un magasin d'alimentation, etc. (FOSC du 13.01.2003, p. 6). Nouvelle raison de commerce: **Manoharan Malayandi - SUN-LIGHT DISTRIBUTION**.
Journal no 4551 du 17.04.2003
(00964614 / CH-660.0.843.002-5)

■ **Méroz ressorts SA**, à Onex, fabrication, achat et vente de ressorts pour l'horlogerie, etc. (FOSC du 07.02.2002, p. 8). Price-waterhouseCoopers SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Befa Fiduciaire SA, à Carouge.
Journal no 4552 du 17.04.2003
(00964616 / CH-660.0.139.965-2)

■ **N.C.C. Finance Sàrl**, à Satigny, courtage dans le domaine financier et commercial, etc. (FOSC du 08.11.1999, p. 7594). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 14.04.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **N.C.C. Finance Sàrl, en liquidation**. Liquidateur: l'associé Salerno Gianni, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.
Journal no 4553 du 17.04.2003
(00964618 / CH-660.0.561.999-2)

■ **Phoenix Ancient Art SA**, à Genève, achat, vente, consignation, ainsi que commerce d'objets d'art (FOSC du 13.02.2003, p. 6). Droz Nicolas n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Parlat Bertrand, de Borex, à Genolier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4554 du 17.04.2003
(00964408 / CH-660.1.366.995-9)

■ **Ronis Conseils SA**, à Genève, conseils en matière juridique, financière et fiscale (FOSC du 11.10.2001, p. 7931). Nouvelle adresse: rue du Rhône 49.
Journal no 4555 du 17.04.2003
(00964410 / CH-660.0.264.963-4)

■ **S-PROTIME Sàrl**, à Lancy, mise à disposition de personnel temporaire (FOSC du 11.02.2003, p. 8). La part de l'associée S-CAFO INTERNATIONAL SA a été réduite de CHF 49'000 à CHF 48'000 et cédée à concurrence de CHF 1'000 à Veya Olivier Charly, de Rebévelier, à Nyon, nouvel associé pour une part de CHF 1'000. Statuts modifiés le 14.04.2003.
Journal no 4556 du 17.04.2003
(00964598 / CH-660.0.289.003-7)

■ **SI Coup de Vent**, à Carouge (GE), société anonyme (FOSC du 23.05.1997, p. 2892). Biedermann Jean n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Roder Jean-Claude, de Wengi, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal no 4556 du 17.04.2003
(00964412 / CH-660.0.161.961-3)

■ **Société des montres Paul Picot SA**, succursale à Genève, fabrication, exploitation et commerce de produits horlogers, etc. entreprise ayant son siège au Noirmont (FOSC du 17.05.2001, p. 3732). Les pouvoirs de Cini Christian sont radiés. Wieting Giorgio est maintenant domicilié à Sorengo. Oppliger Eric, de Röhnbach im Emmental, à Renan, directeur, signe collectivement à deux, avec un administrateur.
Journal no 4557 du 17.04.2003
(00964414 / CH-660.1.030.990-4)

■ **Télé-Restaurant Management SA**, à Meyrin, création, achat, vente, exploitation et gestion de dancings, etc. (FOSC du 27.07.2001, p. 5795). Portmann Max n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Brabant Ghislain, de Belgique, à Wabre, B, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal no 4558 du 17.04.2003
(00964620 / CH-660.0.165.968-0)

■ **Vitol Central Asia SA**, à Genève, distribution et vente de toutes espèces de combustibles, etc. (FOSC du 05.03.2003, p. 6). Signature individuelle a été conférée à Fransen David B., de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, directeur.
Journal no 4559 du 17.04.2003
(00964622 / CH-660.0.468.003-8)

■ **WingoL SA**, à Genève, activités dans le domaine du shipping, etc. (FOSC du 28.08.2002, p. 5). Signature individuelle a été conférée à Cabrera-Montoya Augusto, du Grand-Saconnex, à Genève, directeur.
Journal no 4560 du 17.04.2003
(00964624 / CH-660.0.449.001-0)

■ **Zschokke Entreprise Générale SA**, succursale à Genève, étude, planification et réalisation de constructions en tant qu'entrepreneur total ou général, etc. entreprise ayant son siège à Genève (FOSC du 06.03.2003, p. 8). La procuration de Greggio Pascal est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Meylan Philippe, du Chenit, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Tellols-Berclaz Christian, de Mollens (VD), à Randogne.
Journal no 4561 du 17.04.2003
(00964626 / CH-660.2.062.001-5)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Ahmed Bouigadarine**, à Meyrin, commerce de voitures (FOSC du 21.02.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4562 du 17.04.2003
(00964628 / CH-660.0.385.003-3)

■ **Banque Kankaku (Suisse) SA, en liquidation**, à Coligny (FOSC du 19.11.1998, p. 7920). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
Journal no 4563 du 17.04.2003
(00964416 / CH-660.0.222.976-4)

■ **Représentation & Commerce Benhayon**, à Genève, vente de matériel informatique et électronique (FOSC du 26.02.1997, p. 1305). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 4564 du 17.04.2003
(00964418 / CH-660.0.282.997-8)

GL

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Alltrust AG**, in Niederurnen, Tätigkeit und Vermittlung von Handlungsbüro aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24.03.1998, S. 318). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil und ohne Organe. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strässle, Dr. Karl, von Büschwil, Wintertur und Zürich, in Oberurnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 291 vom 17.04.2003
(00963956 / CH-160.3.001.262-1)

■ **LTl AG**, in Rütli GL, Erwerb, halten, verwalten und veräußern von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 7, Publ. 897480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomsen, Lars, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 292 vom 17.04.2003
(00963958 / CH-020.3.021.604-2)

■ **Pagra-Holding AG**, in Glarus, Uebernahme von Beteiligungen an Unternehmungen jeder Branche sowie Ausübung sämtlicher damit zusammenhängender Finanzgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marthaler, Hansrudolf, von Niederhasli, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 293 vom 17.04.2003
(00963960 / CH-160.3.001.167-6)

■ **Paramount-Finanz AG**, in Glarus, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen und Liegenschaften im In- und Ausland, sowie Durchführung von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 8, Publ. 398784). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Veritas Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 294 vom 17.04.2003
(00964046 / CH-160.3.001.173-4)

■ **Weseta Kraftwerke AG**, in Engi, Erzeugung von Energie, insbesondere aus Wasserkraft sowie Einkauf und Verkauf von Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2001, S. 4232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Urs, von Näfels, in Schwanden GL, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 295 vom 17.04.2003
(00964048 / CH-160.3.001.293-6)

GR

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **A. Brosi AG**, in Klosters-Serneus, Betrieb eines Dachdecker- und Spenglergeschäftes, Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 8, Publ. 532754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franke Partner AG, in Klosters-Serneus, Revisionsstelle [bisher: Stahel Stahel AG, Treuhand- und Immobilienbüro, in Klosters-Serneus].
Tagebuch Nr. 1011 vom 17.04.2003
(00964188 / CH-350.3.001.289-5)

■ **Casino Davos AG**, in Davos, Betrieb eines Casinos mit Betriebs- und Standortkonzession B in Davos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 8, Publ. 674154). Bei der Kapitalherabsetzung vom 16.04.2003 wird der Nennwert der 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000 auf CHF 705 (Abschreibung) herabgesetzt und gleichzeitig wird der Nennwert dieser Namenaktien mittels Kapitalerhöhung wieder auf CHF 1'000 heraufgesetzt.
Tagebuch Nr. 1012 vom 17.04.2003
(00964190 / CH-350.3.005.893-5)

■ **CC Informatik AG**, in St. Moritz, Erbringung von EDV-Dienstleistungen, insondere Beratung, Verkauf und Service, sowie Handel mit Geräten der Unterhaltungselektronik und der allgemeinen elektronischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7379). Zweigniederlassung: Stampa.
Tagebuch Nr. 1013 vom 17.04.2003
(00964192 / CH-350.3.006.395-4)

■ **Cla Bezzola**, in Zerneus, Schreinerei, Küchenbau, Arvenmöbel, Einzelfirma (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1995, S. 4993). Firma neu: **EK-Küchen Engadiner-Küchencenter, Cla Bezzola**.
Tagebuch Nr. 1014 vom 17.04.2003
(00964470 / CH-350.1.000.244-3)

■ **Cla Bezzola**, in Pontresina, Schreinerei, Küchenbau, Arvenmöbel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 186 vom 26.09.1995, S. 5316), mit Hauptsitz in: Zerneus. Firma neu: **EK-Küchen Engadiner-Küchencenter, Cla Bezzola**.
Tagebuch Nr. 1015 vom 17.04.2003
(00964472 / CH-350.9.000.490-4)

■ **Grimmz Management Ltd.**, in Davos, Vermittlung und Sponsoring von Sportlern, Trainern und Sportmanagern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 04.09.1997, S. 6523). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Wild, Johann A., niederländischer Staatsangehöriger, in Arnhem (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Benneker, Hermann, von Arvigo, in Davos, Präsident, mit Einzelunterschrift; Benneker, Daniel

L., von Arvigo, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ovetkovic, Vinko, von Davos, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1016 vom 17.04.2003 (00964474 / CH-350.3.003.090-8)

■ **Heineken Switzerland AG**, in Chur, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Bier sowie Getränken und Lebensmitteln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 7, Publ. 740190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rellstab, Walter, in Zürich, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Weiss, Emil, in Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Cadruvi, Pieder, von Ruschein, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abegglin, André, von Iseltwald, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Sidler, Philipp, von Küssnacht am Rigi, in Menzigen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1017 vom 17.04.2003 (00964476 / CH-350.3.003.684-5)

■ **IBB Ingenieur Büro Balzer**, in Chur, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5294). Domizil neu: Sägenstrasse 4, 7000 Chur. Tagebuch Nr. 1018 vom 17.04.2003 (00964194 / CH-350.1.002.760-3)

■ **Industrielle Betriebe Igis-Landquart (IBLI)**, in Igis, Organisation der Abfallentsorgung. Selbständige Anstalt des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 568). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giovannoli, Jürg, von Soglio, in Landquart Fabriken (Igis), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster, Rico, von Igis und Speicher, in Igis, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1019 vom 17.04.2003 (00964196 / CH-350.8.000.036-5)

■ **Sima Kaffee & Tee AG**, in Trimmis, Einkauf von Rohkaffee, Errichtung und Betrieb einer Kaffeerösterei sowie Handel mit Kaffee und Tee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Koster, Joseph Maria August, niederländischer Staatsangehöriger, in KJ Esch (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werner, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Kleve (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1020 vom 17.04.2003 (00964198 / CH-350.3.005.551-1)

■ **Thöny Bau AG**, in Schiers, Betreibung eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbauten, insbesondere Umbauten, Renovierungen, Natursteinarbeiten und Chemiebau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 15.06.1994, S. 3353). Domizil neu: Am Schrabach 48, 7220 Schiers. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Clavadetscher + Flury Treuhänd- und Revisions AG, in Küblis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thöny, Hans, von Schiers, in Pany Gde. Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Thöny, Hansandrea, von Schiers, in Schiers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Tschamer & Partner, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1021 vom 17.04.2003 (00964200 / CH-350.3.004.763-5)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Aquaristik Dürst**, in Maiefeld, Handel mit Aquaristikzubehör, Fischen und Steinkorallenzucht, Einzelirma (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 8, Publ. 821914). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1022 vom 17.04.2003 (00964478 / CH-350.1.007.133-0)

■ **Grafik Druck Kniepold Aktiengesellschaft, Mauren, Zweigniederlassung Landquart**, in Igis, Visuelle Kommunikation, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 85 vom 05.05.1998, S. 3037), mit Hauptsitz in: Mauren (FL). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 1023 vom 17.04.2003 (00964480 / CH-350.9.000.593-5)

II

Journal no 385 du 17.04.2003 (00964420 / CH-670.4.003.035-0)

Journal no 387 du 17.04.2003 (00964630 / CH-670.4.003.037-6)

Journal no 388 du 17.04.2003 (00964632 / CH-674.1.000.385-9)

Journal no 389 du 17.04.2003 (00964634 / CH-677.3.001.519-7)

Journal no 390 du 17.04.2003 (00964636 / CH-660.1.471.000-3)

Journal no 391 du 17.04.2003 (00964424 / CH-670.3.001.061-7)

Journal no 392 du 17.04.2003 (00964426 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 393 du 17.04.2003 (00964428 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 394 du 17.04.2003 (00964430 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 395 du 17.04.2003 (00964432 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 396 du 17.04.2003 (00964434 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 397 du 17.04.2003 (00964436 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 398 du 17.04.2003 (00964438 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 399 du 17.04.2003 (00964440 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 400 du 17.04.2003 (00964442 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 401 du 17.04.2003 (00964444 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 402 du 17.04.2003 (00964446 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 403 du 17.04.2003 (00964448 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 404 du 17.04.2003 (00964450 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 405 du 17.04.2003 (00964452 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 406 du 17.04.2003 (00964454 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 407 du 17.04.2003 (00964456 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 408 du 17.04.2003 (00964458 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 409 du 17.04.2003 (00964460 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 410 du 17.04.2003 (00964462 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 411 du 17.04.2003 (00964464 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 412 du 17.04.2003 (00964466 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 413 du 17.04.2003 (00964468 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 414 du 17.04.2003 (00964470 / CH-670.5.000.791-8)

générale: FOSC. Personnes inscrites: Mermetan, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision. Journal no 386 du 17.04.2003 (00964422 / CH-670.3.003.036-8)

■ **Technoswiss Machines S.à r.l.**, à Mervelier, Pré-Chappuis 5, c/o Mme Thérèse Scheurer, 2827 Mervelier, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 16.04.2003. But: Conception, fabrication, montage et vente de machines industrielles. La société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière en rapport direct ou indirect avec son but, créer des succursales ou des filiales en Suisse et à l'étranger, participer à toutes entreprises ayant un rapport direct ou indirect avec son but, accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts. Capital social: CHF 20'000.-- Organe de publication: FOSC et par lettre recommandée. Personnes inscrites: Scherer, Thérèse, de Delémont, à Mervelier, associée et gérante, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 12'000.-- Locatelli, Serge, de France, à Les Ecores (F), associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 4'000.-- Frantz, Roland, de France, à Dampnichard (F), associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 4'000.-- Journal no 387 du 17.04.2003 (00964630 / CH-670.4.003.037-6)

Journal no 388 du 17.04.2003 (00964632 / CH-674.1.000.385-9)

Journal no 389 du 17.04.2003 (00964634 / CH-677.3.001.519-7)

Journal no 390 du 17.04.2003 (00964636 / CH-660.1.471.000-3)

Journal no 391 du 17.04.2003 (00964424 / CH-670.3.001.061-7)

Journal no 392 du 17.04.2003 (00964426 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 393 du 17.04.2003 (00964428 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 394 du 17.04.2003 (00964430 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 395 du 17.04.2003 (00964432 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 396 du 17.04.2003 (00964434 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 397 du 17.04.2003 (00964436 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 398 du 17.04.2003 (00964438 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 399 du 17.04.2003 (00964440 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 400 du 17.04.2003 (00964442 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 401 du 17.04.2003 (00964444 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 402 du 17.04.2003 (00964446 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 403 du 17.04.2003 (00964448 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 404 du 17.04.2003 (00964450 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 405 du 17.04.2003 (00964452 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 406 du 17.04.2003 (00964454 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 407 du 17.04.2003 (00964456 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 408 du 17.04.2003 (00964458 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 409 du 17.04.2003 (00964460 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 410 du 17.04.2003 (00964462 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 411 du 17.04.2003 (00964464 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 412 du 17.04.2003 (00964466 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 413 du 17.04.2003 (00964468 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 414 du 17.04.2003 (00964470 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 415 du 17.04.2003 (00964472 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 416 du 17.04.2003 (00964474 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 417 du 17.04.2003 (00964476 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 418 du 17.04.2003 (00964478 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 419 du 17.04.2003 (00964480 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 420 du 17.04.2003 (00964482 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 421 du 17.04.2003 (00964484 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 422 du 17.04.2003 (00964486 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 423 du 17.04.2003 (00964488 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 424 du 17.04.2003 (00964490 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 425 du 17.04.2003 (00964492 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 426 du 17.04.2003 (00964494 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 427 du 17.04.2003 (00964496 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 428 du 17.04.2003 (00964498 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 429 du 17.04.2003 (00964500 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 430 du 17.04.2003 (00964502 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 431 du 17.04.2003 (00964504 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 432 du 17.04.2003 (00964506 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 433 du 17.04.2003 (00964508 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 434 du 17.04.2003 (00964510 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 435 du 17.04.2003 (00964512 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 436 du 17.04.2003 (00964514 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 437 du 17.04.2003 (00964516 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 438 du 17.04.2003 (00964518 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 439 du 17.04.2003 (00964520 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 440 du 17.04.2003 (00964522 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 441 du 17.04.2003 (00964524 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 442 du 17.04.2003 (00964526 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 443 du 17.04.2003 (00964528 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 444 du 17.04.2003 (00964530 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 445 du 17.04.2003 (00964532 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 446 du 17.04.2003 (00964534 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 447 du 17.04.2003 (00964536 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 448 du 17.04.2003 (00964538 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 449 du 17.04.2003 (00964540 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 450 du 17.04.2003 (00964542 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 451 du 17.04.2003 (00964544 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 452 du 17.04.2003 (00964546 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 453 du 17.04.2003 (00964548 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 454 du 17.04.2003 (00964550 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 455 du 17.04.2003 (00964552 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 456 du 17.04.2003 (00964554 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 457 du 17.04.2003 (00964556 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 458 du 17.04.2003 (00964558 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 459 du 17.04.2003 (00964560 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 460 du 17.04.2003 (00964562 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 461 du 17.04.2003 (00964564 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 462 du 17.04.2003 (00964566 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 463 du 17.04.2003 (00964568 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 464 du 17.04.2003 (00964570 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 465 du 17.04.2003 (00964572 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 466 du 17.04.2003 (00964574 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 467 du 17.04.2003 (00964576 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 468 du 17.04.2003 (00964578 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 469 du 17.04.2003 (00964580 / CH-670.5.000.791-8)

Journal no 470 du 17.04.2003 (00964582 / CH-670.5.000.791-8)

tragne Personen: Garcia, Manuel, spanischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kidel, Leo, britischer Staatsangehöriger, in Zug, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Rogerson, James, britischer Staatsangehöriger, in Meggen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Tschamer & Partner, in Chur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1930 vom 17.04.2003 (00963920 / CH-100.4.026.902-5)

■ **Gerber Markierungen**, in Dierikon, Zentralstrasse 48, 6036 Dierikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sportplatz-, Spielplatz-, Strassen-, Leichtathletikanlagen- sowie Turnhallenmarkierungen. Eingetragene Personen: Gerber, René, von Sumiswald, in Dierikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1931 vom 17.04.2003 (00963998 / CH-100.1.026.903-5)

■ **Hirschi Profile GmbH**, in Adligenswil, c/o Peter Hirschi, Winkelbühlrain 11, 6043 Adligenswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Handel mit Baumaterialien aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften und sonstigen Vermögenswerten. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 16.04.2003 übernimmt die Gesellschaft von Peter Hirschi, in Adligenswil, in Adligenswil, einen Lagerbestand gemäss separater Lagerbestandsliste im Werte und zum Preise von CHF 62'282.--, wovon CHF 50'000.-- an das

PDR Personal Management Peter Suter, in Horw, Ausbildung, Vermittlung und Betreuung von Personal, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 10, Publ. 330352). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Phoenix Verlags-GmbH Emmen, in Emmen, Herausgabe von Gratisanzeigen, Lokalzeitungen sowie anderen Medienzeitungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2002, S. 6, Publ. 598584). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grill, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Berg (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Pro-Anlagentechnik GmbH, in Roggliswil, Beratung in allen technischen Belangen von Rotationsdruckmaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2000, S. 535). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Fred, von Rohr AG, in Rohr AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Hergiswil NW].

Unimedes, in Luzern, Förderung der Innovation der Leistungserbringer und der Krankenkassen sowie der Wirtschaftlichkeit und Qualität der Gesundheitsleistungen, die zugunsten der versicherten Kunden der Mitglieder des... Verein (SHAB Nr. 11 vom 20. 01. 2003, S. 10, Publ. 818800). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rindlisbacher, Michael, von Lützel, in Kirchlandach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gautschi, Herbert, von Reinach AG, in Beinwil am See, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ochsen, Beat, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hügli, Jürg, von Wohlen b. Bern, in Kehrsatz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Aregger, Peter, von Ebikon, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horschberger, Martin, von Auswil, in Oberhofen am Thunersee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Karl, von Meisnberg, in Mägenwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Varinorm AG, in Malers, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen und Bauelementen, insbesondere unter der Marke 'Varinorm', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 2002, S. 11, Publ. 567042). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Notter, Hansruedi, von Boswil, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien.

WAVEAG Materialaufbereitungen Malers, in Malers, Betrieb einer Aufbereitungsfirma für Kies, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8706). Domicil neu: Hellbühlstrasse 41, 6102 Malers. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wicki, Ueli, von Malers, in Malers, mit Kollektivprokura zu zweien.

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Cypress Semiconductor (Switzerland) Sàrl [Cypress Semiconductor (Switzerland) GmbH] [Cypress Semiconductor (Switzerland) Ltd Liab Co], La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 27.03.2003. But: fabrication et distribution de circuits intégrés et de tous produits du secteur des semi-conducteurs. Capital: CHF 25'000. Associés: 'Cypress Semiconductor Technology Ltd', société anonyme, à George Town, Iles Caïmans, avec une part sociale de CHF 24'000 et Buhlmann Charles, de Rickenbach, à La Chaux-de-Fonds, avec une part sociale de CHF 1'000. Gérants: l'associé Buhlmann Charles avec signature individuelle, ainsi que Carson Maurice Eugène, des Etats-Unis, à San Carlos, CA, USA, Hernandez Emmanuel Toral, des Etats-Unis, à Fremont, CA, USA, Moizan Fabrice, de France, à Forges-les-Bains, F, Schmitt Ralph Henry, des Etats-Unis, à San José, CA, USA, et Weiss Neil H., des Etats-Unis, à Los Altos, CA, USA, lesquels signent collectivement à deux. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

ERGOCONCEPT - Marzco, à Neuchâtel, avenue des Portes-Rouges 46. Titulaire: Marzco Jonathan Raffaele, de Signau, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un bureau de représentation alimentaire et non-alimentaire; consulting en restauration; achat et vente de matériel de restauration.

Versions Originales Olivier Vuille, à Neuchâtel, rue des Brévards 17. Titulaire: Vuille Olivier, de La Sagne, à Neuchâtel. Bureau de rédaction, traduction, adaptation publicitaires, production audiovisuelle.

Vincent Bérard SA, à La Chaux-de-Fonds, boulevard des Endroits 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 09.04.2003. But: développement, fabrication et commercialisation de produits horlogers avec ou sans complications sous la marque Bérard. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré,

divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature: un ensemble de machines et d'outils d'horlogerie, selon inventaire du 17.02.2003, pour CHF 31'600, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de CHF 30'000, en échange de 30 actions de CHF 1'000; l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 1'600. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Bérard Vincent, de France, à La Chaux-de-Fonds, président, Banwart Jean-René, de Rieggau, à La Chaux-de-Fonds, vice-président, et Amstutz Marcel, de Sigriswil, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Signature individuelle du président; les autres membres du conseil d'administration n'exercent pas la signature sociale. Réviseur: 'Fiduciaire Lucien Leitenberg SA', à La Chaux-de-Fonds.

Journal no 994 du 20.04.2003 (00964586 / CH-645.4.096.344-7)

Mutations Mutazioni

Cesar - Fondation pour un centre de santé régional de la Béroche et Bevaix, à Saint-Aubin-Sauges, aide et soins à domicile, action sociale, promotion de la santé, etc. (FOSC du 07.06.2002, p. 10). Egger René n'est plus membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux sauf avec le vice-président à été conférée à Perreghaux Berthier Pierre Alfred, de Neuchâtel, à Bevaix, membre et président du comité de direction.

Journal no 995 du 20.04.2003 (00964588 / CH-645.1.000.296-1)

Fondation Docteur Alphonse Vuarraz, à Neuchâtel, venir en aide aux enfants pauvres, malades, chétifs, ou de santé déficiente, etc. (FOSC du 25.09.2002, p. 8). Titulaire Pierre-André (décédé) n'est plus membre du comité de fondation; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Vuarraz Henri Jacques Eugène, de et à Neuchâtel, membre du comité de fondation.

Journal no 996 du 20.04.2003 (00964590 / CH-645.1.006.009-5)

IT4AFRICA S.A., à Neuchâtel, achat de produits de technologie informatique dans le monde entier et leur revente en Afrique, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 9). Par suite du transfert de son siège à Crissier, la société a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud, à Moudon (FOSC du 14.04.2003, p. 15). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

Journal no 1001 du 20.04.2003 (00964390 / CH-645.1.010.261-0)

KPMG Fides Peat, succursale à Neuchâtel, fournir toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société de conseil, etc. (FOSC du 18.02.2003, p. 8). Société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux de Lüscher Bruno, de Muhen, à Suhr. Procurator collective à deux, pour les affaires de la succursale, a été conférée à Dürig Adrian, de Krauchtal, au Bas-Vully. Guillaume Alain est maintenant domicilié à La Neuveville et Pingeon Pierre-Henri à Perroy.

Journal no 997 du 20.04.2003 (00964592 / CH-645.1.000.453-7)

MBBS SA, précédemment à La Chaux-de-Fonds, développement, production et distribution de systèmes d'identification et de traçabilité de produits, particulièrement dans l'horlogerie, etc. (FOSC du 22.01.2003, p. 10). Nouveau siège: Corcelles-Cormondrèche, Corcelles, rue de la Gare 5a. Statuts modifiés le 03.03.2003. Stalder Louis-Philippe (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brodard Christian n'est plus secrétaire et délégué; il reste cependant membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Lefebvre Claude, du Canada, à Renens (VD), directeur général.

Journal no 998 du 20.04.2003 (00964384 / CH-645.1.009.646-5)

Olber S.A., Le Landeron, achat, vente et commercialisation de tous produits, notamment dans le domaine électrique, mécanique et électronique, etc. (FOSC du 17.12.2002, p. 11). Nouvelle adresse: chemin des Alouettes 8 c/o Michel Berthoud.

Journal no 999 du 20.04.2003 (00964386 / CH-645.1.008.610-5)

Tiba SA, succursale à Neuchâtel, fabrication et vente de systèmes d'énergie et d'appareils de cuisine, chauffage, réfrigération, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3941). Les pouvoirs de Tschanz Thomas sont radiés. Signature collective à deux de Scherrer César, de Laufen, à Bättwil.

Journal no 1000 du 20.04.2003 (00964388 / CH-645.1.001.660-8)

Löschungen Radditionen Cancellazioni

Mustek Trade & Finance S.A. en liquidation, à Neuchâtel, investissement et détention de participations dans les sens d'une holding, etc. (FOSC du 18.06.2002, p. 11). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 1002 du 20.04.2003 (00964594 / CH-645.1.010.109-8)

NEWEINTRAGUNGEN

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

MA Project - Management GmbH, in Stans, Acherweg 60, 6370 Stans, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Organisation und Durchführung von Projekten jeglicher Art im In- und Ausland, insbesondere Projekte mit kulturellem und/oder sozialem und/oder humanitärem Inhalt; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen und verkaufen sowie gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Arpagaus, Martin, von Uors-Peiden, in Stans, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Arpagaus, Markus, von Uors-Peiden, in Oberwil BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 412 vom 17.04.2003 (00964042 / CH-150.4.000.661-3)

Mutations Mutazioni

AKAG Ablaugerei, in Hergiswil NW, Ausführung von Arbeiten des Baugewerbes, insbesondere Ablaugearbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 02. 1999, S. 1044). Die Gesellschaft [neu: AKAG Bautechnik] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 8) im Handelsregister des Kantons Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 413 vom 17.04.2003 (00964044 / CH-150.3.000.718-0)

Europac AG, in Ennetbürgen, internationaler Handel, Vertrieb, Import und Export von und mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2002, S. 9, Publ. 718836). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidiger, Johanna genannt Hanny, von Kerns, in Ennetbürgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prestini, Angelo M., von Langnau im Emmental, in Orbe, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 414 vom 17.04.2003 (00963954 / CH-150.3.002.436-1)

Mutations Mutazioni

Burch Bauaustrocknung AG, in Giswil, Vornahme von Bauaustrocknungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2001, S. 3332). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Appavert Wirtschaftsprüfung GmbH, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burch, Martin, von Giswil, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Moos, Anton, von Sachseln, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halter, Albert, von Lungern, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Plus, von Trubschachen, in Malers, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlin Treuhand + Revisions AG, in Kerns, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 205 vom 17.04.2003 (00963952 / CH-140.3.002.255-5)

Golf Engelberg Tidis AG, in Engelberg, Projektierung und Erstellung einer Golfanlage samt Infrastruktur in Engelberg sowie nach Fertigstellung deren Erhaltung, Erweiterung und Erneuerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2002, S. 11, Publ. 549644). Statutenänderung: 15. 04. 2003. Aktienkapital neu: CHF 4'800'000.-- [bisher: CHF 3'300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'800'000.--. Aktien neu: 9'600 Namenaktien zu CHF 500.-- [bisher: 6'600 Namenaktien zu CHF 500.--].

Tagebuch Nr. 206 vom 17.04.2003 (00964038 / CH-140.3.001.092-0)

Promove GmbH, in Sarnen, Tätigkeiten in Public Relations, Vermarktung von Werbeflächen sowie Durchführung und Organisation von Veranstaltungen und Anlässen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7862). Statutenänderung: 16. 04. 2003. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen, namentlich Beratungen im kaufmännischen und kommerziellen Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Michel, Rudolf, von Kerns, in Luzern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krumenacher, Rosa Maria, von Flühli LU, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].

Tagebuch Nr. 207 vom 17.04.2003 (00964040 / CH-140.4.001.252-8)

NEUEINTRAGUNGEN

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Frenzel + PARTNER, in Wittenbach, Holengartenstrasse 5g, 9302 Kronbühl, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 2003. Zweck: Treuhandbüro, Projektmanagement und Verkaufsförderung. Die Kommanditsumme von CHF 70'000.-- des Kommanditärs Marco Gübeli ist durch Sacheinlage libertiert worden. Eingetragene Personen: Frenzel, Karl-Heinz, von Wil SG, in Romanshorn, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Gübeli, Marco, von Goldingen, in Ricken SG (Ermetschwil), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 70'000.--. Tagebuch Nr. 2899 vom 17.04.2003 (00964154 / CH-320.2.053.302-1)

GÜBELI + PARTNER, in Ermetschwil, Fichtenweg 1, 8726 Ricken, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 2003. Zweck: Architekt- & Makler Büro, Planung, Design und Vermarktung von Immobilien, Tätigkeit als Generalunternehmung im Baubereich, auch international. Die Kommanditsumme von CHF 70'000.-- des Kommanditärs Roger Müller ist durch Sacheinlage libertiert worden. Eingetragene Personen: Gübeli, Marco, von Goldingen, in Ricken SG (Ermetschwil), unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Müller, Roger, von Staffelfeld, in Ricken SG (Ermetschwil), Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von CHF 70'000.--. Tagebuch Nr. 2900 vom 17.04.2003 (00964156 / CH-320.2.053.303-6)

HC Transportservice Vladovic, in St. Gallen, Burgstrasse 21, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auslieferung und Entgegennahme von Paketen und Gegenständen. Eingetragene Personen: Vladovic, Karmen, kroatische Staatsangehörige, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2901 vom 17.04.2003 (00964158 / CH-320.1.053.304-6)

Holz & Stahl Baumann AG, in Gommiswald, Hof 8, 8737 Gommiswald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 04. 2003. Zweck: Betreiben einer Zimmerei und Schreinerei sowie Erbringung von sämtlichen Dienstleistungen in diesem Zusammenhang. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 09.04.2003 diverse Werkzeuge, Kleinmaterial, Maschinen und Fahrzeuge zum Preise von CHF 120'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Baumann, Hans Rudolf, von Hirzel, in Gommiswald, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wälte, Karin, von Ebnat-Kappel, in Gommiswald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baur Treuhand / Unternehmensberatung, in Rotkreuz (Risch), Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2902 vom 17.04.2003 (00964160 / CH-320.3.053.305-0)

Lion Gastro GmbH, in Degersheim, Unterdorfstrasse 7, 9116 Wolferswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Führung eines Gastronomiebetriebs. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gütl, Michael-Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Wolferswil (Degersheim), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Lüthi, Barbara, von Rüderswil, in Wolferswil (Degersheim), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Tyler, Susanne, von Seuzach, in St. Gallen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Tagebuch Nr. 2903 vom 17.04.2003 (00964436 / CH-320.4.053.306-0)

MERKUR Gips- und Fassadenbau GmbH, in Goldach, St. Gallerstrasse 31, 9403 Goldach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Neubauten, Umbauten, Fassadenbau und Gipsarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.04.2003 einen Rendit Ganerben, einen Bohlenspritzhammer, eine Hilti Schusspistole, vier Isoboy, drei Hilti Spezialbohrmaschinen sowie eine Hilti Bohrmachine zum Preise von CHF 30'000.--, voll auf das Stammkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mislimi, Emin, serbischer Staatsangehöriger, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 27'000.--; Mislimi, Renzije, serbische Staatsangehörige, in Goldach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--. Tagebuch Nr. 2904 vom 17.04.2003 (00964438 / CH-320.4.053.307-1)

Mitternack GmbH, in Rapperswil SG, Obere Bahnhofstrasse 44, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 04. 2003. Zweck: Führung des Betriebs eines Gastronomieunternehmens. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen er-

richten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, andere Unternehmungen erwerben, errichten und verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immatrimonialgüter erwerben, verwalten, veräussern und verweren. Stammkapital: CHF 21'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt nach der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 29.03.01.04.2003 samt Inventarlisten per 31.12.2002 von der Genossenschaft Restaurant Bären, in Rapperswil SG, einen Teil der Aktiven (Mobilien und Warenvorräte) zum Preis von CHF 12'966.84. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Curtlo, Ubald, italienischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Altorfer, Christian, in Rapperswil SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Basile, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Rapperswil SG, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Zimmermann, Roy, von Zürich, in Jona, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 2905 vom 17.04.2003
(00964440 / CH-320.4.053.308-6)

■ **Pneu D'Agostino**, in Bad Ragaz, Industriestrasse 82, 7310 Bad Ragaz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pneu- und Fahrzeugzubehörhandel, Fahrzeugreparaturen. Eingetragene Personen: D'Agostino, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Malans, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2906 vom 17.04.2003
(00964442 / CH-320.1.053.309-9)

■ **Ökonzept GmbH**, in St. Gallen, Lukasstrasse 18, 9008 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Planung, Experten, Beratung und Information in den Bereichen Tier- und Landschaftsökologie, Handel mit Waren, Software etc. die diesem Zweck dienen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräussern sowie Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Jonas Barandun, Büro für Feldbiologie, in St. Gallen, gemäss Übernahmehilfplan per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 116'444.60 und Passiven von CHF 9'305.50, zum Preis von CHF 107'139.10, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 87'139.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Barandun-Spalek, Jonas, von Felds/Neulden, in St. Gallen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Barandun-Spalek, Elzbieta, polnische Staatsangehörige, in St. Gallen, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--

Tagebuch Nr. 2907 vom 17.04.2003
(00964162 / CH-320.4.053.310-3)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **B + B Reisen GmbH**, in St. Gallen, Betrieb eines Reisebüros usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4841). Statutenänderung: 14.03.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachmann, Erika, von Quarten, in St. Gallen, Geschäftsführerin und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Butz, Valentin, in St. Gallen, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Einzeltage Personen neu oder mutierend: Plus Reisen AG, in Zürich, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Laubi, Oskar, von Zürich, in Wetswil am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2908 vom 17.04.2003
(00964164 / CH-320.4.044.773-0)

■ **DREAMCOM AG**, in Bad Ragaz, Entwicklung, Montage und Vertrieb von sowie Handel mit Produkten der Informationstechnologie usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 10, Publ. 858958). Statutenänderung: 9.04.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000.--
Tagebuch Nr. 2909 vom 17.04.2003
(00964166 / CH-320.3.047.352-0)

■ **eBRIXX AG**, bisher in Rütli ZH, Erstellung von Internetplattformen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 18, Publ. 623770). Gründungsstatuten: 02.05.2002. Statutenänderung: 1.04.2003. Firma neu: **bauport24 AG**. Sitz neu: Jona. Domizil neu: Buechstrasse 8, 8645 Jona. Zweck: Erstellung und Betrieb von Internetplattformen; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräussern und alle Tätigkeiten ausüben, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fleischmann, René, von Galgenen, in Galgenen, mit Einzelprokura [bisher: Köchli, Philipp, von Bichelsee-Balterswil, in Rapperswil SG, mit Einzelprokura [wie bisher]; OBT AG, Zweigniederlassung Rapperswil SG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle [wie bisher]; Gyalzur, Songsten, von Jona, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona]; Gyalzur, Ghaden, von Jona,

in Freienbach, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Jona, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Macciachini, Roland, von Thalwil, in Rüslikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2910 vom 17.04.2003
(00964168 / CH-020.3.025.756-6)

■ **Filou Immobilien AG**, in St. Gallen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere solchen mit Betrieben des Gastgewerbes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 7, Publ. 617800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann, Hans, von Signau, in St. Gallen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2911 vom 17.04.2003
(00964444 / CH-320.3.052.087-5)

■ **GBC Graphic & Business Consultants AG (GBC Graphic & Business Consultants SA) (GBC Graphic & Business Consultants Ltd.)**, bisher in Niederurnen, Beratungen und Gestionen in- und ausländischer Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 7, Publ. 497343). Gründungsstatuten: 25.07.1997. Statutenänderung: 21.03.2003. Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: c/o Ulrich Künzler, Käserstrasse 19a, 9404 Rorschacherberg. Zweck: In erster Linie Beratungen und Gestionen in- und ausländischer Gesellschaften insbesondere im graphischen Gewerbe. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern, sowie alle mit ihrer Geschäftstätigkeit direkt oder indirekt zusammenhängenden, kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen und Garantien abgeben. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern die Namen und Anschriften aller Aktionäre bekannt sind und ansonsten durch Veröffentlichung im SHAB. Die Gesellschaft hat den gesetzesmäßigen Zustand wieder hergestellt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Künzler, Ulrich, von Wolfhalden, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Toifa AG, in Grafstal (Lindau), Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 2912 vom 17.04.2003
(00964446 / CH-160.3.003.377-8)

■ **Gemeinnützige Stiftung der Raiffeisenbank Nesslau-Krummenau-Stein**, in Krummenau, finanzielle Unterstützung von gemeinnützigen Institutionen, insbesondere im sozialen Bereich usw. Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 03.04.2003, S. 11, Publ. 933708). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen, St. Gallen.
Tagebuch Nr. 2913 vom 17.04.2003
(00964448 / CH-320.7.053.189-4)

■ **Goliath-Stübli Immobilien AG**, in St. Gallen, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften, insbesondere solche mit Betrieben des Gastgewerbes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2002, S. 7, Publ. 617802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosimann, Hans, von Signau, in St. Gallen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 2914 vom 17.04.2003
(00964450 / CH-320.3.052.088-0)

■ **Impervo AG**, in Rorschach, Erbringung von Treuhand- und Verwaltungen-Dienstleistungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4305). Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 HRGEG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Voneschen, Erwin, von Felsberg, in unbekannt, Revisionsstelle [bisher: in Rorschach].
Tagebuch Nr. 2915 vom 17.04.2003
(00964170 / CH-320.3.030.256-0)

■ **Intershow Records AG**, bisher in St. Margrethen, Marketing für Medien, Vermittlung von Anzeigen und Beilagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2001, S. 8782). Statutenänderung: 10.04.2003. Sitz neu: Diepoldsau. Domizil neu: Hintere Kirchstrasse 1, 9444 Diepoldsau. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.
Tagebuch Nr. 2916 vom 17.04.2003
(00964172 / CH-320.3.034.197-1)

■ **Keel + Schöpfer Treuhand AG**, in Alltstätten, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet einer Treuhand- und Beratungsgesellschaft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6608). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehr, Andreas, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Einzelprokura]; Blätter, Patrick, von Wolfenschiessen, in Diepoldsau, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2917 vom 17.04.2003
(00964174 / CH-320.3.019.294-8)

■ **KPS GmbH in Liquidation**, in Rorschach, Produktion und Handel von Etiketten- und Preisauszeichnungseräten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 11, Publ. 917060). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 27.03.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2918 vom 17.04.2003
(00964176 / CH-320.4.048.028-2)

■ **Linth Zeitung Verlag AG**, in Rapperswil SG, Herausgabe von Erzeugnissen der Meinungspresse, insbesondere der überparteilichen 'Linth-Zeitung', Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 314). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 02.04.2003 infolge Fusion

mit der Zürichsee Presse AG, in Stäfa Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkonzession auf die Zürichsee Presse AG über.

Tagebuch Nr. 2919 vom 17.04.2003
(00964452 / CH-320.3.035.643-8)

■ **Media Factory, Papp Tibor und Kühnis Willi**, in St. Margrethen, Handel mit Medienartikeln usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.1999, S. 8244). Zweck neu: Handel mit Medienartikeln und Produktverleih, Handel mit und Verkauf von Ferien- und Sportreisen.
Tagebuch Nr. 2920 vom 17.04.2003
(00964454 / CH-320.2.047.209-3)

■ **MLM GmbH**, in Wil SG, Verwaltung und Führung von Gastronomie- und Freizeitbetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 26.08.2002, S. 9, Publ. 614004). Firma neu: **MLM GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 10.03.2003 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 20.03.2003.
Tagebuch Nr. 2921 vom 17.04.2003
(00964456 / CH-320.4.043.403-0)

■ **Noris International Trading GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art sowie Betätigung als Vermittler von Agenturschäften für alle Arten von Handelswaren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 10.03.2003, S. 10, Publ. 897838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolf, Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Stahr, Thomas, von Gais, in Gais, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: österreichischer Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 2922 vom 17.04.2003
(00964458 / CH-320.4.049.844-5)

■ **Schlosserei Stark AG in Liquidation**, in Kirchberg SG, Führung eines Schlossereibetriebes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 11, Publ. 573430). Eröffnung des Konkurses gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Altotenburg vom 10.03.2003 über bereits aufgelöste Gesellschaft und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 19.03.2003.

Tagebuch Nr. 2923 vom 17.04.2003
(00964460 / CH-320.3.025.217-8)

■ **Speaker Consulting Group Ltd.**, in St. Gallen, erbringende sämtliche Dienstleistungen zur Förderung und Entwicklung von Unternehmenskultur (Corporate Culture), Unternehmensidentität (Corporate Identity) usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 11, Publ. 953044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhard, Werner, von Lützelühli und Stäfa, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2924 vom 17.04.2003
(00964178 / CH-320.3.052.772-7)

■ **Unique Experience GmbH**, in Wil SG, Vertrieb von hochwertigen Audio-Produkten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2019). Statutenänderung: 16.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruns, Hans-Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Einzeltage Personen neu oder mutierend: Bieri, Jean-Jacques, von Schangnau, in Anières, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kellenberger, René, von Walzenhausen, in Bronschhofen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].
Tagebuch Nr. 2925 vom 17.04.2003
(00964180 / CH-320.4.049.547-3)

■ **Westgarage Lanker AG**, in Oberbüren, Betrieb einer oder mehrerer Autogaragen mit Tankstellen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1993, S. 6848). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanker, Guido, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberbüren]; Lanker-Käppeli, Myrtha, von Speicher, in Walenstadtberg (Walenstadt), mit Einzelprokura [bisher: in Oberbüren].

Tagebuch Nr. 2926 vom 17.04.2003
(00964182 / CH-320.3.019.528-2)

■ **Wollimex AG**, in Sevelen, Fabrikation von und Handel mit (auch Import und Export) Textilprodukten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 12, Publ. 556490). Statutenänderung: 15.04.2003. Firma neu: **Wollimex**. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit (auch Import und Export) Textilprodukten aller Art sowie Herstellung und Vertrieb von Artikeln aus synthetischen Grundstoffen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Betriebsstätten errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern.
Tagebuch Nr. 2927 vom 17.04.2003
(00964184 / CH-320.3.011.369-9)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Devo Goldach 'A' Immobilien AG**, in St. Gallen, Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 11, Publ. 409206). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.

Tagebuch Nr. 2928 vom 17.04.2003
(00964462 / CH-320.3.002.876-1)

■ **Devo St. Gallen 'F' Immobilien AG**, in St. Gallen, Erwerb, Veräusserung, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 11, Publ. 409856). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöst.

Tagebuch Nr. 2929 vom 17.04.2003
(00964464 / CH-320.3.002.879-2)

■ **HEPA GmbH in Liquidation**, in Diepoldsau, Verkauf von Lebensmittel usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 6, Publ. 806572). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGEG von Amtes wegen gelöst.

Tagebuch Nr. 2930 vom 17.04.2003
(00964466 / CH-320.4.049.820-1)

■ **Power-Trans GmbH in Liquidation**, in Au SG, Transport von Gütern mittels Lastkraftwagen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 6, Publ. 806370). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGEG von Amtes wegen gelöst.

Tagebuch Nr. 2931 vom 17.04.2003
(00964468 / CH-320.4.048.680-7)

■ **Seppely & Ludwig, Antic-Service**, in Mels, Restaurierung von Antiquitäten usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 20.11.2001, S. 9128). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 2932 vom 17.04.2003
(00964186 / CH-320.2.050.656-2)

Mutations Mutazioni

Neuvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Star Holding AG**, in Ramsen, Wiesholz 35, 8262 Ramsen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung sowie Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 500.-- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Josef Zibung, in Ramsen, gemäss detailliertem Sacheinlagevertrag vom 11. April 2003, 25 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Star AG, Software, Translation, Artwork, Recording, in Ramsen, zum Preis von CHF 3'000'000.--, wofür 50 Namenaktien zu CHF 500.-- ausgegeben und 2'975'000.-- den Reserven gutgeschrieben werden. Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Hanspeter Siegrist, in Stein am Rhein, 25 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Star AG, Software, Translation, Artwork, Recording, in Ramsen, zum Preis von CHF 8'315'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zibung, Josef, von Hergiswil NW, in Ramsen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Neuhausen am Rheinflur, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 460 vom 16.04.2003
(00964370 / CH-290.3.014.388-2)

■ **TB Verwaltungen GmbH**, in Schaffhausen, Ebnatstrasse 65, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.04.2003. Zweck: Verwalten von Restaurationsbetrieben, Beratungsleistungen auf diesem Gebiet; Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tanner, Andreas, von Herisau, in Winterthur, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Babych, Svitlana, von der Ukraine, in Schaffhausen, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.

Tagebuch Nr. 468 vom 17.04.2003
(00964372 / CH-290.4.014.390-3)

Mutationen

Mutations Mutazioni

■ **Apotheker Richard Brandt Beteiligungs AG**, in Schaffhausen, Uebnahme von Beteiligungen an industriellen und kommerziellen Unternehmen im pharmazeutischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08.01.2003, S. 12, Publ. 801774). Statutenänderung: 16.04.2003. Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.-- [bisher: CHF 2'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 3'500'000.--. Aktien neu: 700'000 Inhaberaktien zu CHF 5.-- [bisher: 400'000 Inhaberaktien zu CHF 5.--].
Tagebuch Nr. 469 vom 17.04.2003
(00964374 / CH-290.3.001.233-9)

■ **Bollinger's GTHA Productions**, bisher in Schaffhausen, Multimedia-Productions, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 10, Publ. 940268). Sitz neu: Beringen. Domizil neu: Unterdorf 34, 8222 Beringen.
Tagebuch Nr. 470 vom 17.04.2003
(00964428 / CH-290.1.014.375-0)

■ **G. Hedinger AG**, in Wilchingen, Handel mit Holz und Betrieb einer Sägerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leemann, Gertrud, von Nestal, in Wilchingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüger, Thomas, von Wilchingen, in Wilchingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Birk, Jürg, von Wilchingen, in Wilchingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 471 vom 17.04.2003
(00964144 / CH-290.3.002.203-2)

■ **Nachtrag** zum im SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 10, publizierten TB-Eintrag Nr. 1300 vom 02. 10. 2002. **Govinda-Verlag GmbH**, in Neuhausen am Rheinfluh, Produktion, Publikation und Vertrieb von Literatur und Musik in Form von Büchern, Broschüren, Magazinen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2002, S. 10, Publ. 675656). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürner, Ronald, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Jestetten-Altenburg (D)].
Tagebuch Nr. 472 vom 17.04.2003
(00964146 / CH-290.4.007.869-4)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Fapla Engineering AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfluh, Projektierung und Realisierung von Sondermaschinen und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 09. 2002, S. 10, Publ. 654236). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Kantonsgerichts Schaffhausen vom 14. April 2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 473 vom 17.04.2003
(00964148 / CH-290.3.002.050-3)

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Businessplan Änderungsschneiderei Rodi, T. Güler**, in Solothurn, Wengistrasse 14, 4500 Solothurn, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Schneiderei. Eingetragene Personen: Güler, Tufan, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Karabulut, Engin, türkischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1644 vom 17.04.2003
(00964332 / CH-241.1.003.100-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **2M Audio Daniel Meyer**, in Schönenwerd, Import, Vertrieb und Dienstleistungen im Bereich Audiotechnik, Einzel-Firma (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 1996, S. 5837). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küttigen (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1645 vom 17.04.2003
(00964334 / CH-249.1.003.561-5)

■ **Antriebstechnik René Andres GmbH**, bisher in Gren-chen, Herstellung von Uhrenverdrängen, Feingetriebbauelemente, Herstellung von Uhrenverdrängen, Feingetriebbauelemente sowie Apparatebau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 69). Statutenänderung: 31. 03. 2003. Firma neu: **Andres Antriebstechnik GmbH**. Sitz neu: Bettlach. Domizil neu: Diebold-Schilling-Strasse 51, 2544 Bettlach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andres, René, von Wynau, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andres, Jan, von Wynau, in Grenchen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Andres-Mariotti, Giovanna, von Wynau, in Grenchen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1646 vom 17.04.2003
(00964092 / CH-254.4.000.792-1)

■ **Atel Hydro AG**, in Olten, Produktion und Verwertung von Energie, insbesondere Erwerb, Erstellung, Betrieb und Geschäftsführung von Kraftwerken, namentlich zur Nutzbarmachung der Wasserkraft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 9, Publ. 520874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1647 vom 17.04.2003
(00964094 / CH-249.3.003.239-1)

■ **Big Night GmbH**, in Hauenstein-Iffenthal, Führen eines Gastronomie-Betriebes und Cabarets, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 10, Publ. 746326). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trajkovic, Dragan, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Liestal, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Drakovic, Dragan, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1648 vom 17.04.2003
(00964096 / CH-241.4.002.698-6)

■ **Duplex Bar GmbH**, in Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 2002, S. 10, Publ. 722070). Statutenänderung: 12. 04. 2003. Firma neu: **Lagerhaus Bar Solothurn GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Milosavljevic, Gorica, jugoslawische Staatsangehörige, in Zuchwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Milosavljevic, Milic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zuchwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barbarossa, Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Gerlafingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Milosavlje-

vic, Stasa, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Rüttenen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Zuchwil, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1649 vom 17.04.2003
(00964098 / CH-260.4.000.709-6)

■ **Fasi Immobilien AG**, bisher in Feldbrunnen-St. Nikolaus, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07. 10. 2002, S. 12, Publ. 673442). Statutenänderung: 12. 04. 2003. Sitz neu: Rüttenen. Domizil neu: bei Paul Friedl, Känzeliweg 12, 4522 Rüttenen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Farse-Rösch, Rosmarie, von Solothurn, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Länzlinger Treuhander, in Feldbrunnen-St. Nikolaus, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedli, Paul, von Lützelfühl, in Rüttenen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Farse, Antonio, von Solothurn, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Farse, Stefan, von Solothurn, in Rüttenen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BKF Controlling + Revision AG, in Biel BE, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1650 vom 17.04.2003
(00964336 / CH-260.3.000.466-0)

■ **Garage Stauffer AG**, in Zuchwil, Handel mit Automobilen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 10, Publ. 699848). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.01.2003 infolge Fusion mit der 'AMAG Automobil- und Motoren AG', in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die 'AMAG Automobil- und Motoren AG' über.
Tagebuch Nr. 1651 vom 17.04.2003
(00964338 / CH-251.3.000.306-4)

■ **Gesellschaft für preoptimiertes Bauen GPB GmbH**, in Härkingen, Kauf und Verkauf von Grundstücken und Immobilien sowie deren Verwaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 12, Publ. 787276). Domizil neu: bei Steiner & von Wyl, Generalunternehmung, Fulerbacherstrasse 52, 4624 Härkingen.
Tagebuch Nr. 1652 vom 17.04.2003
(00964340 / CH-241.4.002.776-0)

■ **Handweberei Kienberg**, in Kienberg, Förderung und Sicherung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere um ihnen durch Handweberei Verdienst zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2002, S. 9). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Lukas, von Reigoldswil, in Kienberg, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brogle-Finatti, Lucia, von Kienberg und Wittnau, in Kienberg, Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Brogle-Finatti, Lucia, von Kienberg, Vizepräsidentin der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung]; Lang, Manuela, von Obererfinsbach und Schwaderloch, in Kienberg, Vizepräsidentin der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Kehr, Anastasia, von Rohr SO, in Kienberg, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied der Verwaltung und Aktuarin]; Luke, Barbara, von Steckomb, in Kienberg, Mitglied der Verwaltung und Aktuarin, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Beisitzerin].
Tagebuch Nr. 1653 vom 17.04.2003
(00964342 / CH-249.5.000.010-7)

■ **Hotel Emmental Erich Schürch**, in Olten, Betrieb des Hotels Emmental, Einzel-Firma (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2002, S. 10, Publ. 631096). Über den Inhaber dieser Einzel-Firma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 18.03.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1654 vom 17.04.2003
(00964100 / CH-241.1.002.510-6)

■ **Indutronic AG**, in Egerkingen, Handel mit Haushaltsgeräten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 2001, S. 7259). Firma neu: **Indutronic AG in Liquidation**. Mit Urteil vom 21.03.2003 hat der Amtsgerichtspräsident von Thal-Gäu, in Balsthal, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 1655 vom 17.04.2003
(00964102 / CH-240.3.000.472-1)

■ **mathys gmbh Treuhand und Unternehmensberatung**, in Grenchen, Treuhand und Unternehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2001, S. 8153). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, Theo, von Eriswil, in Aetigkofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Lohn-Ammannegg]; Mathys, Monika, von Eriswil und Amden, in Aetigkofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: in Lohn-Ammannegg].
Tagebuch Nr. 1656 vom 17.04.2003
(00964104 / CH-254.4.001.498-8)

■ **Paul Zeltner-Strub**, in Neuendorf, Betrieb einer Autoragaruze usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2000, S. 867). Domizil neu: Bifangstrasse 35, 4623 Neuendorf.
Tagebuch Nr. 1657 vom 17.04.2003
(00964106 / CH-240.1.000.198-0)

■ **ROLLA Micro-Synthetics AG**, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Präzisionskunststoffen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 2002, S. 11, Publ. 766356). Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 500'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--; Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 15.04.2003 werden 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- vernichtet.

Gleichzeitig werden 500 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, David, von Rehoboth, in Selzach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Smit, Cornélis, niederländischer Staatsangehöriger, in Vallorbe, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1658 vom 17.04.2003
(00964108 / CH-254.3.000.287-8)

■ **Tiefkühlservice Hänni Ferdinand**, in Niedergösgen, Verkauf von Tiefkühlprodukten, Einzel-Firma (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5781). Über den Inhaber dieser Einzel-Firma ist mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Olten-Gösgen, in Olten, am 24.03.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 1659 vom 17.04.2003
(00964344 / CH-249.1.003.557-4)

■ **WNB Immobilien GmbH**, in Egerkingen, Halten und Verwalten von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 2000, S. 4757). Domizil neu: Bachmatstrasse 2, 4622 Egerkingen.
Tagebuch Nr. 1660 vom 17.04.2003
(00964346 / CH-280.4.003.188-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Bertschi Walter Management Consulting**, in Bettlach, Unternehmensberatungen usw., Einzel-Firma (SHAB Nr. 140 vom 20. 07. 2000, S. 4971). Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1661 vom 17.04.2003
(00964348 / CH-254.1.001.287-1)

■ **Fugendichtungen Marino Clemeno**, in Bettlach, Erstellung von Fugendichtungen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 683). Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1662 vom 17.04.2003
(00964350 / CH-254.1.001.189-0)

■ **G. Stauffer**, in Grenchen, Malergeschäft, Einzel-Firma (SHAB Nr. 188 vom 29. 09. 1998, S. 6689). Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1663 vom 17.04.2003
(00964110 / CH-254.1.000.348-5)

■ **Gilomen Büro für PR- und Kommunikationsberatungen in Konkurs**, in Grenchen, Betrieb eines Büros für PR- und Kommunikationsberatungen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 206 vom 27. 10. 1997, S. 7804). Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1664 vom 17.04.2003
(00964112 / CH-254.1.001.283-9)

■ **R. Dollinger, Spenglerei, San. Anlagen**, in Dorach, Spenglerei und Sanitäre Anlagen, Einzel-Firma (SHAB Nr. 55 vom 17. 03. 2000, S. 1818). Da der Inhaber das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1665 vom 17.04.2003
(00964114 / CH-247.1.000.052-7)

■ **Restaurant Odeon, Saydam Gönil**, in Grenchen, Betrieb des Restaurants Odeon, Einzel-Firma (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6643). Da die Inhaberin das Geschäft nicht weiterbetreibt, wird die Firma gemäss Art. 66 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1666 vom 17.04.2003
(00964116 / CH-254.1.001.382-0)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Acoutech GmbH**, in Lachen, Sonnenhofstrasse 14, 8853 Lachen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Raumakustische Systeme und Dämmtechnik für Innenräume sowie Erbringung von entsprechenden Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-- Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von Hermann Amrein, in Lachen, Büromöbiliar, Büromaterial sowie diverse Büromaschinen (PC, Fax, Drucker, Kopierer, Scanner) zum Höchstpreis von CHF 15'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Amrein, Hermann, von Kriens und Malters, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Amrein-Höner, Elsbeth, von Kriens und Malters, in Lachen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Amrein, Marco, von Kriens und Malters, in Lachen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 1115 vom 17.04.2003
(00963938 / CH-130.4.008.771-5)

■ **Mettler-Pfister Dora, Verwaltungen / Versicherungen**, in Tuggen, Kessizopf 21, 8856 Tuggen, Einzel-Firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Verwal-

tungen und Versicherungen. Eingetragene Personen: Mettler-Pfister, Theodora genannt Dora, von Reichenburg und Tuggen, in Tuggen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1116 vom 17.04.2003
(00964022 / CH-130.1.008.772-5)

■ **Mixon AG**, in Freienbach, Huobstrasse 14, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 04. 2003. Zweck: Beratung, Planung, Umsetzung und Pflege von Internetaufträgen und alle in diesem Zusammenhang anfallenden Geschäfte, sowohl für eigene Projekte als auch im Auftrag anderer Firmen; sie ist zur technischen, kaufmännischen, finanziellen und organisatorischen Beratung und zur Vermittlung von Geschäften befähigt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, pachten oder sich mit ihnen zusammenschliessen; Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 110'000.-- Liberierung Aktienkapital: CHF 55'000.-- Aktien: 1100 Namenaktien zu CHF 100.-- Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Liechi, Fritz Rudolf, von Lauperswil, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Robrock, Michael, von Deutschland, in München (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Rojo AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1117 vom 17.04.2003
(00964024 / CH-130.3.008.773-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Adropharm Konrad Schymura**, in Küssnacht am Rigi, Handel mit kosmetischen, pharmazeutischen und chemischen Produkten, Einzel-Firma (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 2003, S. 12, Publ. 947966). Firma neu: **Redropha Konrad Schymura**.

Tagebuch Nr. 1118 vom 17.04.2003
(00964026 / CH-130.1.008.746-6)

■ **Agroconsult-Transit AG**, in Unteriberg, Beratung von im Agrar-Grosshandel tätigen in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3723). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1119 vom 17.04.2003
(00964028 / CH-020.3.005.387-2)

■ **Aktiengesellschaft Dr. Peter Scherrer**, in Unteriberg, Rechts- und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3723). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (neu firmierend: Scherrer Consulting AG; SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1120 vom 17.04.2003
(00963940 / CH-130.0.001.839-4)

■ **Alvatern AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen im Finanz- und Versicherungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6701). Firma neu: **Alvatern AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Alvatern SA in Liquidation**) (**Alvatern Ltd in Liquidation**). Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheuber, Patrik, von Oberdorf NW, in Cham, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thaler, Dr. Stephan, von Basel und Gaiserswald, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rom, Robert, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Adrian, von Meiringen, in Stäfa, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1121 vom 17.04.2003
(00963942 / CH-130.3.002.794-4)

■ **Armando Zweifel AG, Spenglerei & Flachbedachungen**, in Lachen, Betrieb einer Spenglerei und Ausführung von Flachbedachungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6979). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zweifel, Marlis, von Schänis, in Lachen SZ, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Verena, von Oberhelfenschwil, in Wangen SZ, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 1122 vom 17.04.2003
(00963944 / CH-130.0.007.568-6)

■ **Brown & Partner Trading GmbH**, in Freienbach, Technische und kommerzielle Dienstleistung mit industriellen Rohstoffen und Investitionsgütern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 99 vom 26. 05. 1999, S. 3476). Firma neu: **Brown & Partner Trading GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, wie die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brown, Archibald, von Hedingen, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Finke, Heinz Karl, von Oestereich, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 1123 vom 17.04.2003
(00963946 / CH-130.0.010.402-5)

■ **CMC CAPMET Management & Consulting AG in Liquidation**, in Wollerau, Projektierung und Beratung im Finanz- und EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom

06. 01. 2003, S. 19, Publ. 797508). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe vom 17.3.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1124 vom 17.04.2003
(00964030 / CH-130.0.009.739-7)

■ **EG Broker AG**, in Unterberg, Handel mit Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3723). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1125 vom 17.04.2003
(00964032 / CH-130.0.001.854-6)

■ **Hans Merzli AG**, in Freienbach, Ausführung von Fundierungen im Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4897). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auf der Maur, Dr. Lothar, von Ingenbühl, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1126 vom 17.04.2003
(00964034 / CH-020.3.917.011-4)

■ **I get it for you, Zils Jürg**, in Freienbach, Organisation von Events im Sportbereich, Einzelzifferna (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2002, S. 17, Publ. 453980). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Arisau (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1127 vom 17.04.2003
(00964036 / CH-130.1.008.000-4)

■ **Trend-Papier AG**, in Freienbach, Handel mit Papier und Forstprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2002, S. 13, Publ. 463776). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Willi, von Mels, in Pfäfers SZ, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wima Consult AG, in Pfäfers SZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1128 vom 17.04.2003
(00963948 / CH-130.0.005.940-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **America City Hotel, Peter Rüeeggger**, in Ingenbühl, Hotel und Restaurationsbetrieb, Einzelzifferna (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5163). Mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Schwyz vom 9.4.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1129 vom 17.04.2003
(00963950 / CH-130.0.009.251-1)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Elektra Wuppenau**, in Wuppenau, 9514 Wuppenau, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.03.2000. Zweck: Bezug von elektrischer Energie und deren wirtschaftlich geeignete Verteilung an die Bezüger im folgenden Genossenschaftsgebiet: Ganze Gemeinde Wuppenau, Heid aus der Gemeinde Braunau, Teile aus den Weilern Gärtensberg, Mörenau und Waldhof aus der Gemeinde Bronschhofen, Teile aus Hugentobel und Leuburg aus der Gemeinde Zuzwil. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung, Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stieger, Willy, von Oberriet SG, in Wuppenau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Guido, von Diopolsau, in Wuppenau, Mitglied und Kassier, mit Einzelunterschrift; Anken, Walter, von Därstetten, in Hosentruck (Wuppenau), Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1471 vom 17.04.2003
(00964528 / CH-440.5.016.214-7)

■ **Geiges GmbH**, in Felben-Wellhausen, Hauptstrasse 63a, 8552 Felben-Wellhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Betrieb einer Wasser- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 60'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Arnold Geiges, in Warth (Warth-Weinigen) gemäss Sacheinlagevertrag vom 16.04.2003 Maschinen und Werkzeuge zum Preis von CHF 60'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Geiges, Arnold, von Warth-Weinigen, in Warth (Warth-Weinigen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 59'000.--; Geiges, Karl, von Warth-Weinigen, in Warth (Warth-Weinigen), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1472 vom 17.04.2003
(00964240 / CH-440.4.016.215-8)

■ **part, Praxis für ambulante Rehabilitation und Training GmbH**, in Amriswil, Nordstrasse 7, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Führung einer Praxis für ambulante Rehabilitation und Training. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, belasten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 300'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelzifferna Albert Happle, Physiotherapiepraxis, in Amriswil, Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz zum Preis

von höchstens CHF 300'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Eigenmann, Reto, von Homburg, in Landschlacht (Münsterlingen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Happle-Sallmann, Albert, von Schleitheim, in Hefenhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Sallmann Happle, Carola, von Amriswil und Schleitheim, in Hefenhofen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--.

Tagebuch Nr. 1473 vom 17.04.2003
(00964242 / CH-440.4.016.188-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bosshard AG Auto- und Industriebedarf**, in Frauenfeld, Handel mit Gegenständen aller Art für den Auto- und Industriebedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 13, Publ. 836270). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bardill Management & Consulting, in Gossau SG, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BKK Audit GmbH, in Aadorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1474 vom 17.04.2003
(00964244 / CH-440.3.007.495-4)

■ **Century 21 H. + A. Hofmaier GmbH**, in Frauenfeld, Handel mit und Vertrieb von Produkten aller Art, insbesondere der Umwelt und Waterless Technologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3531). Statutenänderung: 17.04.2003. Firma neu: **B. + S. Gipsergeschäft GmbH**. Domizil neu: Zürcherstrasse 70, 8500 Frauenfeld. Zweck neu: Betrieb eines Gipsergeschäftes sowie in diesem Zusammenhang Handel mit Baumaterialien aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen und Grundeigentum erwerben, veräußern oder belasten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haigl, Franz, österreichischer Staatsangehöriger, in Grieskirchen (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Hofmaier, Andreas, von Rieden, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Hofmaier, Hermann, von Rieden, in Warth-Weinigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Güttinger-Hofmaier, Astrid, von Zuzwil SG, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--; Hofmaier, Pamela, von Rieden, in Felben-Wellhausen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Hofmaier, Verena, von Rieden, in Warth-Weinigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Hofmaier-Gröble, Verena, von Rieden, in Warth-Weinigen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ramadani, Kevser, mazedonische Staatsangehörige, in Frauenfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--.

Tagebuch Nr. 1475 vom 17.04.2003
(00964246 / CH-440.4.011.413-4)

■ **Fuchs Petrolub AG**, in Frauenfeld, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen, insbesondere im Gesamtbereich der Mineralölbranche, Chemie sowie verwandter technischer Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1999, S. 4435). Firma neu: **Fuchs Petrolub AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.04.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o HB & P Treuhand, St. Alban-Anlage 44, 4052 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbing, Dr. Christoph, von Basel, in Binningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; HB & P Treuhand, in Basel, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

Tagebuch Nr. 1477 vom 17.04.2003
(00964530 / CH-440.3.001.169-0)

■ **Spurtgarage Pfeningger AG in Liquidation**, in Kraoldif-Schönenberg, Handel mit Fahrzeugen und Ersatzteilen, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte, Autospenglerei mit Spritzenanlage und Tankstelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 12, Publ. 829002). Das Verfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bischofszell vom 11.03.2003 mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 1478 vom 17.04.2003
(00964532 / CH-440.3.001.897-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hans & Pius Ziegler Käseerei**, in Homburg, Käseerei und Schweinemast, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 30.07.1976, S. 2196). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1479 vom 17.04.2003
(00964534 / CH-440.2.006.144-8)

■ **NUVOLA Strickdesign Sabine Brüni-Wieland**, in Frauenfeld, Strickdesign, Einzelzifferna (SHAB Nr. 77 vom 18.04.2000, S. 2631). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1480 vom 17.04.2003
(00964536 / CH-440.1.013.532-7)

■ **Restaurant/Camping Panorama Eichenberger & Erb**, in Allnau, Führen eines Restaurants mit Kiosk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 12, Publ. 435304). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 1481 vom 17.04.2003
(00964248 / CH-440.2.014.163-2)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Ingenieurbüro DUWAPLAN GmbH**, in Altdorf UR, Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1998, S. 8842). Domizil neu: Bahnhofstrasse 9, 6460 Altdorf.

Tagebuch Nr. 102 vom 17.04.2003
(00964020 / CH-120.4.001.507-3)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BIFF Bureau d'Ingénieur Fenêtres et Façades, Laurent Félix**, à Montreux, Grand-Rue 64. Titulaire: Félix Laurent, de La Rogivue, à Chexbres. Objet: exploitation d'un bureau d'ingénieur dans le domaine de la construction.

Journal no 3911 du 17.04.2003
(00964252 / CH-550.1.034.069-3)

■ **ComPointCom, M. Liard**, à Montreux, Clarens, avenue Rambert 6. Titulaire: Liard Manuel, de Villars-Mendraz, à Montreux. Objet: commerce de produits gastronomiques; conseils dans le domaine du marketing.

Journal no 3912 du 17.04.2003
(00964254 / CH-550.1.034.070-1)

■ **FSC Sàrl**, à Pully, chemin de Leis 15, c/o Félix et Silvia Seiler. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 11 avril 2003. But: conseils financiers et dans le domaine des affaires en général; prise de participations et conseils y relatifs. Capital social: CHF 20'000, libéré à concurrence de CHF 10'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Seiler Félix, avec une part de CHF 19'000, et Seiler Silvia, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Wohlenschwil, à Pully. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3913 du 17.04.2003
(00964538 / CH-550.1.034.071-6)

■ **Isoaéro SA**, à Lausanne, chemin de Verdonnet 9, c/o Isoclair S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 11 avril 2003. But: organisation, planification, gestion et commercialisation de transports aériens. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100 avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagés: des actifs pour CHF 39'431.60 et des passifs pour CHF 39'431.60 d'Isclair S.A., à Lausanne, pour CHF zéro au maximum. Administration: Mischler Jacques, de Wahlern, à Lausanne, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Saga société anonyme de gestion et d'administration, à Lausanne.

Journal no 3914 du 17.04.2003
(00964540 / CH-550.1.034.072-4)

■ **JECKER MENUISERIE Sàrl**, à Lausanne, rue du Nord 11. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 7 avril 2003. But: exploitation d'un atelier de menuiserie, ébénisterie et agencement de cuisine. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Reprise de biens envisagés: actifs et passifs de la raison individuelle Jecker Michel, à Lausanne, pour CHF 50'000 au maximum. Associés: Jecker Michel, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Jecker Anna, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Bonfol, à Assens. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3915 du 17.04.2003
(00964542 / CH-550.1.034.073-2)

■ **MEDISHOP Gerber et Cie**, à Lausanne, chemin de Champ-Rond 54. Nouvelle société en nom collectif commencée le 1er avril 2003. Associés avec signature collective à deux: Camuti Gaetano, d'Italie, à Lausanne, et Gerber Christophe, de Oberlangegg, à Prilly. Objet: commerce et distribution de produits médicaux et paramédicaux.

Journal no 3916 du 17.04.2003
(00964544 / CH-550.1.034.074-8)

■ **Newtrade Solutions SA**, à Gland, route des Avouillons 16. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 avril 2003. But: création et commercialisation de nouveaux procédés électroniques de traitement en bourse. Capital-actions entièrement libéré: CHF 200'000, divisé en 200 actions au porteur de CHF 1'000. Reprise de biens envisagés: les droits d'auteurs liés au site internet apenysaved.com pour CHF 160'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Seiler Peter, de Grande-Bretagne, à Lausanne, président avec signature individuelle, Bagnoud Ariane, d'Icogne, à Verbier, et Cheneval Yves, de Montreux, à Grans-près-Céligny, tous deux avec signature collective à deux. Réviseur: BFB Fidam révision, à Lausanne.

Journal no 3702 du 10.04.2003
(00964250 / CH-550.1.033.983-0)

■ **Summit Foundation**, à Lausanne, chemin du Devin 19. Nouvelle fondation. Statuts: 8 avril 2003. But: promotion de l'écologie, en particulier sauvegarde du patrimoine naturel de montagne et de lac, ainsi que la création de centres écologiques et d'activités à vocation éducative. Conseil: 3 membres au moins, qui sont: Thumheer Laurent, de Vevey, à Lausanne, président,

Thumheer Alfred, de Vevey, à Saint-Légier-La Chiésaz, vice-président, et Schwander Florina, de Hochdorf, à Köniz, tous avec signature individuelle.

Journal no 3917 du 17.04.2003
(00964256 / CH-550.1.034.075-3)

■ **VIP Gachet & Cie Sàrl**, à Lausanne, rue du Maupas 24. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 10 avril 2003. But: commerce de vêtements professionnels. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport en nature selon bilan au 31 décembre 2002: actifs (CHF 124'018.56) et passifs (CHF 96'180.19) de la société en nom collectif VIP Gachet & Cie, à Pully, soit un actif net de CHF 27'838.37, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital social, le soldé de CHF 7'838.37 constituant une créance de l'apporteur contre la société. Associés: Gachet Gilles, à Epalinges, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Gachet Patricia, à Pully, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Gruyères. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 3918 du 17.04.2003
(00964258 / CH-550.1.034.076-9)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Archimi Transports**, à Montreux, transports de marchandises en tout genre (FOSC du 05.08.2002, p. 10). Par décision du 20 mars 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est vaudois a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 3919 du 17.04.2003
(00964260 / CH-550.1.030.633-7)

■ **Assumob S.A.**, à Montpreveyres, opérations immobilières (FOSC du 04.07.1996, p. 4000). Burri Gilbert et Burri Arlette sont désormais à Riddes.

Journal no 3920 du 17.04.2003
(00964262 / CH-550.0.167.970-8)

■ **AXA compagnie d'assurances sur la vie**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 09.01.2003, p. 24). Fuchs Franz n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvel administrateur sans signature: Richardson Noël, de Grande-Bretagne, à Cologne (Allemagne).

Journal no 3921 du 17.04.2003
(00964546 / CH-550.0.079.094-7)

■ **BESTinCLASS SA**, à Préverenges, développement, fabrication, commercialisation et distribution de produits industriels (FOSC du 25.03.2002, p. 14). von Gunten Marco n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

Journal no 3922 du 17.04.2003
(00964548 / CH-550.0.142.524-2)

■ **Caloritex Nikles S.A.**, à Lausanne, entreprise de chauffage, ventilation et climatisation (FOSC du 23.12.1996, p. 7970). Signature collective à deux est conférée à Turin Martial, de Valeyres-sous-Rances, à Penthaz.

Journal no 3923 du 17.04.2003
(00964550 / CH-550.0.071.633-7)

■ **Entreprise Forestière Label Verte S.à r.l., en liquidation**, à Bussygny-près-Lausanne, en faillite (FOSC du 27.03.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 11 avril 2003.

Journal no 3924 du 17.04.2003
(00964552 / CH-550.0.169.703-8)

■ **FACILIT.SA**, à Yverdon-les-Bains, services dans le domaine de l'informatique (FOSC du 09.01.2003, p. 23). Statuts modifiés le 2 avril 2003. Le capital-actions de CHF 100'000 est désormais entièrement libéré.

Journal no 3925 du 17.04.2003
(00964264 / CH-550.1.032.543-5)

■ **Inter motos S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16.09.1998, p. 6410). Statuts modifiés le 9 avril 2003. Nouvelle forme graphique de la raison sociale: **Inter-Motos SA**. Siège transféré à Le Mont-sur-Lausanne, En Budron Bl. Duferer Marcel est actuellement à Villars-Tiercelin.

Journal no 3926 du 17.04.2003
(00964266 / CH-550.0.076.439-2)

■ **Richard Velen**, à Yverdon-les-Bains, installations électriques et téléphoniques, en faillite (FOSC du 04.12.2002, p. 13). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 4 avril 2003. Le titulaire continue son activité, l'inscription subsiste.

Journal no 3927 du 17.04.2003
(00964268 / CH-550.0.044.833-1)

■ **Schneider technique d'isolation S.A.**, succursale du Mont-sur-Lausanne (FOSC du 31.01.2003, p. 15). Siège principal: Winterthur. La succursale également engagée par la procuration individuelle de von Allmen Peter, de Lauterbrunnen, à Belfaux, et par la procuration collective à deux de Forrer René, de Ganterschwil, à Rümikon, Hubmann Bruno, de Fischingen, à Teufen (AR), Ryser Patrick, de Genève, à Zurich, et Weissen Donat, de Zurich, à Reinach (BL). Statuts modifiés le 5 octobre 2001 au siège principal; aucune modification ne concerne la succursale.

Journal no 3928 du 17.04.2003
(00964270 / CH-550.0.096.674-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Artec Architecture S.A. en liquidation**, à Bex (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 3931 du 17.04.2003
(00964554 / CH-550.0.197.314-2)

■ **Brocantica Trois-Chasseurs S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce d'objets d'art anciens et modernes (FOSC du 22.10.2001, p. 8245). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3932 du 17.04.2003
(00964556 / CH-550.0.091.073-2)

■ **Citplast, Sangrouber Eric**, à Echallens, vente de citernes à eau et à mazout, en faille (FOSC du 11.03.2003, p. 13). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 21 mars 2003. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.
Journal no 3933 du 17.04.2003
(00964558 / CH-550.0.028.045-9)

■ **Madesco International S.à r.l., en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, fourniture de toutes prestations et de tous services en matière de conseils (FOSC du 21.11.2000, p. 7905). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3934 du 17.04.2003
(00964272 / CH-550.0.131.460-2)

■ **Martin Schwarz S.A. en liquidation**, à Yverdon-les-Bains, articles de bijouterie (FOSC du 24.08.2001, p. 6527). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3935 du 17.04.2003
(00964274 / CH-550.0.159.402-6)

■ **Sangrouber Eric**, à Echallens, révision de citernes, en faille (FOSC du 11.03.2003, p. 14). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 21 mars 2003. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.
Journal no 3936 du 17.04.2003
(00964276 / CH-550.0.027.604-0)

■ **SCANINVEST HOLDING SA, en liquidation**, à Aigle (FOSC du 06.07.2001, p. 5167). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3937 du 17.04.2003
(00964278 / CH-550.0.170.149-4)

■ **Syndicat d'élevage bovin de Suchy, en liquidation**, à Suchy, société coopérative (FOSC du 26.06.1996, p. 3806). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3938 du 17.04.2003
(00964560 / CH-550.0.139.160-3)

■ **YCG diffusion S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce et représentation de tout produit (FOSC du 08.11.2000, p. 7604). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.
Journal no 3939 du 17.04.2003
(00964562 / CH-550.0.087.846-6)

VS

Oberwallis (VS)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **J.P.M. Stüssi dipl. Sozialarbeiter / Sozialpädagoge HFS**, in Brig-Glis, Alte Simplonstrasse 47, 3900 Brig, neue Einzelfirma. Zweck: Beratung und Planung im sozialpädagogischen Bereich / Projektmanagement. Eingetragene Personen: Stüssi, Johannes Paul Maria, von Gunzwil, in Brig-Glis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 374 vom 17.04.2003
(00964574 / CH-600.1.011.644-4)

■ **Restaurant-Bar ASCOT, Küng Anton**, in Zermatt, Zum Steg 3, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Restaurant-Bar. Eingetragene Personen: Küng, Anton, von Sins, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 375 vom 17.04.2003
(00964576 / CH-600.1.011.645-2)

Mutationen**Mutations**
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 267 vom 18. 03. 2003.
Architekturbüro Alwin Meichtry AG, bisher in Brig-Glis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 17, Publ. 916700). Sitz richtig so wie bisher: Leuk.
Tagebuch Nr. 380 vom 18.04.2003
(00964578 / CH-600.3.001.582-0)

■ **EVENTA Festhallen & Zubehör AG**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. 03. 1999, S. 1658). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 365 vom 17.04.2003
(00964564 / CH-600.3.001.621-1)

■ **Garage Berlina AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 1997, S. 4577). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 366 vom 17.04.2003
(00964566 / CH-600.3.001.371-7)

■ **Garage Hollandia AG**, in Kippel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5376). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 367 vom 17.04.2003
(00964280 / CH-600.3.001.175-5)

■ **Motos-Velos Oskar AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 27. 04. 2000, S. 2829). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 368 vom 17.04.2003
(00964282 / CH-600.3.000.511-1)

■ **Musik-Shop Rotzer AG**, in Gampel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7438). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 369 vom 17.04.2003
(00964284 / CH-600.3.000.603-1)

■ **Physiotherapie- und Gesundheitsinstitut Lötschberg**, in Gampel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6711). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 370 vom 17.04.2003
(00964286 / CH-600.3.001.112-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 265 vom 18. 03. 2003.
Plattenlegergeschäft Bayard Sascha GmbH, in Turmann, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 17, Publ. 917270). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bayard, Sascha, von Leuk, in Naters, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilnahme von CHF 19'000.- [nicht: in Susten (Leuk)].
Tagebuch Nr. 376 vom 17.04.2003
(00964288 / CH-600.4.011.620-0)

■ **PP Science & Beauty AG**, in Gampel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 19. 07. 1999, S. 4910). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 371 vom 17.04.2003
(00964568 / CH-600.3.004.813-0)

■ Nachtrag des im SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 296 vom 26. 03. 2003.
Stiftung Altes Turmann, in Turmann, Stiftung (SHAB Nr. 63 vom 02. 04. 2003, S. 17, Publ. 932816). Domizil neu: c/o Hans Ruppen, Feldgasse 4, 3946 Turmann.
Tagebuch Nr. 377 vom 17.04.2003
(00964290 / CH-600.7.001.154-6)

■ **Tscherry architekten & planer AG**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10. 02. 1998, S. 1013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, in Gampel].
Tagebuch Nr. 372 vom 17.04.2003
(00964570 / CH-600.3.002.203-3)

■ **Warenhaus Schnyder AG**, in Gampel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 15. 08. 1997, S. 5887). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhandbüro Passeraub & Heldner, in Gampel, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro THP, Tscherry, Helder & Passeraub, c/o Tscherry Erwin, in Gampel].
Tagebuch Nr. 373 vom 17.04.2003
(00964572 / CH-600.3.001.683-0)

Löschungen**Radiations**
Cancellazioni

■ **Bauunternehmung Giuseppe Maesano**, in Brig-Glis, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1996, S. 7736). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Brig vom 16.04.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 378 vom 17.04.2003
(00964292 / CH-600.1.004.024-3)

■ **Bergrestaurant Hannig und Schnöobar, Richard Volken**, in Grächen, Einzelirma (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 17). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 379 vom 17.04.2003
(00964294 / CH-600.1.011.210-6)

■ **Konsumgenossenschaft Obergesteln in Liquidation**, in Obergesteln, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2002, S. 15). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 381 vom 18.04.2003
(00964580 / CH-600.5.001.012-6)

Bas-Valais (VS)

Neueintragungen**Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **Menuiserie Paul Corthay**, à Bagnes, Route de Verbier 97, 1936 Verbier, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'une menuiserie, agencements d'intérieur, agencements de cuisine. Personne inscrite: Corthay, Paul, de Bagnes, à Verbier (Bagnes), titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 469 du 17.04.2003
(00964582 / CH-621.1.006.867-8)

Mutationen**Mutations**
Mutazioni

■ **Bureau d'architectes EPF-EAUG - Polli et Cittolin**, à Martigny, projets d'architecture, rénovation et réhabilitation de bâtiments, etc., société en nom collectif (FOSC no 144 du 30. 07. 1997, p. 5459). Deuxième adresse: Av. William-Fraisse 12, 1006 Lausanne.
Journal no 470 du 17.04.2003
(00964584 / CH-621.2.001.353-2)

■ **Société coopérative agricole de Troistorrens et Morgins**, à Troistorrens, sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social de ses membres par le moyen de l'entraide coopérative en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait, etc., société coopérative (FOSC du 15. 05. 1985, p. 1891). Nouvelle adresse: Rue St-André 18, 1872 Troistorrens. Personnes et signataires radiés: Eceur, Joseph-Antoine, de Troistorrens, à Troistorrens, président, avec signature collective à deux; Donnet, Maurice, de Troistorrens, à Troistorrens, membre, sans droit de signature; Dubosson, Jean-François, de Troistorrens, à Troistorrens, membre, sans droit de signature; Gex-Collet, Vital, de Val-d'Illezie, à Troistorrens, membre, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Dubosson, Laurent, de Troistorrens, à Troistorrens, président, avec signature collective à deux [précédemment: secrétaire, sans droit de signature]; Dubosson, Séraphin, de Troistorrens, à Troistorrens, membre, sans droit de signature; Gex-Collet, Gilbert, de Val-d'Illezie, à Troistorrens, membre, sans droit de signature; Dubosson née Rossier, Marie-Laure, de Troistorrens, à Troistorrens, membre, sans droit de signature; Dubosson, Fernand, de Troistorrens, à Troistorrens, membre, sans droit de signature.
Journal no 471 du 17.04.2003
(00964376 / CH-621.5.001.585-4)

ZG

Neueintragungen**Nouvelles inscriptions****Nuove iscrizioni**

■ **Bruno Meier Rechts- und Steuerberatungs GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Röhrlberg 8, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 08.04.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Rechts- und Steuerberatung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Bruno, Heimat: Künten, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Brander, Walter, Heimat: Ebnat-Kappel, in Cham, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 3661 vom 17.04.2003
(00964320 / CH-170.4.004.242-1)

■ **CHCN AG**, Sitz: Zug, Domizil: Vorstadt 22, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 14.04.2003. Zweck: Bereitstellung von Infrastrukturen, logistische Unterstützung, Beratung und Finanzierung von Dienstleistungsbetrieben, insbesondere im Bereich der Gesundheitspflege; kann Schutzrechte erwerben, halten und verwerten sowie Grundeigentum kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000.100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ackermann, Jeanette, Heimat: Zug, in Zug, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dalcher, Susanne, Heimat: Obersaxen, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Li, Xiaoming, Heimat: China, in Glattpfurg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fine Audit AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3653 vom 17.04.2003
(00964312 / CH-170.3.026.265-7)

■ **Dagan AG (Dagan Ltd) (Dagan SA)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Bonum Treuhand GmbH, Gübelstrasse 15, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.04.2003. Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen im In- und Ausland und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen und Finanzierungen durchführen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'000'000. Liberierung: CHF 1'000'000. 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Thommen, Marcel, Heimat: Arboldswil, Vevey, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; REFDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3662 vom 17.04.2003
(00964322 / CH-170.3.026.266-5)

■ **Ekkehard Irsslinger Pflanzenvermittlung**, Sitz: Zug, Domizil: Baarerstrasse 135, 6300 Zug, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Pflanzen aus dem Mittelmeerraum (Agentur). Eingetragene Personen: Irsslinger, Ekkehard, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3642 vom 17.04.2003
(00964066 / CH-170.1.005.607-5)

■ **HPZ Invest AG**, Sitz: Cham, Domizil: c/o Ambassador Management AG, Moosmattstrasse 15, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 15.04.2003. Zweck: Finanzierungen von und Beteiligungen an Unternehmen, insbesondere im Konsumgüterbereich; kann neue Betriebe gründen oder erwerben oder sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 1'000 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dünki, Alfred, Heimat: Embrach, in Remetschwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderlich, Rüdiger, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Baden-Baden (DE), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung;

Greuter, Peter, Heimat: Weisingen, in Wettingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heinz Wyss Treuhand & Steuerberatungen, in Baden, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3670 vom 17.04.2003
(00964330 / CH-170.3.026.270-8)

■ **IWT Holding AG (IWT Holding SA) (IWT Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: Poststrasse 10, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.04.2003. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Finanzgeschäfte, wie Gewährung von Darlehen und Garantien, mit Dritten oder verbundenen Unternehmen tätigen sowie Grundbesitz erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000. 2'500 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kälin, Christian, Heimat: Zürich, Einsiedeln, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3669 vom 17.04.2003
(00964328 / CH-170.3.026.269-6)

■ **Kraftwerke der Lorze AG**, Sitz: Baar, Domizil: Langgasse 40, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.04.2003. Zweck: Beschaffung, Produktion und Handel mit leistungsfähiger Energie, Halten und Betrieh entsprechender Produktionsanlagen; kann sich auch an anderen kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle; Gasser, Adrian, Heimat: Nunningen, in Sirmach, Mitglied mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3668 vom 17.04.2003
(00964090 / CH-170.3.026.268-1)

■ **Pedris-Gastro GmbH**, Sitz: Cham, Domizil: Gewerbestrasse 9, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 15.04.2003. Zweck: Betrieb und Organisation von Bar-, Nacht-, Restaurant- und Gastwirtschaftsbetrieben, Übernahme von Betrieben der Touristikbranche, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Import und Export im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften vermitteln, Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräußern oder sonstige übertragen sowie Tochtergesellschaften errichten. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kulac, Idris, Heimat: Türkei, in Brunnen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000; Perez, José, Heimat: Spanien, in Zürich, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000.
Tagebuch Nr. 3666 vom 17.04.2003
(00964086 / CH-170.4.004.243-6)

■ **Quantum Healthcare Holding GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Herbert C. Schlaubit, Rigistrasse 1, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 14.04.2003. Zweck: Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, Vergabe von Franchising-Rechten sowie Handel mit und Herstellung von Produkten im Gesundheitsbereich; kann Grundstücke und Immaterialrechte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 25'000. Qualifizierte Tatbestände: beabsichtigte Sachübernahme; Mehrheit der Aktien der 'Quantum Health-Care International (Singapore) Pte. Ltd.' und der 'Quantum Healthcare International Pty. Ltd.' zum Preis von maximal CHF 200'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Orschel, Michael, Heimat: Horwilt, in Beinwil (Freiamt), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 3'000; Lee, Choon Yan, Heimat: Malaysia, in Doncaster East (AU), Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 22'000.
Tagebuch Nr. 3654 vom 17.04.2003
(00964314 / CH-170.4.004.240-5)

■ **Solinsiem Zug, Genossenschaft für neue Wohnform**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Armin Oswald, Dorfstrasse 12, 6300 Zug, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum 20.02.2003. Zweck: Wohnmöglichkeiten zur Verfügung zu stellen, die dem Einzelnen individuelle Freiäume belässt, aber auch Gemeinschaftsräume vorsieht und somit eine neue Form von familiärem Zusammenleben ohne Abhängigkeit von herkömmlichen Bindungen ermöglicht; kann Liegenschaften erwerben und veräußern, Bauten errichten und renovieren, Räume vermieten und mieten, wenn möglich sich an der Wohnüberbauung Roodt in der Stadt Zug in einer ihrem Zweck entsprechenden geeigneten Form beteiligen, sich an Institutionen gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen und solche Institutionen fördern. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Haftung: Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Leistungen: Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilsschein zu CHF 2'000.00 zu übernehmen. Anteilsscheine: Es bestehen Anteilsscheine zu CHF 2'000.00. Eingetragene Personen: Oswald, Armin, Heimat: Sommer, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Franz, Heimat: Baar, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hwylter, Monika, Heimat: Steinhäusern, in Cham, Protokollführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Ruedi, Heimat: Heiden, in Cham, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien; DMS Treuhand und Finanz AG, in Hünenberg, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3625 vom 17.04.2003
(00964050 / CH-170.5.000.199-3)

■ **Trade House KazMunaiGaz**, Sitz: Zug, Domizil: Metallstrasse 9a, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 16.04.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, verwalten und verwerten, Treuhandfunktionen und Vermögensverwaltung ausüben, Kommissions- und Finanzgeschäfte jeder Art betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 200'000. Liberierung: CHF 100'000, 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetra-

gene Personen: Kraus, Peter K., Heimat: Bern, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3664 vom 17.04.2003
(00964326 / CH-170.3.026.267-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **achil.NET SA (achil.NET AG) (achil.NET Ltd) (achil.NET Inc.)**, Sitz: Zug, Beratung und Unterstützung von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 15, Id. 909708). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, Seite 17); Firma neu: Rauti Verwaltungs SA.
Tagebuch Nr. 3627 vom 17.04.2003
(00963962 / CH-020.3.925.824-8)

■ **Aktiengesellschaft vormals F. Salathé & Co** Sitz: [bisher: Stäfa], Planung, Installation und Unterhalt von luft- und wärmetechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 18.04.2001, Seite 2834). Statutenänderung: 14.04.2003. Firma neu: **Classic Immo AG**. Sitz: Zug, Domizil Neu: c/o Finanz-Treuhand Zug, Chamstrasse 79, 6303 Zug. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Halten und Verwaltung von Immobilien; kann Finanzierungen aller Art vornehmen, Patente und Lizenzen halten und verwerten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital geändert: CHF 1'000'000, Liberierung: CHF 100'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100, [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Qualifizierte Tatbestände Gelöscht: [Sachübernahme, Übernahme Aktien und Passiven der Firma 'F. Salathé & Co, Inhaber'] Krausz, in Zürich, gemäss Bilanz per 28.02.1978 zum Preise von CHF 203'271.94, von dem CHF 100'000.00 auf das Grundkapital angerechnet wurden]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Finanz-Treuhand Zug, in Zug, Revisionsstelle. Neu: von Moos, Daniel, Heimat: Zürich, in Tagelswangen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Krausz, Janos, Heimat: Stäfa, in Stäfa, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Krausz, Margarete, Heimat: Stäfa, in Stäfa, Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3655 vom 17.04.2003
(00964316 / CH-020.3.900.804-7)

■ **Alfinanz AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02.09.2002, S. 14, Id. 624104). Eingetragene Personen Gelöscht: [Penati, Dr. Giuseppe, Heimat: Montagnola, in Montagnola, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3636 vom 17.04.2003
(00963972 / CH-170.3.011.218-6)

■ **Ardo medical AG (Ardo medical SA) (Ardo medical Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Entwicklung, Herstellung, Handel mit und Vermietung von medizinischen Aktiven, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8273). Eingetragene Personen Neu: Krähenbühl, Samuel, Heimat: Trub, in Horgen, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3649 vom 17.04.2003
(00964072 / CH-170.3.019.849-2)

■ **BC YOUR OFFICE Zug AG**, Sitz: Zug, Erbringung von sämtlichen Bürodienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 18, Id. 669480). Firma Neu: **BC YOUR OFFICE Zug AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 11.04.2004.
Tagebuch Nr. 3630 vom 17.04.2003
(00963968 / CH-170.3.025.026-8)

■ **Biedermann Management Consulting**, Sitz: Zug, Unternehmens- und Personalberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 07.03.2001, S. 1697). Domizil Neu: Gotthardstrasse 27, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3640 vom 17.04.2003
(00964062 / CH-170.1.004.026-8)

■ **Capital Finance & Commerce AG**, Sitz: Baar, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereiche der Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 16, Id. 768058). Domizil Gelöscht: [c/o Walter Huwyler, Altgasse 8, 6340 Baar]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Huwyler, Walter, Heimat: Birscholzfeld, Sins, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3641 vom 17.04.2003
(00964064 / CH-170.3.006.423-8)

■ **Conares Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 15, Id. 954960). Nachtrag: Domizil Neu: c/o Conares Trading AG, Dammstrasse 19, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3648 vom 17.04.2003
(00964070 / CH-170.3.020.289-1)

■ **Connecting Business GmbH**, Sitz: Baar, Beratung von privatwirtschaftlichen und öffentlichen Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, S. 15, Id. 951868). Statutenänderung: 04.04.2003. Eingetragene Personen geändert: Zellweger, Rolf, Heimat: Trogen, in Hinwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; Kornreiter, Christa, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Münster (DE), Geschäftsführerin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000].
Tagebuch Nr. 3660 vom 17.04.2003
(00964318 / CH-170.4.004.226-1)

■ **Contrading Holding Ltd**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1996, S. 5423). Domizil Neu: Innere Güterstrasse 2, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: R. Steinmann, in Gommiswald, Revisionsstelle; Ammon, Peter, Heimat: Herzenbuchsee, in Rütihof, Mitglied

mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Rähmi, Jean, Heimat: Marthalen, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [In-Treu Inkasso- und Treuhand Gesellschaft AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3644 vom 17.04.2003
(00964302 / CH-020.3.905.736-3)

■ **Curvalue AG (Curvalue SA) (Curvalue Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 14, Id. 739952). Domizil Neu: Alpenstrasse 15, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: Wüthli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 3643 vom 17.04.2003
(00964068 / CH-170.3.020.987-8)

■ **DVD Mastering GmbH**, Sitz: [bisher: Zürich], Führen eines Produktions- und Handelsbetriebes zur Aufnahme und Weiterverarbeitung von Bild- und Tonaufzeichnungen und deren Distribution, GmbH (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2001, Seite 4767). Statutenänderung: 24.03.2003. Firma Neu: **morelltv Film & Fernsehproduktion GmbH**. Sitz: Neuheim, Domizil Neu: Lindenweg 6, 6345 Neuheim. Zweck: Herstellung von Film- und Fernsehproduktionen und entsprechende Beratung, Führung eines Produktions- und Handelsbetriebes zur Aufnahme und Weiterverarbeitung von Bild- und Tonaufzeichnungen und deren Distribution, Handel, Kauf, Verkauf und Vermietung von Produkten im Bereich der elektronischen Medien; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen geändert: Morell, Beat, Heimat: Thalwil, Eschenbach SG, in Uster, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000]. Gelöscht: [Traber, Peter, Heimat: Amlikon-Bissegg, in Zürich, Geschäftsführer, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 3646 vom 17.04.2003
(00964306 / CH-020.4.019.227-1)

■ **EMF Equity Management & Finance SA (EMF Equity Management & Finance AG) (EMF Equity Management & Finance Ltd) (EMF Equity Management & Finance Spa)**, Sitz: Zug, Finanzierung von und Beteiligung an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2000, S. 328). Domizil Neu: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3634 vom 17.04.2003
(00964060 / CH-170.3.014.962-3)

■ **Heinz Bossard-Saxer**, Sitz: Zug, Papeterie und Buchbinderei, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 31.07.1979, S. 2447). Eingetragene Personen Neu: Bossard-Saxer, Antoinette, Heimat: Zug, in Zug, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3663 vom 17.04.2003
(00964324 / CH-170.1.001.080-5)

■ **Illumera Solutions Ltd**, Sitz: Zug, Planung, Entwicklung, Produktion, Beratung, Installation, Weiterentwicklung sowie Kauf- und Verkauf von lichtechnischen Lösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 15, Id. 899062). Eingetragene Personen geändert: Rommerskirchen, Jürgen, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Marielfeld, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; [bisher: Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3635 vom 17.04.2003
(00963970 / CH-170.3.025.677-0)

■ **Institut für Mittelbeschaffung und Information Schweiz I.M.I.S GmbH**, Sitz: [bisher: Basel], Planung und Durchführung von Mittelbeschaffungs- und Informationsaktionen für Nonprofit-Organisationen, GmbH (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, Seite 6). Statutenänderung: 16.04.2003. Sitz Neu: Walchwil. Domizil Neu: Dorfstrasse 1, 6318 Walchwil. Zweck: Planung und Durchführung von Mittelbeschaffungs- und Informationsaktionen für Nonprofit-Organisationen, insbesondere Tür-zu-Tür-Aktionen, auf dem Gebiete der Schweiz. Stammkapital: CHF 100'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen geändert: Hahn, Bernhard, Heimat: Österreich, in Walchwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 65'000 [bisher: in Linz (AT), Gesellschafter]; Rami, Dieter, Heimat: Österreich, in Leonding (AT), Gesellschafter, Stammanteil: CHF 35'000 [bisher: in Herzolzhelm (DE)]. Gelöscht: [Buss, Dr. Peter, Heimat: Basel, in Bottmingen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3633 vom 17.04.2003
(00964058 / CH-270.4.001.472-0)

■ **Intrawa Transporte GmbH**, Sitz: Walchwil, Betrieb eines Transportunternehmens für den Waren- und Gütertransport, GmbH (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1999, S. 6300). Domizil Neu: Wihelstrasse 3, 6318 Walchwil.
Tagebuch Nr. 3656 vom 17.04.2003
(00964078 / CH-170.4.001.511-0)

■ **IT-COM EUROPE GmbH**, Sitz: Risch, Import- und Export-Handel mit Produkten aller Art, insbesondere mit Computern, GmbH (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 16, Id. 778722). Eingetragene Personen Neu: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 3637 vom 17.04.2003
(00964296 / CH-170.4.004.044-7)

■ **KMU-Support Schlatter GmbH**, Sitz: [bisher: Urdorf], Beratung und Planung in den Bereichen Marketing, GmbH (SHAB Nr. 237 vom 05.12.1996, Seite 7529). Statutenänderung: 10.04.2003. Sitz Neu: Steinhausen. Domizil Neu: Hinterbergstrasse 47, 6312 Steinhausen. Zweck: Beratung und Planung in den Bereichen Personalwesen, Finanzwesen und Administration für kleinere und mittlere Unternehmen sowie die selbständige, direkte Erfüllung der betrieblichen Aufgaben in eben diesen Bereichen für Kunden; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital Neu: CHF 50'000 [bisher: CHF 20'000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen geändert: Schlatter, Lydia, Heimat: Zürich, in Urdorf,

Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 25'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000]; Schlatter, Hermann, Heimat: Zürich, in Urdorf, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 25'000 [bisher: Stammanteil: CHF 10'000].
Tagebuch Nr. 3647 vom 17.04.2003
(00964308 / CH-020.4.002.499-3)

■ **KVW AG (KVW SA) (KVW Ltd)**, Sitz: Zug, Vertrieb und Vergabe von Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 18, Id. 669070). Firma Neu: **KVW AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(KVW SA en liquidation), (KVW Ltd in liquidation)** Gelöscht: **(KVW SA), (KVW Ltd)**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 11.04.2003.
Tagebuch Nr. 3631 vom 17.04.2003
(00964054 / CH-170.3.021.142-2)

■ **Mercentra AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21.09.2000, S. 6470). Firma Neu: **Mercentra AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 15.04.2003. Eingetragene Personen Neu: Accoswiss AG, in Zürich, Liquidatorin. Gelöscht: [Voser, Fritz, Heimat: Neuenhof, in Neuenhof, Mitglied mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 3638 vom 17.04.2003
(00964298 / CH-400.3.016.415-4)

■ **Orion Engineering AG**, Sitz: Risch, Betrieb eines Ingenieurbüros im Bereich Maschinenbau und Mechanik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3220). Eingetragene Personen geändert: Alish, Hans Peter, Heimat: Schiers, in Krins, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]. Neu: Jehl + Partner Treuhand AG, in Rothenburg, Revisionsstelle. Gelöscht: [GST Treuhand AG, in Pfäffikon ZH, Revisionsstelle]; [Fischer, Roland, Heimat: Winterthur, in Oberwil bei Büren, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Jöhli, Rainer Werner, Heimat: Luzern, Amden, in Rothenburg, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3657 vom 17.04.2003
(00964080 / CH-170.3.019.489-5)

■ **Precotec AG**, Sitz: Baar, Handel mit sowie Produktion und Vertrieb von Pferdebeschlägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 16, Id. 307072). Firma Neu: **Precotec AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 26.11.2002.
Tagebuch Nr. 3629 vom 17.04.2003
(00963966 / CH-170.3.018.774-3)

■ **PubliNet AG**, Sitz: Zug, Vermittlung und Vermietung von Werbeflächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 14, Id. 358922). Eingetragene Personen geändert: Tydemann, Justin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Otterli, Urs, Heimat: Luzern, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucknall, Chris D., Heimat: Vereinigtes Königreich, in Camberley (UK), Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Schneider, This E., Heimat: Pfäffikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3652 vom 17.04.2003
(00964310 / CH-170.3.022.397-0)

■ **Romulus Fine Art AG**, Sitz: Zug, Handel von Werken in allen Gebieten der Kunst im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17.02.1999, S. 1094). Domizil Neu: c/o CON-FIDAS TREUHAND AG, Gubelstrasse 5, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 3645 vom 17.04.2003
(00964304 / CH-170.3.001.428-3)

■ **Rondeau Bulk AG in Liquidation (Rondeau Bulk SA en liquidation) (Rondeau Bulk Ltd in liquidation)**, Sitz: Zug, Abschluss und Durchführung von Schiffahrtsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 18, Id. 916796). Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 04.04.2003.
Tagebuch Nr. 3632 vom 17.04.2003
(00964056 / CH-170.3.012.766-9)

■ **Sanatrend GmbH**, Sitz: [bisher: Neerach], Erbringen von Dienstleistungen im Gesundheitsmarketing, GmbH (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2001, Seite 4355). Statutenänderung: 15.04.2003. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: Vorstadt 32, 6300 Zug. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Gesundheitsmarketing; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften, Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Knechtel, Manuela, Heimat: Appenzel, in Klotten, Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien; Späni, Daniel, Heimat: Mühlau, in Niederhasli, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 3'000; Sanatrend Holding AG, in Zug, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 17'000.
Tagebuch Nr. 3665 vom 17.04.2003
(00964084 / CH-020.4.001.764-9)

■ **Sanatrend Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Halten und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.2003, S. 19, Id. 894580). Eingetragene Personen Neu: Schaer, Michel, Heimat: Hutwil, in Ramllinsburg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, René, Heimat: Trub, in Meisterschwanden, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 3667 vom 17.04.2003
(00964088 / CH-170.3.023.481-4)

■ **Selecta Management AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Management-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 16, Id. 764546). Eingetragene Personen geändert: Tydemann, Justin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Otterli, Urs,

Heimat: Luzern, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Schneider, Ernst Matthias, Heimat: Pfäffikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3650 vom 17.04.2003
(00964074 / CH-170.3.021.228-0)

■ **Selecta TMP AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Marken, Lizenzen und anderen Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2002, S. 14, Id. 358926). Eingetragene Personen geändert: Tydemann, Justin, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Otterli, Urs, Heimat: Luzern, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Schneider, This, Heimat: Pfäffikon, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 3651 vom 17.04.2003
(00964076 / CH-660.3.411.383-3)

■ **Tecco Trading AG (Tecco Trading Ltd) (Tecco Trading SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.2003, S. 15, Id. 900730). Statutenänderung: 16.04.2003. Firma Neu: **PE Trade & Finance AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(PE Trade & Finance SA), (PE Trade & Finance Ltd)** Gelöscht: **(Tecco Trading Ltd), (Tecco Trading SA)**.
Tagebuch Nr. 3639 vom 17.04.2003
(00964300 / CH-170.3.024.772-2)

■ **Telenor Communication AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 15, Id. 946032). Domizil Neu: c/o Cosmoelektronik AG, Weidstrasse 17, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3628 vom 17.04.2003
(00963964 / CH-170.3.006.860-0)

■ **Vertusa AG**, Sitz: Zug, Erwerb sowie dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 18, Id. 547642). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Paradiso (SHAB Nr. 72 vom 15.04.2003, Seite 13).
Tagebuch Nr. 3626 vom 17.04.2003
(00964052 / CH-170.3.002.390-9)

■ **VINTAGE ASSET MANAGEMENT AG (VINTAGE ASSET MANAGEMENT LTD)**, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5225). Domizil Neu: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.
Tagebuch Nr. 3658 vom 17.04.2003
(00964082 / CH-170.3.021.636-9)

ZH

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Americana GmbH**, in Volketswil, Lindenhof 3, 8604 Hegnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.03.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich von Handel, Druckereizugnisse, Veranstaltungen und Kulturaustausch; kann mit Produkten in diesem Bereich im In- und Ausland handeln, sich an anderen Gesellschaften im In- und Ausland beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güterrechte sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Maisen, Walter, von Zürich und Sumvitg, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Pfenniger-Ely, Naomi Corolyon, von Bäretswil, in Volketswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10524 vom 17.04.2003
(00963572 / CH-020.4.026.781-7)

■ **BROSI IMMOBILIEN ZÜRICH** in Zürich, Albisriederstrasse 315, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektentwicklung Marketing Promotion. Eingetragene Personen: Brosi, Peter Franz, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Brosi-Koch, Adelheid, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10525 vom 17.04.2003
(00963574 / CH-020.1.042.692-8)

■ **Café Restaurant Rathaus, Maja Wiesner** in Winterthur, Marktgasse 20, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Café Restaurants Rathaus. Eingetragene Personen: Wiesner, Maja, von Bubendorf, in Elsau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10526 vom 17.04.2003
(00963576 / CH-020.1.042.693-3)

■ **CATALBAS FATH**, in Mönchaltorf, Isenrietstrasse 11b, 8617 Mönchaltorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autozubehör. Eingetragene Personen: Catalbas, Fath, von Wetzikon ZH, in Wetzikon ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10527 vom 17.04.2003
(00963578 / CH-020.1.042.694-9)

■ **Chillies GmbH**, in Zollikon, c/o Jörg Herter, Rainstrasse 15, 8702 Zollikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Betrieb und die Führung von Restaurationsbetrieben. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Sie kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie alle Finanz- und Anlagegeschäfte tätigen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan:

SHAB. Eingetragene Personen: Wehrich-Cheah, Mary, malaysische Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Balakrishnan-Buob, Miandy, malaysischer Staatsangehöriger, in Stäfa, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.
Tagebuch Nr. 10528 vom 17.04.2003
(00963652 / CH-020.4.026.782-5)

■ **COMULX AVIATION AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 69, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des nationalen und internationalen Luftverkehrs. Des Weiteren bezweckt die Gesellschaft den Handel mit und die Vermittlung von Flugzeugen und Zubehör auf eigene Rechnung sowie die Beratung von Gesellschaften im Bereich der Zivilluftfahrt. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, soweit dies zur Erreichung des Zwecks notwendig oder nützlich ist. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktien erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die in den Aktienregister eingetragenen Adressen sowie im SHAB. Eingetragene Personen: Rodaro, Ettore, von Horgen, in Horgen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nick, Arthur G., von Basel und Sursee, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Untreva AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10529 vom 17.04.2003
(00963654 / CH-020.3.026.661-6)

■ **Dr. R. C. Salgo + Partner, Patentanwälte AG**, in Wald ZH, Rütistrasse 103, 8636 Wald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen im gesamten Bereich des Immaterialgüterrechts, namentlich das Erwirken von Erfindungspatenten, Marken- und Design-Schutzrechten. Sie kann Schutzrechte auf eigenen Namen oder für Dritte erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben und veräussern. Sie kann ferner alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in direktem oder indirektem Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Dr. R. C. Salgo Patentanwalt, in Wald, gemäss Übernahmehilfen per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 201'206.78 und Passiven von CHF 35'781.05, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 65'425.73 als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Salgo, Dr. Reinhold Caspar, von Wassen, in Dürnten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Analytic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10530 vom 17.04.2003
(00963656 / CH-020.3.026.662-4)

■ **ElektroKONTROL U. Schwendimann GmbH**, in Küssnacht ZH, Tobelstrasse 4, 8700 Küssnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.03.2003, 11.04.2003. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht aus der Durchführung von elektrischen Installationskontrollen und administrativen Dienstleistungen, die damit zusammenhängen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schwendimann, Ulrich Markus, von Niederstocken, in Egg, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schwendimann, Anne-Marie, von Niederstocken, in Egg, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10531 vom 17.04.2003
(00963658 / CH-020.4.026.783-0)

■ **Fahrstufe Mannhard**, in Pfäffikon, Mettenstrasse 1, 8530 Pfäffikon. Postadresse: Fahrstufe Mannhard, Postfach 6118, 8050 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Fahrstufe. Eingetragene Personen: Mannhard, Philipp, von Russikon, in Pfäffikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10532 vom 17.04.2003
(00963580 / CH-020.1.042.695-7)

■ **Gepas GmbH**, in Dietlikon, Eichelwiesenstrasse 10, 8305 Dietlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft betreibt eine Gesundheitspraxis. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Strehler, Hans, von Pfäffikon, in Dietlikon, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Egli, Marcel, von Zürich und Alt St. Johann, in Wallisellen, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10533 vom 17.04.2003
(00963582 / CH-020.4.026.784-1)

■ **Gipersgeschicht Ziti Ramadan**, in Opfikon, Bruggwiesenstrasse 10, 8152 Glatbrugg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gipersgeschicht. Eingetragene Personen: Ramadan, Zejnallah genannt Ziti, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10534 vom 17.04.2003
(00963584 / CH-020.1.042.696-5)

■ **Greifensee-Trans GmbH**, in Greifensee, Burstwiesenstrasse 69, 8606 Greifensee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.04.2003. Zweck: Die

Gesellschaft bezweckt die Führung eines Geschäftes für den Transport von Gütern jeglicher Art; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Zudem kann sie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 09.04.2003 einen Lastwagen 'MAN', 1994, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bayer-Bösch, Adelheid Klara, von Schaffhausen, in Greifensee, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Bertschinger, Emil, von Greifensee, in Greifensee, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10535 vom 17.04.2003
(00963586 / CH-020.4.026.785-6)

■ **IDM Gastro GmbH**, in Horgen, Dorfstrasse 14, 8810 Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und Verwaltung von Unterhaltungs- und gastgewerblicher Unternehmen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sein können, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Daniele, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Walenstadt, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Daniele-Mittele, Irma, rumänische Staatsangehörige, in Walenstadt, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10536 vom 17.04.2003
(00963588 / CH-020.4.026.786-4)

■ **Iko Gastro GmbH**, in Oberglatt, Dorfstrasse 20, 8154 Oberglatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Restaurants. Ferner bezweckt die Gesellschaft Import, Export und Handel mit Waren aller Art, sei es in eigenem Namen und für eigene Rechnung, sei es unter dem Namen und für Rechnung von Dritten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.03.2003 zwei Kaffeemaschinen, eine Registrierkasse, eine Eiswürfelmaschine, ein Geschirrpüler, ein Combi Steamer, eine Aufschneidemaschine, eine Kühlanlage, eine DJ Anlage mit Musikanlage und ein Fernseher, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 770.-- als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Akarsu, Ibrahim, türkischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Köprüci, Mehmet, von Beckenried, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 10537 vom 17.04.2003
(00963660 / CH-020.4.026.787-2)

■ **immo-page AG**, in Zürich, Stockerstrasse 45, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Die Vermittlung von Grundstücken, die Beratung im weitesten Sinne, insbesondere im Bereich Immobilien (Kauf, Verkauf, Finanzierung), die Gestaltung und Durchführung von Schulungen und Fachausbildungen aller Art, insbesondere im Bereich Grundpfand, die Verwaltung von Immobilien aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im direkten oder indirekten Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belehnen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rodrigo, Marco, von Zürich, in Freienbach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Abegg, Thomas, von Erlenbach ZH und Zürich, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ABB Revisionsgesellschaft, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10538 vom 17.04.2003
(00963662 / CH-020.3.026.663-2)

■ **Invest City Traders AG (Invest City Traders SA) (Invest City Traders Ltd.)**, in Zürich, c/o Antonio Stomeo AG, Aargauerstrasse 1, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermittlung von Liegenschaften im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke und Immaterialgüterrechte in irgendeiner Form erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen und überhaupt alle kaufmännischen und finanziellen Transaktionen durchführen, sei es auf eigene oder fremde Rechnung, die den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern geeignet sind. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stomeo, Luigi, von Kloten, in Bernikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brown, Ian Glenn, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hitz, Konrad Heinrich, von Weisingen und

Untersiggenthal, in Weisingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ASL-Revisions, Werner Rosser, in Vaz/Oberuz, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10539 vom 17.04.2003
(00963664 / CH-020.3.026.664-8)

■ **Jütten & Koolen Automobile AG**, in Niederhasli, Bucherstrasse 15, 8155 Niederhasli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit sowie den Import/Export, die Vermittlung, Vermietung und das Leasing von Fahrzeugen und Zubehör sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Sie kann Immaterialgüterrechte wie Patente, Handelsmarken etc. erwerben, verwalten, übertragen und verwerten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Eingetragene Personen: Vaessen, Jozef Maria Matheus, niederländischer Staatsangehöriger, in Simepveld (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift; von Meiss, Dr. Florian, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Arter, Oliver, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Jütten, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Waldeufel-Boket (D), Direktor, mit Einzelunterschrift; Koolen, Theodor, niederländischer Staatsangehöriger, in Susteren (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift; Ustavag Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10540 vom 17.04.2003
(00963666 / CH-020.3.026.665-3)

■ **K Ö S K GmbH**, in Mönchaltorf, Isenrietstrasse 3, 8617 Mönchaltorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Restaurants und Kebap-Imbisses mit Verkauf von Esswaren und Getränken, einer Vermittlungsagentur für Musiker sowie eines Reisebüros. Sie kann mit Waren aller Art handeln, diese importieren und exportieren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind den Zweck der Gesellschaft zu fördern und / oder die direkt sowie indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann Zweigniederlassungen im Inland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben veräussern und nutzen sowie den Handel mit solchen tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 08.04.2003 60 Stühle, 15 Tische und ein Musikverstärker, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Filiztek-Tekin, Hülya, türkische Staatsangehörige, in Ebikon, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sevimli, Okkes, türkischer Staatsangehöriger, in Hinwil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10541 vom 17.04.2003
(00963590 / CH-020.4.026.788-8)

■ **Marcomnet Solutions GmbH**, in Bärenswil, c/o Bernardino Sanchez Perez, Postgässli 4, 8345 Adetswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten aller Art sowie Erbringen von Marketing-, Verkauf- und Managementdienstleistungen; Durchführung von Kursen und Seminaren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sanchez Perez, Bernardino, spanischer Staatsangehöriger, in Bärenswil, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Sanchez-Berocco, Rosa, spanische Staatsangehörige, in Bärenswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagebuch Nr. 10542 vom 17.04.2003
(00963592 / CH-020.4.026.789-3)

■ **Meal & More AG**, in Regensdorf, Althardstrasse 60, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie die Führung von Gastronomie-Betrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und/oder weiterveräussern, sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz oder die Statuten nicht irgend etwas anderes vorschreiben. Eingetragene Personen: Wehrli, René, von Frauenfeld, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10543 vom 17.04.2003
(00963594 / CH-020.3.026.666-9)

■ **mp technology consulting GmbH**, in Zürich, Brauerstrasse 60, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen sowie die Entwicklung, den Vertrieb und den Verkauf von Produkten im Bereich Informatik und Internet. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Gegenstand der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfister, Patrick, von Oberlinzbach, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Magun, Jakob, von Kirchlied, in Zürich, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10544 vom 17.04.2003
(00963596 / CH-020.4.026.790-1)

■ **Stiftung für die Zusatzvorsorge der Angestellten der Allianz Suisse**, in Zürich, c/o Allianz Suisse Versicherungs-Gesellschaft, Bleicherweg 19, 8002 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 20.03.2003. Zweck: Der Zweck der Stiftung besteht in der Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmens oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates mittels einer schriftlichen Anschlussvereinbarung auch das Personal von mit der Stifterfirma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden. Der Stiftungszweck kann erfüllt werden durch eine autonome Pensionskasse, wenn die versicherungstechnischen Voraussetzungen dafür erfüllt sind, durch Versicherungsverträge, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss, durch eine Altersparaspe, allenfalls mit ergänzender Risikoversicherung. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Pensionsvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organisation: Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Die Stiftung hat ein Reglement erlassen, das unter anderem die Organisation regelt. Eingetragene Personen: Kampik, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carlone, Dr. Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edelmann Naujack, Ingrid, deutsche Staatsangehörige, in Boppelsen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Dr. Andreas, von Bern, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gähwiler, Mario, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüderswil, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10545 vom 17.04.2003
(00963668 / CH-020.7.001.058-5)

■ **SW Widmer Consulting**, in Thalwil, Sonnenbergstrasse 67, 8800 Thalwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung aller Art. Eingetragene Personen: Widmer, Stephan, von Rain, in Thalwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10546 vom 17.04.2003
(00963670 / CH-020.1.042.697-0)

■ **systemCROSS AG (systemCROSS SA) (systemCROSS Ltd) (systemCROSS Inc)**, in Zürich, c/o Dr. Hans Peter Kneubühler, Basteiplatz 5, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von Informations-, Kommunikations- und Verteidigungstechnologie-Systemen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland erwerben, finanzieren oder verwalten, Grundstücksengeschäfte für eigene oder fremde Rechnung tätigen, mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängende Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung durchführen oder vermitteln, Börsengeschäfte aller Art zur Wertvermehrung des Gesellschaftsvermögens tätigen oder vermitteln und überhaupt alle Geschäfte abwickeln, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern oder diesem zu dienen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Kneubühler, Dr. Hans Peter, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gähwiler, Ruckstuhl Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10547 vom 17.04.2003
(00963672 / CH-020.3.026.667-7)

■ **Thin Film Physics AG**, in Regensdorf, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.04.2003, 15.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung und Herstellung von Dünnen Schichten sowie die Forschung in diesem Bereich. Sie plant und fertigt hochpräzise Optikkomponenten für die Industrie, die Prüfung und den Zusammenbau von optoelektronischen Komponenten, die Reinigung, Montage und Kontrolle von Flüssigkristalldisplays, Kamera-Sensoren und Digitalbild-Wiedergabesystemen. Die Gesellschaft kann weitere damit in Zusammenhang stehende Leistungen erbringen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundentum und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, halten, verwalten und veräussern. Sie kann im In- und Ausland tätig sein. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 20.03.2003 und Inventarliste vom 26.02.2003 das Inventar des 'Optic shop' der Gretag Imaging AG in Liquidation (Anlagen, mit Speziallein- und Umbauten, für diese Anlagen benötigte Zuleitungen und Infrastruktur, EDV-Anla-

gen und Maschinen, Einrichtungen inklusive Zugehör, optische Geräte für die Messung, Analyse oder Herstellung von optischen Produkten, einen Büroarbeitsplatz, Kleininventar sowie eine Werkbank) zum Preis von CHF 2'250'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ernie, David Marcel, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacocagni, Fulvio, italienischer Staatsangehöriger, in Siglistorf, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollmann, Jürg, von Weisingen, in Lindau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Repich, Giampaolo, von Döttingen, in Comano, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicki, Dr. Michael, von Entlebuch und Hasle LU, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacocagni, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Gipp-Oberkirch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reviglobal SA, in Lugano, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10548 vom 17.04.2003
(00963674 / CH-020.3.026.668-5)

■ **Typoprint Digitaldruck GmbH**, in Winterthur, Industriestrasse 26, 8404 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.2003. Zweck: Herstellung von Druckerezeugnissen, Handel mit Drucksaachen sowie Erbringung von Dienstleistungen des Druckereigewerbes. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Ausserdem kann sie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.03.2003 ein Fahrzeug Citroen Evasion 2.0 Turbo, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Metzger, Mario, von Lommis, in Elgg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Metzger, Paul, von Lommis, in Elgg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Metzger-Brunner, Erika, von Lommis und Oberglatt, in Elgg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10549 vom 17.04.2003
(00963598 / CH-020.4.026.791-6)

■ **Wildmen GmbH**, in Maur, c/o Markus Clive Huber, Zeltstrasse 23, 8122 Binz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.04.2003. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erbringung von Dienstleistungen im Gastgewerbe. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ganguin, Jean-Claude, von Eschert, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Huber, Markus Clive, von Dissenhofen, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10550 vom 17.04.2003
(00963600 / CH-020.4.026.792-4)

■ **YOYO GmbH**, in Zürich, Friesenbergstrasse 12, 8055 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.04.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Imbiss-Lokalitäten zwecks Veräusserung von Fastfood-Artikeln, wie z.B. Pizzas, div. Snacks, Schnellimbisse, Takeaway-Menus. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und des Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma YOYO Pizza & Bakery S. Kass Abdulahad, in Zürich, gemäss Übernahmevertrag vom 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 199'442.09 und Passiven von CHF 102'205.40, wofür CHF 40'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 57'236.69 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kass Abdulahad, Suliman, von Oberseggenhal, in Oberseggenhal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.
Tagebuch Nr. 10551 vom 17.04.2003
(00963602 / CH-020.4.026.793-2)

Mutations

Mutazioni

■ **Adasys AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich von EDV-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 19, Publ. 856038). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bänninger, Peter, von Hombrechtikon und Embrach, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hensler, Peter, von Zürich, in Ossingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dorfschmid, Josef, von Oberentfelden, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Protokollführer].
Tagebuch Nr. 10552 vom 17.04.2003
(00963604 / CH-020.3.900.250-0)

■ **Adisa Service und Entwicklungs AG**, in Dielikon, Service für Spritzgeräte und Geräte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 23, Publ. 891994). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mäder, Dr. Louis, von Baden, in Baden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident].
Tagebuch Nr. 10553 vom 17.04.2003
(00963676 / CH-020.3.900.315-2)

■ **Amberg Controlling AG**, bisher in Männedorf, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.1997, S. 5187). Statutenänderung: 3.02.2003. Übersetzungen der Firma neu: (Amberg Controlling Ltd). Sitz neu: Uetikon am See. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amberg, Matthias, von Männedorf und Zürich, in Uetikon am See, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Sonder, Flurin Carl, von Salouf, in Bubikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; hit Treuhand GmbH, in Uster, Revisionsstelle [bisher: HIT GmbH, in Zürich].
Tagebuch Nr. 10554 vom 17.04.2003
(00963678 / CH-020.3.918.155-7)

■ **Appletree GmbH**, bisher in Wetzikon ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 18, Publ. 743734). Statutenänderung: 27.03.2003. Firma neu: Appletree AG. Übersetzungen der Firma neu: (Appletree SA) (Appletree LTD). Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Theaterstrasse 29, 8400 Winterthur. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Aktienkapital neu: CHF 185'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 185'000.--. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 100.-- und 18'000 Namenaktien zu CHF 10.-- (Stimmrechtsaktien). Mitteilungen neu: Alle rechtsrelevanten Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschafterversammlung vom 27.3.2003 hat die Vollliberierung des Stammkapitals, die Erhöhung desselben von CHF 20'000.-- auf CHF 185'000.-- sowie die Umwandlung der Appletree GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktien und Passiven gemäss Bilanz per 28.2.2003 ohne Liquidation fortgeführt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oberhuber, Hermann, österreichischer Staatsangehöriger, in Opfikon, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathis, Marco, von Jenaz, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walt, Rita, von Eichberg, in Schaffhausen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathis, Georg, von Jenaz, in Wetzikon ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Wettstein, Martin J., von Fislisbach, in Wald ZH, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler Financial Consulting GmbH, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10555 vom 17.04.2003
(00963680 / CH-020.4.025.985-3)

■ **Baugenossenschaft Glattfelden**, in Glattfelden, Genossenschaft (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1998, S. 6233). Domizil neu: c/o Andrea Klingler-Näf, Dorfstrasse 85, 8192 Glattfelden. Postadresse neu: Baugenossenschaft Glattfelden, c/o Andrea Klingler-Näf, Postfach 22, 8192 Glattfelden. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fricker, Myra, von Winterthur, in Glattfelden, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stähli, Max, von Maschwanden, in Glattfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Klingler, Andrea, von Glattfelden und Bülach, in Glattfelden, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Markus, von Glattfelden, in Glattfelden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 10556 vom 17.04.2003
(00963682 / CH-020.5.900.107-5)

■ **Baugenossenschaft Pfäffikon ZH (BGP)**, in Pfäffikon, Preisgünstige Wohnungen für Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.1999, S. 2520). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schilling, Katharina, von Winterthur, in Pfäffikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Braun, Heinz, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kistler, Martin, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)]; Walt, Erika, von Pfäffikon, in Pfäffikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 10557 vom 17.04.2003
(00963684 / CH-020.5.900.168-9)

■ **Baumann Hüppe AG**, in Wädenswil, Produktion von und Handel mit Bauprodukten für den äusseren Sonnen- und Wetterschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 16, Publ. 903760). Zweigniederlassung neu: Emmen [bisher: Luzern].
Tagebuch Nr. 10558 vom 17.04.2003
(00963606 / CH-020.3.902.812-6)

■ **BM Beleuchtungs & Metall Import/Export AG**, in Zürich, Import und Export von Beleuchtungsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15.04.1999, S. 2433). Firma neu: **BM Beleuchtungs & Metall Import/Export AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (BM Lighting & Metall Import/Export Corp. in liquidation). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.04.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz Wipfli, Barbara, von Erstfeld und Zeiningen, in Flöten, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Merz, Barbara Olivia, von Zeiningen, in Zürich, Mitglied].
Tagebuch Nr. 10559 vom 17.04.2003
(00963608 / CH-020.3.003.555-6)

■ **Bolt Brand Agency Ltd**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Markengestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 18, Publ. 404060). Statutenänderung: 2.04.2003. Firma neu: **Bolt, Rohner & Ko. AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolt, Hansjörg, von Nessler, in Hombrechtikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Rohner Meier, Silvia, von Schwelbrunn und Pfäfers, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10560 vom 17.04.2003
(00963610 / CH-020.3.023.554-4)

■ **Bühler Druck AG**, in Zürich, Betrieb einer Offsetdruckerei mit abgeschlossenem Verlag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2002, S. 18, Publ. 450992). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Weder, Dr. Walter, von Diepoldsau, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10561 vom 17.04.2003
(00963612 / CH-020.3.904.404-9)

■ **cassiopeia (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Dienstleistungen im Bereiche der elektronischen Informatik und Kommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 19, Publ. 840582). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Liguster Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 10562 vom 17.04.2003
(00963686 / CH-020.3.024.403-2)

■ **CI Investments AG**, in Zürich, Investitionen in der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 19, Publ. 872570). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 16.04.2003 infolge Fusion mit der Züblin/Schlitter-Spaltenstein Bau AG, in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Züblin/Schlitter-Spaltenstein Bau AG über.
Tagebuch Nr. 10563 vom 17.04.2003
(00963688 / CH-020.3.025.589-4)

■ **Clevertest GmbH**, in Horgen, Entwicklung und Umsetzung von Ideen in neuen Technologien für die Bereiche Information, Medien und Kultur zur Versorgung des Endkonsumenten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9333). Domizil neu: Uetlibergstrasse 75, 8045 Zürich.
Tagebuch Nr. 10564 vom 17.04.2003
(00963690 / CH-020.4.022.210-4)

■ **Context-Finanzplanungen GmbH**, in Horgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 04.05.2000, S. 2993). Firma neu: **Context-Finanzplanungen GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 9. April 2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Priore, Renzo, italienischer Staatsangehöriger, in Schübelbach, Geschäftsführer, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Morf, Petra, von Winterthur, in Horgen, Geschäftsführer und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10565 vom 17.04.2003
(00963692 / CH-020.4.021.656-9)

■ **DAR Detection and Research, Dr. E. Castagnoli & P. Boltshauser**, in Zürich, Beschaffung von Informationen und Beweismitteln, insbesondere mittels technischer und wissenschaftlicher Untersuchungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 27.08.1969, S. 1972). Domizil neu: Schweighofstrasse 216, 8045 Zürich.
Tagebuch Nr. 10566 vom 17.04.2003
(00963614 / CH-020.2.900.760-6)

■ **David Walther, Kunst und Handwerk**, bisher in Zürich, Herstellung von und Handel mit kunsthandwerklichen Gegenständen und Aus-führung von Reparaturarbeiten an solchen, Einzelirma (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1993, S. 6585). Sitz neu: Dürnten. Domizil neu: Hauptstrasse 26, 8632 Tann. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walther, David, von Wohlen bei Bern, in Dürnten, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
Tagebuch Nr. 10567 vom 17.04.2003
(00963616 / CH-020.1.005.315-4)

■ **deesine GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8518). Statutenänderung: 11.04.2003. Zweck neu: Zweck der Firma ist die Konzipierung und Entwicklung von kundenspezifischen Informations- und Verwaltungssystemen sowie von internetbasierten Applikationen. Des weitern stellt die Firma ihre Mitarbeiter als Consultants und Projektmitarbeiter zur Verfügung. Die Gesellschaft kann im weiteren alle Geschäfte abwickeln und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Sie kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten und vermieten. Stammkapital neu: CHF 22'000.-- [bisher: CHF 21'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kägi, Urban, von Altendorf, in Wädenswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goetschi, Markus, von Uster und Galmiz, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: in Zürich, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--]; Pilarski, Pawel, von Uster, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--].
Tagebuch Nr. 10568 vom 17.04.2003
(00963618 / CH-020.4.021.749-7)

■ **Diener, Kunz, Girschweiler, in Stäfa**, Übernahme und Ausführung von SchKG-Mandaten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 21, Publ. 627954). Firma neu:

DKG, Diener, Kunz, Girschweiler, Waldburger. Postadresse neu: DKG Diener, Kunz, Girschweiler, Waldburger, Postfach, 8712 Stäfa. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener-Hafner, Ulrich, von Fischenthal, in Winterthur, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Girschweiler, Jürg, von Stäfa, in Stäfa, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kunz, Hans U., von Wald ZH, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Waldburger, Armin, von Hundwil, in Zug, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10570 vom 17.04.2003
(00963694 / CH-020.2.004.310-0)

■ **Diener, Kunz, Girschweiler, Zweigniederlassung**, in Winterthur, Übernahme und Ausführung von SchKG-Mandaten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 17, Publ. 903786), mit Hauptsitz in Stäfa. Firma neu: **DKG, Diener, Kunz, Girschweiler, Waldburger**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Girschweiler, Jürg, von Stäfa, in Stäfa, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Kunz, Hans U., von Wald ZH, in Dübendorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Waldburger, Armin, von Hundwil, in Zug, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diener-Hafner, Ulrich, von Fischenthal, in Winterthur, Gesellschafter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10569 vom 17.04.2003
(00963620 / CH-020.9.001.813-5)

■ **DIL Schweiz Baumanagement AG**, in Zürich, Planung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 16, Publ. 589468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zichel, Bertram, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 10571 vom 17.04.2003
(00963696 / CH-020.3.024.475-4)

■ **ECICOT AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb und Handel von Komponenten, Teilsystemen und kompletten Systemen auf dem Gebiet der Gebäudeautomatisierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 19, Publ. 856218). Domizil neu: Forchstrasse 59, 8032 Zürich.
Tagebuch Nr. 10572 vom 17.04.2003
(00963698 / CH-020.3.007.729-3)

■ **Eloto AG**, in Opfikon, Betrieb von Totalisator-Anlagen für die Wetten auf sämtlichen Pferdenrennenplätzen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 17, Publ. 572852). Firma neu: **Eloto AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Ballmoos, Fritz, von Heimiswil, in Berg am Irchel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöbler, Christian, von Busswil bei Büren, in Hirschtal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Christoph, von Roggwil TG, in Frauenfeld, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Jenny, Ernst, von Aarau, in Auenstein, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 10573 vom 17.04.2003
(00963700 / CH-020.3.907.611-4)

■ **Emil Hirt AG Malergeschäft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 17, Publ. 877756). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benedetto, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hirt, Emil, von Zürich und Würenlingen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Maur, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 10574 vom 17.04.2003
(00963622 / CH-020.3.911.765-8)

■ **FIVE STAR GASTRO GmbH**, in Dielikon, Führung von Gastronomiebetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21.11.2002, S. 17, Publ. 737664). Statutenänderung: 4.04.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mostes, Francesco, von Dürnten, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Tauriello, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Daniel, von Wolfwil, in Steinhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 10575 vom 17.04.2003
(00963624 / CH-020.4.025.970-9)

■ **Gloria-Betriebe AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26.03.2003, S. 17, Publ. 919906). Statutenänderung: 14.04.2003. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Textilien aller Art, Bekleidungen und Heimtextilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Kapitalanlagen aller Art halten und verwalten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, Schätzungen durchführen sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Sie kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, insbesondere alle der Verwirklichung ihres Zweckes förderlichen kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen. Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'600'000.--. Aktien neu: 2'600 Inhaberkonten zu CHF 1'000.-- [bisher: 400 Namenaktien zu CHF 500.-- und 500 Namenaktien zu CHF 200.-- (Stimmrechtsaktien)]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahm Aktiven und Passiven des Geschäftes der Einzelirma "Gloria-Betriebe Benno Müller", in Zürich 1, gemäss Bilanz per 31.12.1989, zum Preis von CHF 738'227.80, von dem CHF 300'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Inhaberkontenäre erfolgen

durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief an deren zuletzt bekannt gegebene Adresse.

Tagebuch Nr. 10576 vom 17.04.2003 (00963626 / CH-020.3.910.461-6)

Graham Associates AG, in Zollikon, Treuhand-Funktionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 2000, S. 8640). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ashurst, Charlotte, von Rottenschwil, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10577 vom 17.04.2003 (00963628 / CH-020.3.910.731-9)

Gustav Beckert-Stiftung, in Zürich, Bezweckt die Unterstützung armer Kranker des Zürcher Kantonsospitals, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 2001, S. 3537). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Dr. Othmar, von Dersheim, in Hagenbuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuster, Daniel, von Schlatt ZH und Diepoldsau, in Bonstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10578 vom 17.04.2003 (00963702 / CH-020.7.900.524-0)

HAMALIYA GmbH, bisher in Rümlang, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 04. 11. 2002, S. 15, Publ. 712056). Statutenänderung: 5. 12. 2002. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: c/o M. Asif, Dammstrasse 45, 8037 Zürich. Zweck neu: Führung eines Betriebs für Importe von Lebensmitteln; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Asif, Muhammad, von Untenberg, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Ali-Khawaja, Nusrat, deutscher Staatsangehöriger, in Reichenau (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chuhan, Mukhtar, von Walenstadt, in Chur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Basit, Ayub, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 10579 vom 17.04.2003 (00963704 / CH-020.4.049.209-3)

Handling Partner AG, in Kloten, Dienstleistungen im physischen Frachtmenschlag, Lagerung und logistische Dienstleistungen sowie zollrechtliche Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 18, Publ. 812404). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Richard, von Wahlern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Peter, Ernst, von Rickenbach ZH, in Münchenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sabo, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Jetseten (D), Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor, mit Einzelunterschrift]; de Martin, Guido, von Aadorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corti, Claudio Francesco, von Zürich, in Märstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Bruno, von Adelboden, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10580 vom 17.04.2003 (00963706 / CH-020.4.025.191-4)

HIAG Handel Schweiz AG, Zweigniederlassung Niederhasli, in Niederhasli, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2002, S. 14, Publ. 583260), mit Hauptsitz in: Füllinsdorf. Firma Hauptsitz neu: HIAG Handel Schweiz AG (HIAG Négoce Suisse SA). Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 21.03.2003.

Tagebuch Nr. 10581 vom 17.04.2003 (00963708 / CH-020.9.001.665-5)

Holcim Group Support (Zurich) Ltd, in Zürich, Beratung von Unternehmen auf dem Gebiet des Zements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 16, Publ. 739792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abbott, Penelope, britische Staatsangehörige, in Zürich, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Benito, Javier, spanischer Staatsangehöriger, in Alcobendas (Spanien), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fellmann, Beat, von Zürich und Ufikon, in Seuzach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Haller, Christoph, von Beinwil am See, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Terver, Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Bogota (Kolumbien), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zwiggli, Alois, von Gettnau, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schibli, Rodolfo, von Otelfingen, in Hünenberg, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Babst, Jan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cameron, Keith, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Remigen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietiker, Daniel, von Thalheim AG, in Döttingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Barbara, von Eggwil und Luzern, in Kilchberg ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grasmuck, Serge, französischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kranz, Andreas, von Dübendorf, in Meilen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Selterle, André, von Eschenz, in Arlesheim, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wind, Dr. Christian, von Arlesheim, in Freienbach, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ackermann, Michael, von St. Antoni, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ceccon, Martin, von Beinwil SO, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diebold, Jens, von Kreuzlingen, in Ammerswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dulinsky, Silvio, brasilianischer Staatsangehöriger, in Othmarsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guillot, Thomas, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iglésbacher, Heinz Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Görg, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Kampen, Sven, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leising, Irene, von Rapperswil BE, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mark, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Waldstut (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mezzour, Amal, marokkanischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Möller, Marc-Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morin, Real, kanadischer Staatsangehöriger, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Ronald, von Stadel, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nater, Cédric, von Winterthur, in Stein AR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Patsch, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pavlu, Václav, tschechischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pitzini, Bruno, französischer Staatsangehöriger, in Niederrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reddy, Samareshni, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Scherer, Markus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schumacher, Martin, von Hase LU, in Wohlen AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streule, Hans Peter, von Appenzell, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Untermährer, Markus, von Romoos und Hünenberg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Velazquez Corona, German, mexikanischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nielsbach, Heidi, von Beinwil (Freiamt), in Muri AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Häfeli, Heidi, von Gentschwil].

Tagebuch Nr. 10582 vom 17.04.2003 (00963710 / CH-020.3.025.824-6)

INTRACOM GENERAL MACHINERY AG, in Zürich, Dienstleistungen im Tourismus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 22, Publ. 747188). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Colony (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 10583 vom 17.04.2003 (00963630 / CH-660.0.600.994-8)

Junge Altstadt, in Winterthur, Förderung der Winterthurer Altstadt, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6231). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Dr. Otto, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Frige, Peter, von Zürich, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, Jan, von Winterthur, in Neftenbach, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Kienast, Walter, von Winterthur und Zaurau, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kleinsalm, Elisabeth, von Veltheim AG, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meier, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Renz, Ueli, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wirz, Lotti, von Basel, in Embrach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kuhn, Rainer J., von Winterthur, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heitz, Hans-Jakob, von Münchenwil, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirschi, André, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kreyenbühl, Christina, von Beinwil (Freiamt), in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thalmann-Jahn, Sibylla, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wachter, Ulrich, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cozzio, Remo, von Näfels, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Lutz-Studer, Elisabeth, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiegand, Marcus, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Germann, Peter, von Goldach, in Rorschacherberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hahn, Remo, von Reichenburg, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lavanchy, Marcel, von Forel FR, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Seidl, Beat, von Richterswil, in Gachnang, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stimmann, Roland, von Buchs AG, in Thalheim an der Thur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 10584 vom 17.04.2003 (00963632 / CH-020.5.900.815-7)

Jäckli & Partner AG, in Illnau-Effretikon, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 2000, S. 8680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pillard, René, von Montagny-près-Yverdon und Zürich, in Illnau-Effretikon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raths, Eduard, von Wetzikon ZH, in Kleinandelfingen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10585 vom 17.04.2003 (00963634 / CH-020.3.913.291-2)

Knöpfel & Partner AG, in Zürich, Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16. 10. 2002, S. 18, Publ. 687478). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fopp, Dr. Leonhard, von Davos, in Dietlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10586 vom 17.04.2003 (00963636 / CH-020.3.025.019-4)

Kompass Treuhand GmbH, bisher in Männedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4599). Statutenänderung: 3. 02. 2003. Sitz neu: Uetikon am See. Domizil neu: c/o Amberg Controlling AG, Zentrum Riedsteg, 8707 Uetikon am See.

Tagebuch Nr. 10587 vom 17.04.2003 (00963712 / CH-020.4.000.747-9)

Korn-Ferry (Schweiz) AG, in Zürich, Beratung von Unternehmen in den Bereichen Organisation und Personalwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2002, S. 19, Publ. 749488). Domizil neu: Hardturmstrasse 123, 8005 Zürich. Tagebuch Nr. 10588 vom 17.04.2003 (00963714 / CH-020.3.915.130-7)

LGI Liegenschaften AG, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1999, S. 7674). Firma neu: **LGI Liegenschaften AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.08.1999 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Möckli, Dominik, von Schlatt TG, in Diessenhofen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Armin, von Illnau-Effretikon und Lindau ZH, in Illnau-Effretikon, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Brüninger, Beat, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Burten, Majia, von Köniz, in Niederweningen, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10589 vom 17.04.2003 (00963716 / CH-020.3.915.927-8)

Malergeschäft Luzi AG, bisher in Zürich, Betrieb eines Malergeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 604). Statutenänderung: 26. 03. 2003. Firma neu: **Bonolo AG**. Sitz neu: Fällanden. Domizil neu: Grossplatzstrasse 2, 8118 Pfäfershusen. Zweck neu: Ausführung von sämtlichen Maler- und Tapezierarbeiten sowie Fassaden- und allgemeine Baurenovationen; kann Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit Malerarbeiten, betreiben; ist befugt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben, zu be- und zu veräußern; kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Luzzi, Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Potocnik, Wolfgang, von Zürich, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Potocnik, Klaus, von Zürich, in Romanshorn, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bonolo, Roberto, von Dübendorf, in Maur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Trüb, Jürg, von Dübendorf, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10590 vom 17.04.2003 (00963718 / CH-020.3.006.255-3)

Marène Ausburger Verwaltungen, Beratungen, Schreibdienst, bisher in Thalwil, Verwaltung von Liegenschaften sowie Beratung im Immobiliensektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 148 vom 05. 08. 1991, S. 3382). Sitz neu: Künsnacht ZH. Domizil neu: Weinnammgasse 39, 8700 Künsnacht. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ausburger, Maren, von Zürich und Langnau im Emmental, in Künsnacht ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil, Inhaberin].

Tagebuch Nr. 10591 vom 17.04.2003 (00963638 / CH-020.1.001.121-2)

Mediacom Etienne Bron, bisher in Zürich, Video- und Audioverarbeitung sowie Computeranimationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2001, S. 2012). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Bundstrasse 18, 8127 Forch.

Tagebuch Nr. 10592 vom 17.04.2003 (00963640 / CH-020.1.008.035-2)

Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 2003, S. 19, Publ. 888346). Statutenänderung: 28. 03. 2003. Zweck neu: Erbringt alle Dienstleistungen, welche zum Tätigkeitsgebiet einer Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft gehören; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 10593 vom 17.04.2003 (00963642 / CH-020.3.917.468-2)

Mercedes-Benz Automobil AG, Zweigniederlassung Zürich Nord, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 2003, S. 22, Publ. 833200), mit Hauptsitz in: Schlieren. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hefti, Paul, von Ennenda, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10594 vom 17.04.2003 (00963644 / CH-020.9.001.763-1)

Merrill Lynch Capital Markets AG, in Zürich, Betrieb einer Börsen- und Investmenbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 01. 2003, S. 21, Publ. 810218). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Stefan, von Langnau im Emmental, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baltensperger, Daniel, von Hochfelden, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mikyska, Zdenek Michael, von Castaneda, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Guillon, Delphine, französische Staatsangehörige, in Romont FR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10595 vom 17.04.2003 (00963720 / CH-020.3.917.357-7)

Metal Finishing News Stefan Baiker, in Wallisellen, Herausgeber einer international vertriebenen Fachzeitschrift in der Maschinenindustrie, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 2002, S. 24, Publ. 295058). Firma neu: **S.Baiker**. Zweck neu: Handel mit Zubehör für die Verfestigungstahlindustrie, die Reinigungsstahlindustrie, Beratung im Bereich der Verfestigungstahlindustrie und der Reinigungsstahlindustrie sowie Tätigkeiten als Fachjournalist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baiker, Erwin, von Zürich, in Jona, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baiker, Li-Chun, von Zürich, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10596 vom 17.04.2003 (00963722 / CH-020.1.039.829-8)

Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4568). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind ergänzt worden.

Tagebuch Nr. 10597 vom 17.04.2003 (00963724 / CH-020.3.917.421-3)

Micronas Semiconductor Holding AG, in Zürich, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 29, Publ. 789009). Statutenänderung: 11. 04. 2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]

Tagebuch Nr. 10598 vom 17.04.2003 (00963726 / CH-020.3.006.668-9)

Mofag Automobil AG, in Volketswil, Handel mit Fahrzeugen und deren Bestand- und Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 2002, S. 20, Publ. 575158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böllinger, Werner, von Röhrenbach bei Herzogenbuchsee, in Villnachem, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauchiger, Dr. Roland, von Erliswil, in Thalheim AG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haefner, Martin, von Zürich, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10599 vom 17.04.2003 (00963646 / CH-020.3.918.043-8)

Monday AG, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 24, Publ. 830824). Firma neu: **Monday AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Monday SA en liquidation**) (**Monday Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluri, Prof. Dr. Edgar, von Herbetwil, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Dr. Peter, von Zürich und Jonschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 10600 vom 17.04.2003 (00963648 / CH-020.3.025.950-2)

Monday Services AG, in Zürich, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 24, Publ. 830906). Firma neu: **Monday Services AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Monday Services SA en liquidation**) (**Monday Services Ltd in liquidation**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 14.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fluri, Prof. Dr. Edgar, von Herbetwil, in Binningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weibel, Dr. Peter, von Zürich und Jonschwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 10601 vom 17.04.2003 (00963650 / CH-020.3.025.951-8)

MTC - Move The Crowd GmbH, in Zürich, Marketing-Beratung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 20, Publ. 591706). Domizil neu: Eidmattstrasse 14, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 10602 vom 17.04.2003 (00963730 / CH-020.4.020.114-2)

Mövenpick Hotels & Resorts AG, in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2002, S. 27, Publ. 541740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leinhäuser, Urs, von Neuhausen am Rheinfald, in Unterstammheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Finck, Luitpold Ferdinand, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10603 vom 17.04.2003 (00963732 / CH-020.3.020.085-1)

Möwe Öztürk Reisen & Finanz GmbH, in Zürich, Betrieb einer Reisegesellschaft, Kreditvermittlung, Finanzierungen, Vermögensverwaltung, Import-Export und Handel mit Waren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 17, Publ. 691560). Statutenänderung: 14. 03. 2003. Firma neu: **Möwe Alliance GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Özdemir, Dr. Eyyaz, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kömürüci, Tacettin, türkischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 80'000.--.

Tagebuch Nr. 10604 vom 17.04.2003 (00963728 / CH-020.4.022.930-8)

NFR Security (Schweiz) GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 2002, S. 20, Publ. 471724). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10605 vom 17.04.2003 (00963812 / CH-020.4.024.011-5)

Novartis Ophthalmics AG, in Hettlingen, Entwicklung von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 21, Publ. 883486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilgers, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rikhof, Rudolf, niederländischer Staatsangehöriger, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10606 vom 17.04.2003
(00963814 / CH-020.3.002.968-0)

■ **O.R.T.C. Ocean Resources Trade & Commerce AG**, in Zürich, Betrieb von Hochseefischereifischen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 20, Publ. 941990). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bianchi, Barbara, von Onemone, in Böle, Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10607 vom 17.04.2003
(00963816 / CH-020.3.005.391-6)

■ **ODZ Organisation Datenverarbeitung Zweidler**, in Neftenbach, Einzelirma (SHAB Nr. 57 vom 25.03.2003, S. 18, Publ. 918560). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Johansson, Sven-Olof, schwedischer Staatsangehöriger, in Gipf-Oberfrick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10608 vom 17.04.2003
(00963734 / CH-020.1.913.264-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 21, publizierten TB-Eintrags Nr. 9877 vom 10.04.2003. **Oriac AG**, in Geroldswil, orthopädische Artikel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 21, Publ. 954124). Die ursprünglichen Statuten datieren vom 04.07.1946 (nicht: 14.12.1949).

Tagebuch Nr. 10609 vom 17.04.2003
(00963736 / CH-020.3.007.111-8)

■ **Otto Honegger-Stiftung**, in Zürich, Beiträge an bedürftige Patientinnen und Patienten des Universitätsspitals Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2002, S. 21, Publ. 584304). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gehrig, Dr. Othmar, von Degersheim, in Hagenbuch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küster, Daniel, von Schlatt ZH und Diepoldsau, in Bonnetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10610 vom 17.04.2003
(00963738 / CH-020.7.901.911-2)

■ **Panorama Flachdach A. Bunjak**, bisher in Zürich, Bauarbeiten aller Art, insbesondere Kunststoffdachungen, Einzelirma (SHAB Nr. 191 vom 02.10.1992, S. 4609). Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Pflugschneise 12, 8952 Schlieren. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bunjak, Abdus, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 10611 vom 17.04.2003
(00963740 / CH-020.1.003.261-8)

■ **Personalfürsorge - Stiftung der Bostitch AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1556). Urkundenänderung: 30.10.2002. Name neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Stanley Works (Europe) AG**. Domizil neu: c/o Stanley Works (Europe) AG, Hardturmstrasse 169, 8005 Zürich. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma 'Stanley Works (Europe) AG', in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Anschluss einer verbundenen Unternehmung erfolgt aufgrund einer schriftlichen Anschlussvereinbarung, die der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss.

Tagebuch Nr. 10612 vom 17.04.2003
(00963818 / CH-020.7.900.632-5)

■ **Personalfürsorge-Fonds der Stücheli Architekten AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1999, S. 8207). Domizil neu: c/o Stücheli Architekten AG, Binzstrasse 18, 8045 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Durisch, Rudolf, von Zürich, in Wollerau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stücheli, Ernst, von Zürich, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Claus, Christof, von Benken SG, in Rapperswil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Mosimann, Andreas, von Sumiswald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10613 vom 17.04.2003
(00963820 / CH-020.7.904.011-9)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Sahli AG**, in Knonau, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Sahli AG, in Knonau, Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2001, S. 1907). Domizil neu: c/o Sahli AG, Oberdorfstrasse 17, 8934 Knonau. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Buvoli, Mario, von Cham, in Hünenberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buvoli, Claudio, von Cham, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 10614 vom 17.04.2003
(00963822 / CH-020.7.903.430-7)

■ **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Tulex AG**, in Flaach, Stiftung (SHAB Nr. 127 vom 05.07.1993, S. 3487). Name neu: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Tulex AG in Liquidation**. Gemäss Verfügung des Amtes für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 07.02.2003 wurde die Stiftung aufgehoben und Dr. Martin Laur als Liquidator eingesetzt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Furrer, Rita, von Zürich, in Opfikon, Rechnungsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucheli, Josef, von Willisau-Land LU, in Herrliberg, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bucheli, Ulrich, von Willisau Land,

in Herrliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Laur, Dr. Martin, von Basel, in Horgen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10615 vom 17.04.2003
(00963824 / CH-020.7.904.807-2)

■ **Prismag Bau AG**, bisher in Zürich, Betreibung einer Generalunternehmung zum Erstellen und Projektieren von Liegenschaften, Bauberater, Liegenschaftsvermittlung und Handel sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30.11.1998, S. 8160). Statutenänderung: 16.04.2003. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: c/o Peter Kyncl, Dammstrasse 35, 8702 Zollikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kyncl, Peter, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 10616 vom 17.04.2003
(00963742 / CH-020.3.920.670-1)

■ **PRM Consulting, Messer und Partner AG**, in Zürich, Personal- und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 22.10.2001, S. 8247). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messer, Roland, von Etzelkofen, in Eggwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mägenwil, Delegierter].

Tagebuch Nr. 10617 vom 17.04.2003
(00963744 / CH-020.3.001.785-4)

■ **ProMobil, Zürcher Stiftung für Behindertentransporte**, in Zürich, Förderung des Verkehrsangebotes für mobilitätsbehinderte Personen, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6722). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wagner, Dr. Thomas, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caveng, Reto, von Vella, in Oberegstringen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 10618 vom 17.04.2003
(00963746 / CH-020.7.000.762-5)

■ **Publimag AG**, in Opfikon, Werbegesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 18, Publ. 447164). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grab, Dr. Ernst, von Rothenthurm, in Hürzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Donatsch, Urs, von Malans, in Belmontsur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Otto, von Bolken, in Kriens, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Cernatony, Georges, von Pully, in Epalinges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Panic, Darko, von Winterthur, in Winterthur, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Rufener, Christian, von Blumenstein, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 10619 vom 17.04.2003
(00963748 / CH-020.3.008.133-9)

■ **Reba Beratung**, in Zürich, Beratung der Mitgliedensitate des Verbands Schweizer Regionalbanken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1046). Firma neu: **Reba Beratung in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.03.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Graber, Felix, von Kriens, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Stephan AJ, von Basel, in Lully VD, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grau, Willi, von Ried bei Kerzers, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 10620 vom 17.04.2003
(00963826 / CH-020.3.008.096-1)

■ **Seiler's Luxury Limousine Service Ltd**, bisher in Zürich, Vermietung von Personenwagen der gehobenen Klasse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 17.03.2000, S. 1812). Statutenänderung: 26.03.2003. Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Rubischstrasse 56a, 8302 Kloten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Seiler, Erwin, von Ermatingen, in Oberwil-Lieli, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kläsi, Peter M., von Luchsingen und Zürich, in Fischenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisin, Heinz, von Lauwil, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 10621 vom 17.04.2003
(00963828 / CH-020.3.923.779-4)

■ **Sencor AG**, in Regensdorf, Handel mit elektronischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 05.07.1996, S. 4027). Firma neu: **Sencor AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.04.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Brillmann, Wolfgang, von Sitterdorf TG, in Regensdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fitze, Doris Helene, von Bühler, in Wallisellen, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schwenzenbach, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 10622 vom 17.04.2003
(00963830 / CH-020.3.923.844-6)

■ **sibersa AG**, bisher in Uster, Verkauf, Beratung, Konzeption, Evaluation, Planung und Projektierung von Anlagen jeder Art, insbesondere von Sicherheits- und Kommunikationsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06.02.2003, S. 19, Publ. 849214). Statutenänderung: 19.03.2003. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Fröschengrabenstrasse 10, 8404 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Rudolf, von Oberefelden, in Wetzikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBG Revisions AG, in Neuheim, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 10623 vom 17.04.2003
(00963832 / CH-020.3.024.254-0)

■ **Splash Arts GmbH**, in Winterthur, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.1998, S. 2948). Domizil neu: Bollstrasse 74, 8405 Winterthur. Tagebuch Nr. 10624 vom 17.04.2003
(00963750 / CH-020.4.018.430-3)

■ **Stiftung HfB Hochschule für Berufstätige**, in Zürich, Aufbau, Betrieb und Förderung einer Ausbildungsstätte auf Hochschulestufe, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 23, Publ. 853596). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Appagaus, Jürg, von Suraua, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10625 vom 17.04.2003
(00963752 / CH-020.7.001.037-5)

■ **stucki architektur projektmanagement immobilienbewertung** in Zürich, Architekturbüro, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 10.06.2002, S. 21, Publ. 503244). Firma neu: **stucki immobilien bewertung & management**. Zweck neu: Büro für Immobilien Bewertung und Management, Architekturbüro sowie Beratung bei allen Immobilienanfragen. Tagebuch Nr. 10626 vom 17.04.2003
(00963754 / CH-020.1.917.405-1)

■ **Swimont AG**, in Niederhasli, Montagen von Raster- und Leuchtecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2000, S. 1208). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sandmeier, Georges, von Staufen, in Stadel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 10627 vom 17.04.2003
(00963756 / CH-020.3.925.538-7)

■ **Thuringia Finanz & Treuhand AG**, in Henggart, Erbringen von Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 17, Publ. 429012). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 10628 vom 17.04.2003
(00963758 / CH-020.3.023.832-6)

■ **Top Line Marketing GmbH**, in Geroldswil, Marketing und Werberberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1999, S. 6450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann-Hor, Tsering, von Igis und Vitznau, in Würenlingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Neuenhof, ohne Zeichnungsberechtigung]; Kessler, Franziska, von Galgenen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10629 vom 17.04.2003
(00963834 / CH-020.4.003.885-8)

■ **Ustavag Treuhand AG**, in Zürich, Besorgung aller Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2001, S. 6953). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zwahlen, Thomas, von Wahlern, in Triengen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zürcher, Thomas, von Trub, in Wolhuswil, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 10630 vom 17.04.2003
(00963836 / CH-020.3.927.480-3)

■ **Veralit AG**, in Schlieren, Anwendung von Verfahren in der Oberflächentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2001, S. 9504). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schorno, Reinhold, von Rothenthurm, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Beat, von Zürich und Wetzikon ZH, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 10631 vom 17.04.2003
(00963838 / CH-020.3.927.688-5)

■ **Weinberger AG**, in Dietikon, Übernahme von Generalvertretungen, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit und Vertrieb von Apparaten, Geräten und Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 17, Publ. 907884). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schrepfers, Frederik, niederländischer Staatsangehöriger, in Bonnetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultheiss, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Taunusstein (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 10632 vom 17.04.2003
(00963840 / CH-020.3.928.324-9)

■ **Zulumi SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 22.12.2000, S. 8779). Statutenänderung: 16.04.2003. Firma neu: **Zulumi AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Zulumi SA**). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktien neu: 60 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 60 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb die an der Brauerstrasse 16, in Zürich 4 gelegene Liegenschaft Kat. Nr. 5305 des Grundbuches Aussersihl-Zürich zum Preise von CHF 2'250'000.--]. Mittelungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Tagebuch Nr. 10633 vom 17.04.2003
(00963760 / CH-020.3.929.569-9)

■ **ZüblinSchlittlerSpaltenstein Bau AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 22, Publ. 875826). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die CI Investments AG, in Zürich. Aktiven von CHF 250'000.-- und Passiven von CHF 244'200.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 03.04.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 10634 vom 17.04.2003
(00963762 / CH-020.3.021.128-3)

■ **Zürichsee Presse AG**, in Stäfa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 20, Publ. 814632). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Linth Zeitung Verlag AG, in Rapperswil SG. Aktiven von CHF 903'300.-- und Passiven von CHF 477'782.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 25.02.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 10635 vom 17.04.2003
(00963764 / CH-020.3.019.651-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bachtel Elektro Max Schurter**, in Rüti ZH, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2001, S. 6494). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10636 vom 17.04.2003
(00963766 / CH-020.1.022.338-4)

■ **Bujinkan Dojo Zürich, Rainer Hauser**, in Dübendorf, Ausbildung in japanischen Kampfsport und Kampfsportarten, Einzelirma (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1993, S. 4449). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10637 vom 17.04.2003
(00963842 / CH-020.1.004.899-6)

■ **Car Styling M. Knobel**, in Wald ZH, Handel mit sowie Verkauf und Montage von Autozubehör, Einzelirma (SHAB Nr. 153 vom 11.08.1998, S. 5537). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10638 vom 17.04.2003
(00963844 / CH-020.1.015.608-6)

■ **Dukagini Kredi - Krasniqi**, in Zürich, Verkauf von Ruhen, Kredit- und Personalvermittlungen sowie Import und Export von Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 11, Publ. 497096). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10639 vom 17.04.2003
(00963846 / CH-020.1.040.728-0)

■ **Esther Berger kulturelle Veranstaltungen**, in Zürich, Organisation und Durchführung von kulturellen Anlässen, Einzelirma (SHAB Nr. 145 vom 28.07.1995, S. 4260). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10640 vom 17.04.2003
(00963848 / CH-020.1.008.954-4)

■ **FILE 1, Inhaber G. Scarcia**, in Zürich, Verkauf von Geschenkartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5457). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10641 vom 17.04.2003
(00963768 / CH-020.1.015.593-2)

■ **G. Filitz**, in Zürich, Handel mit Uhren und Bijouteriewaren, Einzelirma (SHAB Nr. 284 vom 06.12.1982, S. 3894). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10642 vom 17.04.2003
(00963770 / CH-020.1.905.477-0)

■ **Internet Services Cavagn**, in Wetzikon ZH, Stellenplattform, Internetdienste, Handel mit Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 19, Publ. 659826). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10643 vom 17.04.2003
(00963772 / CH-020.1.041.377-8)

■ **Mechanik + Design, Hk. Etsenpinger**, in Winterthur, Herstellung von Metzgerabziehstählen und Designartikeln, Einzelirma (SHAB Nr. 51 vom 17.03.1997, S. 1793). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10644 vom 17.04.2003
(00963774 / CH-020.1.012.556-5)

■ **Nardoza Gastrobetrieb**, in Stallikon, Betrieb eines Restaurants und Pizzeria, Einzelirma (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 736). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10645 vom 17.04.2003
(00963850 / CH-020.1.012.185-6)

■ **Rafaël Stutz Schreinerei**, in Zürich, Schreinerei, Möbel und Innenausbau, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 05.04.1993, S. 1630). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10646 vom 17.04.2003
(00963852 / CH-020.1.004.208-6)

■ **SULACO IT-Consulting ZEITLER**, in Opfikon, Support und Beratungen im EDV-Bereich sowie Schulungen, Einzelirma (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 23, Publ. 647806). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10647 vom 17.04.2003
(00963854 / CH-020.1.039.712-8)

■ **Textware Roger Bataillard**, in Kilchberg ZH, Publikationen verschiedener Art, Kongressorganisation, Onlinedienste, Einzelirma (SHAB Nr. 73 vom 16.04.2003, S. 21, Publ. 954156). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10648 vom 17.04.2003
(00963856 / CH-020.1.918.049-7)

■ **Visionary Olivier Willi**, in Zürich, Strategieberatung für Mittel- und Grossbetriebe, Einzelirma (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2001, S. 9335). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 10649 vom 17.04.2003
(00963776 / CH-020.1.019.974-1)

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinslauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandertlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht die Eintragung in die öffentlichen Bücher erlangt und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 SGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 SGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerverasmlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détient des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparté, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détient des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'Office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditor del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o la loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già dissolto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.



Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldner/in: **Reber Hermann**, von Schangnau, geboren 25.12.1949, Rebackerweg 2, **5734 Reinach AG**
2. Datum der Konkurseröffnung: 09.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(0096370)

1. Schuldner/in: **Schifferle-Graf Hans-Rudolf**, von Döttingen, geboren 10.04.1952, Chisweg 48, **5313 Klingnau**
2. Datum der Konkurseröffnung: 14.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma HS Engineering Hansruedi Schifferle, Betrieb eines Ingenieurbüros, Planung und Beratung im Bereich der Haustechnik, Conradin Zschokke-Strasse 21, 5312 Döttingen.
Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00963036)

1. Schuldner/in: **SAVA für Gewerbe und Industrie AG**, Lenzburgerstrasse, 5242 **Lupfig**
2. Datum der Konkurseröffnung: 17.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: umweltgerechte, thermische Entsorgung von Abfällen
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00963122)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldner/in: **Stäger Rolf**, von Villmergen, geboren 24.04.1943, gestorben 14.12.2002, whft. gew. Tirolgasse 86, **5466 Kaiserstuhl AG**
2. Konkurseröffnung: 21.03.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 29.05.2003
Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00963038)

1. Schuldner/in: **JESPA TORAX GmbH**, Industriestrasse 44, **5000 Aarau**
2. Konkurseröffnung: 17.03.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 30.05.2003
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00963042)

1. Schuldner/in: **Weidmann Gino Jürg**, von Zürich, geboren 24.03.1962, gestorben 07.03.2003, whft. gew. Winkelstrasse 25, **4665 Oftringen**
2. Konkurseröffnung: 03.04.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 29.05.2003
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00963070)

1. Schuldner/in: **Murzio Nicola**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 13.04.2003, Waldhofstrasse 39, **4310 Rheinfelden**
2. Konkurseröffnung: 10.04.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 29.05.2003
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00963100)

1. Schuldner/in: **Estermann Reto**, von Muri AG, geboren 16.04.1974, gestorben 28.12.2002, whft. gew. Baumgartenstrasse 6, **5506 Mägenwil**
2. Konkurseröffnung: 31.03.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 29.05.2003
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00964746)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Antener Ulrich Hans-Bernhard**, ausgeschlagene Erbschaft, von Bleiken bei Oberdiessbach, geboren 09.02.1933, gestorben 31.12.2002, whft. gew. Russrainstrasse 29, **5737 Menziken**
2. Konkurseröffnung: 04.04.2003
3. Konkurseröffnung: 10.04.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00965372)

1. Schuldner/in: **WSL GmbH**, Aaraustrasse 29, **5734 Reinach AG**
2. Konkurseröffnung: 19.02.2003
3. Konkurseröffnung: 07.04.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 19.05.2003 schriftlich beim Konkursamt Kulm verlangen. Art. 230a SchKG.
Konkursamt Kulm
5036 Oberentfelden
(00965378)

1. Schuldner/in: **Future Solutions GmbH**, Hårdlstrasse 14, **8957 Spreitenbach**
2. Konkurseröffnung: 26.03.2003
3. Konkurseröffnung: 14.04.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 18. August 2003 schriftlich beim Konkursamt Baden verlangen, Art. 230a SchKG.
Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden
(00963022)

1. Schuldner/in: **Rema GmbH**, Kirchbergstrasse 12, **5000 Aarau**
2. Konkurseröffnung: 24.02.2003
3. Konkurseröffnung: 11.04.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden
(00963044)

1. Schuldner/in: **Chäslauve Zurzach M. Padrutt + D. Schatzmann**, Rosengässli 1, **5330 Zurzach**
2. Konkurseröffnung: 13.03.2003

3. Konkurseröffnung: 14.04.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Im Falle der definitiven Einstellung des Konkursverfahrens können ausgewiesene Pfandgläubiger die Verwertung ihres Pfandes bis spätestens 9. Juni 2003 schriftlich beim Konkursamt Zurzach verlangen (Art. 230a SchKG).
Konkursamt des Bezirks Zurich
5201 Brugg 1
(00963090)

1. Schuldner/in: **Mohler GmbH**, Weidenpark 3, **4313 Möhlin**
2. Konkurseröffnung: 03.03.2003
3. Konkurseröffnung: 24.03.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 08.05.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00963308)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. Schuldner/in: **Hengartner-Junker Eva**, von Waldkirch, geboren 05.07.1946, Säckerstrasse 21, **4310 Rheinfelden**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg ab dem 28.4.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Rheinfelden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00965392)

1. Schuldner/in: **Haiden Josef, Erbschaftsliquidation**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 15.07.1955, whft. gew. Winkelstrasse 19, **4665 Oftringen**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab dem 28.4.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00965396)

1. Schuldner/in: **Suppiger Alfred**, von Menznau, geboren 03.05.1956, Langnauerstrasse 7, **4805 Brittnau**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab dem 28.4.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00965398)

1. Schuldner/in: **Giannoudis Christos**, Staatsbürgerschaft: Griechenland, geboren 02.09.1962, Badiweg 7, **4665 Oftringen**
2. Bemerkungen: Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab dem 28.4.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden
(00965400)

1. **Schuldner/in: Ferraro Natale**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 02.06.1971, Eisengrubenweg 1, **4800 Zofingen**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Obertentfelden ab 28.4.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.
- Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Obertentfelden
(00959096)

1. **Schuldner/in: Müller-Nardo Margaretha, Erbschaftsliquidation**, von Vordenwald, geboren 07.04.1946, whft. gew. Aecherligasse 10, **4665 Oftringen**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Obertentfelden ab 28.04.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
- Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Obertentfelden
(00963078)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Gottlieb Müller & Cie AG**, Mühlethalstrasse 17, **4800 Zofingen**
2. **Datum des Schlusses:** 14.04.2003
- Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Obertentfelden
(00961174)

1. **Schuldner/in: von Sachsen-Meiningen Friedrich-Ernst Georg Bernhard**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 21.01.1935, Sonnenweg 4B, **4313 Möhlin**
2. **Datum des Schlusses:** 11.04.2003
- Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00963024)

1. **Schuldner/in: Loosli Hans Jörg, Erbschaftsliquidation**, von Sumiswald, geboren 27.07.1949, whft. gew. Bruggstrasse 34, **5102 Rupperswil**
2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
- Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Obertentfelden
(00963028)

1. **Schuldner/in: Koch Roland**, von Wolhusen, geboren 19.11.1958, Dorf 50, **5708 Birwil**
2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003
3. **Bemerkungen:** neu wohnhaft Luzernstrasse 34, 4553 Subingen
- Konkursamt Kulm
5036 Obertentfelden
(00963030)

1. **Schuldner/in: Walter Félix**, von Oftringen, geboren 23.05.1950, Grossmattstrasse 12, **8964 Rudolfstetten-Friedlisberg**
2. **Datum des Schlusses:** 11.04.2003
- Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden
(00963032)

1. **Schuldner/in: Pfister-Lerch Brigitte**, von Guarda GR, geboren 14.05.1964, Müligasse 7, **5073 Gipf-Oberfrick**
2. **Datum des Schlusses:** 16.04.2003
3. **Bemerkungen:** ehemalige Inhaberin der Einzelfirma Restaurant Krone Brigitte Erb, Landstrasse 73, 5073 Gipf-Oberfrick
- Konkursamt des Bezirks Laufenburg
5201 Brugg
(00963066)

1. **Schuldner/in: Klauenbösch Ernst, Erbschaftsliquidation**, von Hirschtal AG, geboren 07.12.1925, whft. gew. Maienzugstrasse 10, **5000 Aarau**
2. **Datum des Schlusses:** 16.04.2003
- Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Obertentfelden
(00964750)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable

Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Eurabco Handels- und Beratungs AG**, Netzbodenstrasse 33, 4133 Pratteln
2. **Datum der Konkursöffnung:** 09.04.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00963084)

1. **Schuldner/in: Bobst Hanspeter**, von Mülliswil/Ram-liswil, geboren 04.02.1946, Hintermatt 24, **4417 Ziefen**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 26.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber Einzelfirma Gerüste Bobst
- Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00963088)

1. **Schuldner/in: Lang Jean-Pierre**, Hotel Restaurant Rössli, Hauptstrasse 29, **4302 Augst**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 26.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00963094)

1. **Schuldner/in: Hacilar Serafettin, Hacilar Automobile**, Kanalstrasse 4, **4415 Lausen**
2. **Datum der Konkursöffnung:** 26.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00963098)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEP 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Rüesch Katharina, Nachlass**, von St. Margrethen SG, geboren 01.12.1963, gestorben 25.12.2002, mit Aufenthalt im APH, **4492 Tecknau**
2. **Konkursöffnung:** 08.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 05.05.2003
- Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00963324)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: CBC Studio GmbH**, Bächliackerstrasse 2, **4402 Frenkendorf**
2. **Konkursöffnung:** 09.10.2002
3. **Konkurseinstellung:** 07.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 06.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 10'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt Liestal
4410 Liestal
(00963110)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Brutschin Eva-Maria, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Wangen bei Olten SO und Basel, geboren 23.09.1974, gestorben 18.11.2002, whft. gew. Seidenweg 1, **4410 Liestal**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 25.04.2003 bis 15.05.2003
3. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Gericht anzubringen. Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplans und

des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs zu erheben.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(00963116)

1. **Schuldner/in: JB Arbeitsschutz GmbH**, Hauptstrasse 83, **4445 Häfelfingen**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht anzubringen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde zu erheben.
- Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00963312)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Bergamin-Hofer Tarcisio**, Rentner, von Lenzerheide GR, geboren 03.07.1945, Bahnhofstrasse 17, **4450 Sissach**
2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
- Konkursamt Sissach
4450 Sissach
(00963322)

Lastenverzeichnisse

Cahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Meyer-Gehrmann August Felix, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Basel und Wohlen AG, geboren 16.05.1943, gestorben 11.12.2000, whft. gew. Marsstrasse 19, **4123 Allschwil**
2. **Auflagefrist:** bis
3. **Bemerkungen:** Lastenverzeichnis im Liquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG. In der Spezialliquidation liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Grundbuch Basel-Stadt: Parzelle-Nr. 1346, Sektion 7, 260,5 m², Klybeckstrasse 80 beim unterzeichneten Konkursamt während 20 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, einzureichen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
- Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(00963130)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers

Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEP 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitur/débitrice: Zehntner Hugo, succession répu-diée**, de Matran, né(e) le 04.07.1920, q.v. Route de Villars-Vert 25, **1752 Villars-sur-Glâne**
2. **Déclaration de faillite:** 28.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963242)

1. **Débitrice: Hinnomag SA**, rue St-Pierre 18, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 13.01.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
5. **Remarques:** donner tous conseils et gérer des biens de quelle forme que ce soit; acquisition et gestion de biens immobiliers; participer à d'autres sociétés
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963246)

1. **Débitur/débitrice: Rime Marianne**, vendeuse, de Char-mey, né(e) le 13.06.1969, Vers St-Jean 15, **1637 Charmey**
2. **Déclaration de faillite:** 07.04.2003
3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963250)

1. **Débitrice: Sima Holding SA en liquidation**, anc. Boulevard de Pérolles 17, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 24.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
5. **Remarques:** prendre et gérer des participations dans toutes entreprises financières, commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières, tant en Suisse qu'à l'étranger, acquérir, exploiter et céder des brevets, des licences et des marques; recyclage de déchets pour la réutilisation industrielle sous forme de matière première.
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963254)

1. **Débitur/débitrice: Caille Nicolas**, entrepreneur, de Estavannens, né(e) le 08.07.1947, La Chaux, **1665 Estavannens**
2. **Déclaration de faillite:** 07.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963260)

1. **Débitur/débitrice: Ramuz Marius**, administrateur, de St-Aubin, né(e) le 18.04.1936, La Ferme, **1730 Ecuivil-lens**
2. **Déclaration de faillite:** 31.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963274)

1. **Débitur/débitrice: Cordey Rose-Marie**, commerçante, de Chapel-sur-Moudon VD, né(e) le 17.02.1945, Chemin du Palatinat 12, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 03.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
5. **Remarques:** Anciennement titulaire de la raison individuelle Mme R.M. Cordey, exploitation du kiosque du Jura, Route du Jura 14, 1700 Fribourg. Copropriétaire pour 1/2 de l'immeuble: art. 8137 de la commune de Fribourg
- Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg
(00963282)

1. **Schuldner/in: Kombi-Logistik AG**, Gerbeackerstrasse 8, **3210 Kerzers**
2. **Konkursöffnung:** 27.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Zweck der Gesellschaft ist Logistik für Transporte zur Verfügung zu stellen, zu organisieren und zu koordinieren; Dienstleistungen, Beratungen und Hilfeleistungen im Handels- und Finanzbereich zu erbringen; Patente, Lizenzen, Marken, technisches Wissen, Repräsentationen und andere immaterielle Werte zu kaufen und zu nutzen; Kauf, Verkauf und Handel mit Immobilien; sich bei anderen Industrie-, Handels-, Finanz- oder anderen Gesellschaften des In- und Auslandes zu beteiligen und im Allgemeinen alle Geschäfte abzuschliessen und Funktionen wahrzunehmen, in eigenem Namen oder im Namen Dritter, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Die Schuldnerin ist Eigentümerin der Liegenschaften Art. StwE 10107 und 10130 des Grundbuchs der Gemeinde Kerzers.
- Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg
(00963456)

1. **Schuldner/in: Holzverwertung Plasselschlund AG**, **1737 Plasselb**
2. **Konkursöffnung:** 04.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

5. **Bemerkungen:** Die Firma bezweckt unter Ausnutzung des Holzreichtums des Plasselschlundes, die Holzverwertung zu fördern insbesondere durch Errichtung und Betrieb einer Sägerei Arbeit und Verdienst in die Gegend zu bringen. Die Gesellschaft betreibt den Holzhandel; sie kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen; sie kann ähnliche Betriebe ankaufen oder mit ihnen fusionieren, sei es zur Weiterführung, oder zum Wiederverkauf. Ausserdem kann sich die Gesellschaft an Unternehmungen beteiligen welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu erweitern und die entweder direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in

Verbindung stehen. Die Gesellschaft kann Filialen errichten. Die konkurste Firma ist Eigentümerin der Liegenschaften Art. 443aaaaab und 445b der Gemeinde Plasselb.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963464)

1. **Schuldnerin: Wilhelm Etuis AG**, Hauptstrasse, 1719 Brünisried
2. **Konkurrenzeröffnung:** 08.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Fabrikation von und Handel mit Verpackungsmaterialien, namentlich Etuis, Displays und Etalagen; die Gesellschaft kann branchen- und produktbezogene Entwicklungsarbeiten und Beratungen erbringen sowie Lizenzen vergeben. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben oder sich an solchen beteiligen. Die Gesellschaft kann im übrigen Grundstücke und Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Die Schuldnerin ist Eigentümerin der Liegenschaft Art. 586 des Grundbuchs der Gemeinde Brünisried.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963472)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitur/débitrice: Thierrin Chantal, succession répudiée**, de Praratout, né(e) le 04.01.1961, **1762 Givisiez**
2. **Déclaration de faillite:** 27.02.2003
3. **Suspension de faillite:** 09.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963298)

1. **Débitur/débitrice: Makshana Murat**, plâtrier, nationalité: Ancienne république yougoslave de Macédoine, né(e) le 29.03.1960, Villars-Vert 40, **1752 Villars-sur-Glâne**
2. **Déclaration de faillite:** 18.11.2002
3. **Suspension de faillite:** 09.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963304)

1. **Débitur/débitrice: Rudaz Marthe Céline, succession répudiée**, de Fribourg et La Corbaz, né(e) le 20.11.1925, Home de la Providence, **1700 Fribourg**
2. **Déclaration de faillite:** 27.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 10.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'000.00

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963314)

1. **Schuldner/in: Schaller Jakob**, Metallbaumeister, von Walkringen BE, geboren 31.12.1962, Tasberg 4, **1717 St. Ursen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 25.02.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 04.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963484)

1. **Schuldner/in: Kälin Albin**, Chauffeur, von Einsiedeln, geboren 14.03.1950, Zitterli 9, **1715 Alterswil**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.02.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 26.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963488)

1. **Schuldner/in: Lüdi Yves, ausgeschlagene Erbschaft**, von Heimiswil BE, geboren 05.02.1980, **3280 Murten**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 11.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963490)

1. **Schuldner/in: Zürcher Fritz, ausgeschlagene Erbschaft**, von Frutigen, geboren 23.11.1962, **1737 Plas-selb**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.02.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 03.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963494)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice: Accsell SA**, Route de Palézieux, **1615 Bossonnens**
2. **Remarques:** Modification de l'état de collocation suite d'admission d'une créance de 2e classe Accsell SA (anciennement RSC Technologies SA), conception et commercialisation de logiciels e-business. Délai pour interter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963316)

1. **Débitur/débitrice: Cuennet Monique**, employée de bureau, de Ponthaux, né(e) le 19.06.1963, La Pelligrine, **1732 Arconciel**
2. **Remarques:** Modification de l'état de collocation suite d'admission de créances de 3e classe. Délai pour interter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963328)

1. **Débitur/débitrice: Dos Santos Paulo**, ouvrier, né(e) le 05.11.1973, Route des Gruons 2, **1566 St-Aubin**
2. **Remarques:** Délai pour interter action en opposition devant le Président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables, art. 32 OAOF). Les créanciers peuvent dans le même délai demander la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de revendications de propriété admises par l'administration (arts 47/49 OAOF). A ce défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963340)

1. **Schuldnerin: Seelabau GmbH**, Impasse des Bouleaux 2, **1786 Sugiez**
2. **Bemerkungen:** Abänderung des Kollokationsplanes infolge Aufnahme einer Forderung in die 2. Klasse Erbringen von Dienstleistungen im Bau-, Immobilien-, Finanz-, Versicherungs-, Treuhand- und Verwaltungsbereich, Import und Export von Fertighäusern und der dazugehörigen Bauteile, Umbau und Sanierungen von Liegenschaften.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sebezirks in Murten anhängig zu machen.

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(00963500)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice: Itrea Trade SA**, Grand Places 14 A, **1700 Fribourg**
2. **Date de la clôture:** 10.04.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963384)

1. **Débitrice: NQ Nenuphar Sàrl**, Route de Plaffenwil 4, **1723 Marly**
2. **Date de la clôture:** 10.04.2003

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963390)

Konkursamtliche Grundstückeigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitur/débitrice: Balmelli Jean-Marc, 2000 Neuchâtel**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1700 Fribourg, 26.06.2003
3. **Heure/local:** 11.00 Heure, salle des ventes, avenue de Beau-regard 13 (6e étage)
4. **Conditions de vente à partir de:** 21.05.2003
5. **Objets des enchères:** Immeuble: commune d'Attalens Art. 11, plan 1, "Au Clos" habitation, rural et place de 830 m2 Estimation selon rapport de l'expert: CHF 440'000.- Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF. L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Remarques: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.4.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger. Visite de l'immeuble: mardi 27 mai 2003, à 16 heures - Renseignements: Tél. 026 305 39 90 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963398)

1. **Débitur/débitrice: Barras Emile Joseph, succession répudiée, 1638 Morlon**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1700 Fribourg, 27.06.2003
3. **Heure/local:** 10.00 Heure, salle des ventes, avenue de Beau-regard 13 (6e étage)
4. **Conditions de vente à partir de:** 21.05.2003
5. **Objets des enchères:** Immeuble: commune de Morlon Art. 429, plan 1, "Sur Montet" habitation individuelle (no ECAB 227), place, chemin (gravelé) de 1052 m2. Art. 430, plan 1 "Sur Montet" pré, chemin (gravelé) de 773 m2 (terrain à bâtir). Surface totale de 1825 m2. Estimation globale selon rapport de l'expert: CHF 420'000.- Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF. Les immeubles seront adjugés en bloc, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

Remarques: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.4.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger. Visite de l'immeuble: vendredi 23 mai 2003, à 16 heures - Renseignements: Tél. 026 305 39 93 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963410)

1. **Débitrice: TS SA**, 1470 Estavayer-le-Lac
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1700 Fribourg, 27.06.2003.
3. **Heure/local:** 11.30 Heure, salle des ventes, avenue de Beau-regard 13 (6e étage)
4. **Conditions de vente à partir de:** 21.05.2003
5. **Objets des enchères:** Immeuble: commune d'Estavayer-le-Lac Art. no 2668, plan 38, "Le Piolet no 31" atelier, place (revêtu) et pré de 3030 m2. Estimation de l'office: CHF 1'500'000.-

Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF. L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.4.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger.

Visite de l'immeuble: vendredi 23 mai 2003, à 11 heures - Renseignements: Tél. 026 305 39 93 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963436)

1. **Débitur/débitrice: Chappuis Yasmine, 1634 La Roche**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1700 Fribourg, 27.06.2003

Heure/local: 10.45 Heure, salle des ventes, avenue de Beau-regard 13 (6e étage)

Conditions de vente à partir de: 21.05.2003

Objets des enchères: Immeuble: commune de Granges-Paccot "Route du Coteau no 34" Propriété par étages Art. 10'056 PPE 125/0'00 de copropriété de l'immeuble art. de base no 390 avec droit exclusif sur: appartement no 22 au 2e étage de 4 1/2 pcs, selon acte constitutif de la PPE, avec plans de répartition des locaux. Estimation selon rapport de l'expert: CHF 280'000.- Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF. L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.4.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger. Visite de l'immeuble: mercredi 28 mai 2003, à 11 heures - Renseignements: Tél. 026 305 39 98 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963442)

1. **Débitur/débitrice: Maillard Bernard, succession répudiée, 1626 Semsales**

Lieu et date de la mise aux enchères: 1700 Fribourg, 26.06.2003

Heure/local: 14.00 Heure, salle des ventes, avenue de Beau-regard 13 (6e étage)

Conditions de vente à partir de: 21.05.2003

Objets des enchères: Immeuble: commune Semsales Art. 1344, plan 19, "En Agnière" habitation mixte et place de 3'156 m2. Estimation selon rapport de l'expert: CHF 550'000.- Servitudes, charges foncières et mentions: se référer aux extraits RF. L'immeuble sera adjugé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur.

6. **Remarques:** Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30.4.1997 sur l'acquisition d'immeubles pour des personnes à l'étranger. Visite de l'immeuble: mercredi 28 mai 2003, à 14 heures - Renseignements: Tél. 026 305 39 90 (secteur I), E-mail: GirardW@fr.ch, Site Internet: www.fr.ch/opf

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(00963444)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Hefti und Schmid AG in Liquidation**, Im Sand, 8775 Luchsingen
2. **Konkurrenzeröffnung:** 31.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00963112)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Staub Hans**, von Bilen, geboren 06.10.1951, Im Grülli 46, **8868 Oberurnen**
2. **Bemerkungen:** Inh. EF Staub Johnny
Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28.04.2003 bis am 19.05.2003 beim Kantonsgericht, Gerichthaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.
Allfällige Beschwerden gegen den Kollokationsplan oder das Inventar sind innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28.04.2003 bis am 07.05.2003 bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. Soweit keine Klagen oder Beschwerden erfolgen werden der Plan und das Verzeichnis rechtskräftig.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00959092)

1. **Schuldnerin: Küng Gebrüder Holzbau AG**, Tiefenwinkel, 8874 Mühlehorn
2. **Bemerkungen:** Das Inventar liegt infolge nachträglicher Ergänzung den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung erneut zur Einsicht auf.
Allfällige Beschwerden gegen die Inventarergänzung sind bis am 7. Mai 2003 bei der Direktion des Innern, Aufsichtsbehörde für Schuldbeitreibung und Konkurs, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, schriftlich einzureichen. Soweit keine Beschwerden erfolgen wird der Inventarnachtrag rechtskräftig.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(00963108)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Foto-Reflect AG**, vormals Engadinstrasse 2, **7000 Chur**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** v.d. vormundschäftlich bestelltem Beistand Rechtsanwalt Dr. A. Brüsch, Werkstrasse 2, 7000 Chur

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00963076)

1. **Schuldnerin: i-te.ch AG in Liquidation**, Spundisstrasse 21, **7000 Chur**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 09.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00964910)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: Innovative Independent Trust AG**, Prätschwilweg 2, **7000 Chur**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 12.03.2003
3. **Konkurserstellung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** Postchekkonto, 90-176308-9
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(00963438)

1. **Schuldner/in: Cartolano Francesco, ausgeschlagene Erbschaft**, geboren 03.04.1943, whft. gew. Schellenbergstrasse 15, **7000 Chur**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 21.03.2003
3. **Konkurserstellung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00964782)

1. **Schuldnerin: Gysmo GmbH**, Sägenstrasse 54, **7000 Chur**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 26.03.2003
3. **Konkurserstellung:** 16.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** PC 90-176308-9
Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00964906)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Digitalis Chur AG**, Ringstrasse 34, **7000 Chur**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 25. April 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsausschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur
(00963280)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Albin Bau AG Obersaxen**, Bauunternehmung, Hauptstrasse, 7133 **Obersaxen Affeier**
2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003
Konkursamt Surselva
7130 Ilanz
(00961140)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldnerin: Brennstoff und Transport AG**, 7260 **Davos**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7270 Davos Platz, 27.05.2003.
3. **Zeit/Lokal:** 16.00 Uhr, Hotel Terminus
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 13.05.2003 bis 23.05.2003
Ort: Konkursamt, Benglistutz, Davos Platz

5. **Steigerungsbjekte:** Grundbuch Davos:
A. Grundbuchblatt 614 / Parzelle 1027, Plan 33 Wohnhaus A Assek.-Nr. 20 und Wohnhaus B Assek.-Nr. 19 mit 1'315 m2 Gebäudegrundfläche und Umschwung "Engl. Viertel"
Reginaweg 3 & 5, 7270 Davos Platz, beinhaltend folgende Wohnungen:
Reginaweg 3:
5 x 4-Zimmerwohnung, 1 x 3-Zimmerwohnung
Reginaweg 5:
6 x 3-Zimmerwohnung
Konkursamtliche Schätzung: CHF 3'090'000.-
B. Grundbuchblatt 2622, Parzelle 1295, Plan 28 Mehrfamilienhaus A, Assek.-Nr. 413 A mit 947 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwung "Im Ried", Talstrasse 30 "Carioca A", Davos Platz, beinhaltend:
1 x 5-Zimmerwohnung
3 x 4-Zimmerwohnung
7 x 3-Zimmerwohnung
1 x 2-Zimmerwohnung
Konkursamtliche Schätzung: CHF 4'027'000.-
C. Grundbuchblatt 550, Parzelle 527, Plan 28 Wohn- & Geschäftshaus B, Assek.-Nr. 413 B, Garagenstrasse Nr. 1 & 2, Assek.-Nr. 413 A und 413 B mit 1'105 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Weg und Umschwung "Im Ried", Talstrasse 30 "Carioca B", 7270 Davos Platz, beinhaltend:
2 x 4-Zimmerwohnung
2 x 3-Zimmerwohnung
1 x Auto-Reparaturwerkstätte
Konkursamtliche Schätzung: CHF 3'096'000.-

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag CHF 50'000.- je Objekt, unter Abrechnung an der Kaufsumme, in bar oder Bankcheck zu leisten.
Besichtigung für ernsthaft Interessenten am Mittwoch, 14. Mai 2003
- Reginaweg 3 & 5 pünktlich um 15.30 Uhr
- Talstrasse 30 pünktlich um 17 Uhr

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30.4.1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10.9.1997 aufmerksam gemacht.
Konkursamt Prättigau / Davos
7270 Davos Platz
(00964710)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Fleischanderl Friedrich**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 13.06.1938, Rigistrasse 60, **6006 Luzern**
2. **Datum der Konkurrenzeröffnung:** 10.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Process Engineering Fleischanderl
Friedrich Fleischanderl ist Eigentümer folgender Grundstücke:

- Grundstück Nr. 8468, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
- Grundstück Nr. 8469, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
1/2 Miteigentum an:
- Grundstück Nr. 7796, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (selbständiges Miteigentum)
- Grundstück Nr. 7797, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (selbständiges Miteigentum)
- Grundstück Nr. 8470, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
- Grundstück Nr. 8472, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
- Grundstück Nr. 8473, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
- Grundstück Nr. 8475, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
- Grundstück Nr. 8476, GB Luzern, rechtes Ufer, Rigistrasse 60 (Stockwerkeigentum)
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00963248)

1. **Schuldner/in: Corvaglia Mario**, Gipser, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 08.09.1960, Mittlererweg 8, **6010 Kriens**
2. **Datum der Konkurrenzeröffnung:** 12.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** früher St. Niklausengasse 28, Kriens.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00963292)

1. **Schuldnerin: Pro-Heizig AG**, Hauptstrasse 54, **6045 Meggen**
2. **Datum der Konkurrenzeröffnung:** 31.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Planung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen, Handel mit Materialien.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00963294)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232, ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Würsch Hans, Nachlass**, von Emmetten NW, geboren 18.08.1942, gestorben 28.01.2003, whft. gew. Neustadtstrasse 10, **6003 Luzern**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 26.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 27.05.2003
5. **Bemerkungen:** Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00963244)

1. **Schuldner/in: Braun Jacqueline**, Verkäuferin, von Kirchberg, geboren 21.10.1975, Gemeindehaus 545, **6010 Kriens**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 01.04.2003

3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 25.05.2003
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00963288)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Huber Alois, ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern und Ballwil, geboren 09.10.1935, gestorben 04.12.2002, whft. gew. Spannortstrasse 11, **6003 Luzern**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.02.2003
3. **Konkurserstellung:** 10.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern
(00963258)

1. **Schuldner/in: Isenschmid Moritz, überschuldete Erbschaft**, von Schötz und Willisau-Land, geboren 07.04.1911, gestorben 05.02.2002, whft. gew. Chrüzmatte 10, **6247 Schötz**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 17.12.2002
3. **Konkurserstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00963272)

1. **Schuldner/in: Hacker Bernd**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 26.06.1948, Sonnenhaldenstrasse 19, **6122 Menznau**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.03.2003
3. **Konkurserstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau
(00963278)

1. **Schuldnerin: Robahco-Group GmbH in Liquidation - jetzt ohne Domizil**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.04.2003
3. **Konkurserstellung:** 15.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art, vor allem im Bereich von Network und Franchising, früher Schulhausstrasse 1, 6048 Horw.
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU
(00963300)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: E Silva Nogueira Nuno**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 19.09.1972, Benizwil 33/304, **6020 Emmenbrücke**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Restaurant Benzi, Benizwil 25, 6020 Emmenbrücke, Gesellschafter und Geschäftsführer der Nogueira Gastro GmbH, Haldenstrasse 33, Luzern.
Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche bewegliche Sachen der Konkursantin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 5. Mai 2003 schriftlich und

eingeschrieben dagegen Einsprache erheben. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00956416)

- Schuldner/in:** Brunner Beat, von Eschenbach, geboren 11.11.1963
- Bemerkungen:** Das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird. Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche bewegliche Sachen der Konkursantin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 5. Mai 2003 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erheben. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00956418)

- Schuldner/in:** Borer Jean-Luc, von Grindel SO, geboren 29.10.1968, Schürstrasse 52, **6020 Emmenbrücke**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweiz. Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Bis zum 5. Mai 2003 kann beim Konkursamt das Begehren um Abtretung der Rechte nach Art. 260 SchKG, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet, verlangt werden.

Konkursamt des Amtes Hochdorf
6020 Emmenbrücke LU

(00959094)

- Schuldnerin:** Infopark AG, Ruessegstrasse 11, **6020 Emmenbrücke**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan, das Inventar sowie die übrigen Konkursakten liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Amtsgericht Sursee, 6210 Sursee, Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen bei der Amtsgerichtspräsidentin II von Sursee, 6210 Sursee, beides seit Bekanntgabe im SHAB, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(00964756)

- Schuldner/in:** Arnet Franz, von Ettiswil, geboren 16.05.1952, Rankmättli, **6218 Ettiswil**
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Franz Arnet Malergeschäft, Badhus, 6022 Grosswangen". Der Kollokationsplan, das Inventar und die Lastenverzeichnisse betreffend
- Grundstück Nr. 76, Plan 8, Rankmättli, Grundbuch Ettiswil, 28 a 01 m2, Hofraum, Garten, Anlagen, Acker, Wiese, Wohnhaus Nr. 86, vers. CHF 615'000.-, Kleintierstall Nr. 86 A, vers. CHF 114'000.-; Katasterwert CHF 702'800.-; konkurranthaltige Schätzung CHF 670'000.-
- Grundstück Nr. 848, Plan 8, Rankmättli, Grundbuch Ettiswil, 12 a 03 m2, Hofraum, Garten, Anlagen, Wohnhaus Nr. 197, vers. CHF 876'000.-; Katasterwert CHF 864'100.-; konkurranthaltige Schätzung CHF 840'000.-
- Grundstück Nr. 748, Plan 16, Grüna, Grundbuch Grosswangen, 11 a 43 m2, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 293, vers. CHF 971'000.-; Autounterstand Nr. 293 A, vers. CHF 9'000.-; Gartenschopf Nr. 293 B, vers. CHF 8'000.-; Katasterwert CHF 690'200.-; konkurranthaltige Schätzung CHF 910'000.-
- Grundstück Nr. 1164, Plan 18, Eyhof, Grundbuch Grosswangen, 06 a 03 m2, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 338, vers. CHF 444'000.-; Holzhaus Nr. 338 A, vers. CHF 26'000.-; Katasterwert CHF 359'200.-; konkurranthaltige Schätzung: CHF 200'000.-
- Grundstück Nr. 4037, Plan 17, Pinte, Grundbuch Grosswangen, Stockwerkeigentum: 54/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1439, Sonderrecht an der Garten-Maisonette-Wohnung Nr. 311 im Erd- und 1. Obergeschoss im Gebäude Nr. 517 lt. Begründungserklärung und Aufteilungsplänen Katasterschätzung CHF 468'800.-; konkurranthaltige Schätzung CHF 390'000.- (inkl. Einstellplatz-Gst. 4142).
- Grundstück Nr. 4142, Plan 17, Pinte, Grundbuch Grosswangen, Miteigentum: 4/140 Miteigentum an Grundstück Nr. 1490, Benützungsberechtigt an Autoeinstellplatz Nr. 30 liegen den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, jeweils seit

Bekanntgabe im SHAB, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(00964936)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Meyer Anton, Koch, von Geuensee und Knutwil LU, geboren 12.12.1957, Maststrasse 17, **6014 Littau**
- Datum des Schlusses:** 11.04.2003
- Bemerkungen:** früher: Blattenmoosstrasse 2, 6014 Littau
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(00963306)

- Schuldnerin:** Roth Bautech AG, Rainacherstrasse 17, **6012 Obernau**
- Datum des Schlusses:** 11.04.2003
Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(00963310)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice:** Arcolaci Salvatore, nationalité: Italie, né(e) le 26.12.1958, chemin de Bel-Air 1, **2000 Neuchâtel**
- Déclaration de faillite:** 23.01.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 26.05.2003
- Remarques:** Titulaire de la raison individuelle "Salvatore Arcolaci", entreprise de maçonnerie, béton armé, carrelage et plâtrerie, Derrière-Ville, 2115 Buttis NE.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00963356)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice:** Teixeira Alvaro, succession répudiée, nationalité: Portugal, né(e) le 20.10.1946, décédé(e) le 08.02.2003, q.v. domicilié chemin des Rochettes 7, **2016 Cortailod**
- Déclaration de faillite:** 07.03.2003
- Suspension de faillite:** 08.04.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
2053 Cernier NE

(00963330)

Kollokationsplan und inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice:** Rossetti Henriette, succession répudiée, de Geneveys-sur-Coffrane NE, né(e) le 13.03.1912, rue des Utins 9, **2034 Pesoux**
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 25 avril 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours (art. 32 OAOFF).

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00963302)

- Débiteur:** Topas Soft Création Sàrl, Champ des Piècettes 22, 2074 Marin-Epagner
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, dès le 25 avril 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00963338)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice:** Kummer Serge Georges, succession répudiée, de Hochstetten BE, né(e) le 29.09.1945, décédé(e) le 24.07.2002, q.v. domicilié rue des Flamands 24, **2525 Le Landeron**
- Date de la clôture:** 15.04.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00963226)

- Débiteur:** Habitations Pour Tous Neuchâtel SA, rue des Moulins 51, 2000 Neuchâtel
- Date de la clôture:** 16.04.2003
- Remarques:** promouvoir l'accession à la propriété immobilière etc.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00964924)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Studer Yvonne, kaufm. Angestellte, von Goldwil BE, geboren 25.07.1964, Buolerlistrasse 25, **6052 Hergiswil**
- Konkurrenzeröffnung:** 07.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

Konkursamt Nidwalden
6370 Stans

(00963102)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin:** Concepcion Licence AG, Galileo-Strasse 10, **6056 Kägiswil**
- Datum der Konkurseröffnung:** 31.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Der Unterzeichnete wurde mit gleichem Entscheid als ausserordentlicher Konkursbeamter mit der Durchführung des Konkurses beauftragt. Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktivitäten sind umgehend beim Unterzeichneten anzumelden.
M. Eicher, a.o. Konkursbeamter, Konkursamt Hochdorf, Hübelstrasse 18, 6020 Emmenbrücke.
M. Eicher, a.o. Konkursbeamter Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke

(00956422)

- Schuldnerin:** Concepcion Holding AG, Galileo-Strasse 10, **6056 Kägiswil**
- Datum der Konkurseröffnung:** 31.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Der Unterzeichnete wurde mit gleichem Entscheid als ausserordentlicher Konkursbeamter mit der Durchführung des Konkurses beauftragt. Allfällige Drittsprachen an den Konkursaktivitäten sind umgehend beim Unterzeichneten anzumelden.
M. Eicher, a.o. Konkursbeamter, Konkursamt Hochdorf, Hübelstrasse 18, 6020 Emmenbrücke.
M. Eicher, a.o. Konkursbeamter Konkursamt Hochdorf 6020 Emmenbrücke

(00956424)

S
Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123
LP 231, 232; ORFL, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Truniger Josef, Metzger, von Kirchberg SG, geboren 27.07.1949, Blumenstrasse 1, **9445 Rebstein**
- Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs

(00036343)

- Schuldner/in:** Walliser-Aegerter Anna Käthi, Verlassenschaft, von Münchwilen/TG, geboren 19.08.1934, gestorben 13.08.2002, Mitteldorfstrasse 68, **9642 Ebnat-Kappel**
- Konkurrenzeröffnung:** 04.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Bemerkungen:** Eigentümerin des Grundstückes Nr. 1799/1, Gemeinde Saas Fee, Lessen Wildi

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Adelheid Häuselmann
8722 Kalbrunn

(00036723)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Cucik Slavisa, Chauffeur, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 22.11.1960, Staatsstrasse 27, **9445 Rebstein**
- Konkurrenzeröffnung:** 28.03.2003
- Konkurrenzerstellung:** 08.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00036323)

- Schuldner/in:** Rechsteiner-Chlewinska Dorota, Kaufrau, von Hundwil AR, geboren 30.04.1960, Reutti-Strasse 5, **9500 Wl**
- Konkurrenzeröffnung:** 07.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 15.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Chirlanda
9242 Oberuzwil

(00036487)

- Schuldner/in:** Rutzer Christian, von Flums SG, geboren 03.01.1945, Egg 1787, **8895 Flumserberg-Portels**
- Konkurrenzeröffnung:** 09.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 16.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00036629)

- Schuldner/in:** Reich Andreas, Verlassenschaft, von Senwald-Salez SG, geboren 27.10.1979, gestorben 21.02.2003, Ahornstrasse 5, **9240 Uzwil**
- Konkurrenzeröffnung:** 01.04.2003
- Konkurrenzerstellung:** 15.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003

5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher
9242 Oberuzwil

(00036671)

1. **Schuldnerin: Perox GmbH**, Buechstr. 17a, 8645 Jona
2. **Konkurrenzeröffnung:** 22.01.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 15.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kalbrunn

(00036711)

1. **Schuldnerin: Arter Umweltechnik GmbH in Liquidation**, ohne Rechtsdomizil, 8872 Weesen
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Heiner Scheuble
8722 Kalbrunn

(00036717)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Probst-Eggenberger Albert**, Wirt, von Bellach SO, geboren 24.10.1950, Bahnhofstrasse 137, **9244 Niederuzwil**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 25.04.2003 bis 19.05.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 25.04.2003 bis 08.05.2003
4. **Bemerkungen:** Der Schuldner ist Inhaber der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Einzelirma "Gasthof Landhaus A. Probst", Bahnhofstrasse 137, 9244 Niederuzwil
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.
1/2-Miteigentum an Grundstück Nr. 856, Bahnhofstrasse 137, 9244 Niederuzwil, Grundbuch Uzwil SG

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00036591)

1. **Schuldner/in: Conzett Jacob Verlassenschaft**, Rentner, von Schiers GR, geboren 24.10.1919, gestorben 30.01.2003, Unterer Graben 41, **9000 St. Gallen**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 25.04.2003 bis 19.05.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 25.04.2003 bis 08.05.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00036673)

1. **Schuldnerin: Rimag Tech GmbH**, Härstrasse 60, 7324 Vilters
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.04.2003 bis 19.05.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 29.04.2003 bis 08.05.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnis als anerkannt.

- Grundstück Nr. 20522, Flurstrasse 10, 8887 Mels und Grundstück Nr. 15364, Flurstrasse, 8887 Mels, Grundbuch 8887 Mels

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Breu-Schöb
9471 Buchs

(00036799)

1. **Schuldnerin: Bigger & Partner (Kollektivgesellschaft)**, Rosenacker 11, 9404 Rorschacherberg
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 25.04.2003 bis 19.05.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 25.04.2003 bis 08.05.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00036805)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Ziltener Alois**, Wirt/Hotelier/Kaufmann, von Winterthur ZH und Schübelbach SZ, geboren 29.09.1942, Bäckerweg 3, **9240 Uzwil**
2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher
9242 Oberuzwil

(00036633)

1. **Schuldner/in: Diesel Renate**, Sachbearbeiterin, von Wolfhalden AR, geboren 21.09.1945, Seestrasse 1, **9423 Altenrhein**

2. **Datum des Schlusses:** 17.04.2003

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen

(00036789)

Widerruf des Konkurses
 Révocation de faillite
 Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Schuldner/in: Sele-Juen Hildegard Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Liechtenstein, geboren 22.05.1922, gestorben 16.04.2001, Treuackerstrasse 15, **9000 St. Gallen**
2. **Datum des Widerrufs:** 10.04.2003
3. **Bemerkungen:** Der am 8. Juni 2001 eröffnete Konkurs wurde mit Entscheid des Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen zufolge Tilgung sämtlicher Forderungen widerrufen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen

(00036761)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in: Schirinzi Ennio**, Kaufmann/Treuhänder, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 07.09.1952, Reckholder 6, **9527 Niederhelfenschwil**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9242 Oberuzwil, 27.05.2003
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Rest. Dorfplatz, Wilerstrasse 3, 9242 Oberuzwil
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.04.2003 bis 08.05.2003
5. **Steigerungsobjekte:** Grundbuchkreis Niederhelfenschwil SG; Grundstück Nr. 788, Reckholder 6, 9527 Niederhelfenschwil, bestehend aus Wohnhaus Assek.Nr. 1098 und 805 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Anlagen
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 550'000.00

6. **Bemerkungen:** a) Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 071 955 90 50) besichtigt werden.
b) Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50'000.00 zu leisten.
c) Es wird ausdrücklich auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) verwiesen.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil

(00036635)

SchKG - LP - LEF 251

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/apel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Egger Markus**, Schreiner, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 04.02.1972, Säntisweg 2, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963168)

1. **Schuldner/in: Ehrat Gerhard Kurt**, Metzger, von Lohn SH, geboren 29.01.1962, Sennereistrasse 66, **8200 Schaffhausen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963174)

1. **Schuldner/in: Vogelsanger Claudia**, Nachlass, von Beggingen SH, geboren 17.05.1968, gestorben 09.10.2001, whf. gew. Schmalzgasse 165, **8228 Beggingen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963178)

1. **Schuldner/in: Vogelsanger Kurt**, Geschäftsleiter, von Beggingen SH, Zum Adler 49, **8228 Beggingen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 02.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** mit Aufenthalt St. Jakobstrasse 6, 8004 Zürich

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963182)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Kathriner Josef**, von Samen OW, Rohrhaldenweg, **8240 Thayngen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.02.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 03.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963188)

1. **Schuldner/in: Coralluzzo Cosimo**, Staatsbürgerschaft: Italien, Winkelriedstrasse 28, **8030 Schaffhausen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 01.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963190)

1. **Schuldnerin: Unique Schaffhausen GmbH**, Finsterwaldstrasse 109, **8200 Schaffhausen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.03.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 31.05.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003

5. Kostenvorschuss: CHF 8'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963196)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Concenter GmbH**, Essen, Zweigniederlassung Beringen, Wiesengasse 20, **8222 Beringen**
2. **Bemerkungen:** Durch Korrektur ist eine bereits kollozierte Forderung in der dritten Klasse erhöht worden; die Ergänzung liegt für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Klagen auf Anfechtung dieser Ergänzung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst die Ergänzung als genehmigt gilt; die Frist beginnt mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963198)

1. **Schuldner/in: Laubacher Isabelle**, Nachlass, whf. gew. Winkelriedstrasse 12, **8200 Schaffhausen**
2. **Bemerkungen:** Inventar und Kollokationsplan liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbeitrags- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963202)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Fapla Engineering AG**, Victor von Brunsstrasse 11, Postfach 617, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. **Datum des Schlusses:** 14.04.2003

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963210)

1. **Schuldnerin: Zimmerling AG**, Grabenstrasse 15, **8200 Schaffhausen**
2. **Datum des Schlusses:** 12.12.2002

Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen

(00963212)

SchKG - LP - LEF 251

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Josef Marti Immobilien- und Verwaltungs AG**, Goldgasse 2, 4552 **Derendingen**
 2. **Datum der Konkursöffnung:** 03.04.2003
- Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(00964754)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/apel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori
SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Amport Peter**, ausgeschlagnene Erbschaft, von Thurstetten BE, geboren 09.10.1979, gestorben 01.01.2003, whf. gew. Bellevuestrasse 5, **2540 Grenchen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003

5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(00964760)

1. **Schuldner/in: Wagner Hans Armin, ausgeschlagene Erbschaft,** von Walliswil bei Wangen BE, geboren 09.02.1935, gestorben 06.01.2003, whft. gew. Grederstrasse 30, **4512 Bellach**
2. **Konkurrenzöffnung:** 18.03.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(00964846)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Spielmann Claudia,** geboren 13.11.1966, Feldstrasse 15, **4658 Däniken**
2. **Konkurrenzöffnung:** 17.02.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 03.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 04.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma C. Spielmann, Montag und Unterhalt, Winznau, jedoch gelöscht am 18.11.2002
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00963146)

1. **Schuldner/in: Nalesso Claudio, ausgeschlagene Verlassenschaft, 4600 Olten**
2. **Konkurrenzöffnung:** 31.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 09.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Erben, Gläubiger, Dritte, die ein Interesse geltend machen, können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten übernehmen (Art. 230a Abs. 1 SchKG).
Die Pfandgläubiger können für den Fall, dass weder Vorschuss geleistet noch Abtretung verlangt wird, innert 20 Tagen seit Bekanntmachung, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Wird weder Vorschuss geleistet, noch die Abtretung bzw. die Verwertung verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldpflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG). Leht das Finanzdepartement des Kantons Solothurn die Übertragung ab, verwertet das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00963238)

Kollokationsplan und Inventar
Elat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Webin 24 GmbH,** Bahnhofstrasse 180, **4622 Egerkingen**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00963252)

1. **Schuldner/in: Loosli Helmut,** geboren 22.07.1955, Dorfstrasse 25, **4613 Ricktenbach**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelirma "Helmut Loosli" Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Olten-Gösgen, 4600 Olten, einzureichen.
Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00963262)

1. **Schuldner/in: ICABS AG, Gewerbestrasse 19, 4512 Bellach**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Solothurn-Lebern, 4502 Solothurn, einzureichen. Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(00964890)

1. **Schuldner/in: Wyder-Trlikova Kurt, ausgeschlagene Erbschaft,** von Riggsberg BE, geboren 01.03.1949, gestorben 08.10.2002, whft. gew. Freirestrasse 54, **2540 Grenchen**
2. **Bemerkungen:** Ehemann der Zuzana geb. Trlikova Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen. Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn einzureichen.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(00964892)

1. **Schuldner/in: Marti Architekten & Planer AG, Goldgasse 2, 4552 Derendingen**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen. Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(00964904)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: WB Malergemeinschaft GmbH, Aaraustrasse 136, 4600 Olten**
2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(00963270)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Friedlos Paul,** von Altendorf SZ, geboren 08.06.1952, Bolenbergstrasse 12, **8855 Wangen**
2. **Konkurrenzöffnung:** 01.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Inhaber der (nicht eingetragenen Einzelirma "PDF Paul Friedlos Druckorganisation", Siebenschübelbach
Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freiändig, en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Der Konkurs ist Eigentümer der GB Nr. 10107 StWe Tug-

gen 5 1/2-Zimmer-Maisonettewohnung Nr. 7, und am Abstellraum Nr. 7 im Erdgeschoss. Kaufinteressenten wollen dem Konkursamt March Kaufsforten erreichen.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00963106)

1. **Schuldner/in: D Objekt Floor GmbH,** Neutalstrasse 10, **8852 Altendorf**
2. **Konkurrenzöffnung:** 06.02.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
5. **Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freiändig, en bloc oder stückweise). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert der Eingabefrist Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00963440)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Demirtas Tevfik,** Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 21.03.1957, Wägitalstrasse 20, **8854 Siebnen-Galgengen**
2. **Konkurrenzöffnung:** 25.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 08.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 07.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00963114)

1. **Schuldner/in: Pizzakurier Fulmine Siebnen GmbH, Wägitalstrasse 42, 8854 Siebnen-Galgengen**
2. **Konkurrenzöffnung:** 25.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 08.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 07.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt March
8853 Lachen
(00963120)

Kollokationsplan und Inventar
Elat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Stachel Christian Roland,** von Schübelbach SZ, geboren 15.03.1968, Dorfstrasse 51, **8834 Schindellegi**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichtes Höfe, Roosstrasse 3, 8832 Wollerau, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Höfe als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Höfe: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Höfe
8832 Wollerau
(00964736)

1. **Schuldner/in: Bisig Walter,** Bennauerstrasse 46, **8836 Bannau**
2. **Bemerkungen:** Das Inventar, der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse bet.
- Einsiedeln-Gbl. Nr. 3372, 3907 m2 Wiese, Weg in Hinterriet
- Einsiedeln-Gbl. Nr. 3553, Schreineri, Hofraum und Garten, Gebäudegrundfläche 452 m2
- Einsiedeln-Gbl. Nr. 4790, 421 m2 Wiese in Hinterriet liegen den beteiligten Gläubigern vom 28. April 2003 bis 19. Mai 2003 beim Konkursamt Einsiedeln, Schwanenstrasse 4,

8840 Einsiedeln und bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Talstrasse 82, 8023 Zürich, zur Einsichtnahme auf. Während der Auflagefrist von 10 Tagen ab 28. April 2003 können Beschwerden auf Anfechtung des Inventars beim Bezirksgerichtspräsidenten, Bezirksgericht Einsiedeln, Eisenbahnstrasse 20a, 8840 Einsiedeln, eingereicht werden, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird. Während der Auflagefrist von 10 Tagen ab 28. April 2003 können Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse beim Bezirksgerichtspräsidenten, Bezirksgericht Einsiedeln, Eisenbahnstrasse 20a, 8840 Einsiedeln, anhängig gemacht werden, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.
aa. Konkursverwaltung Transliq AG
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
8000 Zürich
(00964766)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Heiz Bruno,** von Glarus, geboren 24.01.1954, Studenmatt 6, **6438 Ibach**
2. **Datum des Schlusses:** 22.04.2003
3. **Bemerkungen:** Gesellschafter und Geschäftsführer der Heiz Reinigungen GmbH mit Sitz in Schwyz
Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz
(00964740)

Lastenverzeichnisse
Chahier des charges
Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Ehrler AG,** Unterdorf 9, **6403 Küssnacht**
2. **Bemerkungen:** Hotel, Bäckerei, Conditorei zum Hirschen. Die Lastenverzeichnisse und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küssnacht zur Einsicht auf. Voranmeldung ist erwünscht.
Die Lastenverzeichnisse betreffen die folgenden Grundstücke im Bezirk Küssnacht:
GB-Bl. 1004, Hotel Hirschen (T), Hofraum, im Masse von 858 m2, Unterdorf 9, Küssnacht.
GB-Bl. 1672, Wohnhaus, Hotel Hirschen (T), Hofraum, im Masse von 147 m2, Unterdorf 7, Küssnacht.
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert zwanzig Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 25. April 2003 beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Küssnacht, 6403 Küssnacht, anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.
Innert zehn Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB können Beschwerden auf Anfechtung des Inventars beim Bezirksgerichtspräsidenten von Küssnacht schriftlich eingereicht werden, widrigenfalls das Inventar als anerkannt betrachtet wird.
Hinweis: Der Kollokationsplan mit den Forderungen der 1. bis 3. Klasse wird später aufgelegt.
Konkursamt Küssnacht am Rigi
6403 Küssnacht
(00964730)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: TechDesign AG,** Bahnstrasse 1, **8274 Tägerwilen**
2. **Konkurrenzöffnung:** 28.02.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 28.05.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(00964638)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: BB Gipsbau AG,** Im Leh 8, **9320 Arbon**
2. **Konkurrenzöffnung:** 10.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 11.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 08.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. **Bemerkungen:** vormalis H. Zechner AG, Hauptstrasse 49, 9424 Rheineck
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964640)

1. **Schuldner/in: Wenzler André**, von Winterthur, geboren 17.02.1965, Tellstr. 3, **9320 Arbon**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 31.03.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 11.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964642)

1. **Schuldner/in: Hinterberger Markus, Nachlass**, von Alstättan SG, geboren 12.04.1961, gestorben 22.03.2003, **9320 Arbon**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.04.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 11.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964644)

1. **Schuldner/in: Tony Gastronomie GmbH**, Bahnhofstrasse 3a, **8580 Amriswil**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.03.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 14.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964646)

1. **Schuldner/in: Ruhland-Scheller Paula, Nachlass**, von Lenzburg, geboren 11.11.1959, gestorben 17.01.2003, whft. gew. im Wirbel 14, **9223 Halden**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 27.02.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 14.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964648)

1. **Schuldner/in: Boafo-Engmann Augustus Edmund**, Staatsbürgerschaft: Ghana, geboren 10.10.1938, Schaffhauserstrasse 34, **8500 Frauenfeld**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 27.03.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 17.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964650)

1. **Schuldner/in: Pneu- + Autohandel PASCH GmbH**, Rietweg 5, **8256 Etwilen**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.04.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 17.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964652)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Manzari Salvatrice**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 12.01.1954, Im grünen Hof 8, **8280 Kreuzlingen**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.04.2003 bis 19.05.2003
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 29.04.2003 bis 08.05.2003
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt, 8280 Kreuzlingen, gerichtlich anhängig zu machen.
 Beswerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964654)

1. **Schuldner/in: Manzari Antonio**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 17.06.1949, Im grünen Hof 8, **8280 Kreuzlingen**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.04.2003 bis 19.05.2003
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 29.04.2003 bis 08.05.2003
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt, 8280 Kreuzlingen, gerichtlich anhängig zu machen.
 Beswerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964656)

1. **Schuldner/in: Spycher Eduardo**, von Köniz BE, geboren 18.10.1967, Brühlstrasse 87b, **9320 Arbon**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.04.2003 bis 19.05.2003
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 29.04.2003 bis 08.05.2003
 4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt, Arbon, gerichtlich anhängig zu machen.
 Beswerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964658)

1. **Schuldner/in: Nufer Egon**, von Siegershausen, geboren 11.06.1944, Grundstrasse 21, **8500 Frauenfeld**
 2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 29.04.2003 bis 19.05.2003
 3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 29.04.2003 bis 08.05.2003
 4. **Bemerkungen:** früher in 8592 Landschlacht, Müslenstrasse 11
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen.
 Beswerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
 Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der im Prozess liegenden Gläubigerforderungen, bezüglich welcher die Konkursverwaltung auf die Fortführung der Prozesse verzichtet hat, sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964660)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Wernli Roland**, von Thalheim AG, geboren 06.12.1963, Graneggstrasse 3, **8280 Kreuzlingen**
 2. **Datum des Schlusses:** 15.04.2003
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964662)
1. **Schuldner/in: Lenherr Peter**, von Gams, geboren 11.09.1954, Zürcherstrasse 302, **8500 Frauenfeld**
 2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964666)
1. **Schuldner/in: Hofstetter Monika**, von Degersheim und Magdenau SG, geboren 25.01.1965, Zürcherstrasse 302, **8500 Frauenfeld**

2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964668)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
VENTE au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Schuldner/in: Wehrli Elsa, Nachlass**, von Mauren, geboren 29.11.1904, gestorben 06.03.2001, whft. gew. Amriswilerstrasse 61, **8590 Romanshorn**
 2. **Ort und Datum der Steigerung:** 8510 Frauenfeld, 27.05.2003
 3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer des Kant. Konkursamtes, Bahnhofstrasse 53 (1. Stock)
 4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.04.2003
 5. **Steigerungsobjekte:** Im Grundbuch Romanshorn Liegenschaft Nr. 1706, Plan Nr. 45, Holz 1140 m² Wohnhaus Assek. Nr. 520.264, Amriswilerstrasse 61 (103 m²)
 Remise Assek. Nr. 520.265, Amriswilerstrasse (39 m²), Gartenanlage (998 m²)
 Konkursamtliche Schätzung: CHF 35'000.-
 Anzahlung: CHF 20'000.-
 6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Zuschlagspreis die erwähnte Anzahlung in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz an die Order des Kant. Konkursamtes, Frauenfeld, ausgestellten Bankcheck (kein Privatcheck) zu bezahlen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und auf die bezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964672)

Lastenverzeichnisse

Cahier des charges

Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Bohag AG**, Fabrikweg 2, **8592 Uttwil**
 2. **Auflagefrist:** bis
 3. **Bemerkungen:** In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach SchKG Art. 230a über die Grundstücke Parzelle Nr. 1572 und 1538 im Grundbuch Nesslau der Bohag AG, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Uttwil in 8590 Romanshorn gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls es als anerkannt betrachtet würde.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964682)

1. **Schuldner/in: Kindler Hugo Willi, Nachlass**, Schollenholzstrasse 13, **8500 Frauenfeld**
 2. **Auflagefrist:** bis
 3. **Bemerkungen:** In der konkursamtlichen Spezialliquidation nach SchKG Art. 230a über die Grundstücke
 a) Im Kreisgrundbuchamt V Burgdorf-Fraubrunnen Grundstück Nr. 247, Gemeinde Lyssach Feld Hubelgasse, Plan Nr. 1200 690 m² graphisch ermittelte Fläche, Gebäude 179 m² Acker, Wiese, Weide 206 m², Gartenanlage, Hofraum 288 m² übrige humusierte Fläche 10 m², Rundungsdiff. 7 m² Wohnhaus Gesamtfläche 104 m² Hubelgasse 13, Wohnhaus Gesamtfläche 75 m² Hubelgasse 15
 b) Im Kreisgrundbuchamt V Burgdorf-Fraubrunnen Grundstück Nr. 57, Gemeinde Lyssach Hubelgasse Feld, Plan Nr. 1200 99 m² graphisch ermittelte Fläche Strasse, Weg, Trottoir, Verkehrsinsel 99 m² liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt 8500 Frauenfeld gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls es als anerkannt betrachtet würde.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964684)

Verschiedenes

Diversi

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Spurtgarage Pfenninger AG**, Hauptstrasse 20, **9214 Kradolf**
 2. **Bemerkungen:** Das am 16.12.2002 eröffnete Konkursverfahren ist am 12. März 2003 mangels Aktiven eingestellt und geschlossen worden.
 Auf Begehren einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich des folgenden Grundstückes das Spezialliquidationsverfahren nach SchKG Art. 230a durchgeführt:
 Im Grundbuch Kradolf (Gemeinde Kradolf-Schönenberg) Liegenschaft Parz.-Nr. 422-Blatt 301

Plan Nr. 11, Kradolf
 = 1863 m² Werkstatt, Wohnhaus Assek. Nr. 467.497, Hauptstrasse 20, (324 m²)
 Hofraum, Garten (1'539 m²)
 Eingabefrist für Grund- und Faustpfandforderungen an dem genannten Grundstück: Bis 28. Mai 2003 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.
 Konkursamt des Kantons Thurgau
 8510 Frauenfeld
 (00964678)

Konkurspublikation/Schuldnerur
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Debitrice: Jemma SA**, 6500 Bellinzona
 2. **Dichiarazione di fallimento:** 03.05.2003
 3. **Procedura:** sommaria
 4. **Termine di notificazione per i creditori:** 26.05.2003
 5. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CP.
 Se la maggioranza dei creditori non si opporrà, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere alla realizzazione dei beni mobili a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.
 Ufficio fallimenti di Bellinzona
 6500 Bellinzona
 (00956410)

1. **Debitrice: Thomalim SA in Liquidazione**, via Dogana 7, **6855 Stabio**
 2. **Dichiarazione di fallimento:** 25.03.2003
 3. **Procedura:** sommaria
 4. **Termine di notificazione per i creditori:** 25.05.2003
 5. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 25.5.2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 n. 2-3 CP.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
 6850 Mendrisio
 (00963466)

1. **Debitrice: Aaligapo SA**, 6900 Lugano
 2. **Dichiarazione di fallimento:** 05.02.2003
 3. **Procedura:** ordinaria
 4. **Termine di notificazione per i creditori:** 25.05.2003
 5. **Osservazioni:** Continuazione alla procedura di fallimento in via ordinaria e convocazione alla prima assemblea dei creditori (art. 232 LEF)
 Prima adunanza dei creditori: martedì 13 maggio 2003 alle ore 10.30 presso l'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella.
 La liquidazione fallimentare viene continuata in via ordinaria nell'avviso di apertura e sospensione della procedura apparsi sui FUC + FUSC in data 4 aprile 2003.
 Beni immobili siti in territorio del comune di Lugano
 Ubicazione: Centro
 - Foglio PPP n. 12982 di 114/1000 comproprietà del fondo 848 con diritto esclusivo sull'unità n. 1 composta da: negozio e salotto al PT, come al piano di ripartizione
 Valore di stima ufficiale: CHF 776'858.70
 - Foglio PPP n. 12983 di 46/1000 comproprietà del fondo 848 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 composta da: bar, ripostiglio e 2 wc al PT, come al piano di ripartizione
 Valore di stima ufficiale: CHF 313'469.30
 - Foglio PPP n. 12984 di 136/1000 comproprietà del fondo 848 con diritto esclusivo sull'unità n. 3 composta da: atrio e scala al PT; corridoio, 4 atrii, 11 uffici, 4 wc e scala al I. P., come al piano di ripartizione
 Valore di stima ufficiale: CHF 926'778.80
 Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.
 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
 6962 Viganella
 (00964664)

1. **Debitrice: Biglas SA in liquidazione**, 6805 Mezzovico
 2. **Dichiarazione di fallimento:** 28.01.2003
 3. **Procedura:** sommaria
 4. **Termine di notificazione per i creditori:** 25.05.2003
 5. **Osservazioni:** Beni immobili siti in territorio del comune di Mezzovico-Vira
 1. Ubicazione: Scersera
 Part. 149
 A, edificio, 1157 m²
 B, edificio, 18 m²
 C, edificio, 11 m²

NE, superficie non edificata, 1122 m2
- rivestimento duro, humus
Valore di stima ufficiale: CHF 921'151.-
2. Ubicazione: Scersera
Part. 167
A, edificio, 4 m2
B, edificio, 2 m2
C, edificio, 12 m2
NE, superficie non edificata, 309 m2
- rivestimento duro, humus
Valore di stima ufficiale: CHF 6'213.-
3. Ubicazione: Scersera
Part. 1458
A, edificio, 160 m2
NE, superficie non edificata, 1114 m2
- rivestimento duro, humus
Valore di stima ufficiale: CHF 11'114
Valore di stima peritale part. 149, 167 e 1458: CHF 2'350'000.-
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.III.167).
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00964676)

1. **Debitore/debitrice: Giusto Sebastiano**, di Gordola, Nato il 15.11.1971, **6964 Davesco-Soragno**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 27.02.2003
3. **Procedura**: sommaria
4. **Termine di notificazione per i crediti**: 25.05.2003
5. **Osservazioni**: I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando CHF 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64.III.167).
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00964702)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Debitore/debitrice: Racic Dragisa, 6777 Quinto**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 03.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 04.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 5'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: Beni immobili in territorio del comune di Quinto
Ubicazione: Alla Chiesa
Mappa n. 1406
orto b, 117 m2, stima uff. CHF 1'170.-
recinto pollaio c, 76 m2, stima uff. CHF 760.-
prato corte d, 762 m2, stima uff. CHF 7'620.-
casa abitazione A, 130 m2, stima uff. CHF 220'000.-
Ubicazione: Altana
mappa n. 1409
terreno annesso b, 55 m2, stima uff. CHF 1'650.-
casa abitazione A, 49 m2, stima uff. non conosciuta
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
Ufficio fallimenti di Faido
6760 Faido

(00961134)

1. **Debitrice: Promoticino Sagl**, via Roncaglia 3, 6883 **Novazzano**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 02.04.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 16.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 5.5.2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'Art. 324 n. 2-3 CP.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00963470)

1. **Debitrice: Xonox SA**, via Angelo Maspoli 18, 6850 **Mendrisio**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 09.04.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 16.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi, a questo Ufficio, entro il termine del 5.5.2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'Art. 324 n. 2-3 CP.
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio

(00963476)

1. **Debitrice: Sanabeton SA**, Via Franzoni 5, 6600 **Locarno**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 27.02.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 11.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine di 10 giorni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI

(00963510)

1. **Debitore/debitrice: Zaugg Roberto Willy**, di Unterlangenegg BE, Nato il 26.02.1970, -, **6917 Barbengo**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 21.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 14.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00964708)

1. **Debitore/debitrice: Vieira De Sousa José**, nazionalità: Portogallo, Nato il 03.06.1969, -, **6818 Melano**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 14.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 14.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello

(00964712)

1. **Debitore/debitrice: Montebello Belmonte Giuseppe**, nazionalità: Italia, Nato il 02.08.1968, -, **6900 Massagno**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 21.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 10.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi

arsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964700)

1. **Debitrice: Deso SA**, 6952 **Viganello**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 08.01.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 14.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964716)

1. **Debitore/debitrice: Bernasconi Francalberto**, di Mendrisio, Nato il 18.07.1927, -, **6816 Bissone**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 24.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 14.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964718)

1. **Debitore/debitrice: Giammalva Tania**, **6512 Giubiasco**
2. **Dichiarazione di fallimento** : 31.03.2003
3. **Sospensione del fallimento**: 15.04.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale**: 05.05.2003
5. **Anticipo spese**: CHF 3'000.00
Avvertenza: Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni**: I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a quest'Ufficio, entro il termine del 5 maggio 2003, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 cpv. 2 e 3 CPS.
Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00964764)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Debitrice: Ristorante S.O.S. di Emiliano Bini & Co.**, 6900 **Lugano**
2. **Osservazioni**: Si rende noto che a datare dal 28 aprile 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00959084)
1. **Debitrice: Dollop Investment SA**, 6962 **Viganello**
2. **Osservazioni**: Si rende noto che a datare dal 28 aprile 2003 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento sopraccitato.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte, avanti l'autorità giudiziaria competente entro 20 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00959086)

1. **Debitrice: Gianora SA in liquidazione**, 6722 **Corzoneso**
2. **Osservazioni**: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 30 aprile 2003, la graduatoria sopraccitata.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti del distretto di Blenio
6716 Acquarossa
(00961142)

1. **Debitrice: Elettricità Guidotti SA**, 6780 **Airolo**
2. **Osservazioni**: Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 30 aprile 2003, la graduatoria nel fallimento sopraccitato.
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'Autorità giudiziaria, entro 20 giorni dal deposito.
In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.
Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00963454)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitore/debitrice: Tami Peter**, **6713 Malvaglia**
2. **Data di chiusura**: 09.04.2003
Ufficio fallimenti del distretto di Blenio
6716 Acquarossa
(00956414)

1. **Debitrice: Immobiliare Irene SA**, **6855 Stabio**
2. **Data di chiusura**: 16.04.2003
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00963480)

1. **Debitore/debitrice: Bernatowicz Leone Michele**, **eredità giacente**, **6600 Locarno**
2. **Data di chiusura**: 15.04.2003
Ufficio fallimenti di Locarno
6600 Locarno TI
(00963508)

1. **Debitore/debitrice: Genovese Giuseppe**, **6932 Breganzona**
2. **Data di chiusura**: 14.04.2003
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964720)

1. **Debitrice: Key Line Moda SA**, **6900 Lugano**
2. **Data di chiusura**: 14.04.2003
Ufficio fallimenti della sede di Lugano
6962 Viganello
(00964722)

1. **Debitrice: Consulenza Assicurativa di Gianettoni Claudio**, **6900 Lugano**
2. **Data di chiusura**: 14.04.2003
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964728)

1. **Debitore/debitrice: Pastori Marlies**, Nato il 12.02.1952, **6959 Molino di Piandera**
2. **Data di chiusura**: 14.04.2003
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00964732)

1. **Debitore/debitrice: Jelmini Cristiano Aldo Giuseppe**, **eredità giacente**, di Isorno, Nato il 09.04.1957, morto il 16.03.2002, **6517 Arbedo-Castione**
2. **Data di chiusura**: 16.04.2003
Ufficio fallimenti di Bellinzona
6500 Bellinzona
(00964762)

Konkursamtliche Grundstückeigerung
Vente aux enchères forcées d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Debitrice: Aili SA**, **6814 Lamone**
2. **Luogo e data della vendita all'incanto**: 6962 Viganello, 10.07.2003.

3. *Ora/Locale:* 14.30 Ora, sala incanti dell'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7
4. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 3 gennaio 2000 presso l'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello. Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 24 giugno 2003 e per 10 giorni consecutivi.
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16.12.1983.
5. *Oggetti da vendere all'incanto:* Beni immobili siti in territorio del comune di agno
Ubicazione: Serocca
Part. 627
A, abitazione, 90 m²
B, giardino, 195 m²
C, portico, 52 m²
D, abitazione 129 m²
E, terrazza, 20 m²
Valore di stima ufficiale: CHF 1'529'250.-
Valore di stima peritale: CHF 1'775'000.-
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00965332)

1. *Debitrice:* Aili SA, 6814 Lamone
2. *Luogo e data della vendita all'incanto:* 6936 Cademario, 15.07.2003.
3. *Ora/Locale:* 14.30 Ora, sala multiuso del comune di Cademario
4. *Condizioni d'incanto:*
Altre indicazioni: Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 3 gennaio 2000 presso l'Ufficio Fallimenti del Distretto di Lugano, 6962 Viganello. Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dal 30 giugno 2003 e per 10 giorni consecutivi.
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16.12.1983.
5. *Oggetti da vendere all'incanto:* Beni immobili siti in territorio del comune di Cademario
Ubicazione: Roccolo
Part. 914
a, Bosco, 9'346 m²
Intestato a:
Nietlisbach Annemarie in ragione di 1/2
Aili SA in ragione di 1/2
Valore di stima ufficiale quota 1/2: CHF 233,65
Valore di stima peritale quota 1/2: CHF 4'673.-
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano
6962 Viganello
(00965346)

UR

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232, ORF, del 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Schuldner/in:* **Martinez Enrique Eñel**, Staatsbürgerschaft: Spanien, geboren 04.12.1966, Gotthardstrasse 197, **6472 Erstfeld**
2. *Konkurrenzeröffnung:* 07.04.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 24.05.2003
5. *Bemerkungen:* vormal: Wilerstrasse 22, 6472 Erstfeld.
Konkursamt Uri
6460 Aldorf
(00964902)

1. *Schuldner/in:* **Martinez-Bertschinger Nadja**, von Merischausen SH, geboren 03.03.1966, Gotthardstrasse 197, **6472 Erstfeld**
2. *Konkurrenzeröffnung:* 07.04.2003
3. *Verfahren:* summarisch
4. *Eingabefrist für Forderungen:* 24.05.2003
5. *Bemerkungen:* vormal: Wilerstrasse 22, 6472 Erstfeld.
Konkursamt Uri
6460 Aldorf
(00964912)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

 SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232, ORF, del 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. *Debitrice/debitrice:* **Perrin Sophie**, cuisinière, de Noiraigue, né(e) le 22.12.1973, dom. anc. Condéménes 20, **1400 Yverdon**
2. *Déclaration de faillite:* 11.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003

5. *Remarques:* act. 1374 Corcelles-sur-Chavornay (exploitait anc. une boucherie, à la Grand-Rue 12, à Chavornay)
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00963348)

1. *Debitrice:* **GILGEN COBELUX SA (anc. COBELUX SA)**, 1081 Montpreveyres
2. *Déclaration de faillite:* 03.04.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* achat, fabrication et vente de tous produits industriels, notamment dans le domaine du bâtiment (quais de chargement).
Propriétaire d'un immeuble sis rière la Commune de Montpreveyres.
- Immeuble no 71, plan no 5, au lieu dit "Aux Passailles".
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00963350)

1. *Debitrice/debitrice:* **Cicognani Armand Léon Guy, succession répuđiée**, de Châtel-St-Denis, né(e) le 18.09.1945, décédé(e) le 28.10.2002, qv. dom. rte du Vallon 35, **1832 Chamby**
2. *Déclaration de faillite:* 03.04.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 05.05.2003
5. *Remarques:* fils d'Edmond Joseph Cicognani et de Maria Thérèse née Michel.
Le délai de production a été réduit à dix jours ensuite du bénéfice d'inventaire ordonné le 24 décembre 2002 (art. 580, 582 et 583 CCS).
Conformément à l'art. 234 LP, les créanciers ayant déjà produit sont dispensés de la faire à nouveau.
Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00963370)

1. *Debitrice:* **Société d'exploitation du Domaine de la Gracieuse SA**, Vignes 14, 1027 Lonay
2. *Déclaration de faillite:* 03.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* dont le but est: administration et gestion d'entreprises hôtelières ou semi-hôtelières, exploitation du domaine de la Gracieuse, jusqu'au 31.1.2003.
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00963402)

1. *Debitrice/debitrice:* **Bruni Albino, succession répuđiée**, de Aquila TI, né(e) le 06.12.1937, décédé(e) le 13.11.2002, qv. dom. EMS La Colombière, **1513 Hermenches**
2. *Déclaration de faillite:* 20.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00963420)

1. *Debitrice:* **MEP trading Sàrl**, Avenue de Gratta-Paille 2, World Trade Center, 1018 Lausanne
2. *Déclaration de faillite:* 10.04.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* But: commerce, installation, service et formation liés à tout article et équipement électronique, mécanique et informatique et à tout logiciel.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963434)

1. *Debitrice/debitrice:* **Dufour Maurice, succession répuđiée**, né(e) le 11.10.1922, décédé(e) le 09.10.2002, qv. dom. avenue du 14 avril 5, **1020 Renens**
2. *Déclaration de faillite:* 28.02.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963468)

1. *Debitrice/debitrice:* **Morelli Méry Louisa, succession répuđiée**, né(e) le 27.12.1903, décédé(e) le 28.11.1995, qv. dom. Place de la Riponne 3, **1005 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 28.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* Faillite précédemment servie par défaut d'actif et clôturée le 2 mai 1996.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963474)

1. *Debitrice/debitrice:* **Panchaud Nelly, succession répuđiée**, décédé(e) le 21.12.2002, qv. dom. chemin De Boissonnet 51, **1010 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 31.03.2003

3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963478)

1. *Debitrice/debitrice:* **Carrier Samuel, succession répuđiée**, né(e) le 04.05.1977, décédé(e) le 29.01.2002, qv. dom. rue de Genève 85, **1004 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 21.06.2002
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* Date de publication de suspension: 4 octobre 2002
Date de clôture de la faillite: 22 novembre 2002
Date de réouverture de la faillite: 1er avril 2003.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963482)

1. *Debitrice/debitrice:* **Debonnaire Agatha, succession répuđiée**, de St-Maurice VS, né(e) le 08.09.1915, décédé(e) le 20.01.2003, qv. dom. avenue des Baumettes 120, **1020 Renens**
2. *Déclaration de faillite:* 19.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963486)

1. *Debitrice/debitrice:* **Borri Giuseppe, succession répuđiée**, nationalité: Italie, né(e) le 10.04.1912, décédé(e) le 15.11.2002, qv. Collet 1, **1800 Vevey**
2. *Déclaration de faillite:* 20.03.2003
3. *Procédure:* sommaire
4. *Echéance pour la remise des créances:* 25.05.2003
5. *Remarques:* fils d'Emidio Borri et Cécile née Biagini.
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(00964916)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. *Debitrice/debitrice:* **Leber Yvette**, de Helsau ZH, né(e) le 14.10.1931, Résidence "Bel Autonne", chemin des Plantaz 47, **1260 Nyon**
2. *Déclaration de faillite:* 20.03.2003
3. *Suspension de faillite:* 08.04.2003
4. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
5. *Avance de frais:* CHF 4'000.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Nyon
1260 Nyon
(00963318)

1. *Debitrice/debitrice:* **Villard Monique, succession répuđiée**, de Concise, né(e) le 31.10.1934, décédé(e) le 11.01.2003, qv. dom. Chantemerle 3, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 24.02.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963332)

1. *Debitrice/debitrice:* **Pahud Jacques, succession répuđiée**, de Saint-Cierges, né(e) le 01.03.1955, décédé(e) le 01.11.2002, qv. dom. chemin de Mormex 13, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 12.03.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963342)

1. *Debitrice/debitrice:* **Simonet Daniel, succession répuđiée**, de Galmiz, né(e) le 12.07.1942, décédé(e) le 23.11.2002, qv. dom. chemin du Trabandan 45, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 12.03.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003

4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963346)

1. *Debitrice/debitrice:* **Mariller Gilbert, succession répuđiée**, de Provence, né(e) le 20.12.1950, décédé(e) le 09.04.2002, qv. dom. avenue de Montoie 45, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 15.07.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963352)

1. *Debitrice/debitrice:* **Möller Jean-Pierre, succession répuđiée**, de Bâle et Flumenthal, né(e) le 22.08.1961, décédé(e) le 02.09.2002, qv. dom. avenue des Alpes 20, **1009 Pully**
2. *Déclaration de faillite:* 03.12.2002
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963358)

1. *Debitrice/debitrice:* **Burnet Sérafina, succession répuđiée**, de Burtigny, né(e) le 01.10.1910, décédé(e) le 30.11.2002, qv. dom. rue du Simplan 8, **1020 Renens**
2. *Déclaration de faillite:* 19.03.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963364)

1. *Debitrice/debitrice:* **Bellocco Antoinette, succession répuđiée**, de Saint-Léger-La Chièssaz, né(e) le 08.03.1924, décédé(e) le 29.12.2002, qv. dom. chemin de Meillerie 6, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 18.02.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963366)

1. *Debitrice/debitrice:* **Rigolet Ida, succession répuđiée**, de La Roche et Pont-la-Ville, né(e) le 25.11.1921, décédé(e) le 18.01.2003, qv. dom. route de la Clochette 10, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 12.03.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003
4. *Avance de frais:* CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963374)

1. *Debitrice/debitrice:* **Fromentin Henri, succession répuđiée**, de Ormont-Dessus, né(e) le 21.10.1908, décédé(e) le 17.12.2002, qv. dom. avenue de Morges 68, **1000 Lausanne**
2. *Déclaration de faillite:* 24.02.2003
3. *Echéance selon art. 230 al. 2 LP:* 05.05.2003

4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963376)

1. **Débiteur/débitrice: Würglér Jacques, succession répu- diée,** né(e) le 17.06.1948, qv. dom. Alpes 42, **1820 Montreux**
2. **Déclaration de faillite:** 11.04.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500.00
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
(00963378)

1. **Débiteur/débitrice: Argi Maxime, succession répu- diée,** né(e) le 19.12.1932, décédé(e) le 01.11.2002, qv. dom. chemin des Trois-Rois 6, **1000 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 18.02.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963380)

1. **Débiteur: Wirth Holding SA,** Le Darzé, chemin des Cen- démines, 1071 **Chexbres**
2. **Déclaration de faillite:** 13.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 08.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
6. **Remarques:** acquisition et administration de participations à toutes entreprises.
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully
(00963382)

1. **Débiteur/débitrice: Golay Renée, succession répu- diée,** de Le Chenit, né(e) le 21.04.1924, décédé(e) le 09.09.2002, qv. dom. route de Berné 30, **1000 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 23.12.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963388)

1. **Débiteur/débitrice: D'Andrea Ermanno, succession répu- diée,** nationalité: Italie, né(e) le 20.09.1934, décédé(e) le 13.01.2003, qv. dom. rue du Simplon 32 A, **1020 Renens**
2. **Déclaration de faillite:** 28.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963394)

1. **Débiteur/débitrice: Muller Alain, succession répu- diée,** de Yens, né(e) le 14.04.1948, décédé(e) le 16.02.2003, q.v. domicilié route de Genève 3, **1071 Chexbres**
2. **Déclaration de faillite:** 20.03.2003
3. **Suspension de faillite:** 10.04.2003
4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
5. **Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** fils de Jean Henri et de Charlotte née Légeret
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully
(00963396)

1. **Débiteur/débitrice: Rawlyer Filippo, succession répu- diée,** de Brügg, né(e) le 07.06.1935, décédé(e) le 29.12.2002, qv. dom. chemin d'Entre-Bois 13, **1000 Lau- sanne**
2. **Déclaration de faillite:** 04.04.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963400)

1. **Débiteur/débitrice: Pedros Dos Santos Anibal, suc- cession répu diée,** nationalité: Portugal, né(e) le 25.07.1958, décédé(e) le 27.12.2002, qv. dom. chemin des Biondes 36, **1020 Renens**
2. **Déclaration de faillite:** 28.02.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 2'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963404)

1. **Débiteur/débitrice: Perrin Pascal,** de Carouge GE, né(e) le 27.02.1964, Plantay 17, **1163 Etoy**
2. **Déclaration de faillite:** 20.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** fils de Gerald Perrin et de Sonia née Yovovich
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00963408)

1. **Débiteur/débitrice: Bonnet Gilbert, succession répu- diée,** de Bullet, né(e) le 27.07.1937, décédé(e) le 02.12.2002, q.v. domicilié Moulins 5, **1110 Morges**
2. **Déclaration de faillite:** 17.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00963412)

1. **Débiteur: Multipapiers SA,** Avenue C-F. Ramuz 45, **1009 Pully**
2. **Déclaration de faillite:** 13.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** But: prise de participations à toute entreprise poursuivant une activité commerciale, industrielle ou financière en Suisse ou à l'étranger, notamment dans le do- maine de la production et de la commercialisation de papier et des produits dérivés.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963416)

1. **Débiteur: TRIATEC SA, Port-Louis, succursale de Préverenges,** Lausanne 49, 1028 **Préverenges**
2. **Déclaration de faillite:** 13.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** dont le but est: entreprise de plâtrerie et peinture.
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00963418)

1. **Débiteur: Etudes et Rénovations S.A. en liquida- tion,** rue du Midi 18, **1003 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 20.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 5'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963422)

1. **Débiteur/débitrice: Osmani Esad,** nationalité: Yougosla- vie, né(e) le 14.03.1967, Blancherie 29, **1022 Chavannes**
2. **Déclaration de faillite:** 25.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** fils de Osman Osmani et de Behrije née Ah- meti
Office des faillites de Morges
1110 Morges
(00963424)

1. **Débiteur: Resto Diffusion SA,** Route du Grand-Mont 47, **1052 Le Mont-sur-Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 06.03.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** But: commerce de marchandises et objets mo- biliers, gestion de restaurants.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963426)

1. **Débiteur: Arca Santé SA, siège à Port-Louis, suc- cursale de Lausanne,** Avenue Alexandre-Vinet 19, **1004 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 08.08.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963428)

1. **Débiteur/débitrice: Gonzalez Gonzalez Manuel,** na- tionalité: Espagne, né(e) le 01.01.1966, Avenue Marc- Dufour 48, **1007 Lausanne**
2. **Déclaration de faillite:** 21.11.2002
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
4. **Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
5. **Remarques:** Titulaire de l'enseigne MG Consulting M. Gonzalez Gonzalez, route du Signal 17, à Lausanne. But: courtage dans le domaine des assurances et de l'immobi- lier.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963432)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Chuat Michel Roger, succession répu diée,** agent d'affaires breveté, de Giez, né(e) le 09.05.1942, décédé(e) le 19.01.2002, q.v. Av. Vallombreuse 77, **1008 Prilly**
2. **Remarques:** Bureau: Av. Jomini 5, à Lausanne
Sont déposés à l'Office:
a) l'état de collocation de la faillite: délai pour interdire action en opposition 20 jours, échéant le 15 mai 2003.
b) l'état de collocation pour les dettes professionnelles se rapportant à la profession d'agent d'affaires breveté: délai pour interdire action en opposition 20 jours, échéant le

15 mai 2003.
A défaut d'ouverture d'action, les états de collocation seront considérés comme acceptés.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00959090)

1. **Débiteur/débitrice: Savioz Irma, succession répu- diée,** né(e) le 08.11.1938, **1856 Corbeyrier**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition: 15.05.2003 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle
1860 Aigle
(00963362)

1. **Débiteur: AAA CAPITAL TRUST SA,** chemin Gotta-d'Or 5, **1095 Lutry**
2. **Remarques:** gestion de fortunes; d'entreprise, financier, ju- ridique et fiscal, commerces de titres, opérations sur titres, devises et métaux précieux; gestion et conservation de titres et autres objets valeurs; location de coffres; opérations fi- nancières, acquisition et gestion de participations, conseils en matières de succession et activités d'exécuteur testa- mentaire ou de trustee; gérance et courtage d'immeubles
Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'ad- mission en 3ème classe d'une production tardive.
Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, si- non l'état de collocation modifié sera considéré comme ac- cepté.
Office des faillites de Lavaux
1096 Cully
(00963372)

1. **Débiteur: SOTREMODE SA,** Z.I. le Grand-Pré, **1510 Moudon**
2. **Remarques:** commercialisation d'articles de mode, en par- ticulier dans le domaine de l'optique, des articles en cuir, des vêtements et accessoires.
L'état de collocation est déposé à l'Office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 15 mai 2003, sinon il sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00963406)

1. **Débiteur: AMEXIS SA,** La Grive, **1076 Ferlens**
2. **Remarques:** locaux à Z.I. Ecorcheboeuf, 1084 Carrouge.
L'état de collocation est déposé à l'Office des faillites de Moudon-Oron où il peut être consulté.
Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 15 mai 2003, sinon il sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon
(00963414)

1. **Débiteur/débitrice: Jacquenod Eric,** nationalité: France, né(e) le 21.12.1964, chemin du Couchant 23, **1007 Lau- sanne**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, si- non l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963492)

1. **Débiteur/débitrice: Dougoud Yolande, succession répu diée,** de Mézières, né(e) le 09.05.1943, décédé(e) le 21.08.2002, qv. dom. avenue du Tirage 5, **1009 Pully**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, si- non l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963496)

1. **Débiteur: Dun Huang Lausanne SA,** chemin de Pierre- leur, **1004 Lausanne**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, si- non l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963498)

1. **Débiteur/débitrice: Marto Vieira Antunes Susana,** nationalité: Portugal, né(e) le 09.01.1970, avenue de Lavaux 86, **1009 Pully**
2. **Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, si- non l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens saisissables art. 32 OAOF).
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00963502)

- Débiteur/débitrice: Duperrex Sylvain**, de Rougemont, né(e) le 23.11.1956, Terreaux 7, **1003 Lausanne**
- Remarques:** L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour interdire action en opposition au 15 mai 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OAOF).

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00963504)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 258

- Débiteur/débitrice: Bernard Irma Pierina, succession répuée**, né(e) le 29.06.1906, qv. dom. EMS Joli Bois, **1832 Chamby**
 - Date de la clôture:** 10.04.2003
- Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00963386)

- Débiteur/débitrice: Krenger Philippe**, restaurateur, né(e) le 19.03.1957, Café de l'Etoile, Lac 111, **1815 Clarens**
 - Date de la clôture:** 10.04.2003
- Office des faillites de Montreux
1820 Montreux

(00963392)

Widerruf des Konkurses
 Révocation de faillite
 Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Débiteur/débitrice: Monnier Eva, succession répuée**, de Amex-sur-Orbe, né(e) le 09.06.1906, décédé(e) le 27.10.2002, qv. dom. EMS La Clairière, **1295 Mies**
 - Date de la révocation:** 09.04.2003
 - Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de La Côte a prononcé la révocation de la faillite prononcée le 2 décembre 2002 et ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00963320)

- Débiteur/débitrice: Messerli Yvonne, succession répuée**, de Langenhölz BE, né(e) le 10.01.1901, décédé(e) le 05.03.2000, qv. dom. EMS du Midi, **1260 Nyon**
 - Date de la révocation:** 16.04.2003
 - Remarques:** Le président du Tribunal d'arrondissement de La Côte a prononcé la révocation de la faillite prononcée le 7 novembre 2000 et ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.
- Office des faillites de Nyon
1260 Nyon

(00963326)

- Débiteur/débitrice: Seydoux Denis**, de Vaulruz, né(e) le 02.05.1951, Gare 10, **1028 Prévengres**
 - Date de la révocation:** 08.04.2003
 - Remarques:** fils d'Edmond et de Marie-Jane. Le président du Tribunal d'arrondissement de la Côte à Nyon a ordonné sa réhabilitation.
- Office des faillites de Morges
1110 Morges

(00963430)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur/débitrice: Ruozi Carlos, succession répuée**, qv. place de la Gare A, **1610 Châtillens**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1510 Moudon, 23.05.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, Hôtel-de-Ville, Salle du Conseil
- Objets des enchères:** Appartement et garage
Lot I
Commune de Moudon, au lieu-dit "Verger du Château", parcelle R.F. 10020, propriété par étage, soit part de 41/1000 de la parcelle 431, avec droit exclusif sur:
Quatrième étage: appartement SEO, de 82 m2 avec balcon de 8 m2 et galetas de 2 m2 env. constituant le lot n° 1 du plan
Estimation fiscale 1994 - RG CHF 183'250.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expertise CHF 193'000.-
Lot II
Commune de Moudon, au lieu-dit "Verger du Château", parcelle R.F. 10054, propriété par étage, soit part de 2/1000 de la parcelle 431, avec droit exclusif sur: sous-sol: garage de 14 m2 env. constituant le lot n° 35 du plan
Estimation fiscale 1994 - RG CHF 8'950.-
Estimation de l'Office selon rapport d'expertise CHF

12'000.-
Vente par lot, bloc réservé.

- Remarques:** Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, l'état descriptif et le rapport d'expertise seront à disposition des intéressés, au bureau de l'office, avenue de Luens 1, 1510 Moudon, dès le 2 mai 2003.

Office des faillites de Moudon-Oron
1510 Moudon

(0096314)

- Débiteur/débitrice: Daguzan Jean-Paul, en faillite**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1014 Lausanne, 02.06.2003
- Heure/local:** 10.00 Heure, Bureaux de l'Office des faillites, chemin du Trabandan 28
- Objets des enchères:** Appartement PPE
Commune de Lausanne, Chemin du Levant 145
parcelle 19173 PPE, part de 61/1000 de la parcelle de base 6605, avec droit exclusif sur deuxième étage: Appartement de 4 1/2 pièces de 104 m2 environ et balcon, constituant le lot 11 des plans.
Estimation fiscale (1999): CHF 362'000.-
Estimation de l'expert et de l'office: CHF 320'000.-
Servitude active: Place de parc, grève 6605
Description de la parcelle de base 6605
Habitation 385 m2
Places-jardins 765 m2
Surface totale 1'150 m2

- Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, Chemin du Trabandan 28, à Lausanne, dès le 5 mai 2003.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: les mardis 13 et 20 mai 2003 à 14 heures sur place.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne

(00963506)

- Débitrice: Fruits, Légumes, Distribution Moser S.A.**, Centre artisanal de Fenil, 1804 Corsier
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1800 Vevey, 03.06.2003.
- Heure/local:** 09.00 Heure, bureaux de l'Office, rue de la Madeleine 39
- Objets des enchères:** Locaux commerciaux et places de parc
Commune de Corsier
PPE Centre artisanal de Fenil
Parcelle RF no 208, unité de PPE de 1370/10000 de parcelle de base RF no 420 avec droit exclusif sur:
Rez-de-chaussée inférieur:
Locaux d'environ 445 m2
Lot 103 du plan
Estimation fiscale RG 1992: CHF 750'000.-
Estimation de l'Office: CHF 485'000.-

- Remarques:** Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'Office des faillites, rue de la Madeleine 39, 3e étage, dès le 13 mai 2003.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du Commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Office des faillites de Vevey
1800 Vevey

(00964670)

Verschiedenes
 Divers
 Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débitrice: M. Blank Semences & Plantes SA**, 1860 Aigle
- Remarques:** p.a. administration spéciale de la faillite, François Chabloz, agent d'affaires breveté, Grand-Rue 22, 1820 Montreux.
Le tableau de distribution au sens de l'article 263 LP est déposé auprès de l'administration spéciale ainsi qu'auprès de l'Office des faillites d'Aigle.
Il peut être consulté, sur rendez-vous, jusqu'au 5 mai 2003. Les créanciers ayant produit dans la faillite sont avisés par pli séparé.
Administration spéciale de la faillite, François Chabloz, agent d'affaires breveté, Grand-Rue 22, 1820 Montreux, tél: 021 963 52 63
François Chabloz, agent d'affaires breveté
1820 Montreux

(00964786)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Inseing Anton**, geboren 16.07.1957, **3994 Lax**
- Konkursöffnung:** 28.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 30 Tage nach der Publikation
Konkursamt des Bezirkes Goms
3994 Lax

(00963214)

- Débiteur/débitrice: Dewulf Jacques**, **3975 Randonne**
- Déclaration de faillite:** 03.01.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 30 jours dès la publication
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00963450)

- Débiteur/débitrice: Errante Roberto**, **3960 Sierre**
- Déclaration de faillite:** 01.04.2003
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 30 jours dès la publication
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre

(00963452)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Schmid Walter, succession répuée**, **1897 Bouveret**
- Déclaration de faillite:** 10.02.2003
- Suspension de faillite:** 11.04.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
- Avance de frais:** CHF 3'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites
1870 Monthey 2

(00964888)

- Débiteur/débitrice: Thurme René, succession répuée**, né(e) le 31.12.1947, décédé(e) le 09.01.2003, -, **1920 Martigny**
- Suspension de faillite:** 09.04.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 05.05.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites du district de Martigny
1920 Martigny

(00964922)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Chardon René, succession répuée**, **1897 Bouveret**
- Datum des Schlusses:** 15.04.2003
Office des faillites
1870 Monthey 2

(00963446)

Widerruf des Konkurses
 Révocation de faillite
 Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldnerin: Maesano Giuseppe, Bauunternehmung**, vorm. Giserallee 49, **3902 Brig-Glis**
- Datum des Widerrufs:** 16.04.2003
Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig

(00963296)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Furrer Marco**, Allmei 3, **3930 Visp**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3984 Fiesch, 28.05.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant des Alpes
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 14.05.2003 bis 24.05.2003

Ort: Konkursamt Goms

- Steigerungsobjekte:** Gemeinde Lax: Grundstück Nr. 486, Plan 4 "Binne", 1059 m2 Wiese
Konkursamtliche Schätzung: CHF 158'850.-
Kostenvorschuss: CHF 4'000.-
Gemeinde Bellwald:
1. Parzelle Nr. 31, Plan 24 "Uf der Blatte" 664 m2 Wiese
Konkursamtliche Schätzung: CHF 53'120.-
Kostenvorschuss: CHF 2'000.-
2. Parzelle Nr. 77, Plan 19 "Simlimatta" 1056 m2 Wiese
Konkursamtliche Schätzung: CHF 52'800.-
Kostenvorschuss: CHF 2'000.-
3. Grundparzelle Nr. 2, Plan 6 "Wilera" 2632 m2, Apartsiedlung 139 m2, Umschwung 1303 m2, STWE Nr. 2/12, Anteilsquote 25/1000, Sonderrecht an 2 1/2 Zimmerwohnung Nr. 92 im Erdgeschoss und Keller Nr. 40 im Untergeschoss
Konkursamtliche Schätzung: CHF 120'000.-
Kostenvorschuss CHF 4'000.-

- Bemerkungen:** Konkursamtliche Grundstücksteigerungen im Auftrag vom Konkursamt Visp
Es wird auf den Bundesbeschluss und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag die oben angegebenen Kostenanzahlungen zu leisten.
Besichtigung nach Vereinbarung: Auskunft Tel. 027 927 19 24.

Konkursamt des Bezirkes Goms
3994 Lax

(00963218)

- Schuldner/in: Taugwalder German**, Steinmattstrasse 56, **3920 Zermatt**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3920 Zermatt, 28.05.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel-Restaurant "Pollux" (Konferenzraum 1. Stock)
- Steigerungsobjekte:** 1) Parzelle (GBV) Nr. 520, Plan Nr. 4, "Mittelsteinmatte", Kiosk 19 m2, Hofraum 22 m2
Konkursamtliche Schätzung CHF 82'000.-
2) Parzelle Nr. 3342 (GBV) Art. 5559, Plan Nr. 28, "Bifiga", Weide 689 m2
Konkursamtliche Schätzung CHF 2'000.-
3) Parzelle Nr. 3452 (GBV) Art. 8023, Plan Nr. 30, "Furgetsch", Weide 290 m
Konkursamtliche Schätzung CHF 870.-
4) Parzelle Nr. 5055 (GBV) Art. 5583, Plan Nr. 42, "Weng", Weide 228 m2
Konkursamtliche Schätzung CHF 228.-
(Herkunft: Beleg Nr. 148-1990)

- Bemerkungen:** Die Lastenverzeichnisse und Steigerungsbedingungen liegen ab dem 7. Mai 2003 zur Einsicht auf. Unmittelbar vor dem Zuschlag sind auf Anrechnung am Zuschlagspreis folgende Anzahlungen in bar oder mittels Bankscheck zu leisten:
CHF 10'000.- für den Kiosk
je CHF 500.- für die landwirtschaftlichen Grundstücke
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) mit den entsprechenden Verordnungen und Ausführungsbestimmungen auf eidgenössischer und kantonaler Ebene aufmerksam.
Im Weiteren wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) verwiesen.
Weitere Auskünfte erteilt das Konkursamt des Bezirkes Visp, Sägematte 6, 3930 Visp (Telefon 027 946 23 86).

Konkursamt Visp
3930 Visp

(00964734)

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldnerin: A & A Investment Management**, Grundstrasse 12, 6343 **Rotkreuz Gde Risch**
- Datum der Konkursöffnung:** 08.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Ver Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Konkursamt Zug
6301 Zug

(00963048)

1. **Schuldnerin: Rondeau Bulk AG in Liquidation**, Baarerstrasse 95, 6301 Zug
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 04.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963126)

1. **Schuldnerin: BC YOUR OFFICE ZUG AG**, Baarerstrasse 135, 6300 Zug
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 11.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963134)

1. **Schuldnerin: KVW AG**, Bahnhofstrasse 30, 6301 Zug
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 11.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963138)

1. **Schuldner/in: Geiser Roger Alfred, Nachlass**, von Langenthal BE, geboren 06.10.1944, gestorben 22.10.2002, whft. gew. Grundstrasse 15, 6340 Baar
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 27.01.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Es ist untersagt, über die zur Nachlassmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte des Verstorbenen besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Nachlassmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963142)

Konkurspublikation/Schuldneruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232, ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in: Dossenbach Christoph**, von Baar, geboren 13.04.1961, Untermühlestrasse 26, 6330 Cham
 2. **Konkurseröffnung:** 25.03.2003
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00956408)

1. **Schuldnerin: Cobit Informatik AG**, Lüberenstrasse 47, 6300 Zug
 2. **Konkurseröffnung:** 18.02.2003
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963052)

1. **Schuldnerin: Memorandum AG**, Lettenstrasse 6, 6343 Rotkreuz, Gemeinde Risch
 2. **Konkurseröffnung:** 29.10.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963054)

1. **Schuldnerin: Garage Wördli AG**, Blickensdorferstrasse 15 B, 6340 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 13.06.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 5. **Bemerkungen:** mit Werkstätte Sihlstrasse 3, 6340 Sihlbrugg
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963056)

1. **Schuldnerin: Crest Finanzberatungs AG**, Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 04.12.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 5. **Bemerkungen:** mit Geschäftsstelle: Postmarkt-Kirchgasse 1, 2540 Grenchen. Beim Konkursamt Zug bereits eingereichte Forderungen bzw. Eigentumsansprüche gelten als angemeldet.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963058)

1. **Schuldnerin: Precotec AG**, Sihlbruggstrasse 105, 6340 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 26.11.2002
 3. **Verfahren:** summarisch
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963148)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldnerin: BFC AG für Betriebs- und Finanz-Controlling-Systeme**, Aegeristrasse 35, 6340 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 20.06.2002
 3. **Konkurserstellung:** 10.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00956404)

1. **Schuldnerin: Kamala GmbH**, Ibelweg 18a, 6301 Zug
 2. **Konkurseröffnung:** 25.02.2003
 3. **Konkurserstellung:** 09.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00956406)

1. **Schuldnerin: Caruso Isabella**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 22.08.1975, Neudorfstrasse 8, 6312 Steinhäusen
 2. **Konkurseröffnung:** 25.02.2003
 3. **Konkurserstellung:** 14.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963060)

1. **Schuldnerin: Premed GmbH**, Schutzenzelstrasse 36, 6342 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 17.03.2003
 3. **Konkurserstellung:** 11.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963064)

1. **Schuldnerin: PYRAMID-Service GmbH**, Rigistrasse 17, 6340 Baar
 2. **Konkurseröffnung:** 15.10.2002
 3. **Konkurserstellung:** 16.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963152)

1. **Schuldnerin: De Barros Arcosa Feio Pedro**, Staatsbürgerschaft: Portugal, geboren 16.09.1964, Sumpfstrasse 26, 6300 Post Zug, z.Zt. unbekanntem Aufenthaltsort
 2. **Konkurseröffnung:** 07.01.2003
 3. **Konkurserstellung:** 16.04.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 05.05.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963156)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: adaxco advanced access control Holding AG**, Haldenstrasse 5, 6340 Baar
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00956412)

1. **Schuldnerin: Monet Andrew Scott**, von Zürich, geboren 12.02.1961, Vorderbergstrasse 16, 6318 Walchwil
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Allfällige Beschwerden gegen die Ausschcheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Justizkommission des obergerichtlichen Zuges einzureichen. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an das Konkursamt Zug zu richten.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963072)

1. **Schuldnerin: Auto- und Industriebedarf Sarbach AG**, Rietlistrasse 1, 6345 Neuheim
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963080)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: ZUGEMA AG**, Chamerstrasse 50, 6300 Zug
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963086)

1. **Schuldnerin: Skymanagement International AG**, Neugasse 29, 6300 Zug
 2. **Datum des Schlusses:** 08.04.2003

3. **Bemerkungen:** mit Büro in Industrie Neuhof 21, 3422 Kirchberg
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963092)

1. **Schuldnerin: MW Handels AG**, Bösch 35, 6331 Hünenberg
 2. **Datum des Schlusses:** 09.04.2003
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963096)

Lastenverzeichnisse
 Cahier des charges
 Elenchi degli oneri

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Liba Immobilien AG**, ohne Domizil, 6300 Zug
 2. **Bemerkungen:** Das Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaft Grundbuch Rothrist Nr. 49, Plan 35, Parzelle 1240, liegt den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 durch Klageschrift im Doppel beim zuständigen Gericht anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
 Konkursamt Zug
 6301 Zug
 (00963160)

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Blattmann Christian**, von Wädenswil, geboren 31.10.1967, Brunaustrasse 64, 8027 Zürich
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 03.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtsbehandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.
 Konkursamt Enge-Zürich
 8027 Zürich
 (00956326)

1. **Schuldnerin: ENCOBA GmbH**, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich
 2. **Datum der Konkurseröffnung:** 15.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
 3. **Bemerkungen:** Zweck: Beratung, Konzeption, Planung und Installation von Haustechnikanlagen und Handel mit deren Konzeption, Planung und Installation von Haustechnikanlagen und Handel mit deren Komponenten etc. Nach der Konkurseröffnung vorgenommene Rechtsbehandlungen der Gemeinschuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gemeinschuldnerin getilgt werden.
 Konkursamt Aussersihl-Zürich
 8026 Zürich
 (00963034)

Konkurspublikation/Schuldneruf
 Publication de faillite/appeal aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
 LP 231, 232, ORFL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
 LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: EMTS Technologie (Schweiz) AG**, Im Schörl 1, 8600 Dübendorf
 2. **Konkurseröffnung:** 27.01.2003
 3. **Verfahren:** ordentlich
 4. **Eingabefrist für Forderungen:** 11.05.2003
 5. **Bemerkungen:** 1. Gläubigerversammlung: Mittwoch, 30. April 2003, 14 Uhr, im Restaurant Sonnental, Zürichstrasse 96, Dübendorf. Vorzeitige Verwertung
 1. Antrag der Konkursverwaltung
 Das gesamte bewegliche Inventar ist nach Ablauf der Eingabefrist vorzeitig durch Freihandverkauf oder öffentliche Versteigerung zu verwerten.
 2. Beschlussfassung
 Für den Fall, dass die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, gilt dieser Antrag als Beschluss der Gläubigerschaft, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 11. Mai 2003 schriftlich beim Konkursamt Dübendorf dagegen Einspruch erhebt.
 3. Kaufangebote der Gläubiger

Nach Art. 256 Abs. 3 SchKG sind die Gläubiger berechtigt, höhere Angebote für den Kauf von Vermögensgegenständen von bedeutendem Wert zu machen. Die Gläubiger werden eingeladen, dem Konkursamt Dübendorf bis zum 11. Mai 2003 schriftlich ihr Kaufinteresse anzumelden. Die Konkursverwaltung geht andernfalls davon aus, dass sie keine Gelegenheit für ein höheres Angebot einzuräumen hat.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00945740)

- Schuldner/in: Müller Gilles, Erbschaft**, von Utikon ZH, geboren 26.01.1980, gestorben 29.09.2002, whft. gew. Schellerstrasse 13, **8804 Au**
 - Konkurrenzöffnung:** 10.12.2002
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 25.05.2003
- Konkursamt Wädenswil
8820 Wädenswil

(00956324)

- Schuldner/in: Tantzky Siegfried, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 17.03.1931, gestorben 12.11.1997, whft. gew. Wurmühlstrasse 16, **8405 Winterthur**
 - Konkurrenzöffnung:** 07.04.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 27.05.2003
 - Bemerkungen:** Wiedereröffnung der am 24.6.1998 mangels Aktiven eingestellten konkursamtlichen Liquidation.
- Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00956336)

- Schuldner/in: Gimsa Bau und Renovations AG**, Naglerwiesenstrasse 12, **8049 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 06.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00956340)

- Schuldner/in: Rohr Andreas**, von Staufen AG, geboren 29.07.1961, c/o Otto Rädler, Friedackerstrasse 15, **8153 Rümlang**
 - Konkurrenzöffnung:** 11.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Niederglatt ZH
8172 Niederglatt

(00956342)

- Schuldner/in: Fernandez Puga Francisco Antonio**, Staatsbürgerschaft: Uruguay, geboren 28.02.1970, Am Wetingertobel 3, **8049 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 05.04.2001
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 - Bemerkungen:** neu wohnhaft: Schärenmoosstrasse 49, 8052 Zürich
- Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00956344)

- Schuldner/in: Eggenberger Michel**, von Grabs SG, geboren 20.07.1970, Gergasse 6, **8302 Kloten**
 - Konkurrenzöffnung:** 19.02.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 - Bemerkungen:** Inhaber der Einzelirma Eggenberger Garden Art, mit Sitz in Kloten, Dorfstrasse 15, 8302 Kloten
- Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00956360)

- Schuldner/in: Bünzli Gottfried Adolf, Erbschaft**, von Uster ZH, geboren 26.06.1922, gestorben 29.07.2002, whft. gew. Altersheim zur Heimat, **8174 Stadel**
 - Konkurrenzöffnung:** 25.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 29.05.2003
 - Bemerkungen:** mit gesetzlichem Wohnsitz in 8157 Dielsdorf
- Konkursamt Dielsdorf
8157 Dielsdorf

(00956390)

- Schuldner/in: Roffler-Wullschlieger Ruth, Erbschaft**, von Fuma GR, geboren 25.10.1931, gestorben 30.10.2002, whft. gew. Rotweg 3, **8810 Horgen**
 - Konkurrenzöffnung:** 24.01.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Horgen
8810 Horgen

(00959144)

- Schuldner/in: Floorag AG**, Winkelriedstrasse 4, **8006 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 07.04.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich

(00961136)

- Schuldner/in: P. S. Baumontagen GmbH**, Im Eigeli 11, **8700 Küsnacht**
 - Konkurrenzöffnung:** 04.04.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Küsnacht
8700 Küsnacht

(00961144)

- Schuldner/in: I.O. Personalberatung Zürich GmbH**, Hufgasse 17, **8008 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 19.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
 - Bemerkungen:** Vermittlung von Personal im Bereich Temporär-, Dauer- und Kaderstellen
- Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00961164)

- Schuldner/in: Rittler Johanna**, von Kippel VS, geboren 25.10.1955, Poststrasse 4, **8610 Uster**
 - Konkurrenzöffnung:** 07.02.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00961188)

- Schuldner/in: Aregger & Nino GmbH**, Gernweg 14, **8610 Uster**
 - Konkurrenzöffnung:** 20.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 25.05.2003
 - Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das gesamte Geschäftsinventar (Metzgerei- und Metzgerei- etc.) nach ihrem Ermessen gesamthaft zu verwerfen, um weitere Unkosten und Wertverminderung zu vermeiden. Der Konkursverwaltung liegt ein Angebot für das gesamte Geschäftsinventar von CHF 8'000.- vor. Jeder Gläubiger und andere Interessenten sind berechtigt, bis am 7. Mai 2003 (Poststempel) höhere Kaufangebote schriftlich beim Konkursamt einzureichen. Die Konkursverwaltung behält sich vor, unter den Offerenten eine interne Versteigerung durchzuführen. Für Besichtigungen können sich Interessenten beim Konkursamt Uster melden. Tel. 01 905 90 20.
- Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(00961190)

- Schuldner/in: Maria Roselli Delikatessengalerie AG**, Seestrasse 21, **8702 Zollikon**
 - Konkurrenzöffnung:** 08.04.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00963026)

- Schuldner/in: Eisenhut Paul, Erbschaft**, von Wald AR, geboren 17.02.1931, gestorben 22.11.2002, whft. gew. Thalwiesenstr. 1, **8302 Kloten**
 - Konkurrenzöffnung:** 24.03.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(00963046)

- Schuldner/in: Lutz Dario**, von Rehetobel AG, geboren 20.06.1969, Bederstr. 74, **8002 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 01.04.2003
 - Verfahren:** summarisch
 - Eingabefrist für Forderungen:** 26.05.2003
- Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00963074)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Wasser Herbert**, von Fraubrunnen BE, geboren 14.04.1942, Kriesbachstrasse 74, **8600 Dübendorf**
- Konkurrenzöffnung:** 13.03.2003
- Konkurrenzöffnung:** 26.03.2003

- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(00956316)

- Schuldner/in: Rosser Arthur, Erbschaft**, von Kandersteg BE, geboren 14.06.1916, gestorben 22.08.2002, **8708 Männedorf**
 - Konkurrenzöffnung:** 04.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 07.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Männedorf
8708 Männedorf

(00956322)

- Schuldner/in: Ammann Consulting AG**, Glämischstrasse 7, **8102 Oberengstringen**
 - Konkurrenzöffnung:** 15.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 03.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 900.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00956338)

- Schuldner/in: Günes-Mercan Nureddin**, von Büttschwil SG, geboren 02.01.1958, Müllackerstrasse 25, **8152 Glattbrugg**
 - Konkurrenzöffnung:** 27.02.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 01.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 06.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956348)

- Schuldner/in: Sani24com GmbH**, Opfikerstr. 45, **8304 Wallisellen**
 - Konkurrenzöffnung:** 16.09.2002
 - Konkurrenzöffnung:** 08.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 06.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956350)

- Schuldner/in: Star Investment GmbH**, Lättenwiesenstr. 3, **8152 Glattbrugg**
 - Konkurrenzöffnung:** 17.02.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 01.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 06.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956350)

- Schuldner/in: Aktiengesellschaft vorm. O. Brandenberger, Metallgiesserei- und Hüttenprodukte**, Ebelstrasse 7, **8032 Zürich**
- Konkurrenzöffnung:** 26.02.2003
- Konkurrenzöffnung:** 11.04.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 06.05.2003

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956358)

- Schuldner/in: Sanalink Holding AG**, Bergstrasse 17, **8702 Zollikon**
 - Konkurrenzöffnung:** 07.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 08.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 2'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Hottingen-Zürich
8030 Zürich

(00956388)

- Schuldner/in: Metro e-Commerce AG**, Bellerivestrasse 5, **8008 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 05.02.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 09.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 5'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00959080)

- Schuldner/in: Piranha Handels GmbH**, c/o Alvano, Langstrasse 124, **8004 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 11.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 14.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 4'200
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00959098)

- Schuldner/in: Boki Parkett GmbH**, Altstetterstrasse 224, **8048 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 04.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 11.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 8'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00959140)

- Schuldner/in: Unkrodt Tanja, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 14.01.1970, gestorben 17.09.2002, whft. gew. Bachelstrasse 17, **8636 Wald**
 - Konkurrenzöffnung:** 27.03.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 08.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 3'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wald
8636 Wald

(00959142)

- Schuldner/in: Bprelli GmbH**, Altstetterstrasse 115, **8048 Zürich**
 - Konkurrenzöffnung:** 19.02.2003
 - Konkurrenzöffnung:** 11.04.2003
 - Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
 - Kostenvorschuss:** CHF 7'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Alstetten-Zürich
8048 Zürich

(00961150)

1. **Schuldnerin: Kastemüller & Partner Consult GmbH**, Neumühlestrasse 17, 8406 Winterthur
2. **Konkurrenzeröffnung:** 24.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 08.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Wülflingen-Winterthur
8401 Winterthur

(00961168)

1. **Schuldner/in: Bär Walter**, von Ottenbach, geboren 01.03.1961, Kirchstrasse 25, **4665 Oftringen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.01.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 08.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Bezirks Zolingen
5036 Oberentfelden

(00961178)

1. **Schuldner/in: Leuenberger Jörg Markus**, Schlosser, von Rohrbachgraben BE, geboren 21.07.1966, Töstalstrasse 36, **8486 Rikon, Gemeinde Zell ZH**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 13.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 10.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'200.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00961184)

1. **Schuldner/in: Hollenstein Mario Adrian**, von Mosnang SG, geboren 04.04.1950, Glämischstrasse 4, **8102 Oberengstringen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 05.06.2001
3. **Konkurrenzstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(00963062)

1. **Schuldner/in: Hefti Maria Magdalena**, geboren 24.04.1955, In der Au 28, **8706 Meilen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 01.04.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 14.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(00963068)

1. **Schuldner/in: Lüscher Marc Gilbert**, Aussendienstmitarbeiter, von Muben AG, geboren 06.02.1964, Lindenhofweg 2, **8460 Marthalen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 18.03.2003
3. **Konkurrenzstellung:** 11.04.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 05.05.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwänten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Feuerthalen
8245 Feuerthalen

(00963104)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation e inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Strebel Alex**, von Beinwil AG, geboren 22.11.1961, Grenzstrasse 27, **8400 Winterthur**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Winterthur-Altdorf: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Winterthur-Altdorf
8401 Winterthur

(00956334)

1. **Schuldner/in: Müller Thomas**, von Dieglen BL, geboren 18.06.1972, Talackerstrasse 52, **8152 Glattbrugg**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Büllach rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen beim Bezirksgericht Büllach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956352)

1. **Schuldnerin: Käppeli Schaffer AG**, Industrie Wändhülden, 8608 Bubikon
2. **Bemerkungen:** Betrieb eines Hoch-, Tief- und Strassenbau-Unternehmens etc.

Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Grüningen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Grüningen schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00956364)

1. **Schuldnerin: PRO IN GmbH**, c/o Pekka Consulting AG, Regensbergstrasse 238, **8050 Zürich (nunmehr ohne Domizil)**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00959114)

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00956376)

1. **Schuldner/in: Ritter-Dias Rodrigues Maria das Graças**, von Zürich und Uster, geboren 26.02.1965, Höschgasse 89, **8008 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Riesbach-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00959082)

1. **Schuldnerin: Heguwe Wolfhausen GmbH Fassadenbau**, Neuacher 470, 8633 Wolfhausen
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Grüningen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 25.4.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340 Hinwil, rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt Grüningen schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Grüningen
8627 Grüningen

(00959088)

1. **Schuldnerin: Labtam AG**, Zollikerstrasse 33, 8702 Zollikon
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25.4.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00961166)

1. **Schuldner/in: Pfändler Heinrich, Erbschaft**, von Schwanden GL, geboren 30.04.1942, gestorben 04.12.2002, whft. gew. Tulpenweg 34, **8051 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 25.4.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00961170)

1. **Schuldner/in: Tschudi Hermann, Erbschaft**, von Näfels GL, geboren 09.03.1939, gestorben 08.10.2002, whft. gew. Preyenstrasse 1, **8623 Wetzikon**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340

(00961150)

1. **Schuldnerin: Solcon IT-Management AG**, Bernstrasse 392, 8953 Dietikon
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00961158)

1. **Schuldner/in: Arzethauer-Eicher Silvia, Nachlass**, von Bilten GL, geboren 24.01.1931, Triemlistr. 101, **8047 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstr. 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im SHAB vom 25.4.2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Badenstrasse 90, 8004 Zürich, anzuhängen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Altstetten-Zürich
8048 Zürich

(00961160)

1. **Schuldner/in: Mühlethaler Jürg**, von Bettenhausen BE, geboren 27.12.1965, Affolternstrasse 77, **8050 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25.04.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt Oerlikon-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00961166)

1. **Schuldner/in: Pfändler Heinrich, Erbschaft**, von Schwanden GL, geboren 30.04.1942, gestorben 04.12.2002, whft. gew. Tulpenweg 34, **8051 Zürich**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 25.4.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtshängig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(00961170)

1. **Schuldner/in: Tschudi Hermann, Erbschaft**, von Näfels GL, geboren 09.03.1939, gestorben 08.10.2002, whft. gew. Preyenstrasse 1, **8623 Wetzikon**
2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, 8340

(00961150)

Hinwil, rechtskräftig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

1. **Schuldnerin:** **Orgatrans AG**, Giessenstr. 7, 8952 Schlieren
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtskräftig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH

(00961172)

- Schuldnerin:** **Orgatrans AG**, Giessenstr. 7, 8952 Schlieren

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtskräftig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im SHAB sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(00961186)

- Schuldnerin:** **Locatelli Maria Agnes, Erbschaft**, von Zürich, geboren 17.01.1916, gestorben 09.10.2002, Bullingerstrasse 69, 8004 Zürich

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 25.04.2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtskräftig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(00963040)

- Schuldnerin:** **Snydr Jann**, Staatsbürgerschaft: Tschechische Republik, geboren 15.03.1970, Albstri. 32, 8135 Langnau a.A.

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Thalwil rechtskräftig zu machen.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Thalwil:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00963082)

- Schuldnerin:** **Wagner Uwe Ludwig**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 30.09.1955, Guggenstrasse 9, 8702 Zollikon

- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. April 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Meilen rechtskräftig zu machen.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zu treffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
a) beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b) beim Konkursamt Riesbach-Zürich:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Riesbach-Zürich
8034 Zürich

(00963118)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldnerin:** **Novak Nikola**, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 23.11.1954, Spitalstrasse 76, 8952 Schlieren

- Datum des Schlusses:** 04.04.2003

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(00956320)

- Schuldnerin:** **Müller Wukasin**, von Näfels Gl., geboren 06.09.1970, Winkelstrasse 23, 8637 Laupen

- Datum des Schlusses:** 04.04.2003

Konkursamt Wald
8636 Wald

(00956328)

- Schuldnerin:** **A. Werner AG**, Mörsburgstrasse 36, 8404 Stadel bei Winterthur

- Datum des Schlusses:** 07.04.2003

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur

(00956330)

- Schuldnerin:** **Avomedia International AG**, Birmeisdorferstr. 20, 8902 Urdorf

- Datum des Schlusses:** 08.04.2003

- Bemerkungen:** bis 9.10.2001 Sitz in 8152 Opfikon, Eichstr. 44
Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00956362)

- Schuldnerin:** **Castro Navarrete Sergio Ariel**, Staatsbürgerschaft: Chile, geboren 06.05.1957, Eichelwiesenstrasse 6, 8305 Dietlikon

- Datum des Schlusses:** 10.04.2003

Konkursamt Wallisellen
8304 Wallisellen

(00959070)

- Schuldnerin:** **Seemann August Franz**, von Tägerwilen TG, geboren 14.07.1951, Im Sihlhof 18, 8134 Adliswil

- Datum des Schlusses:** 14.04.2003

- Bemerkungen:** nun: Im Isengrund 12

Konkursamt Thalwil
8800 Thalwil ZH

(00961138)

- Schuldnerin:** **Frey Tech Invest AG**, c/o Michel Lang, Talacker 42, 8001 Zürich

- Datum des Schlusses:** 11.04.2003

Konkursamt Zürich-Altstadt
8022 Zürich

(00961154)

- Schuldnerin:** **Meierhans Peter Jörg**, von Amlikon-Bissegg, geboren 12.10.1959, Auf der Höhe 9, 5742 Källiken

- Datum des Schlusses:** 14.04.2003

- Bemerkungen:** neu: Püntstrasse 1, 8604 Kindhausen.

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Obereinfelden

(00961176)

- Schuldnerin:** **Meister Hans**, von Greifensee, geboren 09.03.1956, Sunnewies 2, 8483 Kolbbrunn, Gemeinde Zell ZH

- Datum des Schlusses:** 11.04.2003

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00961180)

- Schuldnerin:** **Bachmann-Schären Irene Helen, Erbschaft**, von Zofingen AG, geboren 03.06.1953, gestorben 07.05.2002, whf. gew. Hohmattstr. 21, 8488 Turbenthal

- Datum des Schlusses:** 11.04.2003

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00961182)

- Schuldnerin:** **Irmiler Rolf Felix, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 13.08.1955, gestorben 10.06.2001, whft. gew. Rutensertstr. 8, 8820 Wädenswil
Datum des Schlusses: 14.04.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Rolf Irmiler, Bistrotta La Stufa", Zugerstr. 12, 8820 Wädenswil
Konkursamt Wädenswil
8820 Wädenswil

(00963020)

Widerruf des Konkurses
Révocation de faillite
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldnerin:** **Tetmajer von Przerwa Achten geb. Tetmajer von Przerwa Silvia**, von Zürich ZH und Steinach SG, geboren 28.09.1942, whft. gew. Hadlaubstrasse 96, 8006 Zürich
- Datum des Widerrufs:** 08.04.2003
- Bemerkungen:** Der am 27. November 2001 über Silvia Tetmajer, zur Zeit der Konkursöffnung unbekanntes Aufenthaltes (heute wohnhaft: Yanhua Garden, Apt. 2602, Bldg. 2, 24 Jianguomenwai Dajie, 100022 Beijing / Volksrepublik China), eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursgebühren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich widerrufen und die Schuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich

(00963050)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** **Winkler Max**, von Hochfelden ZH, geboren 11.07.1921, whft. gew. Schalchenstrasse 1, 8492 Wila
- Bemerkungen:** In der Spezialliquidation gemäss Art. 230a SchKG über die Nachlassliegenenschaft von Winkler Max, wird im Landgasthof Hotel Bären in Turbenthal im kleinen Saal folgendes Grundstück öffentlich versteigert am Donnerstag, 15. Mai 2003, 14 Uhr.

In der Gemeinde Wila
GR Bl. 112, Kat. Nr. 742, Plan 8
Wohnhaus mit Scheune, Vers.-Nr. 381, Schalchenstrasse 1, Schätzungswert 1997: CHF 634'000.- mit 1057 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgarten in Wila.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis. Besichtigung des Steigerungsobjektes: Individuell nach Voranmeldung beim Konkursamt Turbenthal, Tel. 052 397 21 11.
Die Steigerungsbedingungen (mit rechtskräftigem Lastenverzeichnis) liegen vom 24.4.2003 bis am 14.5.2003 beim Konkursamt Turbenthal zur Einsicht auf (Beschwerdefrist: 10 Tage ab Auflegung).

Der Ersteigere hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Berechnung am Zuschlagspreis CHF 50'000.- für das Steigerungsobjekt in bar oder mittels Bankcheck einer Schweizer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank (keine Privatchecks) an die Order des Konkursamtes Turbenthal zu bezahlen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983, auf die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewV) vom 1. Oktober 1984, und auf die diesbezüglichen Bestimmungen in den Steigerungsbedingungen aufmerksam gemacht.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen.
Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Konkursamt Turbenthal
8488 Turbenthal

(00963124)

Nachlassverträge
Concordats
Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation of sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

Schluss des Konkurses
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation of sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

Bestätigung des Nachlassvertrages
Homologation of concordat
Omologazione del concordato

SZ

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Jahn Friedrich, 8000 Zürich**
 - Bemerkungen:** Rechenschaftsbericht
Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung des Friedrich Jahn, liegt den beteiligten Gläubigern der 20. Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 2002 bei der Liquidatorin, KPMG Fides, Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, zur Einsicht auf (Vor anmeldung erwünscht: Tel. +41 1 249 23 42).
- KPMG Fides
8004 Zürich
- (00963514)

II

Verlängerung der Nachlassstundung
Prolongation du sursis concordataire
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Debitrice: Funivie del San Gottardo SA, 6780 Airolo**
 - Osservazioni:** Il Pretore del distretto di Leventina, avv. dott. Damiano Stefani comunica che con decisione 18.4.2003 la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 11.4.2002 alla ditta Funivie del San Gottardo SA, con sede in Airolo, è stata prorogata di 12 mesi con effetto dal 12.04.2003.
Pretura del Distretto di Leventina
6760 Faido
- (00963530)

Ablehnung des Nachlassvertrages
Refus du concordat
Rifiuto del concordato

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 5

- Debitrice: Football Club Lugano, 6900 Lugano**
 - Concordato rifiutato il:** 03.04.2003
 - Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, Sezione 5, rende noto che con decreto 3 aprile 2003, intimato in stessa data, non ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dal Football Club Lugano, con istanza del 30 aprile 2002 non essendosi verificati i presupposti di cui all'art. 305 LEF.
Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronunciato il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).
Pretura di Lugano - Sezione 5
6901 Lugano
- (00963532)

VD

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitrice: Lightning Instrumentation SA, Boveresses 50, 1010 Lausanne**
 - Remarques:** A vous, tous tiers intéressés.
Par décision du 27 mars 2003, arroundisé le 14 avril 2003, le président du Tribunal de l'arrondissement de Lausanne prolonge au 30 septembre 2003 le sursis concordataire accordé à Lightning Instrumentation SA, Boveresses 50, Lausanne, et prolonge le mandat du commissaire Ernest Cardis, Fiduciaire BFB Fidar, av. Jomini 8, 1000 Lausanne 9. Audience de reprise de cause fixée au jeudi 23 octobre 2003 à 10 h 30.
Vous avez le droit de recourir au Tribunal cantonal, Cour des poursuites et faillites, par acte déposé en deux exemplaires à mon greffe, dans les dix jours des la présente publication.
Tribunal d'arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
- (00963290)

Schuldbetreibungen
Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfändgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche

sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Mitgliedschaftsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a OR), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratrici e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istanze le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

BL

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

- Schuldner/in: Jörmann Lienhard**, bisher: St. Jakobstrasse 37, 4133 Pratteln, nun unbekannt. Aufenthalts
- Zahlungsbefehl Nr.:** 20304201
- Gläubiger:** Tannó(-Stehli) Elsbeth, 7412 Scharans
- Forderung:**
CHF 250'000.00 nebst 6 % Zinsen seit 01.01.1989
Zusätzliche Kosten: Kosten dieses Zahlungsbefehls: CHF 200.- zuzüglich Publikationskosten
- Bemerkungen:** Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Darlehensvertrag vom 02.01.1989.
1.1. Zahlungsbefehl für Betreuung auf Pfändung oder Konkurs
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.
Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.
Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsworschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigengut und der Anteil des Schuldners am Gesamtgut hafte, so ist der Rechtsworschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gelten.

Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlussitel ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsworschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass lediglich das Sondergut der Schuldnerin hafte, so ist der Rechtsworschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gelten. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Betreibungsamt Liestal
4410 Liestal

(00961108)

FR

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Debitrice/debitrice: Menoud Lydia**
 - Remarques:** Annulation d'une vente immobilière
La vente prévue pour le 29 avril 2003 à 16 h 00, en salle des ventes de l'Office des poursuites de la Sarine à Fribourg, de l'article no 17305-1 sis sur la commune de Fribourg, propriété de Menoud Lydia, est annulée.
Office des poursuites de la Sarine
1702 Fribourg
- (00963524)

- Debitrice/debitrice: Ayer Jean-Pierre**, route de Pré-Vert 8, 1752 Villars-sur-Glâne
 - Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier.
Dans le cadre d'une vente immobilière effectuée le 11 novembre 2002 au préjudice, la cédule hypothécaire suivante, non produite:
- une cédule hypothécaire de CHF 100'000.- grevant en 4^e rang l'article PPE no 10'237 sis sur la commune de Villars-sur-Glâne, du 18 septembre 1989, int. max. 8,5 %, PJ no 190'997
du Registre Foncier de la Sarine à Fribourg est éteinte.
En conséquence, la radiation de ce titre a été effectuée au Registre Foncier.
Somnation au détenteur inconnu de ce titre
Conformément à l'article 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office afin qu'il soit cancelé. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification de ce titre seront punies comme escroquerie.
Avis au public
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme escroquerie.
Office des poursuites de la Sarine
1702 Fribourg
- (00963526)

GR

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Müller Peter Raimund**, Poststrasse 58, 9478 Azmoos
 - Bemerkungen:** Widerruf betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Die auf Mittwoch, 30. April 2003, in Sta. Maria V.M., PEM-Gebäude um 14:00 Uhr angesetzte Grundstücksteigerung betreffend Grundbuch Tschiergr. 1/2 ME StWE-Blatt 50'098 und 1/8 ME StWE-Blatt 50'103 wird hiermit widerrufen und findet nicht statt.
Betreibungsamt Val Müstair
7536 Sta. Maria
- (00963528)

SG

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Gloger Klaus Willy**, Earville, P.O. Box 795, AUS-Cairns QLD 4870
 - Bemerkungen:** Arrestbefehl / Arresturkunde Nr. 1 / 2003
Gläubiger: Varioapp Swiss GmbH, Lindenstrasse 17, 9424 Rheineck
Vertreter: lic. iur. Adrian Gmür, c/o Stadelmann & Mäder, Rechtsanwälte, St. Galler Str. 99, 9201 Gossau
Forderungssumme: CHF 371'981.45, CHF 548.- Arrestkosten, plus Kosten dieser Veröffentlichung Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Rückzahlung Darlehen, Arrestbefehl CHF 300.-, Arrestvollzug CHF 248.-, Arrest-Prosequierung/Arrest T 03/1 vom 20.02.2003
9424 Rheineck, 9. April 2003
Betreibungsamt Rheineck
- (00954414)

rung: Rückzahlung Darlehen
Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 4 SchKG
Arrestgegenstände: Gesellschaftsanteil von Klaus Willy Gloger von nominal CHF 13'000.- an der Varioapp Swiss GmbH, Lindenstrasse 17, 9424 Rheineck
Bemerkungen für den Arrestschuldner
1. Wirkungen des Arrests. Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Arrestgegenstände zu enthalten (Art. 275 und 96 SchKG). Das Betreibungsamt ist berechtigt, die Arrestgegenstände in amtliche Verwahrung zu nehmen oder einem Dritten zu übergeben. Es kann sie jedoch dem Arrestschuldner zur freien Verfügung überlassen, sofern dieser entsprechende Sicherheit leistet durch Hinterlegung, Solidarbürgschaft oder eine andere gleichwertige Sicherheit (Art. 277 SchKG).

2. Rechtsmittel
a) Einsprache (Art. 278 SchKG)
Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arrestrichter Einsprache erheben. Der Arrestrichter gibt den Beteiligten Gelegenheit zur Stellungnahme und entscheidet ohne Verzug. Der Einsprachentscheid kann innert zehn Tagen an die obere Gerichtsinstanz weitergezogen werden. Vor dieser können neue Tatsachen geltend gemacht werden. Einsprache und Weiterziehung hemmen die Wirkungen des Arrests nicht. Während des Einspracheverfahrens und bei Weiterzug des Einsprachentscheids laufen die Fristen nach Art. 279 SchKG nicht.
b) Beschwerde (Art. 171 ff SchKG)
Unpfändbare Vermögenswerte (Art. 92 SchKG) dürfen auch nicht mit Arrest belegt werden. Die Art. 91 109 SchKG über die Pfändung gelten sinngemäss für den Arrestvollzug (Art. 275 SchKG). Erwerbseinkommen jeder Art, Nutznießungen und ihre Erträge, Leibrenten sowie Unterhaltsbeiträge, Pensionen und Leistungen jeder Art, die einen Erwerbseinkommen oder Unterhaltsanspruch abgeben, namentlich Renten und Kapitalabfindungen, die nicht nach Art. 92 SchKG unpfändbar sind, können soweit verarrestiert werden, als sie nach dem Ermessen des Betreibungsbeamten für den Schuldner und seine Familie nicht unbedingt notwendig sind.
9424 Rheineck, 9. April 2003
Betreibungsamt Rheineck

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung oder Konkurs
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten zu befriedigen.
Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies sofort dem Überbringer dieses Zahlungsbefehls oder innert zehn Tagen seit der Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt.
Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst diese Einrede verwirkt ist.
Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsworschlag erheben. Will nicht Bestand oder Höhe der Forderung bestritten, sondern nur geltend gemacht werden, dass nicht das Gesamtgut, sondern lediglich das Eigengut und der Anteil des Schuldners am Gesamtgut hafte, so ist der Rechtsworschlag in diesem Sinne zu begründen, ansonst auch Bestand und Höhe der Forderung als bestritten gelten. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreuung verlangen.
Betreibungsamt Rheineck - Zahlungsbefehl Betreuung Nr. 03/184
Schuldner: Gloger Klaus Willy, Earville, P.O. Box 795, AUS-Cairns QLD 4870
Gläubiger: Varioapp Swiss GmbH, Lindenstrasse 17, 9424 Rheineck

Vertreter: lic. iur. Adrian Gmür, c/o Stadelmann & Mäder, Rechtsanwälte, St. Galler Str. 99, 9201 Gossau
Forderungssumme: CHF 371'981.45 nebst Zins zu 5 % seit 31. August 2001, CHF 548.- Arrestkosten, CHF 200.- Kosten dieses Zahlungsbefehls plus Kosten dieser Veröffentlichung Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Rückzahlung Darlehen, Arrestbefehl CHF 300.-, Arrestvollzug CHF 248.-, Arrest-Prosequierung/Arrest T 03/1 vom 20.02.2003
9424 Rheineck, 9. April 2003
Betreibungsamt Rheineck

SO

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

 SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art. 29, 73a
 LP 138, 142; ORff d. 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art. 29, 73a
 LEF 138, 142; Rff d. 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art. 29, 73a

- Schuldner/in:** von **Arx Urs**, gestorben 16.12.1943, Krummackerweg 220, **4204 Himmelried**
- Schuldner/in:** von **Arx geb. Desrochers Lise**, geboren 26.09.1940, Krummackerweg 220, **4204 Himmelried**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4226 Breitenbach, 05.06.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Amthaus Breitenbach, Parterre (Gerichtssaal)
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 13.05.2003 bis 24.05.2003
- Ort:** Betreibungsamt Thierstein, Amthaus, Breitenbach
- Eingabefrist für Forderungen:** 12.05.2003
- Steigerungsobjekte:** GB Himmelried Nr. 633, 2458 m², G'stacker im äusseren Feld, Wohnhaus Nr. 220, Katasterschätzung CHF 317'200.-; Geb.-Vers. CHF 752'250.-; Betreibungsamtliche Schätzung CHF 1'370'000.-. Die Verwertung wird vom Grundpfandgläubiger im V. Rang verlangt.

 Betreibungsamt Thierstein
 4226 Breitenbach

(00964738)

VD

Verschiedenes

 Divers
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Débitleur/débitrice:** **Hartmann, Diserens, Portmann**
- Remarques:** Annulation de vente immobilière Villa individuelle
 La vente aux enchères publiques de l'immeuble sis chemin du Raffort 6 à Belmont savoir parcelle RF no 495, fo 3, propriété de Hartmann Gilbert, Diserens Corinne et Portmann Marina, en société simple, fixée au vendredi 27 juin 2003 à 15 h dans les bureaux de l'Office des poursuites de Lausanne-Est, chemin du Trabandan 28 à Lausanne, est annulée.
 Office des poursuites Lausanne-Est
 1014 Lausanne
 (00963512)

- Débitleur/débitrice:** **Kavur Sefik, communauté héritaire**
- Remarques:** Annulation de vente immobilière
 La vente aux enchères publiques de l'appartement de 4 pièces sis à Aubonne, "Le Clos d'Asper-Chemin du Rond-Point 2-4", propriété de la communauté héritaire de Kavur Sefik, composée de: Kavur Celal, Kavur Mehmet-Fuad & Kavur Samime (Bil), propriété commune, p.a. Mme Ayse-Samime Kavur, domiciliée à 1170 Aubonne, Rond-Point 4, à savoir: bien-fonds 1247, PPE de 6589/100'000 de parc. 1185, lot no 12, fixée au mercredi 14 mai 2003, à 15 h, à 1180 Rolle, Grand Rue 44, dans les bureaux de l'office des poursuites, est annulée.
 Office des poursuites de Rolle-Aubonne
 1180 Rolle
 (00963518)

ZH

Verschiedenes

 Divers
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin:** **Keramik Haus do it yourself GmbH**, Zürichstrasse 55, 8910 Affoltern a.A.
- Bemerkungen:** Ausweisungsverfahren
 Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Affoltern a.A. hat der Beklagten (Gesellschafter und Geschäftsführer, Herr Peluso Luigi, zurzeit unbekannt Aufenthalt) mit Verfügung vom 24. März 2003 befohlen, den Laden Nr. 01, EG sowie das Lager Nr. 01, UG, Zürichstrasse 55, 8910 Affoltern a.A. unverzüglich zu räumen und ordnungsgemäss zu übergeben.
 Da dem richterlichen Befehl bis heute keine Folge geleistet wurde, wird der Firma Keramik Haus do it yourself GmbH hiemit Gelegenheit gegeben, die Mietobjekte bis zum 30. April 2003, vormittags 8 Uhr zu räumen und ordnungsgemäss zu übergeben, andernfalls die zwangsweise Räumung folgt.
 Sind die Mietobjekte bis zum angegebenen Zeitpunkt nicht geräumt und ordnungsgemäss übergeben oder werden die Schlüssel dem Gemeindeammann Affoltern a.A. nicht überbracht und gleichzeitig mitgeteilt, wo das Exmissionsgut auf Kosten und Gefahr des Beklagten eingelagert werden kann, wird durch uns eine allfällige Verwertbarkeit des Exmissionsgutes geprüft. Allenfalls noch brauch- oder wertbare Gegenstände werden durch uns eingelagert. Gegenstände, von denen angenommen wird, dass sich eine Einlagerung nicht lohnt, da kaum mit einem Verwertungs-

 erlös über die Lager-, Transport- und Verwertungskosten gerechnet werden kann, werden direkt dem Abfuhrwesen zur Vermeidung zugeführt.
 Das Gemeindeammannamt Affoltern a.A. lehnt jegliche Haftung für allfällige Schäden ab, welche der Beklagten Firma im Zusammenhang mit der Zwangsäumung und Einlagerung entstehen können.
 Gemeindeammannamt Affoltern a.A.
 8910 Affoltern a.A.
 (00964862)

Schuldenrufe
Appel aux créanciers
Scioglimento di società
Schuldenruf infolge Fusion
von Aktiengesellschaften
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés
anonymes
 Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

 Art. 748 und Art. 749 OR
 Art. 748 et art. 749 CO
 Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Stadthausapotheke GmbH, Basel**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GaleniCare AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Friedli, Notar, Neugasse 41, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. März 2003 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die GaleniCare AG übergegangen.
 Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
 Beat Friedli, Notariat
 3011 Bern
 (00964824)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:** **Pharmacie Pré-Guillaume SA, Delémont**
- Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** GaleniCare SA, Berne
- Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 27.03.2003
- Echéance de préavis des créances:** **26.05.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Beat Friedli, notaire, Neugasse 41, 3011 Berne
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Les créanciers sont avisés que les biens des deux sociétés peuvent être confondus selon l'art. 748 chiffre 6 CO en relation avec l'art. 745 CO après l'expiration d'un délai de trois mois dès le jour où l'appel aux créanciers a été publié pour la troisième fois.
 Beat Friedli, Notariat
 3011 Bern
 (00964832)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Dronova AG, St. Gallen**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GaleniCare AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Friedli, Notar, Neugasse 41, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. März 2003 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die GaleniCare AG übergegangen.
 Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
 Beat Friedli, Notariat
 3011 Bern
 (00964822)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Aponova AG, Wallisellen**

- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** GaleniCare AG, Bern
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Beat Friedli, Notar, Neugasse 41, 3011 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind gemäss Fusionsvertrag vom 26. März 2003 durch Universalsukzession gemäss Art. 748 OR rückwirkend per 31. Dezember 2002 auf die GaleniCare AG übergegangen.
 Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
 Beat Friedli, Notariat
 3011 Bern
 (00964816)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Gerig & Mastai AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Mastai AG, Winterthur
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 27.11.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Mastai AG, Sandgrubenstrasse 3, 8409 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2002 durch Universalsukzession auf die Mastai AG, Winterthur, übergegangen.
 Frei + Kläui Treuhand AG; eine Gesellschaft der PricewaterhouseCoopers
 8401 Winterthur
 (00963176)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Plus Reisen AG, Zürich**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Passepartout Reisen AG, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Stephan Neidhardt, Rechtsanwalt, Prager Dreifuss, Rechtsanwälte, Mühlebachstrasse 6, 8008 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Passepartout AG über. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. November 2002.
 Prager Dreifuss, Rechtsanwälte
 8008 Zürich
 (00964808)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses).
 Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:** **SwissWaterCut, Weinfelden**
- Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Verein
- Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Vereinigung schweizerischer Wasser- + Laserstrahlchneide-Unternehmen (SwissWater and LaserCut), Weinfelden
- Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Verein
- Beschluss durch:** ordentliche Mitgliederversammlung
- Datum des Beschlusses:** 02.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Muri Rechtsanwälte, Schmidstr. 9, 8570 Weinfelden
- Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Muri Rechtsanwälte
 8570 Weinfelden
 (00961296)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **U. Vaterlaus Haustechnik AG, in Liquidation, Aeschi bei Spiez**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 07.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Herr Ulrich Vaterlaus, Breitengässli 5, 3800 Unterseen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR
 Von Grafenried & Cie
 3000 Bern 7
 (00960846)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **DKK Consulting AG in Liquidation, Baar**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 15.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **28.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** DKK Consulting AG in Liquidation, c/o FISCOM Treuhand GmbH, Haldenstrasse 5, 6342 Baar
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Fiscom Consulting GmbH
 6342 Baar
 (00964804)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Mennon SA in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.12.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:** **20.02.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** ITAG Revision, Zweigniederlassung Basel, Hirzbodenweg 103, Postfach 317, 4020 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Die Veröffentlichung des Auflösungsbeschlusses erfolgte im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 4 vom 9.1.2003, S. 7. Gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hat die Gesellschaft die Verteilung des Vermögens vor Ablauf des Spracherfahrens beschlossen.
 VISCHER, Anwälte und Notare
 4010 Basel
 (00963534)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Fasertex AG in Liquidation, Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **25.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Claudio Chemello, c/o Fasertex AG in Liq., Schertlinggasse 12, 4051 Basel
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
 Miescher Andreas, Advokat und Notar
 4010 Basel
 (00964810)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** **Lebensmittel Revue Verlags AG, in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 12.03.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** **30.05.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Veledes, Falkenplatz 1, 3012 Bern
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR
Von Graffenried & Cie
3000 Bern 7
(00960848)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: JC-Beteiligungen AG in Liquidation, Bern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 24.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Silvia Kaufmann-Etter, Liquidatorin, P.A. Andreas Howald, Fürsprecher, Beundenweg 5 Postfach 558, 3422 Kirchberg
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Bürgi & Partner
3422 Kirchberg
(00964856)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Aiklam AG in liquidazione, Coira**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 30.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** **30.05.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Aiklam AG in liquidazione, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Masfida SA
6830 Chiasso
(00963140)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Dulfar AG in liquidazione, Coira**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 30.12.2002
4. **Termine per annunciare i crediti:** **30.05.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Dulfar AG in liquidazione, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Masfida SA
6830 Chiasso
(00963164)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Télémaque SA en liquidation, Crans-Chermignon**
2. **Décision de dissolution par:** acte authentique
3. **Date de la décision:** 15.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Yves Rochat, liquidateur, c/o Agence Le Cristal, 3963 Crans
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Jacqueline Duc-Sandmeier, Avocat-Notaire
3963 Crans
(00964792)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Clairlac Crans SA en liquidation, Crans-Chermignon**
2. **Décision de dissolution par:** acte authentique
3. **Date de la décision:** 15.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Yves Rochat, liquidateur, c/o Agence Le Cristal, 3963 Crans
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Jacqueline Duc-Sandmeier, Avocat-Notaire
3963 Crans
(00964794)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: E. Panchaud S.A. en liquidation, Echallens**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 17.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Edmond Panchaud, chemin de la Villaire 1, 1040 Echallens

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Michel Mouquin, Notaire
1040 Echallens
(00964884)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Esplanade du Château d'Ouchy S.A. en liquidation, Epesses**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 04.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **30.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Esplanade du Château d'Ouchy S.A. en liquidation, Patrick Fonjallaz, liquidateur, 1098 Epesses
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude Chenevard & Wenger, Notaires
1003 Lausanne
(00963186)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fibtel Holding SA en liquidation, Fribourg**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 16.12.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **30.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Charles de Bavier, avocat, liquidateur, rue François-Bellot 6, 1206 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Olivier Andrey Etude de notaire
1701 Fribourg
(00963132)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociét Immobilière Hauteville Champel en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 18.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **06.06.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** René Duveillard, liquidateur, c/o Brollier SA, quai des Bergues 23, 1211 Genève 11
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745 al. 3 CO.
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(00963144)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Sociét immobilière Roseaux Chevillarde, en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 27.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Société immobilière Roseaux Chevillarde, en liquidation, c/o Agence Immobilière Bersier & Cie, route des Acacias 14, 1227 Acacias
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Yves Aubert, Notaire
1204 Genève
(00964802)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cema SA en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 02.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Cema SA, en liquidation, c/o Paul Caron, quai Gustave-Ador 50, 1207 Genève

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Yves Aubert, Notaire
1204 Genève
(00964806)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Avenue de Châtelaine No 83 en liquidation, Genève**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 12.12.2002
4. **Echéance de préavis des créances:** **26.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Michel Grivel, liquidateur, c/o fiduciaire Rive SA, rue de Rive 4, 1200 Genève
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Conformément à l'article 745 alinéa 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.
Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(00964840)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Fristam Pumpen AG in Liquidation, Gossau ZH**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 03.10.2002
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** LS Treuhand AG, Hardstrasse 19, 8624 Grüti/Gossau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
LS Treuhand AG
8624 Grüti-Gossau
(00964830)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Evolution Activewear S.A. in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea
3. **Data della decisione:** 04.04.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** **30.05.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Barinvest S.A., liquidatrice, via Cantonale 19, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Barinvest S.A.
6901 Lugano
(00960950)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Mideco SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea straordinaria
3. **Data della decisione:** 16.04.2003
4. **Termine per annunciare i crediti:** **28.05.2003**
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Giuseppe Raggi, liquidatore, c/o Agemar SA, via al Forte 3, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
AGEMAR SA
6901 Lugano
(00964790)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Cifimex S.A. in Liquidation, Luzern**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **05.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Daniel Ralini, c/o Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Holcim (Suisse) SA
1312 Eclépens
(00964814)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Digital Island (Europe) SA, en liquidation, Meyrin**

2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 07.04.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **30.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** STG Société Fiduciaire Suisse, avenue C.-F. Ramuz 43, 1009 Pully
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).
Patrick de Preux, Laurent Besso & Jean Schmidt; Etude des Notaires
1002 Lausanne
(00961294)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fomarsa S.A. en liquidation, Montana-Vermala**
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 14.03.2003
4. **Echéance de préavis des créances:** **28.05.2003**
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Charles-André Mudry, liquidateur, Immeuble Mirabella, 3962 Montana-Vermala
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Etude de Me Paul-Albert Clivaz, Notaire
3962 Montana-Vermala
(00964798)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gebr. Fürer AG Gipser- und Plattengeschäft in Liquidation, Rapperswil SG**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 21.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Heinz Fürer, Liquidator, Grünenstrasse 27, 8640 Rapperswil
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eicher Treuhand
8630 Rütli
(00964828)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schär Immobilien AG in Liquidation, Thun**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 09.04.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **30.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Schär Immobilien AG in Liquidation, Bertorgasse 14, 3600 Thun
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Eltz Huber & Weber, Advokatur und Notariat
3600 Thun
(00963154)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Amikotrading AG in Liquidation, Täuffelen**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 11.03.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Roman Manser, Fürsprecher und Notar, Schloss-Strasse 1, 2560 Nidau
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es besteht die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR
Notariat + Advokatur Lüscher & Manser
2560 Nidau
(00964826)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Auto und Moto Albrecht AG in Liquidation, Visp**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 17.01.2003
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** **26.05.2003**
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Auto und Moto Albrecht AG, Kantonsstrasse 24, 3930 Visp

6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Auto und Moto Albrecht AG
3930 Visp
(00964818)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **International Hospital Supply Company (Interhospital) AG in Liquidation, Weinfelden**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Rickenbach & Partner, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Rickenbach & Partner
8702 Zollikon
(00963192)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Trendex AG in Liquidation, Winterthur**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.12.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **02.06.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Karl-Heinz Sprecher, Via Chavallera 33, 7500 St. Moritz
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

PRT Revisors & Treuhand AG
8402 Winterthur
(00028907)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **E. Handschin AG in Liquidation, Winterthur**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 12.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Matthias Strehler, Rehweg 37, 8400 Winterthur
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Bitte Rechnung an Anmeldestelle (M. Strehler, Winterthur)

Mäder + Baumgartner Treuhand AG
8212 Neuhausen am Rheinfall 2
(00960844)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Mewes AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Klaus Hery, Liquidator, Usterstrasse 10, 8023 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Klaus Hery, Rechtsanwalt
8023 Zürich
(00964800)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Thomfinanz AG in Liquidation, Zug**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 15.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Thomfinanz AG in Liquidation, c/o Dr. Andreas Renggli, Baarerstrasse 8, 6300 Zug
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Dr. Andreas Renggli, Rechtsanwalt und Notar
6300 Zug
(00964836)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Sharestone Securities AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 24.03.2003

4. Anmeldefrist für Forderungen: **20.05.2003**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Zentex Treuhand AG, Huttenpeterstrasse 26, 5452 Oberrohrdorf
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.

Zentex Treuhand AG
5452 Oberrohrdorf
(00964834)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **MSC Regenos AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 02.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: MSC Regenos AG in Liquidation, c/o Friedli Corporate Finance, Freigutstrasse 5, 8002 Zürich
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.

Andrée Gal, Rechtsanwältin LL.M.
8030 Zürich
(00964860)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 823 in relation with art. 742 CO

Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: **Vaccaro Sagl in liquidazione, Biasca**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 08.03.2002
4. Termine per annunciare i crediti: **31.05.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Sig. Vaccaro Salvatore, via Fontana 40, 6710 Biasca
6. Avvertenza: I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Sig. Vaccaro Salvatore
6710 Biasca
(00964858)

Dritte Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Brunheer GmbH in Liquidation, Engelberg**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 01.04.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **26.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: BDO Visura, Liquidatorin, Kemserstrasse 31, 6060 Samen
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

BDO Visura
6061 Samen
(00964820)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **TR KüchenArchitektur GmbH in Liquidation, Naters**
2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.01.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **10.06.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Thalman Carmen, Liquidatorin, Mühleweg 15, 3904 Naters
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Thalman Carmen
3904 Naters
(00963150)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **ATC Tax Consultants, Neuchâtel Sàrl en liquidation, Neuchâtel**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire des associés
3. Date de la décision: 07.04.2003
4. Échéance de préavis des créances: **02.06.2003**

5. Adresse pour la déclaration des créances: ATC Tax Consultants, Neuchâtel Sàrl c/o Madame Sheila Ahles, Rue des Coteaux 2, 2034 Peséux
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.

Etude Schaar & Léger
2074 Marin
(00036897)

Première publication

1. Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: **Folke Leppin Associates Sàrl en liquidation, Plan-les-Ouates**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 27.11.2000
4. Échéance de préavis des créances: **15.06.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés S.A., chemin Frank-Thomas 34, case postale 5, 1211 Genève 25
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la Société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 C.O.

ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA
1211 Genève 25
(00959074)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Evening Star GmbH in Liquidation, Sulz AG**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Martin Haussener, Liquidator, Grossacker 93, 5334 Böbikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Notariat Senn & Vögeli
5070 Frick
(00963158)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: **Arrow Capital Schweiz GmbH in Liquidation, Zumikon**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. Datum des Beschlusses: 21.03.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Klaus Hommels, Liquidator, Weid 15, 8126 Zumikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

Dr. Klaus Hommels
8126 Zumikon
(00963136)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR

Art. 913 in relation with art. 742 CO

Art. 913 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Milchverwertungsgenossenschaft Kerns-Hinterdorf in Liquidation, Kerns OW**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 13.04.2002
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Werner Kretz, Liquidator, Rain, 6064 Kerns OW
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Werner Kretz
6064 Kerns
(00963172)

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **TGL Tennisgenossenschaft Lötschental in Liquidation, Kippel VS**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 03.07.1998
4. Anmeldefrist für Forderungen: **30.05.2003**

5. Anmeldestelle für Forderungen: Advokatur- und Notariatsbüro Rieder & Pfammatter, Herr Beat Rieder, Sonnenstrasse 9, Postfach 573, 3900 Brig-Glis
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Beat Rieder & Valentin Pfammatter, Advokatur und Notariat
3900 Brig-Glis
(00963166)

Terza pubblicazione

1. Ragione sociale / nome e sede della società cooperativa sciolta: **Cooperativa Librerie Alternative Due in liquidazione, Lugano**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 17.03.2000
4. Termine per annunciare i crediti: **26.05.2003**
5. Servizio a cui annunciare i crediti: Gianni Ghisla, liquidatore, via Vescampo 21, 6949 Comano
6. Avvertenza: I creditori della cooperativa sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.

Av. John Noseda
6900 Lugano
(00964864)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: **Käsergenossenschaft Schweizersholz in Liquidation, Schweizersholz**
2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 20.02.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **28.05.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Paul Knill, Liquidator, Timpfelstrasse 36, 9215 Schönenberg a.d. Thur
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Paul Knill
9215 Schönenberg a.d. Thur
(00964796)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Erste Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Bell Holding AG, Basel**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 12'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'000'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 16.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Hans Münch, Rechtsanwalt und Notar, Falkenstrasse 36, Postfach 175, 4001 Basel
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Münch Hans, Rechtsanwalt und Notar
4001 Basel
(00963180)

Zweite Veröffentlichung

1. Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: **Enermet AG, Fehraltorf**
2. Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals: CHF 5'000'000
3. Neuer Nennwert des Aktienkapitals: CHF 2'500'000
4. Herabsetzungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
5. Datum des Beschlusses: 16.04.2003
6. Anmeldefrist für Forderungen: **30.06.2003**
7. Anmeldestelle für Forderungen: Enermet AG, Udermüllistrasse 28, 8320 Fehraltorf
8. Hinweis: Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
9. Bemerkungen: Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Verzicht von 2'500 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000.- und durch Rückzahlung an die Aktionäre. Der Bericht der besonders befähigten Revisionsstelle gemäss Art. 732 Abs. 2 OR bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.

Pestalozzi Lachenal Patry, Rechtsanwälte
8001 Zürich
(00964812)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** Alpine Luft-Transport AG ALAG (Alpine Sky Transport Ltd ALAG) (Société Alpine de Transport Aérien SA ALAG), Kloten
 - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 5'000'000
 - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 150'000
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 17.04.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.06.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Alpine Luft-Transport AG ALAG, General Aviation Center, 8058 Zürich-Flughafen
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung an die Aktionäre. Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzlichen Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen.
- Alpine Lufttransport AG ALAG
8058 Zürich-Flughafen

(00963170)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** HUNTER DOUGLAS MANAGEMENT AG, Luzern
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 263'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'052'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 14.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 29.06.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** HUNTER DOUGLAS MANAGEMENT AG, Adligenswilerstr. 37, 6006 Luzern
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes von bisher CHF 1'000.- auf neu CHF 4.- der 263'000 Namenaktien und durch Verwindung des Herabsetzungsbetrages zur Reduktion des Kontos "übrige Forderungen Aktionärin" in der Höhe von CHF 4'029'619.- und zur Auflösung der freien Reserven in der Höhe von 257'918'381.- Der besondere Revisionsbericht der Ernst & Young AG, Zug, vom 14. April 2003 bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind. HUNTER DOUGLAS MANAGEMENT AG Christopher C. King 6006 Luzern
Burger Philipp, Rechtsanwalt und Notar
6004 Luzern

(00964772)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:** Givaudan SA (Givaudan AG) (Givaudan Ltd), Vernier GE
 - Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 87'256'270
 - Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 80'000'000
 - Décision de réduction par:** l'assemblée générale ordinaire
 - Date de la décision:** 11.04.2003
 - Echéance de préavis des créances:** 25.06.2003
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Givaudan SA, à l'att. de M. Pascal de Rougemont, chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier
 - Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
 - Remarques:** La réduction passe par l'annulation de 725'627 actions de CHF 10.- chacune. Selon le rapport de révision prévu à l'art. 732 CO, établi par la société "PricewaterhouseCoopers SA", succursale de Genève, du 7 avril 2003, il résulte que les prétentions des créanciers sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit.
- Etude de Mmes Gampert & Demierre, notaires
1211 Genève 11

(00964838)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:** UBS AG, Zürich und Basel
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'005'038'142.40
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 944'262'078.40
- Herabsetzungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 16.04.2003
- Anmeldefrist für Forderungen:** 25.06.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** UBS AG, Sekretariat des Verwaltungsrates, Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Generalversammlung der UBS AG hat beschlossen, das Aktienkapital von gegenwärtig CHF 1'005'038'142.40 durch Vernichtung von 75'970'080 an der virt-x über eine zweite Handelslinie zurückzukaufen Aktien à CHF 0.80 Nennwert um CHF 60'776'064 auf CHF 944'262'078.40 zu reduzieren. Zudem hat die Generalversammlung den Verwaltungsrat beauftragt, bis zum März 2004 weitere Aktien im Gesamtwert von maximal CHF

5'000'000'000.- an der virt-x über eine zweite Handelslinie zurückzukaufen. Die definitive Vernichtung soll an der Generalversammlung im Jahr 2004 beschlossen werden. Das Kapital wird sich dadurch voraussichtlich um weitere rund CHF 50-60 Millionen reduzieren.

UBS AG
8098 Zürich

(00964886)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité limitée)
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (Sag)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der GmbH:** SO Tilsiter Switzerland GmbH, Weinfelden
 - Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:** CHF 600'000.00
 - Neuer Nennwert des Stammkapitals:** CHF 360'000.00
 - Herabsetzungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 15.04.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 30.07.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** SO Tilsiter Switzerland GmbH, Dunantstrasse 10, 8570 Weinfelden
 - Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 - Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von CHF 240'000.- an die Gesellschafter. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gesellschafter trotz Herabsetzung des Stammkapitals voll gedeckt sind.
- SO Tilsiter Switzerland GmbH
8570 Weinfelden

(00964866)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger
Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori

Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Dow Automotive AG, Freienbach
 - Name und Sitz der neuen GmbH:** Dow Automotive GmbH, Freienbach
 - Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 25.02.2003
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 04.06.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dow Europe GmbH, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Dow Automotive AG
8807 Freienbach

(00036645)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Dow Export SA, Horgen
 - Name und Sitz der neuen GmbH:** Dow Export GmbH, Horgen
 - Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
 - Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 30.09.2001
 - Anmeldefrist für Forderungen:** 04.06.2003
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Dow Export GmbH, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen
 - Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
- Dow Export SA
8810 Horgen

(00036663)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:** Dow (Europe) SA, Horgen
- Name und Sitz der neuen GmbH:** Dow Europe GmbH, Horgen
- Umwandlungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Umwandlungsbeschlusses:** 30.09.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 04.06.2003
- Anmeldestelle für Forderungen:** Dow Europe GmbH, Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.

Dow Europe GmbH
8810 Horgen

(00036665)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf

Sommation

Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** 60 Inhaberaktien
- Lautend auf:** SPA Agence S.A.
- Lastend auf:** Interiura Schadenregulierungs-AG, Basel (ehemals SPA Agence S.A.)
- Nr. des Titels:** Zertifikate Nr. 1 und 2
- Saldo/Wert:** CHF 0.00
- Ausgestellt am:** 12.04.1976
- Auskündungsfrist:** 10.10.2003
- Bemerkungen:** AM 2003 17

Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel

(00945818)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel:** Obligation hypothécaire au porteur
- Gravant:** en quatrième rang l'immeuble art. 506 de la commune de Bas-Vully, propriété de Blanc Marie-Madeleine, Simonet Prisca Hélène, Guinnard Jean-Marie, Guinnard Nicolas Max, Guinnard José Charles, en communauté héréditaire.
- N° du titre:**
- Solde/Valeur:** CHF 10'000
- Déjà versé:** 25.03.1963
- Expiration de l'échéance:** 25.04.2004

Gericht des Seebezirks
3280 Murten

(00963206)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Namensschuldbrief
- Lastend auf:** Safnem-Grundbuchblatt Nr. 507 im zweiten Rang, im Eigentum von Herrn Ernst Wittwer-Wächter
- Nr. des Titels:** Beleg III/7704
- Saldo/Wert:** CHF 23'000
- Ausgestellt am:** 24.03.1961
- Auskündungsfrist:** 25.04.2004
- Bemerkungen:** Z 03 834 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00963216)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Sparheft der Raiffeisenbank Gürbe, 3665 Wattenwil
 - Lautend auf:** Ernst Kläy, Wiederhub, Gurzelen
 - Nr. des Titels:** 1850701
 - Saldo/Wert:** CHF
 - Auskündungsfrist:** 25.10.2003
 - Bemerkungen:** Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen
- Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp

(00963220)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Schuldbrief
- Lastend auf:** Leubringen-Grundbuchblatt Nr. 951, im zweiten Rang, Höchstzinsfuss 6 %, zG des Inhabers
- Nr. des Titels:** Beleg IV/1409
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 13.08.1963
- Auskündungsfrist:** 25.04.2004
- Bemerkungen:** Z 03 770 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel

(00963222)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel:** Cédule hypothécaire au porteur
- Gravant:** en premier rang la parcelle no 2449 de la commune de Montreux, Sentier des Leppes, intérêt maximum 10 %, inscrite au Registre foncier de Vevey, propriété de Maurice Terrail.
- N° du titre:** 341652 ID. 2000/000851
- Solde/Valeur:** CHF 630'000
- Déjà versé:** 01.12.1993
- Expiration de l'échéance:** 15.05.2004
- Remarques:** JN03.004811 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00963228)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Sparheft
- Lautend auf:** die Erbengemeinschaft von Allmen Linä, Niedermatten, 3826 Gimmelwald; Sparheft der Raiffeisenbank Lütchenthaler, 3822 Lauterbrunnen; Saldo per 31. Dezember 2000.
- Nr. des Titels:** 1021302
- Saldo/Wert:** CHF 54'614.80
- Auskündungsfrist:** 25.07.2003
- Bemerkungen:** Z 03 303 LE1

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00963230)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titel:** Cédule hypothécaire au porteur
- Gravant:** en deuxième rang la parcelle no 1170 de la commune de Gryon, lieu dit "Saussoyve", profit des cases libres, intérêt maximum 7 %, inscrite au Registre foncier d'Aigle; propriété de Mmes Josiane Jur et Michèle Vago.
- N° du titre:** 212597 ID. 1998/008085
- Solde/Valeur:** CHF 30'000
- Déjà versé:** 30.04.1964
- Expiration de l'échéance:** 20.05.2004
- Remarques:** JN03.004622 mjr

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1

(00963236)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel:** Inhaber-Schuldbriefe
 - Lastend auf:** Grundstück Nr. 632, Grundbuch Wolhusen a) Inhaber-Schuldbrief CHF 5'000.-, angegangen am 1. November 1945, im 6. Rang; b) Inhaber-Schuldbrief CHF 3'000.-, angegangen am 1. Dezember 1945, im 7. Rang
 - Nr. des Titels:** CHF
 - Saldo/Wert:** CHF
 - Auskündungsfrist:** 25.04.2004
 - Bemerkungen:** 01 03 82
- Amtsgericht Sursee
6210 Sursee

(00963240)

Prima pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Obbligazioni**

2. **Intestato a:** Emese dalla Banca Raiffeisen Gordola e Valle Verzasca, Gordola: a) obbligazione di cassa al Portatore n. 161 di CHF 2'000.-, della durata dal 10.2.1984 al 10.2.1992 con scadenza delle cedole al 10 febbraio; b) obbligazione di cassa al Portatore n. 250 di CHF 2'000.-, della durata dal 23.1.1987 al 23.1.1992 con scadenza delle cedole al 23 gennaio.

3. **No. del titolo:**

4. **Saldo / Valore:** CHF

5. **Termine per la pubblicazione:** 25.10.2003

6. **Osservazioni:** CN.2003.00128

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno

(00963264)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire**

2. **Grevant:** en 4e rang l'art. 231 RF de Villaz-St-Pierre, section Fuyens, en faveur du porteur (avec nantissement en faveur de la Banque Cantonale de Fribourg selon inscription au Registre foncier), propriété de Maria Paudex

3. **N° du titre:**

4. **Saldo/Valeur:** CHF 30'000

5. **Délivré le:** 03.10.1975

6. **Expiration de l'échéance:** 23.04.2004

Greffe du Tribunal de la Glâne
1680 Romont

(00964842)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Thun-Strättigen-GbbL Nr. 1846: a) Schuldbrief von CHF 2'000.-, 6%, vom 7.12.1943, Beleg III/918, im III. Rang; b) Schuldbrief von CHF 3'000.-, 6%, vom 9.12.1959, Beleg 6/3354, im IV. Rang.

3. **Nr. des Titels:**

4. **Saldo/Wert:** CHF

5. **Auskündungsfrist:** 23.04.2004

6. **Bemerkungen:** Z 03 483 MAF

Gerichtskreis X Thun
3601 Thun

(00964844)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** zugunsten der Erbgemeinschaft der Ehegatten Fritz und Anna Elise Wüthrich-Nyffenegger.

3. **Lastend auf:** Sumiswald Grundstück Nr. 2304, im Eigentum der genannten Erbgemeinschaft: a) CHF 25'000.-, im 1. Rang; b) CHF 10'000.-, im 2. Rang

4. **Nr. des Titels:** Beleg II/5635

5. **Saldo/Wert:** CHF

6. **Ausgestellt am:** 15.06.1954

7. **Auskündungsfrist:** 23.04.2004

8. **Bemerkungen:** Z 03 196 LE1

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.

(00964848)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédules hypothécaires**

2. **Grevant:** en 1er rang les immeubles feuillets no 172, 295, 296, 303, 552 et 638 du ban de Péry au nom de Ciments Viègre SA à Péry, CHF 5'000'000.- chacune, en faveur de l'UBS SA à Soleure, série IIIIG/845 et série IIIIG/847.

3. **N° du titre:**

4. **Saldo/Valeur:** CHF

5. **Délivré le:** 25.08.1972

6. **Expiration de l'échéance:** 23.04.2004

7. **Remarques:** C 03 404 AP2

Arrondissement judiciaire I
2740 Moutier

(00964850)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank**

2. **Lautend auf:** Wuhmann Jürg, Hauptstrasse 30, 4133 Pratteln.

3. **Nr. des Titels:** 42 1.700.570.66

4. **Saldo/Wert:** CHF

5. **Auskündungsfrist:** 23.10.2003

6. **Bemerkungen:** 49-03 / 237 (D 65)

Kantonsgesicht Kanton Basel-Landschaft
4110 Liestal

(00964852)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**

2. **Lautend auf:** Eigentümer: Lanz Ernst sel.

3. **Lastend auf:** Madiswil-Grundbuchblatt Nm. 1102 und 1103: a) CHF 3'300.-, 6%, vom 25.1.1934, Beleg I/7058, im 1. Rang als Gesamtpfandrecht b) CHF 3'000.-, 6%, vom 23.4.1942, Beleg Pf I/8826, im 2. Rang als Gesamtpfandrecht c) CHF 2'500.-, 6%, vom 23.4.1942, Beleg II/4574, im 3. Rang als Gesamtpfandrecht

4. **Nr. des Titels:**

5. **Saldo/Wert:** CHF

6. **Auskündungsfrist:** 23.04.2004

7. **Bemerkungen:** Z 03 559 LE2

Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen

(00964854)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB Niederlenz Nr. 904, Plan 11, im 2. Rang, Maximalzinsfuß 7%.

3. **Nr. des Titels:**

4. **Saldo/Wert:** CHF 14'000

5. **Ausgestellt am:** 05.11.1973

6. **Auskündungsfrist:** 15.04.2004

7. **Bemerkungen:** SU.2003.50256

Gerichtspräsidium Lenzburg
5600 Lenzburg

(00964868)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namenaktien**

2. **Lastend auf:** Christian Abplanalp: 225 Namenaktien der Bank Brienz Oberhasli, nominal zu je CHF 20.- (Aktienzerifikat Nr. 5901)

3. **Nr. des Titels:**

4. **Saldo/Wert:** CHF

5. **Auskündungsfrist:** 24.10.2003

6. **Bemerkungen:** Z 03 298 LE1

Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli
3800 Interlaken

(00964872)

Kraftloserklärung**Annulation****Amortamento**

Art. 971, 977, 986 OR

Art. 971, 977, 986 CO

Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** Grundstücke Nr. 20'062 und 20'074, 2. Rang, Grundbuchkreis Bruggen, Aetschbergstrasse 10a, 9014 St.Gallen

3. **Nr. des Titels:** Pfandrechts-Nr. 11'023

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

5. **Ausgestellt am:** 29.03.1974

6. **Bemerkungen:** SZ.2002.182-2P-WBA

Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung
9004 St. Gallen

(00036569)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 1329, Grundbuch Kriens, im 4. Rang

3. **Nr. des Titels:**

4. **Saldo/Wert:** CHF 2'000

5. **Ausgestellt am:** 01.05.1868

6. **Bemerkungen:** 03 02 379

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00963184)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Horw**

2. **Lastend auf:** Rosa Furrer, Altersheim Kirchfeld, Horw, eingetragener Saldo CHF 22'345.55 per 19.12.2002.

3. **Nr. des Titels:** 11435.01 (alt Nr. 206410)

4. **Saldo/Wert:** CHF

5. **Bemerkungen:** 03 02 1418

Amtsgericht Luzern-Land
6011 Kriens

(00963194)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** die ursprüngliche Schuldnerin, die Firma H.&G. Demarmels, Baugeschäft, mit Sitz in Zürich 9, Werd-

hölzlistrasse 150, Kollektivgesellschaft (ursprünglicher Wert CHF 25'000.-).

3. **Lastend auf:** Liegenschaft Dreispitz 257, Schwamendingen, Kat.Nr. 4044, GBBL 1594 (Pfandtitelverzeichnis Nr. 4/574), heutiger Pfand Eigentümer: Erbgemeinschaft Gertrud Olga Lang-Brandenberger, nämlich: Regula Susanna Lenherr-Lang, Zürich, Alfred Walter Lang, Unteregstringen, Christine Barbara Schälli-Lang, Ebnat-Kappel (als Gesamtpfand an zweiter Pfandstelle).

4. **Nr. des Titels:**

5. **Saldo/Wert:** CHF 40'000

6. **Ausgestellt am:** 30.01.1952

7. **Bemerkungen:** ES010164

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(00963200)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbrief**

2. **Lastend auf:** GB Gerlafingen Nr. 815, im 4. Rang, Gläubiger: Raiffeisenbank Gerlafingen.

3. **Nr. des Titels:**

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000

5. **Ausgestellt am:** 19.03.1970

Richteramt Bucheggberg-Wasseramt Zivilabteilung
4502 Solothurn

(00963204)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namenaktie der Groupe Caib Auxifer SA, Zürich**

2. **Lautend auf:** Jacques F. Weerts, Brüssel

3. **Nr. des Titels:** 40'498

4. **Saldo/Wert:** CHF 500.00

5. **Bemerkungen:** EO020040

Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich

(00963208)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Wil und Umgebung, Wil**

2. **Lautend auf:** Julius Rieser, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 19'905.55 per 31.12.1997

3. **Nr. des Titels:** 8818201

4. **Saldo/Wert:** CHF

5. **Bemerkungen:** SZ.2002.200-WP-EDS

Bezirksgerichte Altgotgenburg und Wil
9500 Wil

(00963256)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lautend auf:** Bachmann Martin und Bachmann Adela

3. **Lastend auf:** Nendaz-Grundbuchblatt 845 (Grundparzelle) Plan Nr. 13 und Nendaz-Grundbuchblatt 851, Plan Nr. 13, SWE Nr. 52824

4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. PJ 48656-1995-Nendaz

5. **Saldo/Wert:** CHF 100'000

6. **Ausgestellt am:** 05.11.1995

7. **Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 69 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 11.04.2002. Z 01 1000 BIM

Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen
3123 Belp

(00963284)

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Öffentliches Beschaffungswesen

Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW)
vertreten durch Eidg. Forschungsanstalt für
Obst-, Wein- und Gartenbau (FAW)
Postfach 185

8820 Wädenswil / CH

Telefon ++41(0)1 783 64 12

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Projekt (306) 710.017 ESI/APCI

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax ++41(0)31 323 26 98

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Projekt (306) 710.017 ESI/APCI

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telefon ++41(0)31 322 39 11

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Lieferauftrages: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

ESI/APCI-Triple-Quad Tandem-Massenspektrometer

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: (306) 710.017

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 29560000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung: ESI/APCI-Triple-Quad

Tandem-Massenspektrometer mit hoher Empfindlichkeit

für organische Spurenstoffe. Einlasssystem mit sehr breitem

Flussbereich (sub-1 bis ml/min) und hoher Toleranz

für nichtflüchtige Puffer und Salze. Gerätesteuerung und

Datenauswertung unter WinNT oder Win2000. Software mit

hohem Automatisierungsgrad für quantitative Analytik.

2.6 Ort der Lieferung: Eidg. Forschungsanstalt für Obst-,

Wein- und Gartenbau, CH-8820 Wädenswil

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin:

4. Quartal 2003

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlbedingungen: 30 Tage netto nach Abnahme, in

CHF oder EURO.

3.3 Einzubeziehende Kosten: In der Offerte sind die Preise für

alle Hauptgruppen zu nennen (kein "Pauschalpreis"). Im

Endpreis für die betriebsbereite Anlage müssen alle Neben-

kosten enthalten sein.

3.4 Bietergemeinschaften: ausgeschlossen.

3.5 Eignungskriterien: Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden

Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot

in CHF zu unterbreiten.

3.6 Geforderte Nachweise:

E1: allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes werden

uneingeschränkt akzeptiert

E2: Servicevertretung in der Schweiz oder im grenznahen

Ausland während mindestens 5 Jahren

E3: Interventionszeit für Routine-Support innerhalb von

24 Stunden

E4: Ersatzteile lieferbar während mindestens 10 Jahren

E5: Nachweis über mehrere entsprechende Installationen in

vergleichbaren Laboratorien

E6: Auszug aus Betriebs- und Handelsregister

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

06.06.2003

(Datum Poststempel)

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Englisch

3.10 Gültigkeit des Angebotes: 180 Tage ab Schlusstermin für

den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-

rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Geschäftsabwicklung gemäss den

"Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für die Be-

schaffung von Gütern" und

"Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bundes für Dienst-

leistungsaufträge"

Abrufbar unter www.beschaffung.admin.ch - Rubrik "infos

für Beschaffende, Allgemein".

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten. Es werden keine

reinen Preisverhandlungen (sogenannte Angebotsrunden)

durchgeführt. Allfällige Verhandlungen dienen lediglich

der Bereinigung der Offerten; diese können begründete

Preis Anpassungen nach sich ziehen.

Gemäss Rechtsprechung der Rekurskommission für das

öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013) ist die Ver-

gabebehörde bei Verhandlungsbedarf grundsätzlich ver-

pflichtet, mit allen Anbietern, die die Eignungs- und

Zuschlagskriterien offenkundig erfüllen, Verhandlungen

zu führen.

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-

liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie-

terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen

für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-

gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

Das dem Pflichtenheft beigelegte Formular Erklärung der

Anbieterin oder des Anbieters vom 1. März 2001 ist ausge-

füllt dem Angebot beizulegen.

4.5 Sonstige Angaben:

1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich bis 15.

Mai 2003 an die genannte Adresse unter Ziffer 1,3, bevor-

zugt per Mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch zu richten.

Fragen die nach diesem Termin eintreffen, können leider

nicht mehr beantwortet werden.

2. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 29. April

2003.

3. Das Pflichtenheft ist nur in deutscher Sprache erhältlich.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikati-

on kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-

kommission für das öffentliche Beschaffungswesen

(Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde

geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-

chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe

der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-

renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie

der vorliegenden Publikation und vorhandene

Beweismittel sind beizulegen.

(00036907)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

Bundesamt für Landwirtschaft (BLW)
represented by Eidg. Forschungsanstalt für
Obst-, Wein- und Gartenbau (FAW)
Postfach 185

8820 Wädenswil / CH

Telephone ++41(0)1 783 64 12

1.2 Documents are available from the following address:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Projekt (306) 710.017 ESI/APCI

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Fax ++41(0)31 323 26 98

1.3 Offers should be sent to the following address:

Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)

Projekt (306) 710.017 ESI/APCI

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telephone ++41(0)31 322 39 11

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

ESI/APCI-Triple-Quad Tandem-Mass Spectro-

meter

2.3 Reference / project no.: (306) 710.017

2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary

(CPV): 29560000

2.5 Detailed product description: ESI/APCI-Triple-Quad

Tandem-Mass Spectrometer with high sensitivity for quan-

tification of trace organic compounds. Inlet system for

wide flow range from sub-1 to mL/min and with high toler-

ance for non-volatile buffers and salts. Device control and

data evaluation under WinNT or Win2000. Software with

a high level of automation for quantitative analysis.

2.6 Delivery location: Eidg. Forschungsanstalt für Obst-,

Wein- und Gartenbau, CH-8820 Wädenswil

2.7 Division of the order into lots: No

2.8 Permitted variants: Yes

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date:

4th quarter 2003

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities: none

3.2 Conditions of payment: net cash 30 days after acceptance,

in CHF or EURO

3.3 Costs to be included: The offer lists the costs for all main

components (no "inclusive prices"). All extra charges are

included in the final costs for the ready-to-operate instru-

ment.

3.4 Consortia: excluded.

3.5 Suitability criteria: All licensed companies fulfilling the

criteria below (3.6) are encouraged to submit a tender with

prices quoted in CHF.

Evidence required:

E1: General Terms and Conditions of the Swiss Federal Go-

vernment are accepted without exception

E2: service in Switzerland or in close vicinity during at least

5 years

E3: intervention time for routine-support within 24 hours

E4: spare parts available during at least 10 years

E5: several corresponding installations in comparable la-

boratories

E6: abstract of register of prosecution and commercial re-

gister

3.7 Criteria for award:

based on the criteria given in the documentation

3.8 Deadline for submitting offers: 06.06.2003

(date of postmark)

3.9 Languages for offers: German, English

3.10 Validity of offers: 180 Tage ab Schlusstermin für den Ein-

gang der Angebote

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agree-

ment: None

4.2 Terms of business: General Terms & Conditions of the

Swiss Federal Government:

"General Terms and Conditions for the Procurement of

Goods" and "General Terms and Conditions for Service

Contracts"

see www.beschaffung.admin.ch, Infos für Beschaffende,

Allgemein.

4.3 Negotiations: Remain reserved. There will be no negotia-

tions exclusively on costs. Negotiations are possible to revise

tenders, and may entail justified adjustments of costs. In

this case, according to the legal practice of the Appeals

Commission for public procurement (Rekurskommission

für das öffentliche Beschaffungswesen (BRK 1999-013)),

the contracting authority is required to negotiate with all

tenders, who obviously comply with the suitability and

award criteria.

4.4 Basic procedural principles: The client only awards pub-

lic commissions for services in Switzerland to tenderers

who comply with job security regulations and the condi-

tions of work for employees, and provide equal payment for

men and women.

With the documentation enclosed form Erklärung der An-

bieterin oder des Anbieters, dated on March 1, 2001, has to

be filled in and attached to the tender.

4.5 Additional information:

1. Questions concerning this invitation for tender have to

be posed in writing to above address (1.3) until 15.05.2003,

by e-mail to beschaffung.wto@bbl.admin.ch. Questions

arriving later cannot be answered anymore.

2. Distribution of the call for tenders documents: from

29.04.2003.

3. The documents are available only in German.

4.6 Statement of rights of redress:

A complaint against the present publication may be lodged in writing within 20

days of the date of publication at the Appeals Commission

for public procurement (Rekurskommission für das öf-

fentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lau-

sanne). The complaint is to be submitted in duplicate and

must contain the request, the reasons supporting it includ-

ing indication of the evidence and the signature of the

complainant or his/her representative. The complaint

must be accompanied by a copy of the present publication

and by available evidence.

(00036919)

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Kanton Solothurn
Departement für Bildung und Kultur
Controlling
Rathaus

4509 Solothurn / CH

Telefon 032 627 29 15/Fax 032 627 29 86

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

ab sofort bis 12. Mai 2003

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Ville de Lausanne
Direction des travaux
Service d'architecture
Rue Beau-Séjour 8, Case postale 2100
1002 Lausanne / CH
Téléphone 021 315 56 22/Fax 021 315 50 05
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de services
2. *Description détaillée des tâches:*
Centre scolaire de Vers-chez-les-Blanc; agrandissement du centre et adaptation des infrastructures existantes.
3. *Concours de projets à un degré suite à une procédure sélective réservée aux bureaux d'architectes*
3. *Délai d'inscription:* 20.05.2003
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud du 25.04.2003
(00964686)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Mosimann & Partner AG
Im Schörfli 3
8600 Dübendorf / CH
Fax 01 802 23 99
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Universität Zürich Zentrum, Rämistrasse 74, 8001 Zürich
Hofeinbau und Aufstockung (2. Etappe, Umbau Altbauerteile)
BKP 23 Elektroinstallationen
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
05.06.2003
Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich
(00961192)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Mosimann & Partner AG
Im Schörfli 3
8600 Dübendorf / CH
Fax 01 802 23 99
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
Universität Zürich Zentrum, Rämistrasse 74, 8001 Zürich
Hofeinbau und Aufstockung (2. Etappe, Umbau Altbauerteile)
CFC 23 Installations électriques
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 05.06.2003
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zürich
(00961194)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Stücheli Architekten
Binzstrasse 18
8045 Zürich / CH
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Technische Berufsschule Zürich, Sihlquai 101, 8005 Zürich
- BKP 231 Schaltgerätekombinationen SGK (2 Hauptverteilungen, 15 Unterverteilungen, 45 Feinverteilungen für 19" Rack, Sicherheitsbeleuchtung)

- BKP 232 Unterflurkanäle (ca. 1200 m Unterflurkanäle, ca. 600 Stk Bodendosen)
- BKP 235 Security BMA / EMA (ca. 310 Brandmelder) BKP 235 Audio EVAK / Gong- und Uhrenanlage (Evakuationsanlage mit ca. 300 Lautsprechern in 30 Gruppen)
- BKP 273.3 Allgemeine Schreinerarbeiten (Frontverkleidungen aus nicht brennbarem Material, speziell geformte Handläufe, diverse Schrankeinbauten)
- BKP 281.2 Bodenbeläge in Kunststein (Korridore und Treppenhäuser)
- BKP 281.6 Plattenarbeiten (Wand- und Bodenbeläge in Kleinmosaik)
- BKP 281.7 Bodenbeläge Turnhallen
- BKP 281.9 Sockel (Holzsockel gestrichen)
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
04.06.2003
Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle; Datum des Poststempels ist nicht massgebend
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich
(00961196)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Stücheli Architekten
Binzstrasse 18
8045 Zürich / CH
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
Technische Berufsschule Zürich, Sihlquai 101, 8005 Zürich
- CFC 231 Appareils à courant fort
- CFC 232 Installations de courant fort, canals par le sol
- CFC 235 Appareils à courant faible, sécurité BMA/EMA
- CFC 235 Appareils à courant faible, audio EVAK, horloges
- CFC 273.3 Menuiserie yourante
- CFC 281.2 Dallages en pierre artificielle
- CFC 281.6 Carrelages
- CFC 281.7 Revêtement de sol dans les salles de sport
- CFC 281.9 Plinthes en bois
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 04.06.2003
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zürich
(00961198)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
www.hochbau.zh.ch, Wettbewerbe
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Selektives Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Konzeptwettbewerb
Universität Zürich, Institutsgebäude
Freistrasse 36
Gesamtsanierung
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmearbeiten:* 23.05.2003
Eingabe der Bewerbung bis 23. Mai 2003
Eingabe der Konzepte bis 31. Juli 2003
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Zürich
(00961200)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Hochbauamt des Kantons Zürich
Walcheter
8090 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
www.hochbau.zh.ch, Wettbewerbe
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure sélective
- 1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
Concours conceptuel
Universität Zürich, Institutsgebäude
Freistrasse 36
Gesamtsanierung
3. *Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:* 23.05.2003
Demande de participation: 23 mai 2003
Concepts: 31 juillet 2003
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Zürich
(00961202)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Kanton Basel-Landschaft
Bau- und Umweltschutzdirektion
Hochbauamt
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
schriftliche Anmeldung, bis 02.05.2003, und gegen Kauti-
on von CHF 250.00 (PC 40-833-3 - Übermittlung Einzah-
lungsquittung per Fax) an das
Sekretariat des Hochbauamtes
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
Fax 061 925 69 79
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal, Um-
bau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C, Lie-
stal
BKP 23 Elektroanlagen
- Anschlussleistungen ca 400A / 200 kW Haus A
- Anschlussleistungen ca 200A / 100 kW Haus C
- Installationsrohre ca 51'500 m Haus A + C
- Installationskabel ca 63'000 m Haus A + C
- Schwachstromkabel ca 25'500 m Haus A + C
- Kanäle / Trassen ca 1'200 m Haus A + C
- Lichtwellenleiter ca 810 m Haus A + C
- UKV-Verkabelung ca 85'000 m Haus A + C
- UKV-Verteiler 8 Stk.
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
12.06.2003 11:00 Uhr

- Verschlossen, versehen mit der offiziellen, grünen Adresse-
tikette mit der Aufschrift "Kantonale Psychiatrische Dienste
Liestal, Umbau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C",
dem Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410
Liestal, einzureichen. Zur Rückvergütung der Kauti-
on ist dem Angebot ein Einzahlungsschein beizulegen. Für leer
eingereichte Angebote wird die Kauti-
on nicht zurückerstat-
tet. Die Angebotsöffnung findet anschliessend im Konfe-
renzzimmer 620 (6. OG) statt.
- Verspätete und unvollständige Angebote können nicht be-
rücksichtigt werden. Bestätigung über die Einhaltung des
GAV und die Selbstdklärung über die Einhaltung des
Gleichstellungsgesetzes sind beizulegen.
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung er-
folgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft
(00964688)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Kanton Basel-Landschaft
Bau- und Umweltschutzdirektion
Hochbauamt
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
schriftliche Anmeldung, bis 02.05.2003, und gegen Kauti-
on von CHF 250.00 (PC 40-833-3 - Übermittlung Einzah-
lungsquittung per Fax) an das
Sekretariat des Hochbauamtes
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
Fax 061 925 69 79
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal, Um-
bau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C, Lie-
stal
BKP 25 Sanitäranlagen
- 3'200 m Versorgungsleitungen
- 2'000 m Entsorgungsleitungen
- 400 Stk. Sanitärapparate
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
11.06.2003 11:00 Uhr
- Verschlossen, versehen mit der offiziellen, grünen Adresse-
tikette mit der Aufschrift "Kantonale Psychiatrische Dienste
Liestal, Umbau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C",
dem Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410
Liestal, einzureichen. Zur Rückvergütung der Kauti-
on ist dem Angebot ein Einzahlungsschein beizulegen. Für leer
eingereichte Angebote wird die Kauti-
on nicht zurückerstat-
tet. Die Angebotsöffnung findet anschliessend im Konfe-
renzzimmer 620 (6. OG) statt.
- Verspätete und unvollständige Angebote können nicht be-
rücksichtigt werden. Bestätigung über die Einhaltung des
GAV und die Selbstdklärung über die Einhaltung des
Gleichstellungsgesetzes sind beizulegen.
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung er-
folgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft
(00964714)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Kanton Basel-Landschaft
Bau- und Umweltschutzdirektion
Hochbauamt
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH

1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*

schriftliche Anmeldung, bis 02.05.2003, und gegen Kauti-
on von CHF 250.00 (PC 40-833-3 - Übermittlung Einzah-
lungsquittung per Fax) an das
Sekretariat des Hochbauamtes
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
Fax 061 925 69 79

1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag

2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal, Um-
bau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C, Lie-
stal
BKP 243 Heizungsanlagen
Haus A
- 1 Unterstation mit 6 Gruppen
- 331 Stk. Heizkörper
- 350 m² Bodenheizung
- 2200 m Stahlrohrleitungen DN 10 - DN 80
- 7220 m Flexible Heizkörperanschlussleitun-
gen
Haus C
- 1 Fernwärmeverteilstation mit 3 Gruppen und
Boiler
- 121 Stk. Heizkörper
- 11 Stk. Deckenstrahlplatten
- 1060 m Stahlrohrleitungen DN 10 - DN 40
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
11.06.2003 11:00 Uhr

Verschlossen, versehen mit der offiziellen, grünen Adresse-
tikette mit der Aufschrift "Kantonale Psychiatrische Dienste
Liestal, Umbau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C",
dem Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410
Liestal, einzureichen. Zur Rückvergütung der Kauti-
on ist dem Angebot ein Einzahlungsschein beizulegen. Für leer
eingereichte Angebote wird die Kauti-
on nicht zurückerstat-
tet. Die Angebotsöffnung findet anschliessend im Konfe-
renzzimmer 620 (6. OG) statt.

Verspätete und unvollständige Angebote können nicht be-
rücksichtigt werden. Bestätigung über die Einhaltung des
GAV und die Selbstdklärung über die Einhaltung des
Gleichstellungsgesetzes sind beizulegen.

4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung er-
folgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft
(00964724)

1. Auftraggeberin

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

Kanton Basel-Landschaft
Bau- und Umweltschutzdirektion
Hochbauamt
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH

- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
schriftliche Anmeldung, bis 02.05.2003, und gegen Kauti-
on von CHF 250.00 (PC 40-833-3 - Übermittlung Einzah-
lungsquittung per Fax) an das
Sekretariat des Hochbauamtes
Rheinstrasse 29
4410 Liestal / CH
Fax 061 925 69 79
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag

2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Kantonale Psychiatrische Dienste Liestal, Um-
bau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C, Lie-
stal
BKP 244 Lüftungsanlagen
- 2 Stk. Lüftungsgeräte:
- 550 m Kanal inkl. Formstücke
- 1500 m Rohrnetz inkl. Formstücke
- 22 Stk. Brandschutzklappen
- 50 Stk. Volumstromregler
- 350 Stk. Luftpfeifen und auslässe
3. *Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:*
12.06.2003 11:00 Uhr

Verschlossen, versehen mit der offiziellen, grünen Adresse-
tikette mit der Aufschrift "Kantonale Psychiatrische Dienste
Liestal, Umbau- und Sanierung Haus A, Neubau Haus C",
dem Sekretariat des Hochbauamtes, Rheinstrasse 29, 4410
Liestal, einzureichen. Zur Rückvergütung der Kauti-
on ist dem Angebot ein Einzahlungsschein beizulegen. Für leer
eingereichte Angebote wird die Kauti-
on nicht zurückerstat-
tet. Die Angebotsöffnung findet anschliessend im Konfe-
renzzimmer 620 (6. OG) statt.

Verspätete und unvollständige Angebote können nicht be-
rücksichtigt werden. Bestätigung über die Einhaltung des
GAV und die Selbstdklärung über die Einhaltung des
Gleichstellungsgesetzes sind beizulegen.

4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung er-
folgte im Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft
(00964726)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Canton de Neuchâtel
Département de la gestion du territoire
Service des ponts et chaussées
Office des routes cantonales
Rue Pourtalès 13, Case postale 2856
2001 Neuchâtel / CH
Telefon 032 889 67 10/Fax 032 889 62 61
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Bei der Adresse des Auftraggebers, gemäss der offiziellen Ausschreibung
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Kanton
- 1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:*
Hauptstrasse H20
La Chaux-de-Fonds Umfahrung
Erste Etappe: Le Haut-du-Crêt Les Eplatures
Unterfahung "des Menées", Baulos 1000
Bau einer Unterführung unter der SBB Linie und der geplanten Umfahrungsstrasse von La Chaux-de-Fonds.
Strassenarbeit und Betonkonstruktion:
- Fundationsschicht 1160 m³
- Beläge 4000 m²
- Kanalisationsleitungen 1000 m³
- Wellpoint 200 Stücke
- Spundwand 3850 m²
- Anker 1950 m³
- Pfählungen 8 Stück
- Jetting 260 Stück
- Aushub 18'000 m³
- Abdichtungen 6620 m²
- Schalungen 18'000 m²
- Beton und Eisenbeton 3220 m³
- Armierung 478 t
3. *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
07.07.2003 16:00 Uhr
an die Adresse des Auftraggebers
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Neuenburg
(00964896)

Gemeinden Communes Comuni

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Maison du sport international SA
1000 Lausanne
- 1.2 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
- 1.3 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.4 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:*
Construction de la maison du sport international
Travaux:
- CFC 211 Maçonnerie, béton armé
fr. 4'120'000.

- CFC 212 Eléments préfabriqués en béton fr. 410'000.
- CFC 215 Façades métalliques, fr. 3'100'000.
- CFC 228 stores à lamelles
- CFC 224 Etanchéités souples, toiture plate fr. 340'000.
- CFC 23 Installations électriques fr. 1'200'000.
- CFC 24 Installation de chauffage fr. 580'000.
- CFC 244 Installation de ventilation fr. 710'000.
- CFC 25 Installations sanitaires fr. 430'000.
- CFC 261 Ascenseur fr. 260'000.
- CFC 271 Plâtrerie, cloisons en fr. 570'000.
- CFC 271.1 plâtre
- CFC 281.5 naturelle ou artificielle
- CFC 281 Chapes, sols sans joints fr. 300'000.
- CFC 281.4 Dallages en pierre fr. 400'000.
- CFC 281.5 naturelle ou artificielle
- CFC 281.3 Revêtements de sols en fr. 400'000.
- CFC 281.7 textile et en bois
- CFC 285 Peinture fr. 220'000.
- CFC 421 Aménagements extérieurs fr. 370'000.
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 06.05.2003
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant: Feuille des Avis Officiels du Canton de Vaud, rue Etraz, 1003 Lausanne, Tél. 021 317 84 84 du 25.04.2003
(00961208)

Sektorenunternehmen
Diverse Diversi Diversi

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Unique
Flughafen Zürich AG
Gebäudereinigung
8058 Zürich-Flughafen / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
ab 28.04.2003 unter der Adresse
ReinigungDockE@uniqueairport.com
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
siehe Punkt 3.4
- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Andere
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:*
2. *Auftragsgegenstand*
2.1 *Art des Dienstleistungsauftrages:* Dienstleistungsvertrag
2.2 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Gebäudereinigung und Hausverwaltung
2.3 *Projekttitel der Beschaffung:*
Sämtliche Reinigungsarbeiten im Dock E
2.4 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 74700000
2.5 *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:*
Sämtliche Reinigungsarbeiten (exkl. Fassadenglas) im Dock E am Flughafen Zürich für die Zeit vom 1. September 2003 bis 31. August 2004 und vorgängig flexiblen Teilbetrieb ab 1. August 2003. Die Ausschreibung umfasst insbesondere Unterhalts-, Kontroll-, Grund- sowie periodische und spezielle Reinigungsarbeiten.
2.6 *Ort der Dienstleistungserbringung:* Flughafen Zürich
3. *Bedingungen*
3.1 *Bietergemeinschaften:* sind nicht zugelassen
3.2 *Eignungskriterien:*
- Mindestens CHF 9 Mio. Nettoumsatz (ohne MwSt., in der Schweiz),
- nachweisliche Referenzobjekte von Unterhaltsreinigungen mit mindestens CHF 500'000 Umsatzvolumen,
- ausreichende Anzahl eigener Kadermitarbeiter mit geeignetem Ausbildungsstand und beruflicher Erfahrung, um den Anforderungen des ausgeschriebenen Auftrages gerecht zu werden,
- Mitgliedschaft im Verband Allpura sowie
- einen flexiblen Teilbetrieb vor Inbetriebnahme des Dock E ab 1. August 2003 zuzusichern und einen Vollbetrieb ab 1. September 2003 garantieren.
- 3.3 *Zuschlagskriterien:*
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.4 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
10.06.2003
09:00 bis 15:00 Uhr. Das Angebot muss verschlossen und persönlich bei Unique, Flughafen Zürich AG, am Empfang im Unique One Gebäude, 8058 Zürich-Flughafen, mit der Aufschrift Unique, Flughafen Zürich AG, Angebot für Reinigungsdienstleistungen am Flughafen Zürich, Objektspezifische Ausschreibung Reinigung Dock E, Datum der Einreichung, "nicht öffnen", Name des Bewerbers und Anschrift der verantwortlichen Person, abgegeben werden.
- 3.5 *Sprachen für Angebote:* Deutsch
4. *Andere Informationen*
4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
4.2 *Sonstige Angaben:*
- Anfang Mai findet die obligate Begehung des Dock E statt. Details sind in den Ausschreibungsunterlagen enthalten.
4.3 *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Mittelstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen; sie muss

- einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angeführten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.
(00964744)
1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Unique
Flughafen Zürich AG
Gebäudereinigung
8058 Zürich-Flughafen / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
à partir de lundi, 28 avril 2003 directement sous
ReinigungDockE@uniqueairport.com
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Autres
- 1.4 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.5 *Genre de marché:*
2. *Description détaillée des tâches:* Nettoyage du Dock E à l'Aéroport de Zurich
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 10.06.2003 09:00 jusqu'à 15:00 heures
(00964768)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt
Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture
Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Gruppe Rüstung
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Gruppe Rüstung
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.3 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*
Gruppe Rüstung
Abt. Ausrüstung & ABC-Schutzmaterial
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Telefon +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.4 *Art des Auftraggebers:* Bund
- 1.5 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
- 1.6 *Auftragsart:* Lieferauftrag
2. *Auftragsgegenstand*
2.1 *Art des Lieferauftrages:* Kauf
2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*
40'000 m Mischgewebe (Gabardine) dunkelgrau
15'000 m Mischgewebe (Gabardine) hellgrau
2.3 *Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):* 17110000
2.4 *Detaillierter Produktbeschreibung:* Mischgewebe (Gabardine) 55% Polyester / 45% Wolle, Vigoureux, Kammgarn 150 cm Nutzbreite, Gewicht 350 g/m²
2.5 *Ort der Lieferung:* Schweiz
2.6 *Aufteilung des Auftrags in Lose:*
Los 1: Mischgewebe Gabardine dunkelgrau
CPV: 17110000
Umfang bzw. Menge: 40'000 m
Los 2: Mischgewebe Gabardine dunkelgrau
CPV: 17110000
Umfang bzw. Menge: 20'000 m
Los 3: Mischgewebe Gabardine hellgrau
CPV: 17110000
Umfang bzw. Menge: 15'000 m
2.7 *Varianten zugelassen:* Nein
2.8 *Telangebote zugelassen:* Nein
2.9 *Liefertermin:* bis 07.11.2003
3. *Bedingungen*
3.1 *Kautions / Sicherheiten:* keine
3.2 *Zahlungsbedingungen:* Innert 30 Tagen nach Annahme und Eintreffen der Lieferung am Erfüllungsort sowie nach Eingang der Rechnung beim Besteller.
3.3 *Bietergemeinschaften:* nicht zugelassen
3.4 *Eignungskriterien:*
- Für jedes beworbene Los sind der Offerte 5 m Mustermaterial beizulegen.
- Spezialist für die Herstellung von Wollegewebe und deren Mischungen.
- Inhaber eines Qualitätssicherungssystems das sich über den gesamten Produktionsweg erstreckt

- 3.5 *Geforderte Nachweise:*
- ausführliches Firmenporträt
- detaillierter Beschrieb über den ganzen Produktionsweg vorliegende Qualitätssicherungssysteme
- detaillierter Beschrieb der Produktionsstandorte, insbesondere bezüglich Qualitätssicherung, Kapazitäten, Produktionsmittel, Produkte, etc.
- Liste des Anbieters über die wichtigsten erbrachten Leistungen und Referenzen der letzten 3 Jahre, bei denen die Auftraggeberin die ordnungsgemässe Erbringung dieser Leistung überprüfen und insbesondere Auskünfte einholen kann (öffentlich und privat)
- 3.6 *Zuschlagskriterien:*
Priorität 1: 50% technischer Wert
Priorität 2: 30% Preis
Priorität 3: 20% Liefertermin
- 3.7 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen* erwünscht bis: 09.05.2003
Kosten: CHF 500.00
Zahlungsbedingungen: in Form eines Verrechnungsschecks
- 3.8 *Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:*
05.06.2003, 24.00 Uhr
Die Depotkosten von CHF 500.00 werden den Bewerbern nur bei Einreichung einer vollständigen Offerte zurückerstattet.
- 3.9 *Sprachen für Angebote:* Deutsch, Französisch, Italienisch, Englisch
- 3.10 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 28.11.2003
4. *Andere Informationen*
4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine
4.2 *Geschäftsbedingungen:* Es gilt der Beschaffungsvertrag der Gruppe Rüstung (GR) der als Entwurf bei der Offertanfrage abgegeben wird.
4.3 *Verhandlungen:* bleiben vorbehalten
4.4 *Verfahrensgrundsätze:* Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.
4.5 *Sonstige Angaben:* Der Verrechnungsscheck ist der Anmeldung zum Unterlagenbezug beizulegen. Bei Eingabe eines vollständigen Angebotes, wird dem Anbieter der Betrag zurückerstattet.
Die Ausschreibungsunterlagen werden nur in deutscher Sprache zur Verfügung gestellt.
Alle geforderten Nachweise (Pkt. 3.5) sind in der Offerte aufzuführen bzw. der Offerte beizulegen.
(00036491)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*
Groupement de l'armement
Division de l'équipement et du matériel de protection ABC
Tanja Baudenbacher
Papiermühlestrasse 23b
3003 Bern / CH
Téléphone +41(0)31 324 63 52/Fax +41(0)31 323 70 08
e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Confédération
- 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. *Objet du marché*
2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat
2.2 *Titre du projet du marché:*
40'000 m de tissu mélangé (gabardine) gris foncé
15'000 m de tissu mélangé (gabardine) gris clair
2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 17110000
2.4 *Description détaillée des produits:* tissu mélangé (gabardine), 55% polyester / 45% laine, vigoureux, filé de laine peignée, utilisable largeur 150 cm, poids 350 g/m²
2.5 *Lieu de la fourniture:* Suisse

- 2.6 Allotissement du marché en lots:**
 Lot 1: tissu mélangé (gabardine) gris foncé
 CPV: 17110000
 Dimension ou quantité: 40'000 m
 Lot 2: tissu mélangé (gabardine) gris foncé
 CPV: 17110000
 Dimension ou quantité: 20'000 m
 Lot 3: tissu mélangé (gabardine) gris clair
 CPV: 17110000
 Dimension ou quantité: 15'000 m
- 2.7 Variantes admises:** Non
- 2.8 Offres partielles admises:** Non
- 2.9 Délai de livraison:** jusqu'au 07.11.2003
- 3. Conditions**
- 3.1 Caution / garanties:** aucun
- 3.2 Conditions de paiement:** Le paiement s'effectue dans les 30 jours à compter de l'acceptation de la livraison et de l'arrivée de celle-ci au lieu d'exécution et de la réception de la facture.
- 3.3 Communautés de soumissionnaires:** pas admises
- 3.4 Critères d'aptitude:**
 - 5 mètres de matériaux d'échantillon doivent être annexés à l'offre pour chaque lot offert.
 - Spécialiste pour la fabrication tissu de laine et tissu mixte de laine.
 - Propriétaires d'un système d'assurance de qualité durant toute la production.
- 3.5 Justificatifs requis:**
 - Portrait détaillé de l'entreprise
 - Description détaillée du système de gestion de la qualité existant pour l'ensemble de la chaîne de production
 - Description détaillée des sites de production, notamment en ce qui concerne l'assurance de qualité, les capacités, les moyens de production, les produits, etc.
 - Liste des fournisseurs et références avec les principales prestations des 3 dernières années munies de références qui permettent à l'adjudicateur la vérification correcte de la prestation et de se procurer des renseignements (public et privé)
- 3.6 Critères d'adjudication:**
 Priorité 1: 50% valeur technique
 Priorité 2: 30% prix
 Priorité 3: 20% date de livraison
- 3.7 Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres**
 souhaitée jusqu'au: 09.05.2003
 Prix: CHF 500.00
 Conditions de paiement: cheque barré
- 3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 05.06.2003, 24.00 Heure**
 Le cheque barré de CHF 500.00 est rendu si l'offre est présentée complète.
- 3.9 Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français, Italien, Anglais
- 3.10 Validité de l'offre:** jusqu'au 28.11.2003
- 4. Autres informations**
- 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucun
- 4.2 Conditions générales:** Selon le contrat provisoire de l'armement se trouvent dans les dossiers attribution.
- 4.3 Négociations:** demeurent réservées
- 4.4 Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 Autres indications:** Le cheque barré doit être joint à la demande pour l'obtention des documents. Le montant est remboursé à l'offrant au cas où une offre complète est soumise.
 Les documents d'appel d'offre ne sont disponibles qu'en langue allemande.
 Tous les justificatifs demandés (p. 3.5) sont à soumettre ou introduire avec l'offre.

(00036515)

1. Commissioning party

1.1 Client's official name and address:

Defence Procurement Agency
 Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
 Tanja Baudenbacher
 Papiermühlestrasse 23b
 3003 Bern / CH
 Telephone +41 (0)31 324 63 52/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

Defence Procurement Agency
 Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
 Tanja Baudenbacher
 Papiermühlestrasse 23b
 3003 Bern / CH
 Telephone +41 (0)31 324 63 52/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

Defence Procurement Agency
 Personal-, General- Equipment and NBC-Protection
 Tanja Baudenbacher
 Papiermühlestrasse 23b
 3003 Bern / CH
 Telephone +41 (0)31 324 63 52/Fax +41 (0)31 323 70 08
 e-mail: tanja.baudenbacher@gr.admin.ch

1.4 Client category:

Confederation

1.5 Type of procedure:

Open procedure

1.6 Type of commission:

Delivery order

2. Object of the commission

2.1 Type of delivery order:

Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

40'000 m blended fabric (gabardine), dark grey
 15'000 m blended fabric (gabardine), light-grey

2.3 Number of the Community Procurement Vocabulary (CPV):

17110000

2.4 Detailed product description:

blended fabric (gabardine), 55% polyester / 45% wool, vigoureux, worsted spun yarn, usable width 150 cm, weight 350 g/m²

2.5 Delivery location:

Switzerland

2.6 Division of the order into lots:

Lot 1: blended fabric (gabardine), dark grey

CPV: 17110000

Scope/quantity: 40'000 m

Lot 2: blended fabric (gabardine), dark grey

CPV: 17110000

Scope/quantity: 20'000 m

Lot 3: blended fabric (gabardine), light-grey

CPV: 17110000

Scope/quantity: 15'000 m

2.7 Permitted variants:

None

2.8 Permitted partial offers:

None

2.9 Delivery date:

up to 07.11.2003

3. Conditions:

3.1 Deposit / securities:

None

3.2 Conditions of payment:

Payment shall be made within 30 days after acceptance, arrival of the goods at the place of fulfilment, and receipt of the invoice.

3.3 Consortia:

Not Permitted

3.4 Suitability criteria:

- For each tendered lot 5 m sample material are to be attached to the offer.

- specialist in manufacturing wool and wool blended fabrics.

- owner of a quality assurance system that over the entire production way extends.

3.5 Evidence required:

- comprehensive company portrait

- detailed description of the quality assurance system available for the entire production line

- detailed description of production sites, in particular with regard to quality assurance, capacities, production facilities, products etc.

- List of tenderer's performance and references during the past 3 years, which serve the contracting authority to check the due performance and to obtain information (public and private)

3.6 Criteria for award:

Priority 1: 50% technical value

Priority 2: 30% price

Priority 3: 20% delivery date

3.7 Conditions for obtaining the tendering documentation

desired by: 09.05.2003

Costs: CHF 500.00

3.8 Deadline for submitting offers: 05.06.2003, 24.00 o'Clock

This sum (CHF 500.00) will be refunded in full when tenderer submits a complete offer, according to the details herein.

3.9 Languages for offers:

German, French, Italian, English

3.10 Validity of offers:

up to 28.11.2003

4. Other information:

4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agreement:

None

4.2 Terms of business:

It is considered the procurement contract of the group of armament (GR) as draft with the offer is delivered.

4.3 Negotiations:

remain reserved

4.4 Basic procedural principles:

The client only awards public commissions for services in Switzerland to tenderers who comply with job security regulations and the conditions of work for employees, and provide equal payment for men and women.

4.5 Additional information:

The crossed check is to be enclosed with the registration for obtaining the tendering documentation. When the tenderer submits a complete offer, the amount will be reimbursed to him.

The tendering documentation is available in German only.

All requested documents (Point 3.6) are to be listed in the offer and must be included with the offer.

(00036707)

Vergebene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC
 Appalti aggiudicati in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Bundesaamt für Bauten und Logistik (BBL)

Ressort Einkauf Bürotechnik / Informatik

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Telefon ++41 (0)31 322 39 26

1.2 Art des Auftraggebers:

Bund

1.3 Verfahrensart:

Freihändiges Verfahren

1.4 Auftragsart:

Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Wartung der bestehenden "Managed Secure

Communication Infrastructure" bei der NAZ

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC):

Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):

72250000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Open Systems AG

Räffelstrasse 29

8045 Zürich / CH

3.3 Aufträge an Dritte:

Nein

3.4 Angabe über den Preis:

978'048.00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides:

Aufgrund der Besonderheiten des Auftrages kommt Voeb, Artikel 13, Absatz 1, Buchstabe c zur Anwendung.

4. Sonstige Informationen:

4.1 Datum des Zuschlags:

07.04.2003

4.2 Anzahl eingegangene Angebote:

ohne Angabe

4.3 Rechtmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00036831)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)

Ressort Achat bureautique / informatique

Fellerstrasse 21

3003 Bern / CH

Téléphone ++41 (0)31 322 39 26

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:

Confédération

1.3 Mode de procédure choisi:

Procédure de gré à gré

1.4 Genre de marché:

Marché de services

2. Objet du marché:

Maintenance de l'infrastructure existante "Managed Secure Communication Infrastructure" au CENAL.

2.2 Catégorie de services (CPC):

Traitement des données et activités apparentées

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

72250000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:

Open Systems AG

Räffelstrasse 29

8045 Zürich / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers:

Non

3.4 Indication sur le prix:

978'048.00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication:

En raison des particularités du marché, l'adjudication est passée selon l'article 13, alinéa 1, lettre c de l'OMP.

4. Autres informations:

4.1 Date de l'adjudication:

07.04.2003

4.2 Nombre d'offres contractées:

sans indication

4.3 Indication des voies de recours:

La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante.

(00036817)

rante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00036833)

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
 Organisations de droit public de la Confédération
 Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Die Schweizerische Post

Immobilien

Daniela Aegeter

Viktoriastrasse 72

3030 Bern / CH

Telefon 031 338 21 10/Fax 031 338 48 98

e-mail: aegeter@post.ch

1.2 Art des Auftraggebers:

Selektives Verfahren

1.3 Verfahrensart:

Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Beschaffung von Kleinarmesystemen für Klei-

ner Poststellen

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC):

Sonstige Dienstleistungen

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):

31711000

3. Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Siemens Building Technologies AG

Industriestrasse 22

8604 Volketswil / CH

3.3 Aufträge an Dritte:

Nein

3.4 Angabe über den Preis:

ohne Angaben, gemäss Art. Abs 3, Lit b) BoB

4. Sonstige Informationen:

4.1 Datum des Zuschlags:

17.04.2003

4.2 Anzahl eingegangene Angebote:

13

4.3 Rechtmittelbelehrung:

Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00036803)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Die Schweizerische Post

Immobilien

Daniela Aegeter

Viktoriastrasse 72

3030 Bern / CH

Téléphone 031 338 21 10/Fax 031 338 48 98

e-mail: aegeter@post.ch

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur:

Confédération

1.3 Mode de procédure choisi:

Procédure sélective

1.4 Genre de marché:

Marché de services

2. Objet du marché:

Obtention des systèmes d'alarme petits pour les petits offices postaux

2.2 Catégorie de services (CPC):

Autres prestations

2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

31711000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication:

sans indication

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Bundesgesetz über die Anlagefonds****Loi fédérale sur les fonds de placement****Legge federale sui fondi d'investimento****Einmalige Veröffentlichung****■ Mitteilung an die Anteilseigner des JULIUS BAER MULTISTOCK ASIA MEGATREND STOCK FUND (ASIA MEGATREND STOCK FUND)**

JULIUS BAER MULTISTOCK
Société d'investissement à capital variable
69, route d'Esch
L - 2953 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-32.188

Sehr geehrte Anteilseigner, wir dürfen Ihnen mitteilen, dass der Subfonds ASIA MEGATREND STOCK FUND mit Wirkung ab 30. Mai 2003 die folgenden Änderungen erfahren wird:

- Der ASIA MEGATREND STOCK FUND wird in **ASIA STOCK FUND** umbenannt.
- Die Anlageziele und -politik dieses Subfonds werden entsprechend geändert. Insbesondere wird der folgende Satz gestrichen: «Bei der Titelselektion wird insbesondere auf die Zugehörigkeit zu im Wachstumstrend liegenden Themen und Branchen geachtet.» Die Anlageziele und -politik werden neu wie folgt lauten:

«Das Anlageziel der Gesellschaft in Bezug auf den Julius Baer Multistock - ASIA STOCK FUND («ASIA STOCK FUND») ist die Erzielung eines langfristigen Kapitalzuwachses durch Anlagen in einem Portefeuille sorgfältig ausgewählter Aktien und anderer Beteiligungspapiere sowie in Warrants auf Aktien und andere Beteiligungspapiere (bis max. 15% des Nettoinventarwertes des Subfonds) von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit in Japan oder anderen anerkannten Ländern in Asien haben. Ausserdem kann die Gesellschaft bis zu maximal einem Drittel des Nettoinventarwertes des ASIA STOCK FUND in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere sowie in Wandel- und Optionsanleihen von Emittenten aus anerkannten Ländern investieren. Käufe von Warrants bergen höhere Risiken in sich, bedingt durch die grössere Volatilität dieser Anlagen. Der ASIA STOCK FUND lautet auf US Dollar.»

Auf Anfrage ist am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kostenlos ein Exemplar des abgeänderten Rechtsprospekts des Julius Baer Multistock erhältlich.

Die Eigner von physischen Anteilszertifikaten dieses Subfonds - sofern diese ausgegeben worden sind - werden gebeten, ihre Originalanteilscheine der Depotbank, Dexia Banque Internationale à Luxembourg, einzureichen, damit die Namensänderung auf den Anteilscheinen vermerkt werden kann.

Anteilseigner des ASIA MEGATREND STOCK FUND, welche mit den oben erwähnten Änderungen nicht einverstanden sind, können bis zum Datum des Wirksamwerdens ihre Anteile ohne Rücknahmegebühr zur Rückgabe bringen.

Zürich, 25. April 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung**■ Mitteilung an die Anteilseigner des JULIUS BAER MULTISTOCK CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND (CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND)**

JULIUS BAER MULTISTOCK
Société d'investissement à capital variable
69, route d'Esch
L - 2953 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-32.188

Sehr geehrte Anteilseigner, wir dürfen Ihnen mitteilen, dass der Subfonds CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND mit Wirkung ab 30. Mai 2003 die folgenden Änderungen erfahren wird:

- Der Name dieses Subfonds wird **CENTRAL EUROPE STOCK FUND** sein.
- Die Anlageziele und -politik dieses Subfonds werden entsprechend geändert. Insbesondere wird der folgende Satz gestrichen: «Bei der Titelselektion wird insbesondere auf die Zugehörigkeit zu im Wachstumstrend liegenden Themen und Branchen geachtet.»

Auf Anfrage ist am Sitz der Vertreterin in der Schweiz kostenlos ein Exemplar des abgeänderten Rechtsprospekts des Julius Baer Multistock erhältlich.

Eigner von Inhaberteilen werden gebeten, ihre Originalanteilscheine der Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A. einzureichen, damit die Namensänderung des Subfonds auf den Anteilscheinen vermerkt werden kann.

Anteilseigner des CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND, welche mit der Änderung der Anlageziele und -politik nicht einverstanden sind, können bis zum Datum des Wirksamwerdens der obigen Änderungen ihre Anteile an dem CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND ohne Rücknahmegebühr zur Rückgabe bringen.

Zürich, 25. April 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung**■ Mitteilung an die Anteilseigner des Julius Baer Multicooperation CENTRAL EUROPE STOCK FUND**

JULIUS BAER MULTICOOPERATION
Société d'investissement à capital variable
69, route d'Esch
L - 2953 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-44.963

Sehr geehrte Anteilseigner, wir dürfen Ihnen folgende Änderung mitteilen, welche am 30. Mai 2003 in Kraft tritt:

Einbringung des Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND in den Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat gemäss der Satzung und dem bestehenden Prospekt wegen Veränderungen der wirtschaftlichen und politischen Gegebenheiten, welche für den Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND von Bedeutung sind, beschlossen, den Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND am 30. Mai 2003 in den Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND einzubringen. Sowohl die Sicav Julius Baer Multistock als auch die Sicav Julius Baer Multicooperation fallen unter Teil I des Luxemburger Gesetzes vom 30. März 1988 über Investmentfonds.

Auf den Zeitpunkt der Einbringung wird der Name des Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND in Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE STOCK FUND geändert mit gleichzeitiger Anpassung der Anlagepolitik.

Die Anlageziele und -politik des Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE STOCK FUND lauten wie folgt:

Das Anlageziel der Gesellschaft in Bezug auf den Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE STOCK FUND («CENTRAL EUROPE STOCK FUND») ist die Erzielung eines langfristigen Kapitalzuwachses durch Anlagen zu mindestens zwei Dritteln in einem Portefeuille sorgfältig ausgewählter Aktien von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit in mittel- und osteuropäischen Staaten (inkl. GUS-Nachfolgestaaten) haben. Bis zu maximal einem Drittel des Nettoinventarwertes des Subfonds kann in sorgfältig ausgewählte Aktien von Unternehmen aus anderen Ländern oder in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere, Wandel- und Optionsanleihen bzw. Warrants (bis zu max. 15% des Nettoinventarwertes des Subfonds) investiert werden. Käufe von Warrants bergen höhere Risiken in sich, bedingt durch die grössere Volatilität dieser Anlagen. Soweit und solange Aktien nicht als sog. «anerkannte Wertpapiere» im Sinne der Definition in Ziffer 1 (a) im Kapitel „Anlagepolitik und -grenzen“ anzusehen sind, können solche Aktien nur unter Beachtung der im letzten Absatz dieser Ziffer 1 (a) niedergelegten Beschränkungen erworben werden. Der Subfonds kann daneben angemessene liquide Mittel halten, wobei unter gewissen Umständen diese bis 49% aufgestockt werden können. Der CENTRAL EUROPE STOCK FUND lautet auf Euro.

Potentielle Investoren werden darauf aufmerksam gemacht, dass Anlagen im CENTRAL EUROPE STOCK FUND mit einem höheren Risiko verbunden sind. Aktienmärkte und Volkswirtschaften in aufstrebenden Märkten (Emerging Markets) sind allgemein volatil. Zudem können Anlagen des Subfonds in gewissen aufstrebenden Märkten von politischen Entwicklungen und/oder Änderungen der Gesetzgebung, Steuer- und Devisenkontrollmassnahmen der jeweiligen Länder beeinträchtigt werden. Weiterhin bestehen Risiken in Bezug auf das Settlement von Wertpapiergeschäften, nämlich das Risiko, dass trotz erfolgter Zahlung seitens des Subfonds die entsprechenden Wertpapiere verspätet oder nicht geliefert werden. Auch kann das Risiko von Wertpapierfälschungen oder von Wertpapierdiebstahl nicht ausgeschlossen werden.

In Bezug auf Anlagen in Russland wird auf gewisse Risiken hinsichtlich des Eigentums und der Aufbewahrung von Wertpapieren hingewiesen.

In Russland wird das Eigentum an Wertpapieren durch Eintragungen in die Bücher der die Wertpapiere emittierende Gesellschaft oder ihrer Registerstelle (welche weder Agent der Depotbank noch dieser gegenüber verantwortlich ist) nachgewiesen. Die Überwachungspflichten der Depotbank beschränken sich diesbezüglich auf eine Überwachung nach besten Kräften im Rahmen des vernünftigerweise Möglichen.

Anteilszertifikate, welche die Beteiligung an russischen Gesellschaften darstellen, werden nicht bei der Depotbank oder Unterdotbank oder in einem effektiven zentralen Deposystem aufbewahrt. Infolge dieses Systems und aufgrund des Mangels an effektiven staatlichen Regelungen und Vollstreckbarkeit, könnte die Gesellschaft ihre Registrierung und Eigentum an russischen Wertpapieren durch Betrug, Nachlässigkeit oder einfach durch Überschen verlieren. Auch wird darauf hingewiesen, dass solche Anteilszertifikate meistens nur in fotokopierter Form vorliegen und ihr rechtlicher Wert demnach angriffbar ist.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gebühren des Subfonds Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND sich von den Gebühren des Subfonds Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE MEGATREND STOCK FUND unterscheiden und es wird diesbezüglich auf den Prospekt dieses Subfonds hingewiesen. Die im Zusammenhang mit dieser Einbringung anfallenden Kosten werden vollumfänglich übernommen. Dem Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND und somit auch seinen Anlegern werden keine Einbringungskosten belastet.

Die Einbringung ist für alle Anteilseigner des Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND verbindlich, die nicht bis zum 28. Mai 2003 die Rücknahme bzw. den Verkauf ihrer Anteile verlangt haben. Die Anteilseigner können bis zum vorge-

nannten Zeitpunkt die Rücknahme bzw. den Verkauf ihrer Anteile ohne Rücknahmekommission verlangen. Der Austausch der Anteile des Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND gegen Anteile des Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE STOCK FUND wird in einem Verhältnis erfolgen, das auf dem vom Wirtschaftsprüfer bestätigten Nettoinventarwert je Anteil der beiden vorgenannten Subfonds vom 30. Mai 2003 beruht. Die Eigner von Namensanteilen des Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND werden spätestens 30 Tage nach der Einbringung in den Julius Baer Multistock - CENTRAL EUROPE STOCK FUND über ihren neuen Aktienbesitz benachrichtigt.

Die Eigner von physischen Anteilszertifikaten des Julius Baer Multicooperation - CENTRAL EUROPE STOCK FUND werden hiermit aufgefordert, ihre Originalanteilscheine mit den versehenen Coupons an allen Schaltern der Depotbank in Luxemburg, die Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., oder bei einem der Vertriebssträger der Gesellschaft zwecks Umtausch und Abstempelung bis zum 30. Mai 2003 einzureichen.

Ab 30. Mai 2003 sind die derzeitigen Zertifikate nicht mehr bei der Luxemburger Börse lieferbar.

Zürich, 25. April 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung**■ Mitteilung an die Anteilseigner des Julius Baer Multibond EURO HIGH YIELD BOND FUND**

JULIUS BAER MULTIBOND
Société d'investissement à capital variable
69, route d'Esch
L - 2953 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-32.187

Sehr geehrte Anteilseigner, wir dürfen Ihnen folgende Änderung mitteilen, welche am 30. Mai 2003 in Kraft tritt:

Einbringung des Julius Baer Multibond - EURO HIGH YIELD BOND FUND in den Julius Baer Multistock - GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND

Der Verwaltungsrat der Gesellschaft hat gemäss der Satzung und dem bestehenden Prospekt wegen Veränderungen der wirtschaftlichen und politischen Gegebenheiten, welche für den Julius Baer Multibond - EURO HIGH YIELD BOND FUND von Bedeutung sind, beschlossen, den Julius Baer Multibond - EURO HIGH YIELD BOND FUND («EURO HIGH YIELD BOND FUND») am 30. Mai 2003 in den Julius Baer Multistock - GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND («GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND») einzubringen.

Die Anlageziele und -politik des GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND lauten wie folgt:

Das Anlageziel der Gesellschaft bezüglich des Julius Baer Multibond - GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND («GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND») ist die Erzielung einer langfristigen überdurchschnittlichen Rendite bei gleichzeitiger Risikodiversifikation durch Anlagen zu mindestens zwei Dritteln des Nettoinventarwertes des Subfonds in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere, die eine höhere Rendite gegenüber vergleichbaren Staatsanleihen versprechen und die durch Emittenten mit einem Rating von höchstens BB+ (Standard & Poor's) bzw. Ba1 (Moody's) ausgegeben wurden. Bis zu maximal einem Drittel des Nettoinventarwertes des Subfonds kann die Gesellschaft auch in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere von Emittenten mit anderen Ratings investieren. Ausserdem kann insgesamt bis zu maximal 10% des Nettoinventarwertes des Subfonds in Beteiligungspapiere und Beteiligungswertrechte oder Warrants auf solche Beteiligungspapiere, Beteiligungswertrechte und Forderungspapiere und Forderungswertrechte investiert werden. Käufe von Warrants bergen höhere Risiken in sich, bedingt durch die grössere Volatilität dieser Anlagen. Bei Wertpapieren von Emittenten, die nach der Markteinschätzung keine guten Bonitäten aufweisen und gegenüber vergleichbaren Staatsanleihen eine höhere Rendite versprechen, muss mit einer überdurchschnittlichen Volatilität gerechnet werden bzw. kann sogar der vollständige Wertverlust einzelner Anlagen nicht ausgeschlossen werden. Zur Verringerung dieser Risiken dienen jedoch die sorgfältige Überprüfung der Emittenten und eine breite Streuung der Emittenten. Fremdwährungsrisiken können gegenüber Euro abgesichert werden. Der GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND lautet auf Euro.

Die im Zusammenhang mit dieser Verschmelzung anfallenden Kosten werden vollumfänglich übernommen. Dem EURO HIGH YIELD BOND FUND und somit auch seinen Anlegern werden keine Verschmelzungskosten belastet.

Die Verschmelzung ist für alle Anteilseigner des EURO HIGH YIELD BOND FUND verbindlich, die nicht bis zum 28. Mai 2003 die Rücknahme ihrer Anteile verlangt haben. Die Anteilseigner können bis zum vorgenannten Zeitpunkt die Rücknahme bzw. den Verkauf ihrer Anteile ohne Rücknahmekommission verlangen. Der Austausch der Anteile des EURO HIGH YIELD BOND FUND gegen Anteile des GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND wird in einem Verhältnis erfolgen, das auf dem Nettoinventarwert je Anteil der beiden vorgenannten Teilfonds vom 30. Mai 2003 beruht.

Die Eigner von Namensanteilen des EURO HIGH YIELD BOND FUND werden spätestens 30 Tage nach der Einbringung in den GLOBAL HIGH YIELD BOND FUND über ihren neuen Aktienbesitz benachrichtigt.

Die Eigner von physischen Anteilszertifikaten des EURO HIGH YIELD BOND FUND werden hiermit aufgefordert, ihre Originalanteilscheine mit den versehenen Coupons an allen Schaltern der Depotbank in Luxemburg, die Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., bzw. bei einem der Vertriebssträger der Gesellschaft zwecks Umtausch und Abstempelung bis zum 30. Mai 2003 einzureichen.

Ab 30. Mai 2003 sind die derzeitigen Zertifikate nicht mehr bei der Luxemburger Börse lieferbar.

Zürich, 25. April 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Unique publication**■ Avis aux actionnaires**

Nous informons les détenteurs de parts du W.S. Fund, Sicav de droit luxembourgeois, que ce fonds de placement, dont C.I.M. Banque est le représentant, distributeur et service de paiement en Suisse, a désormais comme nouvelle banque dépositaire et ceci depuis le 17 mars 2003:

IBL Investment Bank Luxembourg S.A.
4, Boulevard Royal, L - 2449 Luxembourg
Au surplus, le règlement reste inchangé.

Einmalige Veröffentlichung**■ Mitteilung an die Anteilseigner des JULIUS BAER MULTISTOCK EUROPE MEGATREND STOCK FUND**

JULIUS BAER MULTISTOCK
Société d'investissement à capital variable
69, route d'Esch
L - 2953 Luxembourg
R.C. Luxembourg B-32.188

Sehr geehrte Anteilseigner, wir dürfen Ihnen folgende Änderung mitteilen, welche am 30. Mai 2003 in Kraft tritt:

Einbringung des Julius Baer Multistock - EUROPE MEGATREND STOCK FUND in den Julius Baer Multistock - EUROPE LEADING STOCK FUND

Da der Nettoinventarwert des Julius Baer Multistock - EUROPE MEGATREND STOCK FUND seit mehr als 60 aufeinanderfolgenden Tagen unter 10 Millionen Schweizer Franken liegt bzw. dem entsprechenden Gegenwert in Euro, hat der Verwaltungsrat der Gesellschaft gemäss der Satzung und dem bestehenden Prospekt beschlossen, den Julius Baer Multistock - EUROPE MEGATREND STOCK FUND («EUROPE MEGATREND STOCK FUND») am 30. Mai 2003 in den Julius Baer Multistock - EUROPE LEADING STOCK FUND («EUROPE LEADING STOCK FUND») einzubringen.

Die Anlageziele und -politik des EUROPE LEADING STOCK FUND lauten wie folgt:

Das Anlageziel der Gesellschaft in Bezug auf den Julius Baer Multistock - EUROPE LEADING STOCK FUND («EUROPE LEADING STOCK FUND») ist die Erzielung eines langfristigen Kapitalzuwachses durch Anlagen in einem Portefeuille sorgfältig ausgewählter Aktien, anderer Beteiligungspapiere sowie in Warrants auf Aktien und Beteiligungspapiere (bis max. 15% des Nettoinventarwertes des Subfonds), von Unternehmen, die ihren Sitz oder den überwiegenden Anteil ihrer wirtschaftlichen Tätigkeit in anerkannten Ländern Europas haben. Dabei wird das Vermögen hauptsächlich in Aktien der grössten europäischen Unternehmen investiert, die in einem der führenden europäischen Aktienindizes (z.B. Dow Jones Europe Stoxx 50 oder FTSE Eurotop 100) zusammengefasst sind. Ausserdem kann die Gesellschaft bis zu maximal einem Drittel des Nettoinventarwertes des Subfonds jeweils in fest- oder variabelverzinsliche Wertpapiere, Wandel- und Optionsanleihen von Emittenten aus anerkannten Ländern investieren. Käufe von solchen Warrants bergen höhere Risiken in sich, bedingt durch die grössere Volatilität dieser Anlagen. Der EUROPE LEADING STOCK FUND lautet auf Euro.

Die im Zusammenhang mit dieser Einbringung anfallenden Kosten werden vollumfänglich übernommen. Dem EUROPE MEGATREND STOCK FUND und somit auch seinen Anlegern werden keine Einbringungskosten belastet.

Die Einbringung ist für alle Anteilseigner des EUROPE MEGATREND STOCK FUND verbindlich, die nicht bis zum 28. Mai 2003 die Rücknahme bzw. den Verkauf ihrer Anteile verlangt haben. Die Anteilseigner können bis zum vorgenannten Zeitpunkt die Rücknahme bzw. den Verkauf ihrer Anteile ohne Rücknahmekommission verlangen. Der Austausch der Anteile des EUROPE MEGATREND STOCK FUND gegen Anteile des EUROPE LEADING STOCK FUND wird in einem Verhältnis erfolgen, das auf dem Nettoinventarwert je Anteil der beiden vorgenannten Teilfonds vom 30. Mai 2003 beruht.

Die Eigner von Namensanteilen des EUROPE MEGATREND STOCK FUND werden spätestens 30 Tage nach der Einbringung in den EUROPE LEADING STOCK FUND über ihren neuen Aktienbesitz benachrichtigt.

Die Eigner von physischen Anteilszertifikaten des EUROPE MEGATREND STOCK FUND werden hiermit aufgefordert, ihre Originalanteilscheine mit den versehenen Coupons an allen Schaltern der Depotbank in Luxemburg, die Dexia Banque Internationale à Luxembourg S.A., bzw. bei einem der Vertriebssträger der Gesellschaft zwecks Umtausch und Abstempelung bis zum 30. Mai 2003 einzureichen.

Ab 30. Mai 2003 sind die derzeitigen Zertifikate nicht mehr bei der Luxemburger Börse lieferbar.

Zürich, 25. April 2003

Die Vertreterin in der Schweiz:

Julius Baer Investment Funds Services Ltd., Zürich.
(Julius Bär Investmentfonds-Dienstleistung AG)

Einmalige Veröffentlichung**■ Liquidationsausschüttung****DWS Investments Schweiz****Mitteilung an die Anteilhaber des Fonds schweizerischen Rechts DWS (CH) - Euro-Konvergenz in Liquidation**

Im Zusammenhang mit der am 25. März 2003 publizierten Kündigung des Kollektivanlagevertrages des vorstehenden Fonds per 25. April 2003 teilen wir den Anlegern folgendes mit:

- Die Schlusszahlung (Liquidationsausschüttung) beträgt EUR 79.58 pro Anteil und erfolgt mit der Bewilligung der Eidgenössischen Bankkommission, Bern.
- Die Liquidationsausschüttung besteht aus folgenden Komponenten:
Kapitalrückzahlung verrechnungsteuerfrei EUR 78.89
Ertragsausschüttung
• Anteilinhaber mit Domizil Schweiz:
Ertragsausschüttung mit Coupons Nr. 4 EUR 0.69
abzüglich 35 % Verrechnungsteuer EUR 0.24
Nettoausschüttung EUR 0.45
• Anteilinhaber mit Domizil Ausland:
Ertragsausschüttung mit Coupons Nr. 4
verrechnungsteuerfrei Alfidavit EUR 0.69
- Die Liquidationsausschüttung erfolgt ab dem 28. April 2003. Physische Anteile sind bei der Deutsche Bank (Schweiz) AG, Genf oder ihren Filialen in Zürich und Lugano einzureichen.
Zürich/Genf, 25. April 2003

Die Fondsleitung:

DWS Investments Schweiz, Theaterstrasse 12, 8001 Zürich

Die Depotbank:

Deutsche Bank (Schweiz) AG, Place des Bergues 3, 1211 Genf 1

Zweite Veröffentlichung

■ Änderung des Fondsreglementes gem. Art. 8 AFG**Activist Investmentgesellschaft Schweiz AG**

Schanzenstrasse 1, Postfach, 3001 Bern

Bank von Ernst & Cie AG

Marktgasse 63/65, Postfach, 3001 Bern

Mitteilung an alle Anteilinhaber des Von Ernst CSF Fund

Die Activist Investmentgesellschaft Schweiz AG, Bern (Fondsleitung), vormals Von Ernst Fund Management AG, Bern hat mit Zustimmung der Bank von Ernst & Cie AG, Bern (Depotbank und Zahlstelle) beschlossen, im Prospekt und Reglement des obg. Anlagefonds diverse Änderungen vorzunehmen:

Namensänderung der Fondsleitung und Namensänderung des Anlagefonds inkl. Prospektanpassung

Im Wesentlichen wurde folgende Punkte geändert:

- Namensänderung in "Activist Schweiz CSF Fund"
- Delegation der Angelegenheiten an die Activist Investmentgesellschaft mbH, München
- Punkt 1.1. Allgemeine Angaben zum Fonds
- Punkt 2.1. Allgemeine Angaben zur Fondsleitung
- Punkt 5.3. Erhöhung der Verwaltungskommission z.G. Fondsleitung auf 1,3%

Nachfolgend erscheint das vollständig überarbeitete Reglement in vollem Wortlaut:

Teil II Das Fondsreglement**I. Grundlagen****§ 1 Fondsname; Firma und Sitz von Fondsleitung und Depotbank**

- Unter der Bezeichnung Activist Schweiz CSF Fund besteht ein Anlagefonds der Kategorie Effektenfonds ("der Anlagefonds") im Sinne von Art. 21 Vm. Art. 32 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
- Der Anlagefonds wird von der Activist Investmentgesellschaft Schweiz AG, Bern, als Fondsleitung verwaltet.
- Die Aufbewahrung des Fondsvermögens ist der Bank von Ernst & Cie AG, Bern, als Depotbank übertragen.

II. Rechte und Pflichten der Vertragsparteien**§ 2 Der Kollektivanlagevertrag**

Die Rechtsbeziehungen zwischen Anleger einerseits und Fondsleitung sowie Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen, insbesondere jene über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 6ff. AFG, geordnet.

§ 3 Die Fondsleitung

- Die Fondsleitung verwaltet den Anlagefonds für Rechnung der Anleger selbstständig und in eigenem Namen. Sie entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilen, die Anlagen sowie die Höhe der flüssigen Mittel. Sie berechnet den Inventarwert und setzt Ausgabe- und Rücknahmepreise sowie den Umfang der Thesaurierung oder der Gewinnausschüttungen fest. Die Fondsleitung macht alle zum Anlagefonds gehörenden Rechte geltend.
- Die Fondsleitung kann bei Vorliegen ausserordentlicher Verhältnisse im Sinne von § 17 Ziff. 4 im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben.
- Die Fondsleitung und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- Die Fondsleitung kann die Angelegenheiten sowie weitere Teilaufgaben delegieren, soweit dies im Interesse einer sachgerechten Verwaltung liegt. Für Handlungen der Beauftragten haftet sie wie für eigenes Handeln.
- Die Fondsleitung kann gemeinsam mit der Depotbank eine Änderung dieses Fondsreglements bei der Aufsichtsbehörde beantragen.
- Die Fondsleitung kann den Anlagefonds mit anderen Anlagefonds gemäss der Bestimmung von § 24 vereinigen oder gemäss der Bestimmung von § 25 auflösen.
- Die Fondsleitung hat Anspruch auf die in § 18 und § 19 vorgesehenen Kommissionen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat.

§ 4 Die Depotbank

- Die Depotbank bewahrt das Fondsvermögen auf.
- Die Depotbank und ihre Beauftragten wahren ausschliesslich die Interessen der Anleger.
- Die Depotbank kann Dritte im In- oder Ausland mit der Verwaltung des Fondsvermögens beauftragen. Ihre Haftung wird dadurch nicht aufgehoben.
- Die Depotbank sorgt dafür, dass die Fondsleitung das Gesetz und das Fondsreglement beachtet, namentlich hinsichtlich

der Anlageentscheide, der Berechnung des Wertes der Anteile und der Verwendung des Erfolges. Für die Auswahl der Anlagen, welche die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank nicht verantwortlich.

- Die Depotbank besorgt die Ausgabe und Rücknahme der Fondsanteile sowie den Zahlungsverkehr für den Anlagefonds.
- Die Depotbank hat Anspruch auf die in § 18 und § 19 vorgesehenen Kommissionen, auf Befreiung von den Verbindlichkeiten, die sie in richtiger Erfüllung des Kollektivanlagevertrages eingegangen ist, und auf Ersatz der Aufwendungen, die sie zur Erfüllung dieser Verbindlichkeiten gemacht hat.

§ 5 Der Anleger

- Der Anleger erwirbt durch seine Einzahlung Forderungen gegen die Fondsleitung auf Beteiligung am Vermögen und am Erfolg des Anlagefonds. Seine Forderung ist in Anteilen begründet.
- Der Anleger ist nur zur Einzahlung des von ihm gezeichneten Anteils in den Anlagefonds verpflichtet. Seine persönliche Haftung für Verbindlichkeiten des Anlagefonds ist ausgeschlossen.
- Der Anleger kann den Kollektivanlagevertrag jederzeit kündigen, indem er die Auszahlung seines Anteils am Anlagefonds in bar verlangt. Sofern Anteilscheine ausgegeben wurden, hat er diese zurückzugeben.
- Der Anleger erhält bei der Fondsleitung jederzeit die erforderlichen Auskünfte über die Grundlagen für die Berechnung des Ausgabe- und Rücknahmepreises der Anteile. Macht der Anleger ein berechtigtes Interesse an näheren Angaben über einzelne Geschäftsvorfälle vergangener Jahre geltend, so erteilt ihm die Fondsleitung auch darüber jederzeit Auskunft.

§ 6 Anteile und Anteilsklassen

Es besteht nur eine Anteilsklasse.
Die Fondsleitung kann jederzeit weitere Anteilsklassen schaffen. Dies bedingt eine Reglementänderung.
Die Anteile werden grundsätzlich nicht verbrieft, sondern buchmässig geführt. Der Anleger kann die Aushändigung eines auf den Namen lautenden Anteilscheines unter Kostenfolge verlangen. Bei Fraktionsanteilen besteht hingegen kein Anspruch auf deren Verurkundung.

III. Richtlinien der Anlagepolitik**A Anlagegrundsätze****§ 7 Einhaltung der Anlagevorschriften**

- Bei der Auswahl der einzelnen Anlagen beachtet die Fondsleitung im Sinne einer ausgewogenen Risikoverteilung die nachfolgend aufgeführten prozentualen Beschränkungen. Diese beziehen sich auf das Gesamtfondsvermögen zu Verkehrswerten und sind ständig einzuhalten.
- Werden die Beschränkungen durch Marktveränderungen oder Veränderungen des Fondsvermögens über- bzw. unterschritten, müssen die Anlagen unter Wahrung der Interessen der Anleger innerhalb einer angemessenen Frist auf das zulässige Mass zurückgeführt werden.

§ 8 Anlageziel und Anlagepolitik

- Die Fondsleitung investiert das Vermögen dieses Anlagefonds grundsätzlich in massenweise ausgegebene Wertpapiere und nicht verurkundete Rechte mit gleicher Funktion, die an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt gehandelt werden.
- Das Anlageziel des Activist Schweiz CSF Fund ist die Erzielung eines optimalen Rendite/Risiko Verhältnisses durch weltweit diversifizierte Investitionen in Aktien und Obligationen.
- Als Anlagen dieses Anlagefonds sind zugelassen:
 - Obligationen (inklusive Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen), Notes sowie andere fest oder variabel verzinsliche Forderungspapiere und Forderungswertrechte von Gesellschaften, Regierungen oder öffentlich-rechtlichen Körperschaften mit Sitz in der Schweiz oder im Ausland ausgegeben worden sind;
 - Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (Aktien, Genussscheine, Genussschaftanteile, Partizipationscheine und ähnliches) von Unternehmen mit Sitz in der Schweiz oder im Ausland.
Warrants auf oben erwähnte Anlagen, bis zu 15% des Fondsvermögens;
Anteile an anderen Effektenfonds, bis zu 10% des Fondsvermögens, die ihr Vermögen gemäss den Richtlinien dieses Fonds anlegen;
 - Geldmarktinstrumente, welche die Aufsichtsbehörde als Effekten anerkennt;
Bankguthaben bis zu 25% des Fondsvermögens
 - Die Fondsleitung investiert, nach Abzug der flüssigen Mittel,
 - mindestens 30% und höchstens 60% des Gesamtfondsvermögens in Beteiligungswertpapiere und -wertrechte (inkl. entsprechende Warrants und Effektenfonds) gemäss Bst. a)
 - mindestens 40% und höchstens 70% des Gesamtfondsvermögens in Obligationen sowie andere fest oder variabel verzinsliche Forderungswertpapiere und Forderungswertrechte (inkl. entsprechende Warrants und Effektenfonds) gemäss Bst. a)
 - Zusätzlich hat die Fondsleitung die nachstehenden Anlagebeschränkungen, die sich auf das Gesamtfondsvermögen, nach Abzug der flüssigen Mittel beziehen, einzuhalten:
 - Wandelobligationen, Wandelnotes und Optionsanleihen höchstens 25%
 - Bis zu insgesamt 10% des Fondsvermögens dürfen von der Fondsleitung in andere Wertpapiere und Wertrechte angelegt werden, die den Anforderungen nach Ziffer 1 nicht genügen, oder in Forderungsrechte, die keine Geldmarktinstrumente sind und die ihren Merkmalen nach Effekten gleichgestellt werden können, die veräusser- und übertragbar sind und deren Wert bei jeder Ausgabe oder Rücknahme der Anteile bestimmt werden kann.
- Bei Effekten aus Neuemissionen muss die Zulassung an einer Börse oder einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt in den Emissionsbedingungen vorgesehen und spätestens innerhalb eines Jahres vollzogen sein; andernfalls sind die Titel innerhalb eines Monats zu verkaufen oder in die Beschränkungsregel von Ziff. 4) einzubeziehen.

§ 9 Flüssige Mittel

Die Fondsleitung darf zusätzlich angemessene flüssige Mittel in der Rechnungseinheit des Anlagefonds und in allen Währungen, in denen Anlagen zugelassen sind, halten. Als flüssige Mittel gelten Bankguthaben sowie Forderungen aus Pensionsgeschäften auf Sicht und auf Zeit mit Laufzeiten bis zu zwölf Monaten.

B Anlagetechniken und Anlageinstrumente**§ 10 Effektenleihe**

- Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten ausleihen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt gehandelt werden. Die Fondsleitung wickelt die Effektenleihe zwingend über die Depotbank ab. Die Depotbank übernimmt die Effekten auf eigene Rechnung ("Principal-Geschäft") und/oder sie vermittelt sie als Treuhänderin mit Schadenausfallgarantie in eigenem Namen, jedoch auf Rechnung des Fonds einem anderen Borger ("Agent-Geschäft").
Wenn die Depotbank das Agent-Geschäft betreibt, darf sie als Treuhänderin die Leihgeschäfte nur mit erstklassigen Borgern, wie Banken, Brokerfirmen und Versicherungen sowie anerkannten, schweizerischen oder ausländischen Effekten-clearing-Organisationen tätigen, die für eine einwandfreie Durchführung Gewähr bieten.
- Sofern die Fondsleitung einer Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die ausgeliehenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie pro Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% ausleihen und die effektive Dauer der Effektenleihe ist auf 30 Kalendertage beschränkt.
Sichert hingegen die Depotbank der Fondsleitung vertraglich zu, dass sie ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die ausgeliehenen Effekten verfügen kann, so darf sie pro Titelgattung (Valor) bis zu 100% ausleihen. Die effektive Dauer der Effektenleihe ist in diesem Fall unbeschränkt.
- Zur Absicherung des Erfüllungsrisikos verpfändet die Depotbank oder der Borger zwecks Sicherstellung des Rückerstattungsanspruches von Effekten gleicher Art, Menge und Güte Sicherheiten, deren Wert jederzeit mindestens 105% des Verkehrswertes der ausgeliehenen Effekten beträgt. Darüber hinaus haftet die Depotbank für allfällige, trotz Verwertung der genannten Sicherheiten nicht gedeckte Ansprüche aus der Effektenleihe.
- Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung der Effektenleihe und überwacht namentlich die Einhaltung der Anforderungen an die Sicherheiten. Sie besorgt auch während der Dauer der Leihgeschäfte die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den ausgeliehenen Effekten.

§ 11 Pensionsgeschäfte

- Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds Pensionsgeschäfte abschliessen. Pensionsgeschäfte können entweder als "Repo" oder als "Reverse Repo" getätigt werden.
Mit einem "Repo" verkauft die Fondsleitung zwecks Geldbeschaffung Effekten aus dem Fondsvermögen und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.
Das "Repo" ist aus der Sicht der Gegenpartei ein "Reverse Repo". Mit einem "Reverse Repo" erwirbt die Fondsleitung zwecks Geldanlage Effekten und vereinbart gleichzeitig, Effekten gleicher Art, Menge und Güte auf einen zukünftigen, bestimmten oder unbestimmten Zeitpunkt hin zurückzukaufen.
Die Fondsleitung kann Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei abschliessen ("Principal-Geschäft") oder einen Vermittler damit beauftragen, entweder treuhänderisch in indirekter Stellvertretung ("Agent-Geschäft") oder in direkter Stellvertretung ("Finder-Geschäft") Pensionsgeschäfte mit einer Gegenpartei zu tätigen.
- Die Fondsleitung tätigt Pensionsgeschäfte nur mit auf diese Geschäftsart spezialisierten, erstklassigen Gegenparteien bzw. Vermittlern, wie Banken, Broker und Versicherungsgesellschaften sowie anerkannten Effekten-clearing-Organisationen, die eine einwandfreie Durchführung des Pensionsgeschäfts gewährleisten.
- Die Depotbank sorgt für eine sichere und vertragskonforme Abwicklung des Pensionsgeschäfts. Sie sorgt für den täglichen Ausgleich in Geld oder Effekten der Wertveränderungen der im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten (mark-to-market) und besorgt auch während der Dauer des Pensionsgeschäfts die ihr gemäss Depotreglement obliegenden Verwaltungshandlungen und die Geltendmachung sämtlicher Rechte auf den im Pensionsgeschäft verwendeten Effekten.
- Die Fondsleitung darf sämtliche Arten von Effekten im Rahmen eines "Repo" verkaufen, die an einer Börse kotiert sind oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt gehandelt werden. Effekten, welche als Basiswerte im Zusammenhang mit derivativen Finanzinstrumenten jeder Art gebunden, ausgeliehen oder im Rahmen von "Reverse Repo" übernommen worden sind, dürfen hingegen nicht verkauft werden.
- Sofern die Fondsleitung eine Kündigungsfrist, deren Dauer 10 Bankwerktag nicht überschreiten darf, einhalten muss, bevor sie wieder über die in Pension gegebenen Effekten rechtlich verfügen kann, darf sie vom repofähigen Bestand einer Titelgattung (Valor) nicht mehr als 50% für "Repos" verwenden, und die effektive Dauer des Repo ist auf 30 Kalendertage beschränkt. Sichert hingegen die Gegenpartei bzw. der Vermittler der Fondsleitung vertraglich zu, dass diese noch am gleichen oder am nächsten Bankwerktag wieder rechtlich über die in Pension gegebenen Effekten verfügen kann, so darf der gesamte repofähige Bestand einer Titelgattung (Valor) für Repos verwendet werden. Die effektive Dauer des Repo ist in diesem Fall unbeschränkt.
- "Repos" gelten als Kreditaufnahme gemäss § 13, es sei denn, die erhaltenen Mittel werden für die Übernahme von Effekten gleicher Art, Güte, Bonität und Laufzeit in Verbindung mit dem Abschluss eines "Reverse Repo" verwendet.

- Die Fondsleitung darf im Rahmen eines "Reverse Repo" nur fest oder variabel verzinsliche Effekten erwerben, die vom Bund, den Kantonen oder Gemeinden begeben oder garantiert werden oder von Emittenten, die das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufweisen.
- Forderungen aus "Reverse Repo" gelten als flüssige Mittel gemäss § 9 und nicht als Kreditgewährung gemäss § 13.

§ 12 Derivative Finanzinstrumente

- Die Fondsleitung darf derivative Finanzinstrumente im Rahmen der ordentlichen Verwaltung des Fondsvermögens sowie zur Deckung von Währungsrisiken einsetzen. Sie sorgt dafür, dass der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten in seiner ökonomischen Wirkung auch unter ausserordentlichen Marktverhältnissen den in diesem Reglement sowie im Prospekt dargestellten Anlagecharakter des Anlagefonds nicht verändert.
- Der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten ist in seiner ökonomischen Wirkung entweder einem Verkauf (engagementreduzierende Positionen) oder einem Kauf (engagementerhöhende Positionen) eines Basiswertes ähnlich.
Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Verkauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 6 dauernd durch die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gedeckt sein. Die Fondsleitung muss jederzeit uneingeschränkt über diese Basiswerte verfügen können. Letztere dürfen zudem nicht Gegenstand eines Effektenleihe-Geschäfts oder eines Pensionsgeschäfts sein.
Ist der Einsatz eines derivativen Finanzinstrumentes dem Kauf von Basiswerten ähnlich, so müssen die dem derivativen Finanzinstrument zu Grunde liegenden Basiswerte gemäss § 8 als Anlage zulässig und die eingegangenen Verpflichtungen unter Vorbehalt von Ziff. 6 dauernd durch geldnahe Mittel gedeckt sein. Die Summe dieser Derivatpositionen darf dauernd insgesamt 49% des Gesamtfondsvermögens nicht übersteigen.
- Die Anlagebeschränkungen müssen auch unter Einbezug der eingesetzten derivativen Finanzinstrumente eingehalten werden (vgl. § 15 Risikoverteilung). Insgesamt darf der Einsatz von derivativen Finanzinstrumenten weder eine Hebelwirkung auf das Fondsvermögen ausüben noch einem Leerverkauf gleichkommen.
- Die Fondsleitung setzt derivative Finanzinstrumente ein, welche standardisiert sind und an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt gehandelt werden. Es kommen insbesondere Derivat-Grundformen wie Call-Optionen, Put-Optionen und Termingeschäfte (Futures) zum Einsatz. Zusätzlich darf sie Swaps, Devisentermingeschäfte und Forward Rate Agreements einsetzen. Sie schließt solche Geschäfte nur mit Banken oder Finanzinstituten ab, welche auf diese Geschäftsarten spezialisiert sind und eine einwandfreie Durchführung des Geschäftes gewährleisten. Handelt es sich bei der Gegenpartei nicht um die Depotbank, hat erstere das von der Aufsichtsbehörde vorgeschriebene Mindest-Rating aufzuweisen.
- Die Fondsleitung setzt ausser Swaps, Devisentermingeschäften und Forward Rate Agreements keine derivativen Finanzinstrumente ein, die nicht standardisiert sind und/oder nicht an einer Börse oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offestehenden Markt gehandelt werden. Sie verzichtet mithin weitgehend auf den Einsatz von massgeschneiderten oder OTC (Over-the-Counter) gehandelten derivativen Finanzinstrumenten. Sie setzt auch keine derivativen Finanzinstrumente, deren ökonomische Wirkungswesen nicht durch eine Derivat-Grundform beschrieben werden kann (exotische Derivate), und keine strukturierten Produkte ein.
- Die Fondsleitung kann in Abweichung von Ziff. 2 Zinssatzderivate zur gezielten Reduktion oder Erhöhung der Duration des Obligationenportefolles einsetzen, ohne dass diese vollumfänglich durch Basiswerte oder geldnahe Mittel gedeckt sein müssen.
Sie verzichtet jedoch auf die gesetzlich vorgesehene Möglichkeit, bei der Deckung von engagementreduzierenden oder engagementerhöhenden Derivatpositionen diese mit dem "Delta" zu gewichten.

§ 13 Aufnahme und Gewährung von Krediten

- Die Fondsleitung darf für Rechnung des Anlagefonds keine Kredite gewähren. Die Effektenleihe gemäss § 10 und das Pensionsgeschäft als Reverse Repo gemäss § 11 gelten nicht als Kreditgewährung im Sinne dieses Paragraphen.
- Die Fondsleitung darf Kredite bis höchstens 10% des Fondsvermögens kurzfristig und mit Zustimmung der Depotbank zu den Kreditbedingungen aufnehmen. Das Pensionsgeschäft als Repo gemäss § 11 gilt als Kreditaufnahme im Sinne dieses Paragraphen.

§ 14 Belastung des Fondsvermögens

- Die Fondsleitung darf im Rahmen der ordentlichen Verwaltung das Fondsvermögen mit Pfandrenten belasten oder zur Sicherung übereignen. Weder die Fondsleitung noch die Depotbank dürfen aber mehr als 25% des Fondsvermögens verpfänden oder zur Sicherung übereignen.
- Die Belastung des Fondsvermögens mit Bürgschaften ist nicht gestattet.

C Anlagebeschränkungen bezüglich Verteilung der Anlagen**§ 15 Risikoverteilung**

- In die Risikoverteilungsvorschriften gemäss § 15 sind einzubeziehen:
 - Anlagen;
 - flüssige Mittel, die nicht bei der Depotbank gehalten werden;
 - derivative Finanzinstrumente (einschliesslich Warrants);
 - Forderungen gegen Gegenparteien aus Geschäften mit derivativen Finanzinstrumenten. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
- Bis höchstens 10% des Fondsvermögens dürfen in Aktiven gemäss Ziff. 1 desselben Emittenten bzw. Schuldners gehalten werden, wobei der Gesamtwert der Aktiven, von denen mehr als 5% des Fondsvermögens beim selben Emittenten bzw. Schuldner gehalten werden, 40% des Fondsvermögens nicht übersteigen darf.

3. Es dürfen für den Anlagefonds keine Beteiligungsrechte erworben werden, die mehr als 10% der Stimmrechte ausmachen und die es erlauben, einen wesentlichen Einfluss auf die Geschäftsführung eines Emittenten auszuüben. Vorbehalten bleiben die durch die Aufsichtsbehörde gewährten Ausnahmen.
4. Die Fondsleitung darf nicht mehr als je 10% der stimmrechtslosen Beteiligungspapiere und der Schuldverschreibungen eines einzigen Emittenten erwerben. Diese Beschränkung gilt nicht, wenn sich im Zeitpunkt des Erwerbs der Bruttobetrag der Schuldverschreibungen nicht berechnen lässt.
5. Die Fondsleitung darf höchstens 10% der Anteile eines anderen Effektendfonds erwerben.
6. Die in Ziff. 2 erwähnte Grenze von 10% ist auf 35% angehoben, wenn die Effekten vom Staat oder einer öffentlichrechtlichen Körperschaft aus der OECD oder von internationalen Organisationen öffentlichrechtlichen Charakters, denen die Schweiz oder ein Mitgliedstaat der Europäischen Union angehört, begeben oder garantiert werden. Die vorgenannten Effekten bleiben bei der Anwendung der Grenze von 40% nach Ziff. 2 ausser Betracht. Als Emittenten bzw. Garanten im Sinne internationaler Organismen öffentlich-rechtlichen Charakters zugelassen sind: die Europäische Union (EU), der Europarat, die Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung (Weltbank), die Europäische Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, die Europäische Investitionsbank, die Interamerikanische Entwicklungsbank, die Asiatische Entwicklungsbank und die Eurofima (Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale).

IV. Angaben zur Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile sowie zur Ausgabe und Rücknahme von Anteilen

§ 16 Bewertung des Fondsvermögens und der Anteile

1. Das Vermögen des Anlagefonds wird zum Verkehrswert auf Ende des Rechnungsjahres sowie für jeden Tag, an dem Anteile ausgegeben oder zurückgenommen werden in Schweizer Franken (CHF) berechnet. An Tagen, an welchen die Börsen der Hauptanlegeländer des Fonds geschlossen sind (z.B. Banken- und Börsenfeiertage), findet keine Bewertung des Fondsvermögens statt.
2. Kотиerte oder an einem anderen geregelten, dem Publikum offenstehenden Markt gehandelte Anlagen sind mit dem am Hauptmarkt bezahlten aktuellen Kursen zu bewerten. Andere Sachen oder Rechte oder Anlagen, für die keine aktuellen Kurse verfügbar sind, sind mit dem Preis zu bewerten, der bei sorgfältigem Verkauf im Zeitpunkt der Schätzung wahrscheinlich erzielt würde. Die Fondsleitung wendet in diesem Fall zur Ermittlung des Verkehrswertes angemessene und in der Praxis anerkannte Bewertungsmodelle und -grundsätze an.
3. Der Inventarwert eines Anteils ergibt sich aus dem Verkehrswert des Fondsvermögens, vermindert um allfällige Verbindlichkeiten des Anlagefonds, dividiert durch die Anzahl der im Umlauf befindlichen Anteile. Er wird auf Rappen (CHF 0.01) gerundet.

§ 17 Ausgabe und Rücknahme von Anteilen

1. Anteile werden am auf den Eingang des entsprechenden Zeichnungs- oder Rücknahmeantrags folgenden Bankwerktag (Bewertungstag) ausgegeben oder zurückgenommen.
2. Der Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteile entspricht dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 16 Ziff. 3 berechneten Inventarwert je Anteil, zuzüglich Ausgabe- oder Rücknahmegebühren gemäss § 18. Auf den Rücknahmen werden keine Kommissionen berechnet. Die Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben usw.), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrags bzw. aus dem Verkauf eines dem gekündigten Anteil entsprechenden Teils der Anlage erwachsen, werden dem Fondsvermögen belastet.
3. Die Fondsleitung kann die Ausgabe der Anteile jederzeit einstellen.
4. Beim Vorliegen folgender ausserordentlicher Verhältnisse kann die Fondsleitung im Interesse der Gesamtheit der Anleger die Rückzahlung der Anteile vorübergehend und ausnahmsweise aufschieben:
 - a) wenn ein Markt, welcher Grundlage für die Bewertung eines wesentlichen Teils des Fondsvermögens bildet, geschlossen ist oder wenn der Handel an einem solchen Markt beschränkt oder ausgesetzt ist;
 - b) bei Vorliegen politischer, wirtschaftlicher, militärischer, monetärer oder anderer Notfälle;
 - c) wenn wegen Beschränkungen des Devisenverkehrs oder der Beschränkungen sonstiger Übertragungen von Vermögenswerten Geschäfte für den Fonds undurchführbar werden.
5. Die Fondsleitung teilt den Entscheid über den Aufschub unverzüglich der Revisionsstelle, der Aufsichtsbehörde sowie in angemessener Weise den Anlegern mit.
6. Solange die Rückzahlung der Anteile aus den unter Ziff. 4 Bst. a) bis c) genannten Gründen aufgeschoben ist, findet keine Ausgabe von Anteilen statt.

V. Kommissionen und Kosten

§ 18 Kommissionen und Kosten zulasten der Anleger

1. Bei der Ausgabe von Anteilen kann dem Anleger eine Ausgabe- oder Rücknahmekommission zugunsten der Fondsleitung, der Depotbank und/oder von Vertriebssträgern im In- und Ausland von zusammen höchstens 5% des zu investierenden Kapitals belastet werden. Der jeweils angewandte Satz ist aus dem Prospekt ersichtlich.
2. Für die Auslieferung von Anteilscheinen stellt die Depotbank dem Anleger die banküblichen Kommissionen und Spesen in Rechnung. Die aktuellen Kosten sind aus dem Prospekt ersichtlich.

§ 19 Kommissionen und Kosten zulasten des Fondsvermögens

1. Für die Leitung und Verwaltung sowie den Vertrieb des Anlagefonds stellt die Fondsleitung zulasten des Anlagefonds eine Verwaltungskommission von jährlich

- 1,3% des Inventarwertes des Fondsvermögens in Rechnung, die pro rata temporis jeweils am Monatsende erhoben wird (Verwaltungskommission).
2. Für die Verwahrung des Fondsvermögens, die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Anlagefonds und die sonstigen in § 4 aufgeführten Aufgaben der Depotbank belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von maximal jährlich 0,25% des Inventarwertes des Fondsvermögens (Depotbankkommission). Der effektiv angewandte Satz ist aus dem Jahres- und Halbjahresbericht ersichtlich.
3. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Ausgaben, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
 - jährliche Gebühren der Aufsicht über den Anlagefonds in der Schweiz;
 - Druck der Jahres- und Halbjahresberichte;
 - Preispublikationen und Veröffentlichungen von Mitteilungen an die Anleger in den Publikationsorganen des Anlagefonds;
 - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen;
 - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen, die sie im Interesse der Anleger treffen.
4. Zusätzlich trägt der Anlagefonds sämtliche, aus der Verwaltung des Fondsvermögens erwachsenden Nebenkosten für den An- und Verkauf der Anlagen (marktkonforme Courtagen, Gebühren, Abgaben). Diese Kosten werden direkt mit dem Einstands- bzw. Verkaufswert der betreffenden Anlagen verrechnet.

VI. Rechenschaftsablage und Revision

§ 20 Rechenschaftsablage

1. Die Rechenschaftsablage des Anlagefonds ist Schweizer Franken (CHF).
2. Das Rechnungsjahr läuft jeweils vom 1. Januar und endet am 31. Dezember.
3. Innerhalb von vier Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen Jahresbericht des Anlagefonds.
4. Innerhalb von zwei Monaten nach Ablauf der ersten Hälfte des Rechnungsjahres veröffentlicht die Fondsleitung einen nicht revidierten Halbjahresbericht.
5. Das Auskunftsrecht des Anlegers gemäss § 5 Ziffer 4 bleibt vorbehalten.

§ 21 Revision

1. Die Revisionsstelle prüft alljährlich, ob die Fondsleitung und die Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des AFG eingehalten haben. Ein Kurzbericht der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Jahresbericht.

VII. Verwendung des Erfolges

1. Der Nettoertrag des Anlagefonds wird jährlich dem Fondsvermögen zur Wiederanlage hinzugefügt (Thesaurierung).
2. Realisierte Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten werden zur Wiederanlage zurückbehalten.

VIII. Publikationen des Anlagefonds

1. Publikationsorgane des Anlagefonds sind das Schweizerische Handelsamtsblatt sowie die "Neue Zürcher Zeitung NZZ".
2. In den Publikationsorganen werden insbesondere Reglementsänderungen, der Wechsel der Fondsleitung und/oder der Depotbank sowie die Liquidation des Fonds veröffentlicht.
3. Die Fondsleitung publiziert entweder die Ausgabe- und Rücknahmepreise gemeinsam bzw. den Inventarwert mit dem Hinweis "plus Kommissionen" täglich in der Neuen Zürcher Zeitung NZZ.
4. Der Prospekt mit integriertem Fondsreglement und die jeweiligen Jahres- und Halbjahresberichte können bei der Fondsleitung, der Depotbank und bei allen Vertriebssträgern kostenlos bezogen werden.

IX. Vereinigung und Auflösung von Anlagefonds

§ 24 Voraussetzungen und Verfahren der Vereinigung

1. Die Fondsleitung kann mit Zustimmung der Depotbank Anlagefonds vereinigen, indem sie auf den Zeitpunkt der Vereinigung die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des bzw. der zu übertragenden Anlagefonds auf den übernehmenden Anlagefonds überträgt. Die Anleger des übertragenden Anlagefonds erhalten Anteile am übernehmenden Anlagefonds in entsprechender Höhe. Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der übertragende Anlagefonds ohne Liquidation aufgelöst und das Fondsreglement des übernehmenden Anlagefonds gilt auch für den übertragenden Anlagefonds.
2. Anlagefonds können nur vereinigt werden, sofern:
 - a) sie von der gleichen Fondsleitung verwaltet und die Fondsvermögen bei der gleichen Depotbank aufbewahrt werden;
 - b) sie grundsätzlich die gleiche Anlagepolitik verfolgen;
 - c) sie bezüglich folgender Bestimmungen grundsätzlich übereinstimmen:
 - Verwendung des Reinertrages und der Kapitalgewinne aus der Veräusserung von Sachen und Rechten
 - Art und Berechnung aller Vergütungen an die Fondsleitung und an die Depotbank, einschliesslich der Ausgabe- und Rücknahmekommissionen sowie der übrigen Kommissionen oder der besonderen Spesenvergütung, die in Rechnung gestellt werden dürfen
 - Publikationsorgane und Form der Veröffentlichungen, die den Anlagefonds betreffen
 - Laufzeit des Anlagefonds und Kündigungsfrist für die Fondsleitung und die Depotbank
 - Recht des Anlegers auf Kündigung;
 - d) am gleichen Tag die Vermögen der beteiligten Anlagefonds bewertet, das Umtauschverhältnis berechnet und die Vermögenswerte und Verbindlichkeiten übernommen werden.
3. Die Fondsleitung legt mindestens einen Monat vor der geplanten Veröffentlichung die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung zusammen mit dem Vereinigungsplan der Aufsichtsbehörde zur Überprüfung vor. Der Vereinigungsplan enthält ausführliche Angaben zu den

- Gründen der Vereinigung, zur Anlagepolitik der beteiligten Anlagefonds und den allfälligen Unterschieden zwischen dem übernehmenden und dem übertragenden Anlagefonds, zur Berechnung des Umtauschverhältnisses, zu allfälligen Unterschieden in den Vergütungen, zu allfälligen Steuerfolgen für die Anlagefonds sowie die Stellungnahme der anlagefondsgesetzlichen Revisionsstelle.
4. Die Fondsleitung publiziert die beabsichtigten Reglementsänderungen sowie die beabsichtigte Vereinigung und deren Zeitpunkt zusammen mit dem Vereinigungsplan mindestens zwei Monate vor dem von ihr festgelegten Stichtag zweimal in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds. Dabei weist sie die Anleger darauf hin, dass diese bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit der letzten Publikation Einwendungen erheben und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Fondsreglemente die Rückzahlung ihrer Anteile verlangen können.
5. Den Anlagefonds und Anlegern erwachsen aus der Vereinigung keine Kosten.
6. Die Revisionsstelle überprüft unmittelbar die ordnungsgemässe Durchführung der Vereinigung und äussert sich dazu in einem Bericht zuhanden der Fondsleitung und der Aufsichtsbehörde.
7. Die Fondsleitung publiziert den Vollzug der Vereinigung, die Bestätigung der Revisionsstelle zur ordnungsgemässen Durchführung sowie das Umtauschverhältnis ohne Verzug in den Publikationsorganen der beteiligten Anlagefonds.
8. Die Fondsleitung erwähnt die Vereinigung im nächsten Jahresbericht des übernehmenden Anlagefonds und im allfälligen vorher zu erstellenden Halbjahresbericht. Für den übertragenden Anlagefonds ist ein revidierter Abschlussbericht zu erstellen, falls die Vereinigung nicht auf den ordentlichen Jahresabschluss fällt.

§ 25 Laufzeit des Anlagefonds und Auflösungsgründe für die Fondsleitung und Depotbank

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit.
2. Sowohl die Fondsleitung als auch die Depotbank können die Auflösung des Anlagefonds durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages herbeiführen, wobei die Kündigungsfrist mindestens einen Monat beträgt. Die Fondsleitung gibt die Auflösung in den Publikationsorganen bekannt.
3. Nach erfolgter Kündigung des Kollektivanlagevertrages darf die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds unverzüglich liquidieren. Die Auszahlung des Liquidationserlöses an die Anleger ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen auszubezahlt werden. Vor der Schlusszahlung muss die Fondsleitung die Bewilligung der Aufsichtsbehörde einholen.

X. Änderung des Fondsreglementes, Wechsel der Fondsleitung oder Depotbank

1. Soll das vorliegende Fondsreglement geändert werden, oder besteht die Absicht, die Fondsleitung oder die Depotbank zu wechseln, so hat der Anleger die Möglichkeit, bei der Aufsichtsbehörde innert 30 Tagen seit dieser zweiten und letzten entsprechenden Publikation Einwendungen zu erheben oder die Auszahlung seiner Anteile in bar zu verlangen.

XI. Anwendbares Recht, Gerichtsstand

1. Der Anlagefonds untersteht schweizerischem Recht, insbesondere dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 18. März 1994 (AFG).
 2. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung massgebend.
 3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. Juni 1999.
 4. Das vorliegende Reglement tritt am [Datum des Inkrafttretens] in Kraft.
- Sitz der Fondsleitung:** Schanzstrasse 1, 3001 Bern
Sitz der Depotbank: Marktgasse 63/65, Postfach, 3001 Bern
- Das vorliegende Fondsreglement wurde von der Eidgenössischen Bankenkommision am [Datum des Inkrafttretens] bewilligt.
Bern, 24. April 2003

Die Fondsleitung:
Activest Investmentgesellschaft Schweiz AG
Die Depotbank: Bank von Ernst & Cie AG

Schiffsregister

Registre des bateaux
Registro di bordo

Streichung

Kt. Basel-Stadt
Streichung im Register. Motoryacht «Calypso», Reg.Nr. 1516. Eigentum: Rudolf Lüscher, in Baden AG.
4001 Basel, 15. April 2003

Schiffsregisteramt Basel

Schweizerisches Luftfahrzeugbuch

Registre suisse des aéronefs
Registro aeronautico svizzero

Anmeldung von Luftfahrzeugen

Heidi Gotthard AG, Breitel 21, 6472 Erstfeld, meldet die Luftfahrzeugnummer

Typ	Werknummer	Immatrikulation
EC120B (JAA)	1346	HB-ZEK
AS350B3	3674	HB-ZER

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.
Nach Artikel 11 Absatz 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind

- innen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:
- a. Allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
 - b. Allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird.

Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuchs

Schuldübernahmen

Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

Anzeige gemäss Art. 181 OR

Übernahme eines Geschäftes mit Aktiven und Passiven und Mitteilung an die Gläubiger im Sinne von Art. 181 OR. Die Telexur Card Solutions AG, In der Luberzen 25, 8902 Unhof, informiert die Interessierten, dass sie mit Wirkung per 1. Januar 2003 Aktiven und Passiven des Geschäftsbereiches «Card Services» der Telexur Services AG, Hardturmstrasse 201, 8005 Zürich, im Sinne von Art. 181 OR übernehmen hat.
Telexur Card Solutions AG

Erbenruf

Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Prima pubblicazione

Grida per la ricerca degli eredi

Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Città, Av. Francesco Bertini, richiamato il decreto 15 aprile 2003 diffida chiunque ritenga di essere erede della defunta **Helene Martha Auguste Hasler**, nata Tillack, di Heinrich e di Auguste n. Seelig, nata 1.11.1903, attinente di Locarno e Alstatten, con ultimo domicilio in Locarno, morta a Gordevio il 9.2.2002, vedova di Giovanni Edoardo Hasler dal 19 novembre 1963, ad annunciarsi alla scrivente Pretura di Locarno-Città, via della Pace 6, Locarno, entro un anno dalla seconda pubblicazione producendo la documentazione del rapporto di parentela.
Trascorso tale termine l'eredità sarà devoluta ai soli eredi accertati, riservata la petizione di eredità.
Locarno, 25 aprile 2003

Pretore di Locarno-Città

Av. Francesco Bertini

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Einmalige Veröffentlichung

Amtlische Liquidation

Über den Nachlass des **Alexander A. Rütsche**, geb. 25.7.1945, von Zürich und Kirchberg, gest. 20.7.2002, wohnhaft gewesen Langackerweg 24, 8155 Niederhasli, Teilhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen ARS Handelsgesellschaft mbH, Asptrasse 6, 8154 Oberglatt, hat der Einzelrichter am Bezirksgericht Dielsdorf mit Verfügung vom 28.2.2003 die amtliche Liquidation gemäss Art. 593 ff. des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB) angeordnet.
Es werden deshalb die Gläubiger des Verstorbenen (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger) aufgefordert, ihre Forderungen bis zum **25. Mai 2003** beim Notariat Niederglatt, Kaiserstrasse 26, 8172 Niederglatt, schriftlich anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel. Die Schuldner sowie Personen, die Vermögenswerte des Verstorbenen besitzen, werden ersucht, ihre Schulden bzw. die Vermögensgegenstände innert der gleichen Frist schriftlich anzugeben. Gläubiger, die ihre Forderung nicht rechtzeitig eingeben, riskieren, dass sie aus der Hinterlassenschaft nicht mehr befriedigt werden können. Die Schuldner und die im Besitz von Fauspfändern befindlichen Gläubiger, die keine Eingaben machen, können mit einer Ordnungsbusse bestraft werden.
8172 Niederglatt, 25. April 2003

Notariat Niederglatt

Kaiserstrasse 26, 8172 Niederglatt

Unique publication

Sommation de produire

Par décision du 24 janvier 2003, la Juge administrative du district de Porrentruy a accordé le bénéfice d'inventaire aux héritiers de feu Monsieur **Jürgen Andersen**, né le 29 avril 1932, à **Porrentruy**, décédé le 4 novembre 2002.
Il a désigné Maître Hubert Comtet, notaire, à Porrentruy, pour dresser l'inventaire public et la Recte et administration de district de Porrentruy a nommé le 27 janvier 2003, maître Dante Canonica, avocat, à Genève, en qualité d'administrateur de la succession.
Conformément aux dispositions des art. 580 et suivants du c.c.s., toutes les personnes, créancières et débitrices, à quelque titre que se soit, même pour cautionnement, de feu Jürgen Andersen sont sommées de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes, avec pièces à l'appui, à la Recte et administration de district de Porrentruy, rue Auguste Cuenin 15, 2900 Porrentruy, jusqu'au **31 mai 2003**, inclusivement, sous peine des suites légales du défaut (art. 590 c.c.s.).

Les personnes détenant des biens ayant appartenu au prénommé sont également sommées de s'annoncer dans le même délai au notaire soussigné.

2900 Porrentruy, 25 avril 2003

Me Hubert Comment

Prima pubblicazione

■ **Grida**

Istante: Gion Andrea Bergmann, Riazzino
 Successione: del defunto **Hans Bergmann**, attinente si Suraua, già domiciliato a **Gordola**, nato il 16 marzo 1932, figlio di Hans e di Margreth n. Braun, morto a Gordola tra il 1. ed il 3 aprile 2003.
 Diffida: tutti i creditori e i debitori del defunto compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: avv. Fabio Nicoli, via S. Balestra 27, 6900 Lugano

Chiusura dell'inventario: 30 giugno 2003

Termine per le notifiche: **30 maggio 2003**

6601 Locarno, 25 aprile 2003

Pretura di Locarno-Campagna

Il Pretore: Avv. Luca Losa

Prima pubblicazione

■ **Grida per beneficio d'inventario**

Istante:

1. Ingrid Gertrud Müller, Muralto

2. Jessica Müller, Muralto

Successione: del defunto **Hans Joachim Müller**, di Rolf, nato il 06.08.1946, cittadino germanico, con ultimo domicilio in **Muralto**, morto a Bellinzona il 13.03.2003

Diffida: Tutti i creditori e i debitori del defunto compresi i creditori per fidejussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: I creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv. 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Elvezo Lorenzetti, Locarno

Chiusura dell'inventario: 15 luglio 2003

Termine per le notifiche: **16 giugno 2003**

Pretura di Locarno-Città

Il Pretore Avv. Francesco Bertini

Einmalige Veröffentlichung

■ **Öffentliches Inventar mit Rechnungsrufruf**

Erlasser: **Habermacher Kurt**, Kunsthändler, geboren am 11. Juni 1930, ledig, von Triengen und Rickenbach LU, wohnhaft gewesen in 6234 **Triengen**, Kantonsstrasse 33, Inhaber der Galerie du Quai, Schweizerhofquai 4, Luzern; gestorben am 25. November 2002.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis und mit **26. Mai 2003**, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, einzureichen. Die Eingaben sind mit Wert per 25. November 2002 (Todesstag) an die Erbschaftsverwalterin, Truvag Treuhand AG, Leopoldstrasse 6, 6210 Sursee, zu richten.

6210 Sursee, 25. April 2003

Die Erbschaftsverwalterin:

Truvag Treuhand AG, Sursee

Verschiedenes

Divers

Diversi

Première publication

■ **Appel aux créanciers lié à la procédure de levée d'assujettissement**

1. Raison sociale de la société anonyme:

Norfinance & Associés SA

Siège de la société anonyme: **Genève**

2. Décision par: décision du Conseil d'Administration

3. Date de la décision: 18.02.2003

4. Délai de déclaration des créances: 1 mois

5. Lieu de déclaration des créances: KPMG Fides Peat Adresse: Chemin-de-Normandie 14, 1206 Genève (cf remarque)

6. Remarque: Norfinance & Associés SA a demandé à la Commission Fédérale des Banques qu'il soit mis fin à son assujettissement à la loi fédérale sur les bourses et valeurs mobilières (LBVM).

Norfinance & Associés SA

Prima pubblicazione

■ **Grida per dichiarazione di scomparsa**

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 2 e 28 LAC diffida tutti coloro che potessero dare notizia della signora **Pantalini Suzanne Aimée Charlotte**, figlia di Domenico e di Joséphine Appoline, nata Clasquin, attinente di Cureggia, nata a Vého (Francia) il 22 novembre 1924, con ultimo domicilio noto in **Francia**, a volerle notificare a questa Pretura entro un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida.

Lugano, 25 aprile 2003

Il Segretario Assessore:

Avv. Claudia Canonica

Adressen der kantonalen Amtsblätter

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59	Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65	Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh Engelgasse 3, Postfach. 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53	Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Land- schaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65	Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66	Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47	Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48	St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19	Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91	Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34	Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04	Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / ax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83	Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
		Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
		Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

**Einladung zur
Ordentlichen Generalversammlung der
A. HIESTAND HOLDING AG**



Donnerstag, 22. Mai 2003
Türöffnung 09.30 Uhr
Beginn der Generalversammlung 10.30 Uhr
Restaurant Schützenhaus Albisgüetli (Festsaal)
Uetlibergstr. 341, 8045 Zürich

Traktanden

- 1. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2002, Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
- 2. Entlastung des Verwaltungsrates**
- 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes**
- 4. Kapitalherabsetzung zwecks Nennwertrückzahlung an die Aktionäre (Änderung von Art. 4 und Art. 4a der Statuten)**
 - Herabsetzung des ordentlichen Aktienkapitals von nominal CHF 7 230 804 auf nominal CHF 4 131 888 durch Reduktion des Nennwertes der Namenaktien von nominal CHF 14 auf nominal CHF 8 und Verwendung des Herabsetzungsbetrages von CHF 6 pro Namenaktie zur Auszahlung an die Aktionäre;
 - Feststellung, dass gemäss Ergebnis des Revisionsberichtes der KPMG Fides Peat, Zürich, nach Art. 732 Abs. 2 OR die Forderungen der Gläubiger auch nach der Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind, sowie
 - Änderung von Art. 4 und Art. 4a der Statuten (Aktienkapital, genehmigtes Kapital).
- 5. Statutenänderungen**
Neufassung der Art. 12, 20, 23 und 35 der Statuten
- 6. Wahlen**
Wiederwahl in den Verwaltungsrat von Herrn Alfred Hiestand (bisheriger Präsident), Herrn Albert Abderhalden (bisheriger Vize-Präsident), Herrn Wolfgang Werlé, Herrn Hans K. Sigrist und Herrn Dr. J. Maurice Zufferey (Mitglieder bisher).
Wiederwahl der KPMG Fides Peat, Zürich, für ein weiteres Jahr als Konzernprüferin und Revisionsstelle.
- 7. Verschiedenes**

Im Anschluss an die Generalversammlung laden wir die Aktionärinnen und Aktionäre zu einem Imbiss ein.

A. HIESTAND HOLDING AG
Für den Verwaltungsrat

Alfred Hiestand
Präsident

Lupfig, 25. April 2003

223600

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 2003 beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 2002:

	Brutto- dividende CHF	35 % Verrech- nungssteuer CHF	Netto- dividende CHF
Namenaktie nom. CHF 10.-	2.40	0.84	1.56
Inhaberaktie nom. CHF 60.-	14.40	5.04	9.36

Die Auszahlung der Nettodividende erfolgt spesenfrei ab 29. April 2003.

Die im Namenaktienregister eingetragenen Namenaktionäre erhalten ihre Nettodividende an die der Gesellschaft bekannt gegebene Dividendenadresse überwiesen. Für die Inhaberaktionäre erfolgt die Auszahlung der Dividende gegen Einreichen des Coupons Nr. 11 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

UBS AG	Zürcher Kantonalbank
Credit Suisse First Boston	Zuger Kantonalbank
Baar, den 23. April 2003	Der Verwaltungsrat



221868



**Paiement du dividende
des actions au porteur**

(Numéro de valeur : 028873)

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 23 avril 2003 a décidé le paiement du dividende suivant pour l'exercice 2002 :

dividende brut	Fr. 12.-- par action
déduction de 35 % d'impôt anticipé	Fr. 4.20
dividende net	Fr. 7.80

Le paiement sera effectué, sans frais, contre la remise du coupon No 10 de l'action au porteur Banque Cantonale du Valais, à partir du 28 avril 2003, auprès des succursales des banques suivantes :

Banque Cantonale du Valais
Banque Cantonale de Genève
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Cantonale de Bâle
Banque Cantonale de Zurich

Sion, le 24 avril 2003

Le Conseil d'administration
de la Banque Cantonale du Valais

224079



**Zahlung der Dividende
für Inhaberaktien**

(Valorennummer : 028873)

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 23. April 2003 gelangt für das Geschäftsjahr 2002 folgende Dividende zur Auszahlung :

Bruttodividende	Fr. 12.-- pro Aktie
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer	Fr. 4.20
Netto	Fr. 7.80

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab dem 28. April 2003 gegen Einreichung des Coupons Nr. 10 der Inhaberaktie bei den Geschäftsstellen der

Walliser Kantonalbank
Genfer Kantonalbank
Waadtländer Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank

Sitten, den 24. April 2003

Der Verwaltungsrat
der Walliser Kantonalbank

224080

Personenaufzug Matte-Plattform AG Bern

108. Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 19. Mai 2003, 15 Uhr, Hotel Bern, Zeughausgasse 9, Bern

Traktanden:

- Protokoll der 107. Generalversammlung vom 27. Mai 2002
 - Jahresbericht, Jahresrechnung 2002 und Bericht der Revisionsstelle
 - Entlastung der verantwortlichen Organe
 - Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
 - Verschiedenes
- Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung der Traktanden 1-4.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle mit den entsprechenden Anträgen an die Generalversammlung liegen von heute an bei der Bank von Ernst & Cie. AG, Marktgasse 63/65, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Ausweiskarten für die Versammlung gegen Aktienausweis erhältlich sind.

Bern, 25. April 2003

Der Verwaltungsrat

223733

Ausschüttung

Für Coupon Nr. 42 per 25. April 2003 brutto 6.50
 abzüglich Verrechnungssteuer 35% 2.30
 pro Anteil netto 4.20

Die Verrechnungssteuer von Fr. 2.30 kann mit dem Rückerstattungsantrag bei der zuständigen Steuerbehörde geltend gemacht werden. Nicht in der Schweiz domizilierte Zertifikats-Inhaber können die Vorteile von allfällig mit Ihrem Domizilland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Der Jahresbericht 2002 ist bei allen Geschäftsstellen der Migrosbank oder bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen der Migrosbank sowie bei ihrer Bank eingelöst werden.

Revisionsstelle: PricewaterhouseCoopers, Zürich

Fondsleitung: BERNINVEST AG
 Speichergasse 5, 3001 Bern
 Telefon 031 329 90 92

MI-FONDS IMMO

(Valor 277 010)

224052

AM Aurometal S.A., Chiasso

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

è convocata per lunedì 2 giugno 2003, alle ore 11.00, presso la sede della società in via Valdani 1, a Chiasso.

Ordine del giorno:

Relazione dell'amministratore unico sulla gestione 2002.
 Presentazione del conto annuale e della proposta di impiego dell'utile di bilancio.
 Rapporto dell'Ufficio di revisione.

Approvazione della relazione dell'amministratore unico, del conto annuale e scarico all'amministratore unico.

Delibera sull'impiego dell'utile di bilancio.

Nomine statutarie.

Eventuali.

La relazione dell'amministratore unico, il conto annuale, nonché il rapporto dell'Ufficio di revisione, sono a disposizione presso la sede della società.

Chiasso, 25 aprile 2003

L'amministratore unico

224090



Aare-Tessin AG für Elektrizität
 Bahnhofquai 12, CH-4601 Olten

Dividenden-Auszahlung

Die 108. ordentliche Generalversammlung der Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel) vom 24. April 2003 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2002 wie folgt festgesetzt:

Bruttodividende je Aktie von nom. Fr. 100.—	Fr. 20.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.—
Netto	Fr. 13.—

Zahlstellen:

UBS AG	Baloise Bank SoBa
CREDIT SUISSE FIRST BOSTON	Bank Sarasin & Cie.
CREDIT SUISSE	Banca dello Stato del Cantone Ticino
Zürcher Kantonalbank	Basellandschaftliche Kantonalbank

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 29. April 2003 gegen Einreichung des Dividendenscheins.

Aktionäre, die ihre Depotbank als Dividendenadresse bezeichnet haben, erhalten die entsprechende Dividendengutschrift von dieser Bank.

Olten, 24. April 2003

Aare-Tessin AG für Elektrizität (Atel)

223806

Silvoro S.A., Chiasso

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

è convocata per lunedì 2 giugno 2003, alle ore 10.00, presso la sede della società in via Valdani 1, a Chiasso.

Ordine del giorno:

Relazione del consiglio d'amministrazione sulla gestione 2002.
 Presentazione del conto annuale e della proposta di impiego dell'utile di bilancio.
 Rapporto dell'Ufficio di revisione.

Approvazione della relazione del consiglio d'amministrazione, del conto annuale e scarico al consiglio d'amministrazione.

Delibera sull'impiego dell'utile di bilancio.

Nomine statutarie.

Eventuali.

La relazione del consiglio d'amministrazione, il conto annuale, nonché il rapporto dell'Ufficio di revisione, sono a disposizione presso la sede della società.

Chiasso, 25 aprile 2003

Il consiglio d'amministrazione

224091

Aurofin S.A., Chiasso

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

è convocata per lunedì 2 giugno 2003, alle ore 11.30, presso la sede della società in via Valdani 1, a Chiasso.

Ordine del giorno:

Relazione del consiglio d'amministrazione sulla gestione 2002.
 Presentazione del conto annuale e della proposta di impiego dell'utile di bilancio.
 Rapporto dell'Ufficio di revisione.

Approvazione della relazione del consiglio d'amministrazione, del conto annuale e scarico al consiglio d'amministrazione.

Delibera sull'impiego dell'utile di bilancio.

Nomine statutarie.

Eventuali.

La relazione del consiglio d'amministrazione, il conto annuale, nonché il rapporto dell'Ufficio di revisione, sono a disposizione presso la sede della società.

Chiasso, 25 aprile 2003

Il consiglio d'amministrazione

224092

AL Auroloans S.A., Chiasso

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

è convocata per lunedì 2 giugno 2003, alle ore 10.30, presso la sede della società in via Valdani 1, a Chiasso.

Ordine del giorno:

Relazione dell'amministratore unico sulla gestione 2002.
 Presentazione del conto annuale e della proposta di impiego dell'utile di bilancio.
 Rapporto dell'Ufficio di revisione.

Approvazione della relazione dell'amministratore unico, del conto annuale e scarico all'amministratore unico.

Delibera sull'impiego dell'utile di bilancio.

Nomine statutarie.

Eventuali.

La relazione dell'amministratore unico, il conto annuale, nonché il rapporto dell'Ufficio di revisione, sono a disposizione presso la sede della società.

Chiasso, 25 aprile 2003

L'amministratore unico

224093

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Kotierungsinserat



TEMENOS Group AG

Glarus

KOTIERUNG VON 218 414 NAMENAKTIEN VON JE CHF 5.- NENNWERT

Emittentin: TEMENOS Group AG, Glarus

Zu kotierende Aktien: 218 414 Namenaktien von je CHF 5.- Nennwert, die im Rahmen einer Kapitalerhöhung unter dem genehmigten Kapital der TEMENOS Group AG (die «Gesellschaft») am 23. April 2003 geschaffen und ausgegeben wurden. Die Namenaktien dienen einer Kapitalstrukturvereinbarung.

Verbriefung / Titellieferung: Die Namenaktien werden nicht verurkundet, sondern bei der SIS SegalinterSettle AG kollektiv buchmässig geführt (aufgehobener Titeldruck). Die Aktionäre haben keinen Anspruch auf Druck und Auslieferung von Aktienzertifikaten.

Kotierung: Für die neu ausgegebenen 218 414 Namenaktien wurde die Kotierung im Hauptsegment der SWX Swiss Exchange auf den 28. April 2003 bewilligt.

Dieses Kotierungsinserat stellt keinen Emissionsprospekt im Sinne von Art. 652a bzw. 1156 OR dar.

Für die neu zu kotierenden Namenaktien wurde im Einklang mit Art. 38 Abs. 1 Ziff. 3 des Kotierungsreglements der SWX Swiss Exchange kein Kotierungsprospekt erstellt.

Im Auftrag der Gesellschaft 25. April 2003

Deutsche Bank Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main,
 Zweigniederlassung Zürich

Namenaktie von CHF 5.- Nennwert Valoren-Nummer: 1245391 ISIN CH0012453913

223934

SCINTILLA AG

Solothurn

**Einladung zur ordentlichen
Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, 16. Mai 2003, 17.00 Uhr**

**im Personalrestaurant der Scintilla AG,
Luterbachstrasse 11, Zuchwil
Türöffnung ab 16.00 Uhr**

Traktanden und Anträge

- Jahresbericht und Konzernrechnung 2002 sowie Jahresrechnung 2002 der Scintilla AG; Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers
Antrag des Verwaltungsrats: Genehmigung des Jahresberichts und der Konzernrechnung 2002 sowie der Jahresrechnung 2002 der Scintilla AG
- Verwendung des Bilanzgewinns der Scintilla AG von Fr. 120'000'000.-
Antrag des Verwaltungsrats:
- Dividende von Fr. 14.- pro Aktie Fr. 31'500'000.-
- Zuweisung an die Spezialreserve Fr. 88'500'000.-
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats
Antrag des Verwaltungsrats: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats
- Wahlen
Anträge des Verwaltungsrats:
- 1 Verwaltungsrat
Die Amtsdauer aller Mitglieder des Verwaltungsrats läuft ab.
Antrag des Verwaltungsrats: Wahl der Herren Urs Rinderknecht, Kurt Feller, Holger Jacoby, Peter Kofmel und Gotthard Romberg für eine Amtsdauer von drei Jahren.
- 2 Revisionsstelle und Konzernprüfer
Wahl der PricewaterhouseCoopers AG, Bern, für das Geschäftsjahr 2003.

Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung 2002 sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers liegen vom 28. April 2003 an am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können spesenfrei bis spätestens 9. Mai 2003 gegen Hinterlegung der Aktien (oder eines genügenden Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank) bei allen Geschäftsstellen folgender Banken bezogen werden:

UBS AG Credit Suisse
Baloise Bank SoBa Regiobank Solothurn

Die Gesellschaft selbst stellt keine Eintrittskarten aus.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bis spätestens 14. Mai 2003 der Gesellschaft bekanntzugeben.

Solothurn, 11. April 2003

SCINTILLA AG
Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: Urs Rinderknecht

224050

Convocazione assemblea

Stisa Sviluppo Traffici Internazionali S.A. Cadenazzo

Gli azionisti della Stisa S.A., Cadenazzo sono convocati in

assemblea generale ordinaria
martedì 20 maggio 2003, alle ore 11.00,
presso la sede sociale di Cadenazzo

con il seguente ordine del giorno:

- Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione dei conti dell'esercizio 2002.
- Lettura del rapporto di revisione.
- Approvazione dei conti e scarico al consiglio di amministrazione.
- Nomine statutarie.
- Eventuali.

Presso gli uffici a Cadenazzo è a disposizione degli azionisti il rendiconto annuale 2002.

Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di una dichiarazione di deposito di una banca svizzera.

Cadenazzo, 22 aprile 2003

Per il consiglio d'amministrazione
Il presidente:
Roberto Klaus

224099

Finorafa S.A., Chiasso

Invito alla 17.a assemblea generale ordinaria degli azionisti

La 17.a assemblea generale ordinaria degli azionisti è convocata per **giovedì 15 maggio 2003, alle ore 11.30**, presso la Sede del Credit Suisse, piazza Indipendenza 5, Chiasso, 6° piano, sala riunioni No b+c.

Ordine del giorno:

- Approvazione del verbale dell'ultima assemblea generale ordinaria degli azionisti No 16 del 16 maggio 2002;
- Approvazione del rapporto di gestione e del conto annuale 2002, come pure del rapporto della società di revisione;
- Il discarico all'amministrazione;
- Delibera sull'impiego del risultato d'esercizio;
- Nomine in seno al consiglio d'amministrazione;
- Nomina dell'organo di revisione;
- Eventuali.

Il bilancio, il rapporto della società di revisione e il rapporto di gestione con la relativa istanza da parte del consiglio di amministrazione per la ripartizione dell'utile per l'esercizio 2002, sono in visione, a partire dal 24 aprile 2003 presso la sede della società in via San Sebastiano, Chiasso.

Chiasso, 23 aprile 2003

Per il consiglio di amministrazione
della Finorafa S.A., Chiasso:
Il presidente:
Dr Ralph Knupp

224100

Convocazione assemblea Area City Quinto S.A., Piotta

Gli azionisti dell'Area City Quinto S.A., Piotta sono convocati in

assemblea generale ordinaria

venerdì 16 maggio 2003, alle ore 18.00,
presso il Centro scolastico (Aula Polivalente, 1° piano) di Ambri

per l'esame delle **seguenti trattande:**

- Presentazione del rapporto di gestione e esame dei conti annuali chiusi al 31.12.2002
- Esame del rapporto dell'Ufficio di revisione.
- Deliberazioni relative all'esercizio 2002 su
- relazione del consiglio d'amministrazione
- bilancio, conto economico e allegato
- rapporto di revisione
Proposta del C.A.: approvazione dei tre rapporti.
- Scarico al consiglio d'amministrazione
Proposta del C.A.: scarico a tutti i membri.
- Destinazione dell'utile d'esercizio
Proposta del C.A.:

Utile riportato	Fr. 65 578.40
Utile esercizio 2002	Fr. 306 354.66
Totale utile disponibile	Fr. 371 933.06
di cui:	
alla riserva legale	Fr. 24 100.—
Dividendo 7%	Fr. 283 500.—
Riparto a nuovo	Fr. 64 333.06
- Eventuali

Il rapporto di gestione e i conti annuali chiusi al 31.12.2002, con il relativo rapporto di revisione, saranno a disposizione degli azionisti presso la Sede sociale di Piotta (stazione di servizio) a partire dal 24 aprile 2003. Agli azionisti è pure data facoltà di richiedere copia degli stessi documenti

Potranno partecipare all'assemblea gli azionisti che hanno depositato le loro azioni presso la Sede sociale almeno 24 ore prima della riunione, o che si presentino con le loro azioni, o con un certificato di deposito bancario, almeno un'ora prima dell'inizio della stessa riunione.

Quinto/Piotta, 21 aprile 2003

Per il consiglio di amministrazione
Il presidente:
Dott. Amilcare Berra

224096

Aviso di convocazione

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della

Cogimo S.A. in liquidazione, Genève

è convocata per

mercoledì 14 maggio 2003, alle ore 10.00,

presso gli uffici della Fidinam & Partner S.A., al II° piano di via Maggio 1, a Lugano-Cassarate, per deliberare sul seguente

ordine del giorno:

- Presentazione del rapporto di gestione e dei conti finanziari per gli esercizi 1999, 2000, 2001 e 2002;
- Relazione dell'Ufficio di revisione;
- Approvazione della relazione sulla gestione, dei conti finanziari per gli esercizi in esame e scarico all'amministrazione;
Il consiglio d'amministrazione chiede l'approvazione della relazione sulla gestione, e quella dei conti finanziari 1999, 2000, 2001 e 2002 nonché lo scarico per l'attività svolta
- Risoluzione circa l'impiego del risultato;
Il consiglio d'amministrazione propone di riportare a nuovo i risultati d'esercizio.
- Nomine statutarie;
- Varie ed eventuali;

I conti finanziari 1999, 2000, 2001 e 2002 (Stato patrimoniale e conto economico), e il rapporto di revisione sono depositati presso gli uffici della Fidinam & Partner S.A. e sono a completa disposizione dei Signori azionisti.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea dovranno legittimarsi mediante l'esibizione dei certificati azionari o di dichiarazioni di blocco azioni da parte di una banca Svizzera.

Lugano, 18 aprile 2003

Per il consiglio di amministrazione
Il liquidatore, Guido Ambrosini

224171

Kudelski S.A.

Invitation à l'assemblée générale

Par la présente, nous invitons les actionnaires de notre société à assister à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le vendredi 23 mai 2003, à 14 heures, au Palais de Beaulieu, Salle Rome 320, avenue des Bergières 10, 1004 Lausanne.

Ordre du jour:

- Rapport de gestion, comptes annuels de Kudelski S.A. et comptes du Groupe 2002, rapports de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe**
Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport de gestion, les comptes annuels de Kudelski S.A. et les comptes du Groupe 2002.
- Emploi du bénéfice au bilan de Kudelski S.A.**
Bénéfice reporté de l'exercice précédent Fr. 135 910
Bénéfice de l'exercice 2002 Fr. 25 055
Bénéfice au bilan Fr. 160 965
Le conseil d'administration propose:
Attribution à la réserve générale Fr. 1 281
Report à nouveau Fr. 159 684
Bénéfice au bilan Fr. 160 965
- Décharge aux membres du conseil d'administration et aux membres de la direction**
Le conseil d'administration propose de donner décharge aux membres du conseil d'administration et aux membres de la direction pour l'exercice 2002.
- Elections au conseil d'administration**
Le conseil d'administration propose de renouveler les mandats de Messieurs André Kudelski (président et délégué), Claude Smadja (vice-président), Norbert Bucher, Laurent Dassa, Patrick Foetisch, Stefan Kudelski et Gérard Limat pour une période d'une année.
- Election de l'organe de révision et du réviseur des comptes du Groupe**
Le conseil d'administration propose de renouveler le mandat de la société PricewaterhouseCoopers S.A. à Lausanne (Pully), en tant qu'organe de révision et réviseur des comptes du Groupe pour une nouvelle durée d'un an.
- Divers**

Le rapport annuel ainsi que le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires au siège de la société. Les actionnaires peuvent demander qu'un exemplaire leur soit adressé.

Contre attestation de leur qualité d'actionnaires (justification de leur dépôt bancaire), les titulaires d'actions au porteur peuvent obtenir leur carte d'admission et de vote jusqu'au 20 mai 2003 auprès de Kudelski S.A., Bureau des actionnaires, (Tél. 021 732 04 00 ou Fax: 021 732 04 01). Les titres doivent être bloqués jusqu'au lendemain de l'assemblée générale.

Les actionnaires qui ne peuvent participer personnellement à l'assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par un autre actionnaire ayant le droit de vote, par la société Kudelski S.A. ou par le représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO, Me Andreas von Planta, avocat chez Lenz & Staehelin, Grand-Rue 25, 1211 Genève 11. En cas de représentation par Kudelski S.A., le droit de vote sera exercé, sauf instructions particulières contraires, dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Les représentants dépositaires au sens de l'art. 689d CO sont priés de faire connaître à temps à la société, au plus tard le 20 mai 2003, le nombre d'actions au porteur qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne, ainsi que les gérants de fortune professionnels.

Cheseaux, le 25 avril 2003

Kudelski S.A.
Au nom du conseil d'administration
Le président: A. Kudelski

224163

NFZ International Fund

Société d'investissement à Capital Variable
672, rue de Neudorf
L-2220 Findel
R.C. Luxembourg No B 24.663

The Shareholders of NFZ International Fund are kindly invited to attend an

extraordinary general meeting

of the Company which will take place at the offices of NORDEA BANK S.A., 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel, on 14th May 2003 at 2.30 p.m. for the purpose of considering and voting upon the following agenda:

- Change of the Company's name from «NFZ International Fund» to «UBP International Fund» and to amend Article 1. of the Articles of Incorporation (hereinafter referred to as the «Articles») accordingly.
- To amend the first paragraph of Article 16. of the Articles in order to introduce the term «portfolio».
- To amend sub-clause 13. of Article 16. of the Articles which shall read «purchase or sell bullions, commodities, or commodity contracts».
- In order to expand the investment techniques and instruments for any portfolio a new sub-clause 19. is to be inserted at the end of Article 16. of the Articles to allow: a) buying and selling of call and put options on transferable securities, b) writing of covered and uncovered call options on securities, c) writing of put options, d) transactions relating to futures and options on financial instruments to hedge against risks of unfavourable stock market movements, against interest rate fluctuations as well as for purposes other than hedging and e) currency forward contracts, writing of call options on currencies purchase of put options on currencies and forward sales of currencies and exchange currencies to hedge exchange risks.

The draft of the revised Articles can be inspected during usual business hours at the registered office of:

- Nordea Bank S.A., 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel,
- Union Bancaire Privée, Zürich Branch, Bahnhofstrasse 1, CH-8022 Zürich,
- Union Bancaire Privée, 96-98, rue du Rhône, CH-1204 Geneva, and
- Nordea Bank Finland Plc, Aleksanterinkatu 36, FIN-00020 Nordea-Helsinki

The decision on the agenda of this extraordinary general meeting shall, at a first meeting, require a quorum of 50% of the shares issued and outstanding. Decisions shall be validly made by a majority of two thirds of the shares present or represented and voting.

In case of a lack of quorum at the first extraordinary general meeting, a second meeting will be convened with the same agenda, at which the changes of the Articles may be approved without quorum and with a majority vote of two thirds of the shares present or represented.

In order to attend the extraordinary general meeting of the Shareholders of the Company, the owners of bearer shares will have to deposit their shares five clear days before the meeting at the registered office of the Company or with Nordea Bank S.A., 672, rue de Neudorf, L-2220 Findel, or Union Bancaire Privée, Zürich Branch, Bahnhofstrasse 1, CH-8022 Zürich, or Nordea Bank Finland Plc, Aleksanterinkatu 36, FIN-00020 Nordea-Helsinki.

The Board of Directors

224162

Ausgabe am 27. TwiXtel Die Schweiz im Griff...
• Telefonbuch CH • TwiXRoute CH und Ausland • CH-Ortspläne mit Haus-Nr. • CH-Gesetze • Luftbilder
69.- ganze CH (mit mehr Detailansichten)
NZZ 588-Fahrplan Schweiz 2003
www.twixtel.ch 0800 80 44 33

Stein am Rhein SH
In der historischen Altstadt vermieten wir
Büro Räume
2. OG, 52 m², Fr. 750.-,
2. OG, 67 m², Fr. 850.-,
DG 62 m², Fr. 750.-
Müller Verwaltungen
Stein am Rhein, 052 742 07 71, oder
immo@muellerarchitektur.ch

223617

CONVOCATION

T.P. PARC S.A.

Les actionnaires de la société TP PARC S.A. sont convoqués à une assemblée générale extraordinaire le

mardi 20 mai 2003, à 11 heures,
en l'Etude de Me Claude Terrier, rue de Candolle 2, à Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:
- Modification du but social

224164

Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Gemäss Börsengesetz (BEHG) wird der Erwerb oder die Veräusserung von Beteiligungsrechten meldepflichtig, wenn ein Grenzwert im Sinne des Art. 20 BEHG erreicht, über- oder unterschritten wird.

In diesem Sinne gibt die Alpine Select AG bekannt, dass

- Pendragon (Guinevere) Fund LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware, 19801, USA und
- Pendragon (Master) Fund Limited, P.O. Box 309, Ugland House, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands.

als organisierte Gruppe zum Erwerb von Beteiligungspapieren einen Teil ihrer Beteiligung an der Alpine Select AG, 6301 Zug, veräussert haben und ihr Stimmrechtsanteil an der Alpine Select AG, 6301 Zug, weniger als 10% beträgt. Zusammen halten diese Fonds unter dem Management von Pendragon Capital LLP, London 148'543 Namenaktien (Anteil: 9.47%) der Gesellschaft.

Der Vertreter der Investmentgruppe ist Herr John Pennells, Pendragon Capital LLP, London.

Zug, 17. April 2003

Alpine Select AG, Bahnhofstrasse 23, CH-6301 Zug

224212

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98

Téléfax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC, l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières informations officielles et les communiqués légaux obligatoires.

Einladung

an die Aktionärinnen und Aktionäre der Helvetia Patria Holding zur Teilnahme an der ordentlichen Generalversammlung, Freitag, 9. Mai 2003, Beginn 10.00 Uhr. Eintrittskontrolle 9.00 bis 9.50 Uhr. Olma Messen St.Gallen, Halle 2.1, Eingang D, St.Jakob-Strasse.

Es liegen folgende Traktanden vor:

- 1. Abnahme des Jahresberichts, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 2002, Entgegennahme der Berichte von Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung von Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung.
- 2. Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002.
- 3. Verwendung des Bilanzgewinns**
Antrag des Verwaltungsrates: Verwendung des Bilanzgewinns 2002 von CHF 15 662 373.- (bestehend aus dem Ergebnis nach Steuern 2002 in Höhe von CHF -243 885.- und dem Gewinnvortrag aus dem Vorjahr in Höhe von CHF 15 906 258.-) wie folgt (in CHF):

Dividende von CHF 2.- je Namenaktie	12 586 000.-
Vortrag auf neue Rechnung	3 076 373.-
Total Bilanzgewinn	15 662 373.-
- 4. Kapitalerhöhung (Ergänzung der Statuten)**
Antrag des Verwaltungsrates: Schaffung von genehmigtem Aktienkapital und Ergänzung der Statuten durch folgende Bestimmungen: «Artikel 3^m: Erhöhung des Aktienkapitals
a) Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, bis spätestens 9. Mai 2005 das Aktienkapital durch Ausgabe von höchstens 3 146 500 voll zu liberierenden Namenaktien im Nennwert von je CHF 10.- um höchstens CHF 31 465 000.- zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet.
b) Zeichnung und Erwerb der neuen Namenaktien sowie jede nachfolgende Übertragung der Namenaktien unterliegen den Beschränkungen von Artikel 7 und 14 dieser Statuten.
c) Der Verwaltungsrat legt den Zeitpunkt der Ausgabe von neuen Namenaktien, deren Ausgabepreis, die Art der Liberierung, die Bedingungen der Bezugsrechtsausübung und den Beginn der Dividendenberechtigung fest. Dabei kann der Verwaltungsrat neue Namenaktien mittels Festübernahme durch eine Bank oder ein Konsortium und anschliessendem Angebot an die bisherigen Aktionäre ausgeben. Der Verwaltungsrat kann Namenaktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, im Interesse der Gesellschaft platzieren.
d) Der Verwaltungsrat ist ferner ermächtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre zu beschränken oder aufzuheben und Dritten zuzuwenden, falls die Namenaktien für die Übernahme von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder im Falle einer Aktienplatzierung für die Finanzierung einschliesslich Refinanzierung solcher Transaktionen verwendet werden.
- 5. Vertretung (Änderung der Statuten)**
Antrag des Verwaltungsrates: Änderung folgender Statutenbestimmungen:
Art. 14 Abs. 1: «Ein stimmberechtigter Aktionär, der nicht persönlich an der Generalversammlung teilnimmt, kann seine Stimmrechte durch schriftliche Vollmacht an eine andere Person übertragen, die nicht Aktionär zu sein braucht.»
Art. 14 Abs. 4: «Juristische Personen und Personengesellschaften werden durch ihre gesetzlichen oder statutarischen Vertretungsberechtigten, Bevormundete und Unmündige durch ihren gesetzlichen Vertreter vertreten.»
- 6. Wahlen in den Verwaltungsrat**
Antrag des Verwaltungsrates:
 - Wiederwahl von Frau Dr. Marguerite Florio für eine Amtsperiode von drei Jahren;
 - Wiederwahl von Herrn John Martin Manser für eine Amtsperiode von drei Jahren;
 - Wiederwahl von Herrn Dr. Pierin Vincenz für eine Amtsperiode von drei Jahren.
- 7. Wahl der Revisionsstelle und der Konzernprüfungsgesellschaft**
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl der Ernst & Young AG als aktienrechtliche Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft für eine Amtsperiode von einem Jahr.

Stimmberechtigt sind die am 18. April 2003 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre. In der Zeit vom 18. April bis 9. Mai 2003 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen.

Als unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR steht Ihnen Herr lic. iur. Daniel Bachmann, Rechtsanwalt, Rosenbergstrasse 42, 9000 St.Gallen, zur Verfügung.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig, spätestens aber bis Freitag, 2. Mai 2003, bekannt zu geben.

Der Geschäftsbericht 2002 der Helvetia Patria Holding mit der Jahresrechnung, der Konzernrechnung, dem Jahresbericht und den Berichten von Revisionsstelle und Konzernprüfungsgesellschaft liegt am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionärinnen und Aktionäre auf.

St.Gallen, 23. April 2003

**HELVETIA
PATRIA**



224071

Encyclopædia Britannica S.A. à Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Le 15 mai 2003, à 11 heures, en l'étude de Me Etienne Jeandin, place Claparède 5, à Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société avec liquidation
2. Nomination des liquidateurs

Les titulaires d'actions au porteur seront légitimés à participer à l'assemblée des actionnaires par la production des actions qu'ils détiennent ou de toute autre manière jugée équivalente par le conseil d'administration.

Genève, le 22 avril 2003

Au nom du conseil d'administration
Sylvie Buhagiar

224199



Dividende

Die ordentliche Generalversammlung der Straumann Holding AG vom 23. April 2003 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 2002 wie folgt festgelegt:

Auszahlung pro Aktie	Dividende brutto	CHF 1.100
	abzügl. 35% eidg. Verrechnungssteuer	CHF 0.385
	Auszahlung Dividende netto	CHF 0.715

Die Auszahlungen erfolgen spesenfrei ab 30. April 2003 mittels Gutschrift an die im Aktienregister eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre bzw. deren Depotbanken.

25. April 2003

Straumann Holding AG, Waldenburg

224201

PEP Modular Computers AG, Cham

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der PEP Modular Computers AG, Cham, vom 19. Mai 2003, 11.15 Uhr in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Seestrasse 1, Cham

Traktanden / Anträge des Verwaltungsrates:

- 1. Genehmigung des Jahresberichts, der Jahresrechnung und des Berichts der Revisionsstelle betreffend das Geschäftsjahr 2002**
Antrag: Es seien der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Revisionsstelle betreffend das Geschäftsjahr 2002 zu genehmigen.
- 2. Entlastung des Verwaltungsrates**
Antrag: Es sei den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung für das Geschäftsjahr 2002 Entlastung zu erteilen.
- 3. Wahl des Verwaltungsrates**
Antrag: Es seien die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates für eine Dauer von einem Jahr wieder zu wählen.
- 4. Wahl der Revisionsstelle**
Antrag: Es sei die ATW Allgemeine Treuhand Wirtschaftsberatung GmbH, Zweigniederlassung Oberägeri, für die Dauer eines Jahres wieder zu wählen.
- 5. Diverses**

Die Jahresrechnung sowie der Geschäftsbericht 2002 liegen während 20 Tagen vor der Generalversammlung am Domizil der Gesellschaft zur Einsicht auf oder werden auf Verlangen zugestellt.

Cham, 22. April 2003

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Werner Stockner

224178

**Wenn Sie für wenig Geld
auf einer Zeitungsseite
auffallen wollen:**

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98

Telefax 032 344 83 53

E-Mail: anzeigen@gassmann.ch



Einladung der Aktionäre zur 40. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 16. Mai 2003, 10.15 Uhr
Grosser Festsaal der Messe Basel in Basel

Traktanden

1. Jahresbericht, Jahresrechnung 2002/2003 und Konzernrechnung 2002

Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung 2002/2003 und die Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

2. Entlastung

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrats und den mit der Geschäftsführung betrauten Personen Entlastung zu erteilen.

3. Verwendung des Bilanzgewinns

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verteilen:

Jahresgewinn 2002/2003	CHF	21'969'860.—
Gewinnvortrag aus dem Vorjahr	CHF	789'140.—
Bilanzgewinn	CHF	22'759'000.—
Statutarische Dividende	CHF	276'536.—
Zur Verfügung der Generalversammlung	CHF	22'482'464.—
Zusätzliche Dividende	CHF	21'846'324.—
Vortrag auf neue Rechnung	CHF	636'140.—

Die Dividendensumme von CHF 22'122'860.— entspricht einer Brutto-Dividende von CHF –.40 pro Aktie bzw. von CHF –.26 nach Abzug der Verrechnungssteuer von 35%.

4. Wahlen in den Verwaltungsrat

Die Amtsperiode der Herren Dr. Christoph J. C. Albrecht, Dr. Andreas Burckhardt, Dietrich Forcart und Dr. Gaudenz Staehelin läuft aus. Herr Dr. Gaudenz Staehelin stellt sich für eine Wiederwahl nicht mehr zur Verfügung. Als Ersatz schlägt der Verwaltungsrat die Wahl von Herrn Dr. Klaus Jenny vor.

Der Verwaltungsrat beantragt somit, die Herren Dr. Christoph J. C. Albrecht, Dr. Andreas Burckhardt, Dietrich Forcart und Dr. Klaus Jenny für eine Amtsperiode von drei Jahren zu wählen.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt, die PricewaterhouseCoopers AG als Revisionsstelle und als Konzernprüfer für ein Jahr zu wählen.

Hinweise

An der Generalversammlung stimmberechtigt sind die am 12. Mai 2003 im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 12.–16. Mai 2003 werden aus abwicklungstechnischen Gründen keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Die Einladung, ein Formular „Anmeldung/Vollmacht/Weisungen“ sowie ein Exemplar des Geschäftsberichts 2002 sind den eingetragenen Aktionären direkt zugestellt worden.

Aktionäre, die den unabhängigen Stimmrechtsvertreter (Herrn Prof. Dr. David Dürr, Dürr + Partner, Basel) oder einen anderen Aktionär mit der Ausübung ihres Stimmrechts beauftragen wollen, übergeben dem von ihnen gewählten Vertreter zu diesem Zweck die unterzeichnete Vollmacht mit ihren Weisungen. Der unabhängige Stimmrechtsvertreter lässt mitteilen, dass er ohne anders lautende Weisung das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats ausüben wird.

Als Vertreter steht auch eine von der Bâloise-Holding zu bezeichnende Person (Organvertreter) zur Verfügung, welche die Stimmrechte ohne anders lautende Weisungen entsprechend den Anträgen des Verwaltungsrats ausüben wird.

Will sich ein Aktionär an der Generalversammlung durch seine Depotbank (bzw. einen gewerbmässigen Vermögensverwalter) vertreten lassen, ist er gebeten, sich direkt an diese(n) zu wenden.

Bei der Ausübung des Stimmrechts darf nach §16 der Statuten ein Aktionär nicht mehr als den fünften Teil der an der Generalversammlung stimmberechtigten Aktien auf sich vereinigen. Die dem schweizerischen Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter (Depotvertreter) werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens jedoch bei der Zutrittskontrolle, bekanntzugeben.

Der Geschäftsbericht, enthaltend den Jahresbericht, die Jahresrechnung, die Konzernrechnung sowie die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers, als auch das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 25. April 2003 zur Einsichtnahme am Sitz der Gesellschaft, Aeschengraben 21, Basel, auf. Der Geschäftsbericht wird auf Verlangen zugestellt.

Basel, 25. April 2003

Bâloise-Holding
Im Namen des Verwaltungsrats
Dr. Rolf Schäuble, Präsident

Kontaktadresse: Bâloise-Holding, Konzernsekretariat,
Postfach, CH-4002 Basel